華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一二六一二號
每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證局版台港字第○○三號
中華郵政台字第五○九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙八張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹壹號○
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渔華街二十七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

彩色新穎副刊「彩虹新頁」今日刊登

破歷來最龐大冒牌錶集團

海關拘捕四男子 檢五百萬元假錶

海關專案小組偵查多時前晚突然出擊
偽錶集團與正當機構無異產品可亂眞

（特訊）本港海關一支專對付冒牌錶專案小組破獲一個歷年來最龐大的冒牌錶製造集團，搜獲總值達五百萬元冒牌手錶及手錶零件，連串搜捕行動中，海關共拘捕四名男子。

被破獲冒牌錶集團經已存在一個時期組織頗具規模，設有數個製造工場，存貨倉及作批發銷售寫字樓，與一些正牌錶商機構不相伯仲。

海關版權科指揮官李偉民稱，該科關員在月前破獲洋服店兼售冒牌表給海外地旅客案件後，再經兩個多月深入偵查發現一個組織龐大冒牌表製造集團，海關人員一直明查暗訪。經不停監視收集資料，於前晚認爲時機成熟，出動四十名關員，兵分兩路，同一時間進行突擊搜查大行動，先後在旺角區內搜查三個工場，一間寫字樓及一個貨倉，共搜獲二千○七十七隻手表，超過三萬件手表零件及二十個手表製造模，全部附有分屬十五個著名牌子的偽造商標，搜出偽造表模，其精細度，與正牌表幾可亂眞。

在搜查中，另外檢獲五十二個冒牌手袋及銀包，初步相信該集團亦有涉及製造冒牌手袋及銀包活動，疑因利潤不高，未有作大規模偽造。

行動中，共有四名男子被捕，他們年齡由三十歲至三十八歲，經調查後，各人均准以四千元至六萬不等保釋外出，等候進一步調查。

據悉，被偽冒手錶牌子國家主要爲瑞士、日本、法國、意大利、及中國大陸。搜出手錶零件如裝配成完整手錶，連同其他搜獲的手錶一併出售，其零售價將超過五百萬元。

破獲冒牌錶集團相信已全部被瓦解，主要集團成員已被捕。今次行動，爲八五年海關組織一支專打擊冒牌錶小組成立以來，收獲最豐，去年海關共檢獲二千五百隻冒牌錶，共值二千萬。今年一月至五月，共搜出二萬六千隻冒牌錶，約值八百萬元。（合）

海關版權科指揮官李偉民展示搜獲的冒牌錶。

民主黨七位角逐總統候選人 責列根不尊重法律
星戰防禦計劃援尼游擊隊獨斷獨行

（路透社美國豪斯頓二日電）民主黨七名角逐總統候選人指控列根總統不尊重法律；譴責他的「星戰」反飛彈防禦計劃，援助尼加拉瓜游擊隊，並敦促他削減美國的預算赤字。但他們在昨夜的全國電視辯論中沒有攻訐總統的政策，亦沒有表現他們是適當的民主黨總統提名人。他們的言論大致相同，甚少奇峰突出，使投票人士無由衡量他們個別的強弱。麻省州長杜卡斯基向記者解釋爲甚麼這樣。他說，「民主黨內有極強的統一意志。」在豪斯頓歌劇院台上發表角逐演詞的，還有由納西州參議員戈爾，米蘇利州至議員格法特，特拉華州參議員比頓，伊利諾州參議員西蒙，黑人民權運動者傑克遜及前阿利桑那州州長巴比特。此次辯論爲民主黨衡量一九八八年總統競選的適當提名人的一個機會，由于初時大熱門人物，前科羅拉多參議員哈特的退出，使民主黨的陣腳一時陷于混亂。傑克遜雖角逐一九八四年的民主黨提名人。他是在競選中唯一的全國知名人物，但一般相信他不能取得足夠的白人支持贏得提名。

美國總統列根在白宮向記者宣佈提名碧克接替高院裁判司保維。（美聯社）

（路透社英國倫敦二日電）列根政府的非洲問題高級決策人物，本日在倫敦與蘇聯的高級代表舉行會議。華府的官員描述此乃討論非洲問題的常規會議。美大使館官員證實美助理國務卿克洛克與蘇副外長阿丹米辛之會，但拒絕透露會談非洲問題會議的細節。國務院發言人週一日說，超級大國討論非洲問題，已有多年，倫敦之會乃此一討論的延續會議。上一次的會談約在一年前。該大使館官員告路透社稱，倫敦之所以被選爲會議地點，因雙方均接納倫敦爲中立地區。較早時，美官員說預期會議不會產生重要成果。非洲親蘇的安哥拉曾謂建議古巴撤軍回國交換由南非統治的納米比亞（西南非）獨立。

印度總理抵莫斯科官式訪問

（法新社蘇聯莫斯科二日電）塔斯社稱，印度總理拉吉夫今日抵達此間，作爲期兩天官式及友好訪問，備受蘇聯總理列茲科夫與外長謝瓦爾德納澤之熱烈歡迎。

美國貿易赤字可能大幅下降
衝過逆境重上軌道

（路透社華盛頓二日電）美國商務部長鮑德里奇稱，美國今年貿易赤字可能下跌二百至三百億美元。八六年貿易赤字爲一千六百六十三億。他稱，「逆境已經過去，我們重上軌道。」

改建美大使館風波 勢必損害美蘇關係
前華府高官促莫斯科充份合作

（路透社華盛頓二日電）歷任國防部長及中央情報局局長的施萊辛格說：遭暗裝種種刺探情報裝置的莫斯科美國新大使館，能否迅速加以改建，端視蘇聯當局對此改建工程能否合作，他接着說：如果蘇維埃不合作，則美蘇關係勢必受損。他今天發表有關此事的一份已不再屬於機密的簡報之前，早已向國務卿舒爾茲報告：蘇特務在莫斯科美國新大使館內暗裝各種偷聽機密消息的儀器。該大使館的頭三層及大使館附近的一座處理敏感工作的建築，因此都應加以拆除改建。他說：上述改建工程估計需費四千三百萬元，改建工程預計於一九八九年完成，新大使館啓用期預計爲一九九〇年。他說：美國當局必需堅持改建工程一定要用美國工人及美國材料，以杜流弊。

蘇聯首次秘密投票選出莫斯科新市長
舊市政委員會五分一委員落選

（路透社莫斯科二日電）塔斯社報道，瓦西金重新當選莫斯科市長，他是首次通過秘密投票代替任命而當選的市長。莫斯科市政委員會的八百名委員批准了西金的第二次任期，他原是一九八六年一月份被任命，接替牽連一宗房屋醜聞的普洛米斯落夫的。這次選舉於六月二十一日舉行，當時蘇聯市民在全國範圍的選舉中投票選舉當地的議會和法官。

（法新社莫斯科二日電）星期三此間正式宣佈說，在上個月首次的秘密投票方式舉行的全國地方選舉中，莫斯科市政委員會中有五分之一的委員未能再次當選。塔斯社在宣佈莫斯科市政委員會夏季會議開幕時說，六月二十一日選舉的結果，市政委員的人數從一千名減少到八百名。

六月美失業率降至百分之六
過去七年來最低紀錄

（路透社美國華盛頓二日電）美國勞工部今天公佈，美國六月份的失業率下跌至百分之六點一，是過去七年來的最低紀錄。與五月份的百分之六點三比較，六月份的失業率下跌了百分之零點二。美國的失業率，在過去十三個月以來持續下降，顯示了經濟正不斷增長。與去年同期的百分之七點一比較，今年六月份的失業率是較許多金融分析家預測爲低的。勞工部表示，六月份製造業的就業人數維持不變，但服務性行業增加了十萬零二千個職位，商品行業增加了一萬四千個職位，使勞工部調查所得的就業總人數達一億零一百八十萬人。此外，製造業工人每週的平均工作時間是四十一小時，而各行業每週的總平均工作時間是三十四點八小時，較五月份縮減了零點一小時。六月份統計的總失業人數是七百廿六萬，全國的總勞動人口是一億一千九百五十二萬人。

蘇市民可控告濫用權力官員
最高蘇維埃通過法律

（路透社莫斯科二日電）蘇聯傳播媒介昨天發表了一項新法例的細節，該法律給予市民有限的權力，在政府官員濫用他們的權力時，市民可向法庭上訴。按照最高蘇維埃通過的這一法律，市民可對影響他們個人自由，財產，家庭和住宅的濫用權力，提出控訴，但發生在罪案訴訟過程或涉及國家安全中的濫用權力則是一例外。據分析家說，一月一日生效的這項法例，是對在生活的很多領域中面臨官僚的粗暴和專橫對待的市民所作出的一種有益的姿態。法庭可能會責成該有關官員停止濫用權力，或者甚至開始對他提出罪行訴訟。

傳克宮否認西方報導 提出軍管新意願
僅承認美蘇外長會議有可能

（路退社莫斯科二日電）克里姆林宮一位發言人今日否認西方宣傳媒介所報導，莫斯科已經提出新軍備管制意願的消息，因爲西方宣傳媒介會報導，蘇聯所提出的新意願可能會導致達成一項摧毀超級大國在全世界所部署的中程飛彈之協議。蘇聯外交部發言人比雅迪索夫表示，西方宣傳媒介說蘇聯的卓伏夫中將在數週前曾向在日內瓦參加中程飛彈談判的美國首席談判代表格里特曼提出蘇聯該項新意願，其實並不正確，因爲卓伏夫中將根本並無提出此類建議，他亦無權提出如此的建議。美國「紐約時報」曾經報導，如果美蘇兩國達成清除駐歐中程飛彈協議，莫斯科就願意放棄保留在亞洲所部署一百枚中程飛彈的計劃。同時，美國亦會放棄將在歐洲部署的「巡航式」飛彈轉變爲潛艇發射飛彈的計劃，更會同意不將駐歐的中程「潘興二型」飛彈變爲短程「潘興一B型」飛彈的計劃。美國打算把改裝的「潘興一」飛彈移交給西德。比雅迪索夫說，由於美國提出新建議，使形勢更加複雜，令到日內瓦的中程飛彈談判進展得極之緩慢。他又說，蘇聯外交謝瓦德納茲到華盛頓會見美國國務卿舒爾茲是有可能的，但是假如談判無進展試問蘇聯外長到華盛頓去幹甚麼呢。

（時事社紐約二日電）「紐約時報」一日引述列根政府當局者的話，報導蘇聯最近非正式的提出將包含配備于蘇聯亞洲部分的中短射程的中程核戰力在內的全球規模的全部撤廢建議。該建議是蘇軍參謀總部的裁軍負責人哲爾波夫將軍在數週前向日內瓦裁軍談判的美方中程核戰力談判代表古利特曼表示的。過去蘇聯一直採取在歐洲的中程核戰力全廢之後，在亞洲仍將留下中程核戰力一百個彈頭的立場，但是由于這個非正式建議案，蘇聯也同意撤走在亞洲部分的中程核戰力，不過對應的要求美方放棄將配備于歐洲的地上發射巡航導彈改變爲海上發射巡航導彈的權利。

擊落韓航機蘇官擢升空防總司令

（美聯社蘇聯莫斯科二日電）蘇聯一位將領今日被認定爲新任的蘇聯空防總司令。相信他就是一九八三年擊落韓國航機的蘇聯遠東區司令。紅星報載，特勒瓦克將軍向空防部隊的高級政委致詞，談論黨委們在提高軍事警覺中所担當角色。前蘇聯空防總司令科爾杜諾夫元帥於五月卅日被政治局革職，因西德一名青年駕小型飛機飛越蘇聯領空，在紅場降落，竟然不被覺察。

美麗華旅運
美麗華集團
牌照號碼：350695
美麗華 安心旅遊計劃
最佳保障．明智選擇．
全部團費交由銀行信託監管．直至團友安心出發

歐洲
英國金獅航空公司
7、8月旺季酬賓，使更多旅客享受本公司的超值服務。
決不加價

所有團以倫敦爲終站，可自由停留購物及探親。
全程包足早午晚三餐。

10天特惠遊 HK$10,398
暢遊：荷蘭、西德、瑞士、法國、英國（行程足八天）

10天優惠遊 HK$10,998
暢遊：荷蘭、西德、瑞士、法國、比利時、英國（行程足八天）

13天特惠遊 HK$12,398
暢遊：法國、瑞士、意大利、奧地利、西德、英國（行程足十一天）

13天逍遙遊HK$13,198
暢遊：法國、瑞士、意大利、奧地利、西德、英國（行程足十一天）

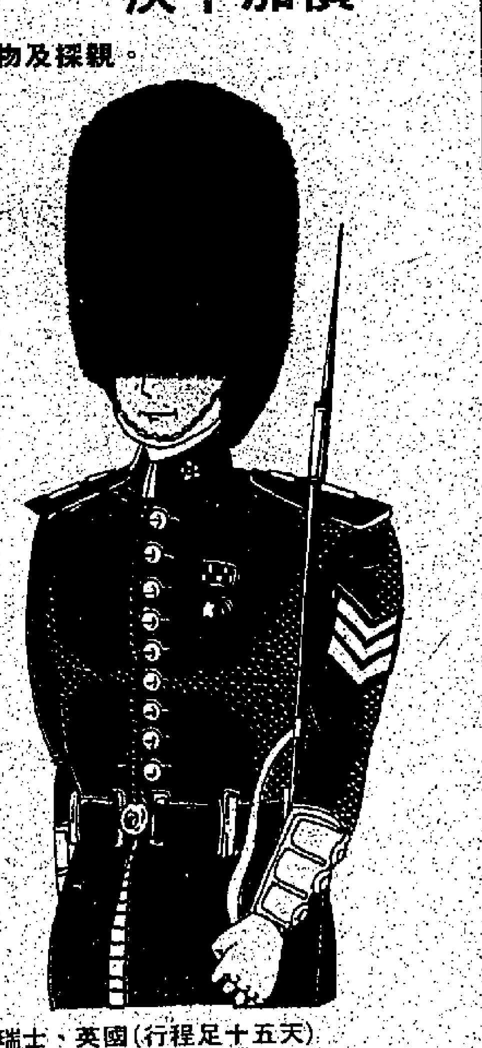
15天特惠遊 HK$13,898
暢遊：意大利、梵蒂岡、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國（行程足十三天）

15天賞覽遊 HK$15,198
暢遊：意大利、梵蒂岡、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國（行程足十三天）

17天特選遊 HK$17,198
暢遊：葡萄牙、西班牙、法國、摩納哥、瑞士、英國（行程足十五天）
特點：(一)全港獨家全程供應豐富之美式早餐，絕非一般歐陸式早餐可比。
(二)往來歐陸與倫敦時，採用噴射內航機；
(三)爲省時與舒適，更採用TGV快速火車；
(四)到巴黎羅浮宮博物館觀賞「羅浮三寶」；
(五)於倫敦參觀溫莎堡及杜索特夫人臘像館；
(六)欣賞西班牙之精彩「費明高」舞蹈和緊張刺激之鬥牛表演，並參觀珍藏甚豐之巴拉多博物館；
(七)在法國尼斯參觀香水廠，一開眼界；
(八)到葡國賈茜斯之著名愛都賭場，一碰運氣。

19天博覽遊 HK$17,498
暢遊：法國、瑞士、意大利、南斯拉夫、匈牙利、奧地利、西德、英國、梵蒂岡九國二十二城市（行程足十七天）
特點：(一)全港獨家全程供應豐富之美式早餐，絕非一般歐陸式早餐可比。
(二)往來歐陸與倫敦間，採用噴射內航機；
(三)爲省時與舒適，更採用TGV快速火車；
(四)乘船寫意暢遊瑞士琉森湖；
(五)到巴黎羅浮宮博物館觀賞「羅浮三寶」；
(六)在南斯拉夫著名渡假地貝特湖參觀曾是拿翁居所之古堡；
(七)於倫敦觀賞價值連城之皇室珠寶；
(八)於匈牙利欣賞目不暇給之土風歌舞表演；
(九)於意大利喀普里島之著名「藍洞」探勝；
(十)到慕尼黑之荷夫釀酒屋品嚐德國啤酒及登臨奧林匹克塔，一睹慕市全貌；
(土)於音樂之都維也納參觀美侖美奐之瑟布倫宮及欣賞音韻輕鬆美妙之華爾茲歌舞表演。
（簽証須時 報名從速）

港基國際銀行提供 免息旅遊分期付款計劃



南美洲（1987年度）

阿根廷16天南極觀光考察團及辦理入籍護照（阿根廷）第五屆將於1987年8月份出發。由阿根廷特派專員，隨團領隊，行程節目豐富，從來未有人在港辦理此等旅遊團；包括即時領取阿國入籍護照（一舉兩得，今後毋須擔憂國籍及1997問題）並不需要付海外稅金（如在外經商）。回程可停留加拿大、東京等地毋須簽證。名額有限欲免向隅，請即來電預約查詢，不收費用，請電梁小姐5—439900或5—440667均輝公司旅遊部（牌照號碼：350344）及信寧有限公司香港德輔道中141號國際大廈1602室。

請填妥下列表格郵寄：（可剪此印備之地址）
信寧有限公司
香港中環德輔道中141號
國際大廈1602室

致：
本人欲參加「阿根廷入籍護照旅行團」
姓名：
地址：
電話：

茶花牌
云南白药

雲南白葯，以雲南特產田七等名貴葯材配製，有止血愈傷、活血散瘀、消炎消腫、排膿去毒之功。適應：創傷出血、內傷瘀血、紅腫瘡毒、咽喉腫痛及慢性胃痛等。

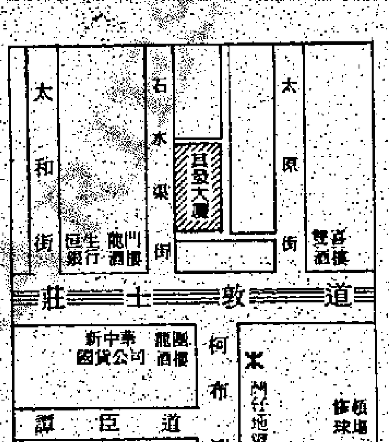
本品通過多年來臨床驗証，質量穩定，安全可靠，是各行各業及家庭均宜常備的良葯。

香港總經銷：
德信行藥業有限公司
（德信行有限公司全資機構）
電話：5-487159
雲南白藥廠榮譽出品

超值旺舖 即買即用

香港灣仔
石水渠街1至13號

其發大廈



• 地下連閣樓780呎 只售$963,000
• 地庫全層4,603呎 只售$2,538,300
• 一樓商業單位 面積341至5,066呎 每單位由$226,100起

灣仔地王．地點旺盛．交通便利
近地鐵站．徒步中環．只十分鐘

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

漢華中學招生

班級：中學一至四年級（中四設文、理、商科）
小學各級暨幼稚園高低班
考期：七月四日（星期六）上午九時
校址：香港西環青蓮台十號
電話：五—八一七一九四七 八一七一七四六
小學暨幼稚園分教處：西環卑路乍街86號三樓
電話：五—八一七七三〇九

申請家屬移民美國嗎？

你想年入超過五萬美元以上嗎？歡迎你參加我們的商業講座。這個講座由查理陳先生親自主持。查理陳印刷在美國有十一間，經有十八年歷史，每年營業額達六百萬美元。

Charlie Chan Business Opportunity Services
A Division of Charlie Chan Printing, Inc.
Invites you to its investment night.
"Exploring Opportunities as a Printing Business Investor"
NEW WORLD HOTEL
Date: Will be announced in August
Please R.S.V.P. by writing to:
Charlie Chan Printing
3974 Wilshire Bl.
L.A. Ca 90010 U.S.A.
Phone (213) 380-6121
FAX (213) 380-9612

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1127 OF 1987準於一九八七年七月三日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10號至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌四四一號—四四七號五字樓E室第五號房 DEFT. FLORES TEODORO O.（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

地旺2字樓

三面單邊電梯二字全層深水埗大埔道三英大厦近長沙灣福榮街約6800呎特平238萬分間亦可合工場布行公寓及任何工商業生意等三面大招牌位請電③610271叫963盧成或③7790237

中美經合會議專家指出
兩國經貿合作發展前景廣闊
八六年雙邊貿易七十三億美元 比較一九七九年增長接近兩倍

（新華社武漢七月二日電）「中美經濟貿易合作有廣闊的發展前景」。這是在武漢參加「中美經濟合作學術會」的六十二名中美經濟學專家，學者的一致看法。爲期四天的「中美經濟合作學術會議」今天閉幕，它是爲紀念「中美經濟貿易協定」簽定八周年而舉行的。會議由中國著名的世界經濟學教授張培剛和美國新澤西州大學「亞洲經濟研究中心」主任杜塔共同發起，組織的。會議期間，兩國專家就中美雙邊經貿當前存在的問題和發展前景交換了意見。雙方經濟學專家們認爲：中美經濟貿易發展的形勢是好的。目前中美雙邊的經濟貿易方式正在由單一的以物易匯的貿易方式向多元化（包括直接投資，合作經營，補償貿易，來料加工等）轉化；貿易功能正由單一的商務功能向多功能（如配合金融等）轉化。一九八六年中美雙邊貿易總額達到七十三億多美元，比一九七九年增長近兩倍。

中美合作製造 新機試飛成功 載客一百四十七人

（新華社上海七月二日電）今天上午八時五十八分，一架塗有MD標誌的新型客機，從上海飛機製造廠大場機場騰空而起，經過三個多小時的翱翔，於中午十二時二十一分安全着陸。中美合作製造的首架MD——82飛機首次試飛獲得成功。MD——82飛機是美國麥克唐納．道格拉斯公司研製的一種新型中短程噴射客機，可載客一百四十七人，具有噪音低、耗油省的特點。中美合作生產MD——82飛機，是兩國建交後最大的合作項目。雙方簽訂的合同於一九八五年四月生效，首架飛機於一九八六年四月一日開[illegible]，十一月十八日機翼對接成功。今年五月二十三日完成總裝，隨後進行了全機噴漆。據大場機場指揮塔台提供的資料，今天試飛的高度爲一萬一千米，最大時速八百五十公里，都達到了設計要求。參加試飛的人員說，整個飛行很穩。據悉，中美合作製造的首架MD——82飛機，將於七月底前後交付中國民航濟陽管理局正式投入客運飛行。目前，上海飛機製造廠還有三架MD——82飛機正在加緊裝配。

紐約股市繼續下跌 歐亞股市扶搖直上
香港恆指十月可能升到三千五百點

（路透社倫敦二日電）雖然美國的杜瓊斯工業平均指數繼星期二下跌廿八點後，昨晚又續跌八點七，但亞洲和歐洲的股票市場今天表現暢旺。日本的日經平均指數上升了三百八十四點零八。香港的恒生指數今天亦首次衝破三千二百關口，以三千二百廿九點一五收市，一些經紀預測，恆指會在十月份時升上三千五百點。他們解釋大市上升的原因是，公司業績良好，經濟興旺及股價被低估。此外，倫敦金融時報指數中午上升了廿三點八，西德和法國股市都高開。

北京抗戰展覽館七七開幕 邀請日本人民前來觀禮 日本駐華使館沒有請柬

（合衆、法新社北京二日電）據接近中國官方的駐華外交界人士透露，中國當局已在北京郊外盧溝橋附近建成一座「對日戰爭文物展覽館」，幷邀請若干日方人士前來參觀開幕盛典，不過日本駐華大使館却一張請柬也收不到，這件事使北京的外國使節團非常關注。中國邀請日本「友人」前來參觀定下週一（七月七日）開幕的展覽館，目前顯然在使日人有機會重溫懺悔他們的侵華暴行，而請柬由其他途徑送達日方被邀的「友人」，而不依循「外交途徑」由日駐華大使館轉交，此間外交觀察家認爲最少有兩種意義：（一）中國表示要和日本人民而不是日本政府打交道。（二）中國認爲目前顯得緊張的「中日關係」，幷未好轉。

社論
南韓當局接納國民願望走政治大道

南韓最近接連發生反政府示威。據警方統計，在六月十日到六月二十九日爆發的示威當中，警方動員了龐大警力，發射了三十五萬發催淚彈。在此期間，各城市總共爆發了幾百次規模大小不同的示威運動。警方逮捕了數千示威羣衆。在整個鎮壓過程中，有六千三百警察受傷。社會秩序大受影響。

北韓方面大肆叫囂，認爲彷彿一九五〇年韓戰前夕情景。同時展開宣傳攻勢，煽動南韓學生及其他各界人士，奮起反抗政府。更值得注意的是，北韓集結軍隊，頗有準備伺機再度南侵模樣。局勢甚爲可慮。

南韓關於經濟方面，近年蓬勃發展，平均每人每年國民生產總值，業已超過二千美元以上，被稱爲亞洲四小龍之一。高等教育方面，全國共有四年制大學校九十九間，在學學生八十八萬人，文化水平甚高，惟政治方面，却進步緩慢。

南韓總統全斗煥雖爲軍人出身。但與一般發展中國家統治者的迷戀政權情形不同。他早已表示，七年任期於明年二月二十五日屆滿時下野，絕不尋求連任。

然而，關於下屆總統的產生，反對派要求修改現行憲法，採取直接普選制度。但全斗煥聲言，要到一九八九年之後，才修改憲法。反對派大表不滿，並主張實行公民投票解決。

加上南韓一個名叫朴鍾哲的學生，參加示威運動被捕後，遭受警察過份刑訊致死。儘管當局已把三個負責官員懲罰，但是，反對派仍然乘機鼓煽，促使情勢惡化。

一九五〇年韓戰爆發，南韓當時軍力非常薄弱，北韓軍則獲得蘇聯支持，不僅兵員衆多，並且擁有優良武器裝備，勢如破竹，侵佔南韓許多地方。聯合國決議，派遣聯軍馳援，由美軍率領，作戰三年，付出重大犧牲。韓戰停火以後，美國爲了防範北韓再度侵略，一直派遣四萬陸空軍常駐南韓協助。美國最近眼看南韓內外情勢嚴重，特派國務院助理國務卿席格爾前往漢城洽商建議全斗煥總統與反對派領袖對話，尋求和平解決途徑。

全斗煥日前曾與反對黨領袖金泳三會晤，惟對金氏要求，未能接受。

南韓執政黨民主正義黨代表委員盧泰愚本週一在該黨中央委員會公開宣佈八項促進民主化的構想：一、執政黨與在野黨應儘速達成總統直選協議，修改憲法，依據新憲法選出總統，以便明年二月完成政權和平轉移。二、修改現行憲法，保障選舉自由化，達成公平、公正的選舉。三、對於金大中在內的三千名政治犯，實行赦免、復權。四、保障言論自由，准許報紙增加紙張。五、保障人權，修改不合理制度。六，實行地方自治。七、消除社會不合理現象，全力掃黑，俾便社會安定，人民幸福。八、保障政黨政治活動。

全斗煥本月一日上午通過電視及無綫電廣播，發表「關於收拾時局的特別談話」，表明修改憲法實施總統直接選舉制度，以及對於金大中等實行大幅度赦免、復權和釋放，因政治理由而被捕者。這是全面接受執政黨民主正義黨代表委員盧泰愚收拾事態的提案，作爲「發展民主的國民和睦措施」。正式提示了大幅度妥協方案。以此作爲轉機，執政黨在野黨將恢復對話，通過協商，收拾事態。

全斗煥強調：「國民渴望自己選舉總統的願望，縱使直接選舉是有問題的制度，但接納國民的願望，是政治的大道」。全民並表明早日由執政黨在野黨達成協議，以人民直接選舉總統爲目標，修改憲法，並根據新憲法選舉下任總統。

日本首相中曾根康弘對於南韓總統全斗煥發表談話，正式同意修改憲法，實施總統直接選舉制度及金大中復權等，予以評價說：「朝着良好的方向進展，慢慢走向民主化」。這與全斗煥在上面所說的「政治大道」，大致相同。

企圖爬進王儲寢宮 英一男子被捕

（路透社英國倫敦二日電）警方本日盤問一名男子。他正圖爬進王儲查理斯王子伉儷的倫敦寓所時被捕。警方稱該男子昨夜企圖爬進肯盛頓宮，那兒是查理斯、戴安娜、皇妹瑪嘉烈公主，及皇室其他成員的居所。警方證實昨夜皇室諸人均在宮內。這是警方本年第二次拘捕在肯盛頓宮週圍行動可疑的人。二月時，警方扣留一名五十五歲的男子。因爲他神經有問題不予控訴，後來將之釋放。

印尼汽船焚燒下沉 乘客罹難

（路透社印尼雅加達二日電）警方今日稱，一艘汽船在蘇門答臘對開的水域中着火焚燒，跟着便下沉。船上的三十一名乘客恐怕已罹難，其中包括六名兒童在內。因該水域經常有大批鱷魚出沒。

一名警方官員對路透社記者稱，在該宗發生於週日的沉船事件中已有六十八名人士獲救，其中包括十一名船員，但有三十一人失蹤。

東京股市昨日回升

（路透社東京二日電）東京股票市場今天繼續回升似要收復前兩個星期持續下跌的失地。由二百廿五種股票組成的日本經濟平均指數今天上升了三百八十四點零八，收市報二萬四千六百三十六點四六。回升的原因是基金戶感到過去兩週來股價已下跌了百分之七，因此趁低吸納。同時政府表示會維持放寬信貸和低利率，對市況有利。昨天的日經平均指數亦上升了七十五點九八。但經紀們表示大市仍缺乏支持力，暫時仍難攀回六月十七日所創的接近二萬六千點高峯。日本債券市場今天接受一間大型日本保險公司全面出貨而拖低。東京美元今天表現平靜，因爲投資者正等候美國公佈六月份的失業數字，東京美元收市一四六點九三日圓。

七月二日，中國中央軍委副主席楊尚昆在北京人民大會堂會見美國華馬城國際會計公司執行董事布羅德雷先生。（劉建國攝）

英皇儲查理斯與商界代表團，星期四參觀倫敦東部的大街小巷。（美聯社）

日中友好協會會長說
日應遵循國際法解決光華寮問題
日本必須實踐日中聯合聲明

（新華社東京七月二日電）日本國會參議員、日中友好協會會長宇都宮德馬日前向記者發表談話，敦促日本政府遵循國際法解決光華寮問題。據日本（東京時報）今天報道，宇都宮在回答該報記者提問時，駁斥了日本官方關于「三權分立」和「司法獨立」的說法。他強調說：「說什麼三權分立，眞是豈有此理。」中國的主張是對的因爲日本在日中聯合聲明和日中和平友好條約中承認了「一個中國」。這是國際法」。宇都宮說；「對於司法當局違反這種國際法的判斷，說什麼无能爲力，是毫无道理的。中國不會對這種態度予以諒解。」

宇都宮指出：「國際法是優先于國內法的。對于司法當局的錯誤判斷，政府有各種各樣的解決辦法，其中包括採取訴訟手段」。他說：「首先要改正錯誤，這是很簡單的事，无需贅述。」宇都宮指出，在中日邦交正常化時，日本政府沒有把光華寮的所有權與大使館和領事館一起移交給中華人民共和國，「是法務省登記方面的差錯」。因此，他認爲，京都地方法院的初判「是合乎常識的」，大阪高等法院的判決「是沒有道理的」。宇都宮說：「對于行政差錯導致的錯誤判決，爲什麼要借口三權分立而逃避責任呢？日本政府的態度是奇怪的。」宇都宮嚴厲譴責了新近發生的破壞周恩來總理紀念詩碑事件。

日本堅持前議 三權分立原則 絕對不容歪曲
光華寮判歸台灣

（時事社東京二日電）內閣官房長官後藤田二日上午在參院決算委員會上，就先時日中部長級會議舉行時，中國方面再度強烈要求日本對光華寮問題予以善處之事，表示：「這種外交領事財產的歸屬問題在國際法上仍無定說的現狀下，應該等候依照國內法做最後的司法判斷才是。三權分立的原則不容歪曲。」而再次強調行政部門的方針對于最高法院審議中的該項問題，毫無加以干預的意思。這是對于社會黨議員佐藤三吾的質詢所做的答覆。後藤田長官同時又強調：「在最高法院下定判決之前，日中間也許會出現感情上的傾軋，但是日本將充分地按照日本的原則，制度，以求中國方面的理解。」

大陸耕地每年平均減少八百十七萬畝
影響農業生產必須開拓耕地 農村產業佔地過多

（新華社北京七月二日電）近三十年間中國耕地面積以每年平均八百一十七萬畝的速度減少，相當於三年減一個福建省的全部耕地。中國是一個地少人多的國家，據調查，中國人均佔有耕地面積僅有一點五畝，不及世界平均水平三分之一，從一九五七年至一九八零年，中國進行各種生產，建設共使耕地減少約五億畝，同期通過開荒新增耕地三點二億畝，兩相抵，還淨減一點八億畝，近幾年耕地減少的幅度更大，一九八五年減少二千五百一十三萬畝，一九八六年減少九百六十萬畝。據「經濟參考」報道，近幾年耕地大幅度減少的主要原因是，農村產業結構調整佔用耕地過多，約佔耕地減少數的四分之三，非農業建設佔四分之一左右。爲此，農牧漁業部和國家土地管理局最近聯合發出通知，指出嚴格控制在農村產業結構調整中佔用耕地。通知指出，嚴格禁止私自在承包的耕地中挖魚塘、種果樹、造林，這要作爲中國農業的一項基本規定長期堅持下去。

長江洪峰過葛洲壩

（新華社武漢七月二日電）長江今年第一次洪峰昨晚以每秒四萬五千六百立方米的流量經過葛洲壩，洪峰到來時上游水位常達到六十六點一八米，橫亙在二江的葛洲壩主要泄水建築物二十七孔泄水閘全部開啓，宣泄流量每秒三萬立方米。這次洪峰歷時六小時，在此期間葛洲壩十二台發電機組照常運行，航運和大江施工照常進行，整個大壩水工建築物安然無恙。這次洪峰是于昨晚七時（夏令時）推達葛洲壩的，至今天凌晨一時結束。到今天上午，江水流量已降至每秒四萬四千立方米，若近日上游沒有暴雨，大壩水位不會有較大變動。

芬蘭邊界氣氛緊張 瑞典空軍投彈追擊可疑潛艇

（美聯社斯德哥爾摩二日電）瑞典國防部稱，瑞典直升機星期三之夜在靠近芬蘭邊界的瑞典海岸綫外，投下深水炸彈及發射反潛艇榴彈對付在瑞典海岸綫外形迹詭秘的，來歷不明的潛水艇。瑞典國防部發言人說：區內過去數日已累次有外國潛艇活動跡象，星期三之夜又累次有上述跡象，瑞典直升機於是才採取上述行動，目的不在擊沉那些潛艇，僅以逼其浮出水面爲目的。自從一九八一年發生過蘇聯一潛艇在瑞典最大海軍基地附近事擱淺之事件後，瑞典海岸外屢有外國潛艇踪跡，相信都是蘇聯潛艇。軍事專家們認爲：蘇聯潛艇以在瑞典海岸外尋找發生軍事危機之時，足供安全停泊之地爲目標。

菲總統科拉桑星期四與參院主席沙朗加會談。（美聯社）

七月二日上午，北京市政協部分委員和佟麟閣將軍的家屬前往北京市香山，祭掃在盧溝橋南苑保衛戰中殉國的原國民黨二十九軍抗日將領佟麟閣將軍的墓地，這是佟將軍的兒子，北京市政協委員佟兵偕夫人向父親的靈墓獻花圈。（杜擇攝）

美國務院發表聲明
反對制裁日本東芝法案 理由兩點恐發生反效果
美國會議員呼籲抵制東芝公司產品

（時事社華盛頓二日電）美國國務院新聞發布官雷德曼一日會見記者，就美國參院通過對東芝制裁法案，發表聲明「無濟于問題的解決，將產生反效果」，正式表明美國政府的反對意向。其理由：聲明說：除了日本政府已經採取改善措施之外，如果美國片面採取制裁措施（一）將違反與各國協調，進行對共產主義國家輸出限制的精神（二）將使「限制輸出」的集團體制產生弱化的反效果。聲明又說：關于要求美國政府向從事不正輸出的公司索取「補償」的法案，「不管是否涉及不正輸出，其結果將產生他國也同樣可以對美國的公司要求「補償」的先例，而予以反對」，明確地透露反對的方針。

日錄音機 議員打爛

（美聯社華盛頓一日電）美國國會議員爲要呼籲消費者抵制日本東芝公司的產品，星期三打爛該公司出產的卡式錄音機，以報復該公司出售秘密技術給蘇聯。共和黨國會議員班特莉用大鎚打爛該收音錄音機時說：「這就是目前我們對東芝產品的（反感）感受。」班特莉和另外九名國會議員在國會舉行的記者會上，將該錄音機打至粉碎。在此之前一日，美國參議院以九十二票對五票通過建議，禁止東芝和挪威岡斯波格公司的產品，最少在兩年內不得進口美國。

報復措施 衆院提出

參議院將該措施送交衆議院而衆議院亦已提出其他報復措施。美國國會議員聯同各工會代表，籲請美國人，全面抵制，東芝公司的消費員。去年東芝公司出口價值大約二十七億六千萬美元的彩色電視機，錄影機，私人電腦及其他產品到美國。發起抵制行動的人士說，挪威岡斯波格公司是一間國營軍火公司，它未有受抵制，因爲該公司沒有出口消費品到美國。一九八三年和八四年，東芝和岡斯波格的附屬公司，出售電腦化推進器隔音機給蘇聯，令到蘇聯潛水艇航行時的聲浪大爲減低，從而降低美國追踪蘇聯潛水艇的能力。

台特別採購團今日赴美買貨

（中央社台北二日電）第十三次赴美特別採購團明天啓程，預定購買二十二億八千萬美元農工產品，另外並提供二十五億美元的貿易機會，兩項合計四十七億八千萬美元，創下歷年採購新紀錄。採購團分農產品及工業品兩團，農業團明天啓程，由經濟部國際貿易局副局長吳慶堂率領，前往德州等十四個州。農業團採購玉米、黃豆、小麥、大麥、棉花、濃縮果汁等六項產品，總金額約四億三千萬美元，工業團由國貿局長蕭萬長率領，定十八日出發，分爲電力與機械設備、石化器材、運輸通訊及電子、環保醫療等四組，前往紐澤西等九州。

歐洲債券市場新變化
陳仲賢

從八十年代開始，歐洲債券市場急劇擴大，其影響已超出歐洲大陸。債券市場的擴大，是伴隨一些新的集資技術和方法而展現的。這種變化已引起國際間的關注。

最明顯的一個變化是，資金互換融通方式的興起。歐洲債券市場是一個多樣化的市場，它可以不同的貨幣發行債券，又可以爲債券規定浮動利息或固定利息，發行的地點和機構也較多。以此市場爲基礎，就爲資金融通互換創造了條件。這種互換有兩種方式：一、利率調換。這是指兩筆貨幣相同、金額相同和期限一致，但付息方法不同的債券進行調換。如浮動利率籌資人和固定利率籌資人，通過協商，資金進行互換，一方可能獲得條件優惠的浮動利率資金，另一方可能獲得條件優惠的固定利率資金，各取所需，各得其所。二、貨幣互換，道理同利率互換一樣。

第二個變化是，出現了浮動利息債券（或票據）。過去的債券基本上是固定利息債券。隨着債券多元化的演變，七十年代後期由於資本市場利息波動頻繁，浮動利率債券應運而生，並在八十年代開始迅速發展。這種債券的主要特徵是：債券的利率定期修訂，一個季度或半年變動一次，因此市場上銀行利率的波動不會侵蝕其資本值。所以其優點是風險低。同時，由於吸引力高，借貸雙方可大量交易，資金成本也逐漸下降。目前已下降到同倫敦同業拆息基本持平的地步。另外，其限期也趨向加長，一般在十年以上。

第三個變化是，派生出了歐洲短期債券，它的期限在一年以內，現雖處於萌芽階段，但發展潛力頗大。據不完全統計，這種短期債券的發行量，一九八四年爲一百三十億美元，八五年已升到三百五十億美元，升幅很大，不可忽視。

第四個變化是，永久性債券問世。英國民西敏寺銀行前一段發行了一種永久性的債券，即沒有規定到期年月的特殊債券。這種變化值得研究。因爲它剛問世不久，效果如何，尚待實際證明。因爲債券總是要付本息的，其時限、方式、程序都應探討。最後一個變化是，歐洲債券市場越來越傾向於其他國家和地區（非歐洲大陸），到它們那裏發行債券。前不久，中國有關公司也提出擬在西德發行債券的計劃。美國、日本等工業國家在歐洲債券市場發行各種債券，已經不是什麼新聞了。

紐約黑人激進分子企圖製造暴亂事件
警方否認監聽黑人社會領袖行動

（路透社美國紐約二日電）警方監視這些認爲屬激進分子之黑人，已引發紐約發生一場風暴，事前因有消息報導，當局曾搜集二百名社區領袖之資料。警務處長華特（他是一名黑人）昨日否認警方存有廣泛之監視行動，但他在記者招待會上稱，警方剛正調查一個名叫「紐約八」之組織，他並無向記者解釋爲何要將未有「紐約八」成員出席之黑人組織集會編入情報檔案。（紐約八）成員兩年前因串謀使兩人逃脫而獲無罪開釋，該兩名男子於一九八一年劫掠一輛裝甲車而被判囚。華特在記者招待會上說：「我倒樂於聲明，警方部門並無從事監聽黑人社會及其領袖之行動」。民事自由權律師稱，他們正考慮對警察部提出訴訟。

謝

姻戚世友鄉宗

先夫李公諱鑛府君之喪於昨（二）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

妻　李蘇碧瑜
孝女　敬慈
泣叩

聞

先夫廖公盈光字健輝府君於公曆一九八七年六月廿九日（農曆丁卯年六月初四日）下午五時十五分壽終葛量洪醫院積閏享壽七十有餘歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月四日（農曆六月初九日）（星期六）上午九時在該館大禮堂大殮十時辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃聞

妻　廖梁愛珍
孝男　偉峰　媳　陳寶賢
偉強　歐陽少華
偉海　劉美華
偉江　陳月秀
孝女　綺維　婿　何潤添
綺紅　黎明
綺冬
男孫　俊明　女孫　婉瑩
潤生　家儀
紫艮
外男孫　黎沛權　外女孫　何雅善
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八
通訊處：偉明工程公司　電話⑤八九〇弍弍九九

聞

先夫戴公金鋈府君於公曆一九八七年七月一日（農曆丁卯年六月初六日）下午一時四十分壽終大口環療養院積閏享壽九十有餘歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月四日（農曆六月初九日）（星期六）下午三時半在該館大禮堂大殮四時辭靈出殯奉柩哥連臣角火葬場火化哀此訃聞

妻　戴黃瓊婉
孝男　景灝　媳　潘桂芬
景深
景濂　媳　林雅泇
景熹　媳　寶蓁蓮
孝女　毓秀　婿　陳兆文
毓芳　婿　梁永華
孫男　昌齡　伯齡　偉齡　仲齡　廉齡
孫女　嘉齡
外孫男　陳育新　外孫媳　田韓萍
外孫女　陳麗芬　適　林
梁嘉敏
外曾孫男　林孟駿
泣告
姪男、姪女繁多，恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

聞

謝禮卿老師畢生致力於書法藝術培育英才不幸痛於主曆一九八七年七月一日凌晨息勞歸主享年六十五歲謹定於七月四日（星期六）下午三時在香港殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此訃聞

謝禮卿老師治喪委員會　謹告

通訊處：禮賢學社　地址：九龍洗衣街121號十三樓　電話：三—九四九三七四

聞

先夫謝禮卿於主曆一九八七年七月一日凌晨二時五十五分在廣華醫院息勞歸主享年六十五歲謹定於七月四日（星期六）下午三時在香港殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此訃聞

元配　葉舜珍
繼室　莫玉顏
孝男　寶輝
寶笙　媳　陸展馨　孫女　小婷
寶冠
寶霖
孝女　寶斯
誼女　曾玉玲
胞弟　禮誠　弟婦　盧少芳
禮智　劉倩娟
禮明　陳健芳
和平　林敬德
胞妹　麗蓮　妹倩　江彼得
和樂　何思華
護告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五三二六一八

台北行政院重申

堅持三不政策立場 集中力量反共建國

目前各種建設雖限於復興基地 但一切施爲以光復大陸爲目的

（中央社台北二日電）行政院鄭重聲明，政府遷台以來，爲求鞏固復興基地，堅持與中共不接觸、不談判、不妥協的立場，這是嚴正的制共措施，也是克制中共「行動策略」的必要手段。行政院以書面向立法委員說明有關「三不政策」與政治目標等問題時表示，當前建國大業所遭遇的唯一障礙，是中共在國際共產主義的掩護支使下，竊據整個大陸，致國家陷於非常狀況。政府播遷來台，爲求鞏固復興基地，乃堅持與中共不接觸、不談判、不妥協的立場，使中共無從進行滲透分化，混淆是非，以及使我自毀體制與立場的陰謀。行政院認爲，共產主義的發展與蔓延，是基於世人對共產黨徒偽裝、滲透及顛覆破壞的「統戰」策略，缺乏正確認識，以致被利用，當世人對於共產主義及共產黨徒認清之時，也就是共產政權消失之日。行政院強調，政府當前所推動的各種建設，雖限於復興基地，但一切施爲無不以創機光復大陸爲鵠的。我們在復興基地三十多年來奮鬥不懈，積極從事於三民主義建設，就是爲全體中國人建立自由、民主、和平、繁榮生活的典範，爲以三民主義統一中國奠定永固不拔的基礎。行政院特別指出，今日復興基地的自由、安定、繁榮、樂利及進步，與中共控制下的壓制、鬥爭、蕭條、貧乏及落後，已形成強烈對照。這種強烈對照，已激勵大陸同胞發出唾棄共產政權的呼聲與行動，我們創機光復大陸的努力，已獲得初步的效驗。行政院表示，在這關鍵時刻，政府正從政治、經濟及社會等方面，推動各項革新措施，以期集中全民力量，爲反共復國大業，再開新機運。

台灣開放外匯管制 台幣匯率漸趨穩定

外匯累積情形將完全改觀

（中央社台北二日電）中央銀行今天表示，我國外匯累積的情形，將因開放外匯管制的影響，及大衆對新台幣匯率持穩後預期心理的轉變，而完全改觀。央行並指出，目前新台幣匯率已升值百分之二十以上，而且將日漸趨於穩定。央行是以書面分別答覆立法委員黃明和、張世良等人就外匯問題所提質詢時，作以上說明。央行首先表示，我國外匯存底大都是以存款方式，存放在國際間排名在一百名內的一流銀行，或投資國外債信良好銀行或政府發行的債券。

央行指出，到五月底止，我國外匯存底折合美金六百零二億元，其中美金約占百分之八十四點五二，馬克百分之八點八二，日圓百分之四點八三，及其他外幣百分之一點八三。央行強調，我國外匯管制一旦停止實施後，廠商、個人都可自由持有，購買及運用外匯，將可紓緩外匯存底的快速累積，助金融外匯及金融市場的健全發展，並有助於金融業務的自由化和國際化。央行說，管理外匯條例正案完成法定程序後的各項配合措施，央行已積極規劃辦理中，希望廠商及早培養自行運用外匯及處理外匯風險的能力，以適應新環境的到來。

台灣股市 先挺後疲

（中央社台北二日電）證券市場股票行情，今天先挺後疲，終場微幅下挫，發行量加權股價指數比前天滑落六點二三，而爲一千六百四十二點六九。股票成交總值爲新台幣四十二億三千多萬元。今天股市開盤走高，由於證管會不硬性規定執行劃撥制度，投資人疑慮漸消，各檔買盤轉旺，股市指數向上衝升，士氣如虹，尤其以紡織、營建、塑膠類表現突出。到了上午十時零八分，股價竄升至最高峰，達一千六百七十六點零七。大勢挺俏局面於上午十一時五十分前，股價指數都一直維持在前天一千六百四十八點九二水準以上。隨後因賣盤增加，股價漸漸滑下，直至終場以小黑收市。金融、紙業、電纜類行情都呈疲軟之態。收盤時，有四十九檔股票上漲，其中新光合纖，大明纖維二檔漲停板，有五十三檔股價下跌，其中裕和纖維跌停板。

南韓執政黨主席盧泰愚與金泳三會晤。

南韓政局急轉直下

盧泰愚訪晤金泳三 商討全面政治改革

反對黨執政黨進行修憲工作

（特訊）二日消息：南韓政局又有一項令人詫異的發展，就是南韓執政黨民主正義黨黨主席盧泰愚，星期四到反對黨統一民主黨黨領袖金泳三的辦事處作一禮貌拜訪，簡略討論該國的全面政治改革。盧泰愚和金泳三在反對黨總部會談了二十分鐘，及後金泳三表示對盧泰愚的突然到訪感詫。在會談中，兩人都有同一意見，就是執政黨和反對黨應盡快開始談判革擬新憲法的詳細內容。金泳三的發言人向記者簡報會談情形，他引述盧泰愚說：「我得悉你在這辦事處，所以我來拜訪。」發言人又說，盧泰愚表示很高興會見金泳三，之後兩人討論最近的事情，據稱金泳三說：「雖然民主改革計劃是遲了一點宣佈，但你（終於）發表這改革計劃，和全斗煥總統決定進行該計劃，這是極好的。」

（美聯社漢城二日電）南韓執政黨及反對黨今日分別開會，認真着手處理實行政治改革的事宜。執政民主正義黨的執行委員會，召開一次匆促的會議，草擬憲法的修正案。該黨幹事稱：他們會進行一次黨大改組，時間可能是下週初。主要反對黨統一民主黨的幹事稱，一個七人修憲委員會昨日舉行首次會議，他們繼續進行類似的行動。南韓政局的突然迅速發展，使執政黨及反對黨對此新局面措手不及，但他們已匆匆召集最高領導人，開始致力仔細擬定修改憲法，及在年底之前實行這些改革的細節。

林基源將接任 中山大學校長

（中央社台北二日電）四日將卸任部職，轉任中國國民黨中央委員會秘書長的教育部長李煥今天表示，國立中山大學校長已確定將由中山大學管理學院院長林基源接任。對於外傳林基源有雙重國籍的說法，李煥強調有雙重國籍的人不能担任大學校長。李煥的談話顯示林基源現在已沒有雙重國籍。李煥同時表示，因校長調任教育部長致出缺的清華大學職位，籌設中的國立中正大學校長人選以及教育部將出缺的高教司長職位等人事，都將由新任教育部長毛高文決定。被提報担任中山大學校長的中山大學管理學院院長林基源，五十三歲，台灣基隆人，美國威省理工學院企業管理博士，任教美國功州大學二十年，並曾任決策與資訊管理學系主任及商學院博士班主任。

日外匯儲備居世界第一 高達六百九十餘億美元

日人洽購美國洛城一廣場大廈

（特訊）東京七月二日電據日本大藏省宣布，日本外匯儲備六月底已達六百九十二點七三億美元，超過了聯邦德國的六百六十四億美元，居世界第一位。自一九八五年九月西方五國財長會議以後，日元對美元匯率大幅度上升。爲避免因日元過快升值給經濟帶來不良影響，日本銀行長期來連續買美元以阻止日元的升值速度。因此日本的外匯儲備連續十九個月增加，屢創歷史最高紀錄。

（中央社洛杉磯二日專電）日本投資人正在洽購洛杉磯市中心的百老匯廣場大廈，這是一個相當繁榮的辦公室、旅館與零售店的綜合廣場，市價約二億美元到二億二千五百萬美元之間。據洛杉磯時報說，接頭的日本公司很多，可是還沒有敲定。近來日本公司在洛杉磯購買辦公大樓的很多。

美促南韓各派 共創新政局面

李爽範準備返國

（美聯社華盛頓二日電）美國昨日稱：南韓的政治危機解決後，該國各方應「迅速認真着手努力創造一種新政治結構。」國務院發言人雷德曼對記者表示：「美國甚爲歡迎」南韓總統全斗煥立刻接受直選舉總統及實施其他政治改革的建議。他指出：「正如全斗煥總統所說的，南韓人現在希望見到這些建議履行。韓國領導人已同意實施政治改革，我們聯同韓國人民促請各方迅速着手創造一種新政治結構」。民主歷參議員愛德華．甘迺迪稱：「南韓的經濟奇蹟現在即將加入一種政治奇蹟」。

（路透社華盛頓一日電）仍因煽動叛亂罪被判入獄但獲緩刑的南韓離心分子李爽範（譯音）今日表示：他會設法結束在美國的流放生涯而返國，考驗南韓政府宣佈特赦政治反對者的誠意。三十七歲的李爽範對路透社表示：他希望在下週返回漢城，但仍未獲此間南韓大使館通知他會否獲准入境。

閃電擊中 日本倉庫

（中央社東京二日專電）日本空中自衛隊北海道千歲基地一座半截埋在地下的燃料庫，昨晚被閃電擊中，三千公乘的噴射機燃料付諸一炬。據自衛隊人士說，閃電在下午七時五十分擊中這座油庫，當時庫內裝滿了油料，立刻炸成一團火球，消防隊花了三小時，才把烈燄撲滅了，防衛廳說，過去自衛隊的油庫從未失火，油庫內兩條電線靜電的地綫，相當於避雷針

戈巴切夫會見 美前總統卡特

（特訊）莫斯科電：蘇聯領導人戈巴切夫今天說，如果現實地看待世界，拋棄過時的原則和標準，任何重要而複雜的地區問題都容易解決。戈巴切夫是今天在這裏會見美國前總統卡特時說這番話的。卡特結束了對中國的訪問後於六月三十日抵達這裏。據塔斯社報導，會見雙方着重討論了地區問題。戈巴切夫聲稱，蘇聯「不打算侵害」美國和其他西方國家在中東地區的利益，因爲「這不現實」。他希望這些國家在解決危機時也不要追求「不現實的目的」。他還說，如果召開中東問題國際會議，而且會議能考慮到全體阿拉伯人和以色列的利益，不使它成爲單獨交易的保護傘，蘇聯則準備全力促成會議的成功

倫敦股市內幕交易 被告科利被判有罪

罰款及判囚一年緩刑兩年

（合衆國際社倫敦二日電）官方人士通過在美國洛杉磯的接觸以及對開曼羣島一間外國公司的追查後，終於使第一個英國行政人員因內幕交易法被定罪，要在二十八日內繳付二萬五千英鎊（三萬七千五百美元）的罰款。三十七歲的科利是威爾士一名礦工人之子，身爲摩根．格倫費爾證券公司的前總裁，他同時被判入獄一年，不過緩期兩年執行。被辯護律師形容爲年青高級行政人員後起之秀的科利，是英國第一個被根據一九八五年公司證券條例即內幕交易法，而起訴判刑的被告。科利，於事發後隨即向摩根．格倫費爾公司承認所作所爲，同時亦對兩項指控認罪，包括於去年利用內幕消息，搶購了吉百利——玉泉公司以及AE工程集團的股票。法庭消息透露，科利致電在美國洛杉磯舊同事兼老友的達哥斯塔經紀商卡斯爾，並求他通過設在加勒比海的開曼羣島一間外國公司，購入有關股份。主控官奧德陳述這宗醜聞時指出，被告科利在去年十月獲機密資料知道摩根．格倫費爾證券公司奉一家美國公司之命，意欲收購而抬高股價，科利遂趁機購入十五萬股。

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915：今天六場 加四點 精裝追女仔；今天五場 超時代的動畫 天空之城；明晚午夜場 東方禿鷹

皇后・皇都・嘉禾：今天五場 三院明天加映四點場 精裝追女仔 兒童不宜 周潤發 曾志偉 張曼玉 鄭裕玲 主演 明三院午夜場 東方禿鷹

好運 K7556810：明天加四點場 周潤發 曾志偉 陳百祥 馮淬帆 張曼玉 主演 王晶編導 精裝追女仔 明晚午夜場東方禿鷹

紅磡：第二週 精裝追女仔 周潤發 張曼玉 主演 五點半 幻夢年華 明午夜場 東方禿鷹

光華：今映 精裝追女仔 兒童不宜 早場 翻生屍 明午夜 東方禿鷹

域多利 0 812795 麗華 3-921958 嘉年 嘉華 H670421：第2週 明天加開四點 周潤發 曾志偉 張曼玉 鄭裕玲 陳百祥 馮淬帆 蔣麗萍 向華勝出品 王晶導演 精裝追女仔 明晚午夜場 東方禿鷹

今天五場 全美票房冠軍三週片王 米路吉丹化高尼主演 轟天炮 明晚午夜場 東方禿鷹

帝國 帝后：今天五場 名女人 性生活 春情鳥 君來 明天映 鬼馬校園

翡翠 5-771011 文華 3-963110：最後今天五場 全午場先介紹 鬼馬校園 金三角鴉片軍閥揭秘 明天公映鬼馬校園

黃金 3-860784 寶聲 3-891652：最後今天五場 金三角鴉片軍閥揭秘 明天公映鬼馬校園

南昌樂 元朗宮 0759660：今天五場 特警精英滅罪殺手！李察當納導演 轟天炮

大光明 影都 新樂 K618167 快樂 百樂 紅磡金門 新聲 鴻基(2) 美都 0-788911 雅都 寶石 K657116 富都 龍華・福星・油麻地 珠江 銀都 南華 K881755 UA6院綫

最後五場 金三角鴉片軍閥揭秘 明天鬼馬校園

今天五場 米路吉丹化高尼 轟天炮 明晚午夜場 東方禿鷹 今早場 檸檬可樂

第二週 會心微笑！開心大笑！捧腹狂笑！ 精裝追女仔

第4週 越越旺映 幻海魔蹤 明晚午夜 快樂 三橫千財萬 東方禿鷹 今早 快樂 歡樂神仙窩

最後5場 金三角鴉片軍閥揭秘 明天鬼馬校園 今早 新聲 奸夫淫婦

今天五場 明晚加開午夜場 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 新藝城 開心鬼府 橫財三千萬 橫財笑開路 歡聲已傳到

今天五場 獻映 全美票房冠軍三週 勇動作片王 米路吉丹化高尼 轟天炮 特精英 一級罪手殲滅 兒童不宜

今天五場 全美票房冠軍三週 動作片王 轟天炮 兒童不宜 早場 紫馬 午夜場 大控訴 0-6980228

六間戲院映 墮落地帶 魔鬼仙蹤 轟天炮 天空之城 精裝追女仔

海運 3.7245444 碧麗宮 國際 K820749 香港仔 H551449 倫敦 3 661056 明珠 5 776351 普慶 新都 H773496 大華 3-325675 國都 5 708861 凱旋 0-4161419 銀星(1)(2) 國泰ABC 大華新 京都(1) 京都(2) 南洋 5-737388

今天五場 米路吉丹化高尼主演 轟天炮 兒童不見宜

十二項金像獎冠軍片 亂世佳人 三點 十一點正 七點半 不朽名作 經典巨作

今天五場 周潤發 曾志偉 張曼玉 主演 精裝追女仔 兒童不宜 明午夜場 東方禿鷹

明加十點夜場 麥嘉 曾志偉 劉家良 橫財三千萬 新藝城出品 明十點半 珠江 鬼打鬼

大滿特滿 米吉路丹化尼高 主演 轟天炮 沙田UA聯映

今天五場 普慶明午夜加四點場 魔鬼仙蹤 召之即來・揮之不去 茶館

明天加四點場 王晶編導 精裝追女仔 兒童不宜 明午夜場東方禿鷹

今天五場 大華明天加四點場 墮落地帶 明晚午夜場 鬼馬校園

明加四點 今天五場 爆火巨獻兒童不宜 轟天炮 明加四點 天空之城

今天五場 第二週 天空之城 轟天炮

最後五場 約片 吳耀漢 蕭芳芳 不是冤家不聚頭 兩院明天盛大獻映 鬼馬校園

最後五場 速看 麥嘉 東柏林 飛越 明天獻映鬼馬校園

今天五場 全美票房冠軍三週動作片王 轟天炮 兒童不宜 午夜場 梁山怪招

新光 5-632959 元朗 0-762432 麗聲 3-945300 總統 5-8331937 民樂 3-675649 樂聲 3-617109 鴻基1 鴻基金 鴻聲 利舞台 華盛頓 京華(1)(2)(3) 金冠 百老匯(1)(2)(3) 新華 金聲 3-321939 凱聲 華聲 3-617169

今天五場 盛大獻映 全美票房冠軍三週動作片王 轟天炮 1987 火爆巨獻 米路吉丹化高尼主演

最後五場 金三角鴉片軍閥揭秘

今天獻映 麗聲午夜場 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 主演 萬千三財橫 新藝城87闔府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊

今天獻映 民樂午夜場 萬千三財橫 新藝城87闔府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊

今天盛大獻映 萬千三財橫 新藝城87闔府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊

利舞台 第2週 宮崎駿 天空之城

今天獻映 天空之城 精裝追女仔 轟天炮

六場 性慾女神

快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

第2週 推銷員之死 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45

今天五場 史提芬 史匹堡 幻海魔蹤

今天五場 明晚午夜加四點場 麥嘉 曾志偉 橫財三千萬 新藝城 狂笑片王 監製・導演 麥嘉

為求刺激銷路・爭相加油添醋
英國小報議論紛紜
推測皇儲會否離婚
雖屬小題大作・倒也引人注目

（美聯社倫敦二日電）昨天是英國太子妃戴安娜廿六歲生日，她前往觀看溫布頓網球大賽。最近數周，英國小報紛紛報道說戴安娜與查理斯王儲之間的婚姻可能已經觸礁。倫敦「太陽報」昨天頭版頭條大標題是：「如果查理斯與戴安娜竟然做出令人不敢想像的事和離婚，請想像……」，內文則包括「查理斯將怎麼樣呢？戴安娜將住在哪裏？查理斯會再結婚嗎？戴安娜將做什麽呢？戴安娜還可以再探望她的兒子嗎？」

皇室新聞是英國小報最喜歡報導的。查理斯六年前與戴安娜結婚，六年來，小報有關他們的報道始終不斷。查理斯今年卅八歲，他的興趣與生活方式同妻子的往往格格不入。畢竟兩人年齡相差十二歲。

昨天，戴安娜在溫布頓網球場時，羣衆歡呼「生辰快樂」；而查理斯則前往倫敦東區參觀職業訓練中心。對小報有關皇室的報道，白金漢宮的態度「不予置評」。最近，小報甚至報道戴安娜與年輕的銀行家杜尼戀愛，又說她經常深夜才回家，那時查理斯已呼呼入睡。但是，推測到查理斯與戴安娜可能離婚，則是第一次。太陽報引述「貴族年鑑」編輯貝克說：如果離婚，戴安娜將失去一切——孩子、豪華住宅，在社會上的特權地位等等。連倫敦的哈勞百貨公司都不會專爲她提前一小時開業。更主要的是，她怕失去未來皇后的崇高地位。她只能保留皇室一個極普通成員角色，不會光芒四射了。兩個兒子的撫養權可能不歸她，因爲兩個兒子威廉王子與亨利王子實際上屬於公衆和皇室。貝克認爲，查理斯與戴安娜之間的婚姻是穩定的不會打離婚官司。兩人之間的婚姻並沒有問題。至於小報報道他們的婚姻有問題，那是爲了刺激銷數。每日快報說：如果戴安娜與查理斯的婚姻有問題，唯一原因是她不再需要查理斯無微不至的照顧。這六年，她過的簡直不是正常生活。她被王室羊毛大衣包得緊緊。如今，她要擺脫束縛，這就是小報諸多揣測的原因。

英國聖公會是强烈反對離婚的，國皇又是聖公會名譽首腦。

數千名觀衆目覩之下
美軍機表演時墜毀
造成六人死亡慘劇
意外中死傷者全部是軍方人員

（法新社北卡羅來納州、布萊格堡二日電）官方人士報告說，一架美國空軍C—一三〇貨運飛機星期三在布萊格堡軍事基地作訓練演習時墜毀在跑道上燃燒。

貨機上的四名空軍機員和地面上的一名陸軍士兵在這次意外中死亡，此消息是該貨機所屬的波普空軍基地的負責人歐文透露的。五角大樓空軍發言人詹尼特說，該貨機在早晨墜毀後，仍繼續燃燒了一個多小時。

該官員稱，當時機員正表演技術，用降落傘從貨艙門內拖出一架坦克和其它車輛，當時距離地面僅有數米，飛機撞上地面墜毀。機場上校森斯說，「那架貨機本應能夠升高，但沒能做到，是機器發生故障。」但他未加詳細說明。

據當地電視台記者報道，這架C—一三〇貨機的後尾部撞到地面，機首扎下跑道，撞向一些倒下的松樹，勉強避過擠滿觀看這次演習的當地官員的一個露天看台。地面一名士兵是因飛機撞上他所在的一輛汽車而死亡的。

戴妃觀球賽　戴安娜儲妃歡渡她廿六歲生辰的節目之一，前往觀賞溫布頓網球大賽，在場的觀衆為她唱生日歌，令她芳心大悅。（美聯社）

角逐美總統副總統寶座
民主黨七位候選人簡介

（中央社休士敦一日專電）有意角逐一九八八年美國總統和副總統寶座的民主黨七名候選人，香港時間二日上午九時至十一時（美國中部時區一日晚上八時至十時）在休士敦參加電視公開辯論會。

這場辯論會是由美國公共電視台的著名節目主持人巴克萊和美國民主黨前任全國委員會主席史特勞斯共同主持，並由美國各地三百多個公共電視台現場聯合播出。

據此間新聞報導，美國新聞界、政治界、工商界、和一般選民對這場撲開大選論戰序幕的辯論會都很重視。因爲他們希望看完辯論之後，能夠確定自己應該支持那一位候選人。每一位候選人也希望能夠在辯論會中脫穎而出，給全國選民留下先入爲主的好印象，以使自己的競選基金募捐工作進行得很順利。

這七個人在哈特因緋聞案於今年五月退出選戰以前被美國新聞界戲稱爲「七個小矮人」，因爲他們在美國全國性的知名度都很低，世界其他地方的讀者對這幾位有可能成爲美國總統以及自由世界領袖的人也不熟悉，因此將他們簡介於下：

傑克森，他是七個候選人當中知名度最高的一個。他在一九八四年總統大選時參加民主黨候選人提名選擧，並以卓越的辯論才能，使全國選民對他印象深刻。他現年四十五歲，是芝加哥地區的浸信會牧師，也是這七人當中唯一的黑人候選人。他畢業於北卡羅萊納州立農工大學，是「全國彩虹（有色人種）聯盟」主席，也是反飢餓運動「麵包籃行動」組織的創始人。

紀法特，他是密蘇里州選出的資深聯邦衆議員，也是目前還在國會審議的貿易法修正案的主要提案人。他主張，對美享有巨額貿易順差國家的輸美貿易數量應受法律的限制。

他在一九七六年就當選爲衆議員，畢業於密蘇里大學，曾任律師，現年四十六歲。

格爾，三十九歲。如果當選他將取代老羅斯福成爲美國歷史上最年輕的總統。

格爾出身政治世家，父親以前也是聯邦議員。在一九八四年當選爲聯邦參議員以前，他曾担任八年聯邦衆議員。他是田納西州人，哈佛法律系畢業，曾任律師和新聞記者。

賽門，他是七個候選人當中年紀最大的一位，現年五十八歲，是伊利諾州選出的參議員。在担任參議員以前，當過十年的聯邦衆議員。也曾經担任過伊利諾州副州長和參、衆議員。可是說是一位很資深的政治家。他畢業於俄勒岡大學。早年曾當過作家和報紙發行人。

巴比特，四十九歲，曾担任過兩任的亞利桑納州州長。在州長任內推行了好幾項著名的計劃（其中包括該州地下水工程建築計劃），因而頗富盛名。他有哈佛法律學位，曾任律師和亞利桑那州首席檢察官。

比登，是德拉瓦州人，二十九歲就當選爲聯邦參議員，他担任參議員以前，曾任德拉瓦州大城威名頓市市議員和律師，現年四十四歲。

杜卡契斯是現任的麻州州長，現在是第三任。他因採取減稅的政策，使得麻州經濟逐漸復甦，而頗富盛名。他現在五十三歲，也是哈佛大學法學院畢業。

除了這七個人以外，會表示有意角逐下屆總統寶座的民主黨人士還有喬治亞州籍的參議員農恩，阿肯色州州長克林頓，和科羅拉多州籍女衆議員許若德。

歐洲小姐爭妍鬥麗　八七年度歐洲小姐選美在西班牙馬德里擧行，圖中左至右爲法國、西班牙、盧森堡及愛爾蘭小姐，其中盧森堡小姐已在初賽中被選爲最上鏡小姐。（美聯社）

身具驚人絕技・心懷壯志凌雲
駕機飛越美國大陸
十一歲童實現理想
可列入健力士大全紀錄

（美聯社華盛頓二日電）今年十一歲的希爾，星期三在華盛頓國家機場，走下他的單引擎飛機，成爲駕駛飛機飛越美國最年輕機師。希爾和雙親住在阿靈頓，他步下飛機後說：「我很高興能夠再腳踏實地。」由於天氣惡劣，希爾橫越美國的最後一站要延遲起飛，他中午的時候才由飛行教練陪同由俄亥俄州辛辛那提起飛，飛到華盛頓國家機場着陸時，比原定時間遲了兩個半鐘頭；從而結束了以洛杉磯爲起點的一星期飛行。他說：「我從未放鬆過駕駛桿，我會感到疲倦，但我絕不鬆馳。」他的位子加了三層坐墊，使他可以在駕駛時同時看得見窗子外的世界。

他六月二十四日從洛杉磯出發，中途會在猶他州錫達城、俄州的丹佛市及辛辛那提停過；機上有他的飛行教練；一個報紙記者以及一個雜誌攝影記者。由於希爾年紀太輕，未能申請駕駛執照，因此一定要有飛行教練陪同，而且一定要在良好的天氣下才能飛行。希爾說他嘗試締造這個世界紀錄前，並沒有得到任何保證。

蘇格蘭超級市場
食物中被人下毒
匪徒企圖勒索四萬鎊

（路透社愛丁堡一日電）蘇格蘭警方說，一個歹徒聲稱已在一間超級市場連鎖店架上放有受污染的食物，勒索四萬英鎊。超級市場當局兩星期前開始發現有食物受污染，至今已有兩人受害，其中一個女孩吃了有玻璃碎的雜菜沙律，另一個男童則喝了摻有除草劑的冷水。兩個人都無大碍。

荷婦昏迷十三年
法官不准安樂死

（路透社荷蘭海牙二日電）荷蘭阿默洛鎮法庭昨天裁決：「必須維持昏迷妻子的生命。」這涉及下面一宗案子：絲汀森女士今年四十四歲，十三年前，她接受剖腹分娩，生下兒子但她因爲麻醉手術錯誤而陷入長期昏迷。她的丈夫要求醫生停止給她治療，因爲怎麽治療都沒用。

控告整容醫生失職
法院駁回女模上訴
人面非雕刻品・豈能隨心所欲

（合衆社美國西雅圖二日電）華盛頓州的上訴庭今天駁回一名職業女模特兒控告整容醫生疏忽的上訴，維持地方法庭的原判。案中的女名模叫朱迪芙，她由一九六四年至一九七八年期間，先後多次找整容醫生白朗替她修鼻型。一九六四年的第一次手術十分成功，朱迪芙得以有一個「靚鼻」來加添艷色。但及後一段時間，朱迪芙意外受傷，而且傷及鼻部，於是她立刻再找白朗醫生替她修補鼻型。先後三次手術都算成功，但已無復一九六四年時的完美。於是她在一九七八年再施整容手術，誰知此次手術後使她得了一個「豬鼻」，她表示別人正面看她時會直接看到她的鼻孔，十分不雅觀。她在花容失色之下控告白朗醫生錯手毀容，指白朗醫生疏忽及沒有履行替她重塑一九六四年時的「靚鼻」的承諾。地方法院以證據不足宣判朱迪芙敗訴，而上訴庭其後亦表示，在這宗官司其間已逝世的白朗醫生，當年已作出手術具危險性的警告，同時表示人非雕刻品，妙手亦很難重塑朱迪芙在一九六四年時擁有的「靚鼻」。

訪倫敦舊城貧民區
查理斯王子感震驚
自幼錦衣玉食・小知百姓疾苦

（路透社倫敦二日電）英皇儲查理斯昨天到倫敦貧民區視察，明顯地同戴卓爾夫人首相政府表示，政府應該關心各城市貧民的困境。貧民區一個婦女看到查理斯時，高呼：「查理斯，我們過的是什麽日子」。查理斯對記者說：看到如此殘破衰敗的貧民區，我太震驚了，第二次世界大戰留下的殘破環境，至今未改善，令人心痛，令人無法接受。

查理斯所視察的貧民區，充斥着來自亞洲的移民，他們在貧民區過着暗無天日的生活，做的工又非常繁重。查理斯表示一定要爭取改善各城市貧民區的現狀，並且進行重建。最近一次大選，各城市貧民區的問題就是一個有爭論的問題。查理斯說：每次視察各城市貧民區，就使我想起印度次大陸貧困落後的情景。查理斯是與英國若干著名商人一起視察倫敦貧民區的。查理斯一向關心貧民，曾到滑鐵盧大橋下探視露宿者。

被騙金錢怒火難平
謀殺一男模特兒
印尼女巫囚終身

（路透社印尼雅加達二日電）當地一名女巫醫因謀殺一名在上流社會活動的男模特兒，於今日被判終身監禁。這宗案件在數個月以來轟動全國。該名女巫醫漢默德・沙拉朱丁用借來的手槍在去年九月在一條無人居住的街上，把三十四歲的戴治・畢狄茂丘奴擊斃，當時死者在一輛停泊在路邊的汽車上。

據控方稱，五十五歲的沙拉朱丁是一名僅得使用爪哇神秘巫術行醫的。這名女巫醫射殺死者之原因，是因他曾答應把她給與的九千美元用魔術爲她變爲四十五萬五千美元，但他取去該筆款後，便把它花光，但該名女巫醫說她會上訴，把法庭的判決推翻的。

該宗謀殺案件，所以能在一數月內成爲雅加達報章首頁的頭條新聞，據說是由於死者與現任及前任的一些高級政府官員有親密的關係。較早時，該名別號北帝的女巫醫，在另一個法庭內因她謀殺一名女子而被判入獄十二年。印尼法律援助署在較早前說，在印尼的法律制度下把一名被告同時因謀殺罪名在不同的法庭內審訊，是前所未有的。該署的一些律師在該案審判開始時，已向法庭請求，把沙拉朱丁的控罪撤銷，因爲他們認爲報章對她犯案的評論，甚爲不公平。

最年輕機師　十一歲的美國小童希爾，完成駕機飛越美國大陸壯舉，興高采烈地跳下他所駕駛的輕型飛機，接受羣衆歡呼。（美聯社）

海灘「猪小姐」　美國密芝根州一個海灘舉行沙雕大賽，圖爲一位參賽者的作品—「猪小姐」。（美聯社）

阿根廷實施新法例
國民可以合法離婚
雖然支持者衆・反應未算熱烈

（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯一日電）三十二年來，阿根廷人民首次可以合法地離婚，並再結婚。

不過很少人利用這條新法例。多數人民顯然都滿足現狀，停留於固有關係與新例造成的關係之間的過渡狀態。

雖然新措施的支持者說，多達一百五十萬人可以申請合法離婚或再婚，但這個天主教國家的各地法庭，自從新例在上星期二生效以來，接獲的申請寥寥可數。直至今星期二，在布宜諾斯艾利斯只有七十個離婚個案。上星期，羅薩里奧的民事法庭報稱有二十宗個案，科爾多瓦門和多薩兩個城市則均爲十四宗。

歐洲議會提建議
建立全球性糧倉

（路透社布魯塞爾一日電）歐洲共同市場的一位政治家說，建立一個全球性的糧食倉庫，將有助於供養貧窮國家飢餓之人，又可以消減富裕國家過剩糧食。

歐洲議會主席普隆布說，這項計劃可以解決悲劇性的不平衡現象。即發達國家要補貼農民生產剩餘的農產品，而第三世界生產者卻是完全拿不到錢。發展中國家可以廉價地借到糧食，而富裕國家可以把貯存的多餘糧食送到糧食庫，並由此得到股份。以上是普隆布在國際關係研究所演講時說的話。普隆布本人是英國的農戶，他說他還希望見到舉行世界糧食高峰會，農業貿易的專家們可以在會上擬定向各國政府、農藥生產者和消費者發表的一個強有力的信息。普隆布說，這個信息是什麽呢？它就是消滅剩餘，勇敢地去做，而且要清楚地認識到世界上一半人沒有足夠的糧食，另一半人擁有太多的糧食，這是事實。

暑期電腦培訓課程
為期五週　特價$280

3C電腦中心，特別為今天中學學生而擧辦的暑期電腦培訓課程。採用世界最流行的IBM兼容軟件、硬件。由經驗導師教授，包括齊全講義，每人一機。

內容包括：1.電腦基本概念　2.電腦結構　3.DOS操作　4.應用軟件

3C Computer Centre　上課地點：香港金鐘統一中心1019－1020室　垂詢電話：H-201418　H-270367

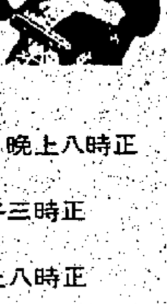
區域市政局文娛節目精選
七月

Berlin Philharmonic Chamber Ensemble
柏林愛樂室樂團

世界知名柏林愛樂團的十三位首席樂師來港演譯該樂團至臻完美的音韻
荃灣大會堂　七月廿四日（星期五）　晚上八時正
沙田大會堂　七月廿五日（星期六）　晚上八時正
票價：$40, 80, 120, 140

龍鳳粵劇團
演員包括文千歲、梁少芯、任冰兒、何偉凌、蕭仲坤、文寶森、潘家璧、鄧燕芬。
范蠡獻西施　七月十六日（星期四）
金鳳戲銀龍　七月十七日（星期五）　晚上七時半　荃灣大會堂　票價：$20, 40, 60, 80
六月雪　七月十八日（星期六）　晚上七時半　北區大會堂　票價：$20, 40, 60
海瑞十奏嚴嵩　七月十九日（星期日）
王寶釧　七月廿日（星期一）　晚上七時半　沙田大會堂　票價：$20, 40, 60, 80
萍蹤俠影醉芙蓉　七月廿一日（星期二）　晚上七時半　元朗聿修堂　票價：$20, 40, 60

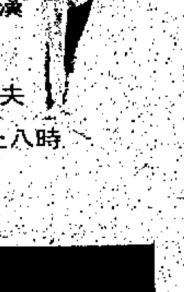
危險遊戲
中英劇團
一個關於青少年和那些關心他們的人士的話劇——一齣由莫哮嫣寫的粵語話劇
導演—徐詠璇
主題曲：作曲—黃耀光・塡詞—林夕・主唱：Raidas
北區大會堂　下午三時正　七月十一日（星期六）
元朗聿修堂　晚上八時正　七月三十一日（星期五）
荃灣大會堂文娛廳　下午三時正及晚上八時正　八月一日（星期六）
大埔文娛中心　下午三時正及晚上七時三十分　八月二日（星期日）
票價分$20（荃灣大會堂）及$12（北區大會堂、元朗聿修堂、大埔文娛中心）



施度及歌莉雅占美臣民謠音樂會
耳熟能詳的美國民謠及敍事歌以五粒班祖琴、青塔基德西馬琴、口琴、口笛、及調羹等樂器伴奏，並有司儀於現場以中文介紹。
荃灣大會堂文娛廳　七月三十一日（星期五）　晚上八時正
元朗聿修堂　八月一日（星期六）　下午三時正
沙田大會堂文娛廳　八月二日（星期日）　晚上八時正
免費憑票入場
免費入場票於演出前一個月開始在表演場地派發。

倫敦當代舞劇團（英國）
LONDON CONTEMPORARY DANCE THEATRE (ENGLAND)
英國文化協會協辦
「倫敦當代舞劇團爲現代舞奠定了最高標準。」《旗幟報》愛德華・雲普
藝術總監：高漢

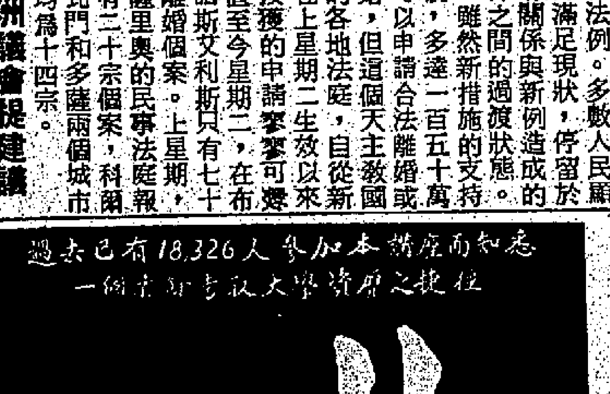
■如雷狂奔 編舞：祖貝
■森林 編舞：高漢
■課堂 編舞：高漢
七月廿五日（星期六）晚上八時　荃灣大會堂演奏廳



■彗星 編舞：班納文
■仙幻雙人舞 編舞：高漢
■齊齊跳 編舞：戴維斯
■特洛伊遊戲 編舞：羅夫
七月廿六日（星期日）晚上八時　沙田大會堂演奏廳
票價：$40, 60, 80, 100

特設半價票優待廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆，但入場時須出示附有照片之有效証明文件。
各場門券現已在下列城市電腦票房發售：
沙田大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、香港大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大厦、太古城中心、銅鑼灣軒尼詩道）
電話訂票及留座：5-739595
節目如有更改，以區域市政局最後公佈爲準。
查詢電話：0-6942536（沙田）0-440144（荃灣）0-914400（北區）0-6584477（大埔）0-755311（元朗）0-4527328（屯門）

華僑晚報
週五特輯・今天專題
夏日衛生
病從口入　小心飲食
圖片多采多姿・「繽紛」百花齊放



英國之各項專業學會公開考試舉世知名，其學術地位爲各國推崇認可，相當適合本港各行業人仕考取及工餘進修。因各項公開試之性質及地位各異，故本處特挑選具國際性公認大學資格（UNIVERSITY DEGREE），及爲本港考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：7月4日（週六）2:P.M. OR 3:30P.M.
預約留位電話：5-261626　5-220264
英國語言文化中心（established 1975）
香港中環萬宜大廈1033-4室

人消瘦・百病生・人肥壯・百病除
速效增肥藥上市
限日增加體重　結實健美　絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擅行減肥，反令軀體削伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥經驗，精選珍貴藥材製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內，使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」，每盒二百粒，足供一個月服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安、文咸東協德榮、永樂東萬德、大道西新永安、灣仔榮國英、利園山道光明、北角皇冠、春秧街宜安、筲箕灣永生堂、香港仔華富、九龍柯士甸路永和、佐敦道金城、大埔道中正、北河街錦生、廟街麒昌、元洲街毓生、彌敦道高華、衙前圍道大生、新蒲崗國際、官塘濟民、荃灣興昌、青山壚泰和、元朗元生堂、上水廣安堂、大埔陳家園、沙田衛元堂、澳門振興，以上各大藥房均有代售。

迦南眼鏡公司
始創1943年・歷史悠久
名廠眼鏡　欵式最多　最新儀器　專家配鏡　負責保用
44週年紀念　大減價
香港中環士丹利街18號　電話：5-226964

本港新聞

電費持續下降 加價短期未定

港燈未來五年投資四十億元

集團主席馬世民稱電力收費正在檢討 寶雲至華富建電纜隧道舉行貫通儀式

（特訊）香港電燈集團主席馬世民透露：港燈會否增加電費，將在今年底前決定。

馬世民在主持香港電燈公司寶雲至華富電纜隧道貫通儀式後表示：港燈將會在九至十月間和政府檢討電力收費，預料在十一、十二月間就會作出決定，但他拒絕確實回答會否增加電費。

他說，電費是由電力供求情況來決定，只要港燈能取得百份之十五的管制利潤，就不會增加電費，而電費其實一直在下降，現在港燈的電費比八三年時還要便宜。

他談到港燈未來發展，他表示港燈在未來五年內，會投資四十億港元增設發電與輸電設施，其中包括一部三百五十兆瓦的發電機，在一九九二年啓用；另一條柴灣至黃竹坑電纜隧道，亦準備和政府磋商，而香港島用電量每年都增加百份之七至八，十年內會增加一倍，加上香港發展與生活水平不斷提高，港燈會有長遠的發展。

昨日上午正式貫通的寶雲至華富電纜隧道，是香港最長隧道之一，全長三點一公里，由華富至寶雲公園，兩邊同時動工。

昨日上午十時十五分，由馬世民主持按紐，引爆最後一次爆石，貫通華富與寶雲兩處隧道，兩處的工作人員隨後在交匯點祝酒慶賀。

隧道在八六年七月開始動工，預計今年九月便可敷設電纜，到八八年初，應可通電。新隧道將南丫島發電廠連接華富的海底電纜，從地底通往寶雲開關站。

馬世民解釋隧道電纜的好處時說，現在敷設在地面上的電纜，要跨山過嶺，限制很大，而用隧道則對四周圍環境和居民騷擾較少，且電纜可以短些，節省了百分之十成本，時間亦較快。（榮）

圖左至右：香港電燈有限公司董事總經理余立仁，香港電燈集團有限公司主席馬世民及西松建設株式會社香港區董事兼總經理柳澤幸利在華富至寶雲電纜隧道貫通儀式上，於最後一次爆石後擊破酒桶。

葡總統已決定日內正式公布

葡國前任海事部長 米蘭西亞出任澳督

（特訊）據來自澳門消息：澳門電台今晨報導里斯本消息說，葡國總統蘇亞雷斯已決定前海事部部長加魯士·米蘭西亞出任澳門新總督，接替自動辭職的馬俊賢空缺，預料八月間到達澳門履新。但有關消息仍未經總統府的證實。

報導說，有關的任命最遲於下週一公佈，亦有可能提前於本週六公佈。澳門電台又透露，米蘭西亞現已開始展開與澳門有關的內閣官員接觸。

又據澳門政府新聞處處長保羅列治今早透露，米蘭西亞今年八月便滿六十歲。他曾於一九八三年至八五間，出任當時葡國社會黨和社會民主黨聯合政府的海事部部長。一九八五年後，米蘭西亞離開政府職務；現在公營的米達捷夫鋼鐵公司担任總經理職位。

（特訊）澳門消息：來自葡國里斯本消息謂；總統蘇雅雷斯在一兩日內將宣佈新澳督人選。與此同時在澳具有大影响力的葡人，現任澳門立法會主席宋玉生，前日接到葡國總統通知有事洽商。宋玉生前日傍晚在立法會會議結束後匆匆趕往碼頭，乘船往港，乘搭十點班機飛往葡國，宋玉生在碼頭向記者表示，將會與總統商談新澳督人選事宜。

新澳督人選，跡象顯示葡國總統尚未能定出新一任澳督人選。較早時候被傳最有機會出任新澳督，現任澳門經濟財政暨旅遊政務司孟智豪在葡國與葡總統會面，孟氏向記者表示：他往澳門是當政務司，從未被提名作爲澳督。

另一位被傳將出任新澳督人選之前葡國社會設備建設部部長卡羅斯·梅實西亞，較早前曾兩次與總統接觸。卡羅斯·梅實西亞已答允担任澳督職位，但提出條件乃撤換全部政務司。總統蘇雅雷斯對卡氏提出的要求與專程來澳收集澳人對新澳督人選意見的高莫達呈交的意見書內容背道而馳。

根據高莫達所收集的澳門各界人士對新督人選的意見認爲必須注意到澳門政府的連貫性政策，澳門人並不希望在短短一年期間內又出現一朝天子一朝臣的局面。較早時候，在澳門具有影响的的華人領袖馬萬祺表示過孟智豪能担任新任澳督較爲適合，因孟氏担當新督對澳門現時的政策可保持延續。

兩局議員歡宴港督伉儷

（特訊）行政立法兩局議員昨晚首次宴請港督衞奕信爵士伉儷，今次宴會純屬社交性質聚會。

宴會在立法局大樓宴會廳舉行，超過四十位議員及其家眷與港督伉儷共進晚餐。衞奕信爵士在宴罷後表示：晚宴上氣氛開心輕鬆，感覺時間過得特別快，故要將宴會時間延長，晚膳歷時三小時。

圖示：港督在立法局首席議員鄧蓮如陪同下，在晚宴前的酒會與兩局議員及其配偶閒談。

鄧蓮如在午餐會上講政制檢討綠皮書

市民不應再作忖測 應多繼續表達意見

中英同是諮詢民意銜接不致出現問題

（特訊）立法局首席議員鄧蓮如重申：中國及英國政府皆同樣徵詢香港人對於本港未來政制發展模式的意見，她相信在銜接方面不會出現問題。

鄧蓮如昨出席九龍東北扶輪社就職午餐會後表示，在政制檢討綠皮書發表後一個月，市民反應不錯。她强調，所有在綠皮書內的選擇，皆爲眞實的選擇，並沒有違反中英聯合聲明，她呼籲本港市民，繼續踴躍發表意見，不應再揣測中英雙方政府是否就直選問題，缺乏一致意見。

對於越南難民問題，鄧蓮如個人希望該問題可以在九七年前獲得解決。

鄧蓮如在餐會上致辭時表示，立法局本年度會期已近尾聲，目前尚餘三次會議。至本年度會期完結時，立法局所審閱及通過的條例草案，將達七十四項。各議員提出了近二百項質詢及約四百五十條補充問題，並通過二十六項動議及進行了十八次休會辯論。同時，立法局議員亦已先後成立了廿五個專案小組，研究較繁複的條例草案。

鄧氏談及立法局議員辦事的主要特色，鄧氏認爲雖然議員各有不同背景，但相信議員能在大部份事務上達致共識的特色，將會繼續維持。不過，議員不會强求共識，他人的意見亦會被尊重。議員坦誠地把不同的意見提出來公開辯論，在未能達致共識之時，就會進行表決，這點證明即使不能達到共識，依然可以採用民主的方式解決問題。

鄧蓮如續稱：每個人都有不同意他人意見的自由，若能在適當時候運用這種自由，無論所持的態度是溫和或是稍爲堅强，本港的體制不但不會被削弱，反而會變得更爲堅强。（胡）

圖：鄧蓮如議員呼籲市民繼續就綠皮書發言，勿再揣測中英政府態度是否一致。（本報記者攝）

工商司麥高樂出席漢城研討會稱

香港奉行自由貿易 致力排除保護主義

（港訊）工商司麥高樂昨日在漢城一個研討會上表示：本港仍會堅持以關稅及貿易總協定的基本原則，作爲進行國際貿易的基礎，關貿總協定原則上要每一個成員國一視同仁地給予其他成員國最優惠國待遇。他說，香港既然奉行自由貿易，自然會支持多邊貿易談判中烏拉圭的一輪會談，希望達至貿易自由化，開放更多市場，以及加强多邊貿易制度的紀律。

香港亦會和南韓，在多邊協定和關貿總協定，衷誠合作；同時希望和其他有共同見解的貿易夥伴，努力達至國際貿易體制更自由化的目標。

麥高樂指出，要幾和保護主義的威脅，其中一種可行和互惠的方法，就是開放市場，增加雙邊貿易。此外，亦要尋求辦法，協助貿易夥伴，排除國內的經濟困難，解決其他導致保護主義情緒高漲的問題。他認爲，美國試圖削減貿易逆差而草擬的貿易法案，隱藏着令人特別關注的危機。

美國和亞洲以及太平洋地區，過正透貿易增長，加强聯系。一九八六年，亞洲佔美國貿易總額百分之三十六，歐洲只佔百分之二十六。

麥高樂說，近期另一個有關本港貿易形態的明顯轉變，是中國已取代美國，成爲本港最大的貿易夥伴，雙邊貿易在一九七八至八六年間，增加十二倍。他亦指出，南韓和香港都在近年的貿易增長，表現出色，在全球貿易中分別排行第十二和第十三。他認爲，本港和南韓的雙邊貿易仍會增長，而且這增長會有助減輕保護主義的壓力。

美麗華酒店發聲明 不受收購謠傳影响

（特訊）美麗華酒店企業有限公司總經理楊秉正，就近日市面對美麗華股權之揣測發表如下意見：

（一）楊氏家族認定美麗華集團具有高度發展潛質，因此對所持有之美麗華股票視作長綫投資，絕不會輕率轉讓。（二）日前外界提出收購楊氏家族手上美麗華股票一事，應已告一段落。至今猶未聽聞或接到新提議，傳聞律師已動手草擬全面洽購事件及其他法律文件之信件，本人未有所聞。（三）美麗華集團管理階層，始終秉承已故董事長兼總經理楊志雲先生穩步發展的政策，故一向獲董事局信任及大力支持，並沒有外間傳說之所謂矛盾出現。（四）楊氏家族有絕對信心獲得大部份股東信任及支持。因此所謂大酒店股權爭奪戰情況絕不會發生於美麗華集團身上。（五）美麗華集團之一切業務皆穩步漸進，發展正常，舊廈重建工作亦正按原定計劃進行，仍以默默耕耘之態度處理日常工作，並未受投機謠言所影響。此外，各級員工亦對領導階層之强大實力深信不疑，士氣高昂，工作效率亦正不斷提高。（六）美麗華股票價格近期在市場上升，純屬投機性質及受到一般謠言所引起之揣測的影響。

今日各版主要內容

「彩虹新頁」、「花鳥魚虫」、「樂韻123」。

股市氣勢如虹勁升六十五點

衝破三千二百

（特訊）恒指昨日衝破三千二關，以三二二九點新高收市，勁升六五·二六點。全日成交量超過十二億元。近期曾三次衝關，但到三千一百九十餘點無功而回，業內有些人士認爲，創此新高具有特別意義，展望牛市仍然持續。

因爲前日傳聞和黃，長實集資批發消息證實不確，澄清疑慮之後，大市初開，股價普遍彈升，恒指扯高二十餘點，其後好淡爭持，但到中午收市也升了三十四點，午市一開再升，氣勢如虹。

怡置系消息近日較多，怡策手上置地股權易主的調重彈，由於涉及超過五十億元金額，多少刺激其他地產股，基金也似乎積極入貨，不少散戶跟風，於是氣氛更覺熱鬧。

昨天以金額計，十大最活躍股份有：長實，置地，和黃，匯豐，香港興業，港燈，怡控，新世界發展及九倉。（强）

同意撤出屯門輕鐵服務範圍

九巴索償億六千萬

超出港府預算索閱計算資料

（特訊）雖然行政局同意就撤出輕便鐵路服務區的九龍巴士有限公司作出賠償，不過九巴提出金額一億六千萬元，比政府預算高出五倍，運輸署正向九巴索取有關的計算資料。

當局在上年修訂公共巴士服務條例，使行政局可以修改九巴在輕便鐵路服務區的專利條款，包括巴士路綫及巴士乘客上落地點，但要向九巴公司作出賠償。

九巴發言人表示：九巴八條在輕鐵服務區行走的巴士路綫要撤走，廿一條路綫被限制上落乘客而受影响。

一項消息指出：輕便鐵路服務區專利權是兩年，九巴計算廿九條路綫的影响及沒有輕鐵時所得利潤，向運輸署表示損失一億六千萬元，不過政府就現有巴士路綫的損失，巴士公司的投資，以及因輕鐵行走後，巴士公司減少的乘客量，計算出二千九百六十萬元，是九巴提出數字的五分一。

運輸署已經向九巴索取有關資料，研究後會和九巴商討，預料需要一段長時間才能達成協議，然後提交行政局及財務科考慮。

輕便鐵路第一期在八八年八月通車，服務區內的巴士綫由九廣鐵路公司經營，其中第一條路綫將於九月初行走，替代九巴的五十八號B。

管制噪音完成諮詢 收到意見書十五份

多數團體贊成加强管制噪音 工業團體則望不可影响經濟

（特訊）延長半月諮詢的噪音管制條例草案的諮詢期經已在上月底結束，目前已收到五十多份意見書，其中有七分一是區議會的意見，預料在日內仍會繼續收到回應的意見書。

助理衞生福利司余志穩昨日表示：在收到的諮詢意見分析，初步發覺全港區議會與地區上的團體均原則上支持這項草案，並希望要求嚴格加强管制噪音。

至於一些工業團體則反映當局在管制噪音時要顧全大局，以不影响本港經濟爲原則，採取較彈性的處理方法。

他解釋有多個區議會極關注工業及交通所造成之噪音，並建議當局管制工廠的噪音影响另一工廠的情況，但在現行法例並無管制，算就在噪音管制條例草案內也不想管。

他說：有關反映的意見中提及交通工具造成之噪音，這是涉及整個城市設計問題，加上香港汽車流量高，往往居住接近道路的居民，深受此類噪音的威脅。

他說衞生福利科整理諮詢的意見後，便會聽取環境保護署的意見及解釋，跟着便製定報告於九月去提交環境污染諮詢委員會討論，大約十月便呈行政局，本年底便可進行立法程序，如果過程順利，這條草案便可在明年初實施。

此外，噪音管制條例草案所要對付的噪音類別包括：（一）住宅樓宇和公衆地方所發出的噪音（通常指鄰近環境噪音）；（二）建築工程（包括打樁）所發出的噪音；（三）建築地盤、住宅樓宇和公衆地方以外的地方所發出的噪音（例如，工業或商業樓宇所發出的噪音）；及（四）個別機器或設備所發出的噪音。

今日早上 驟雨 炎熱

有局部地區性驟雨，日間天色轉爲大致晴朗，下午炎熱，最高氣溫約爲卅二度，吹和緩東南風。

小評

放置炸彈必須破案

最近在油麻地及尖東地區，連續發生爆炸事件多次，雖然並未引致嚴重傷亡，但炸彈爆炸威力强大，非同小可，動機未明，更令市民加深疑慮。

保安司謝法新在立法局會議中答覆議員的詢問時說：我們相信爆炸案是一件獨立事件，最理想的阻嚇辦法是將犯罪者拘捕定罪，依法給予懲治。謝法新說：在過去數年來，每年都有炸彈事件發生，最少的一年發生五宗，最多是二十一宗。

放置炸彈危及公衆安全，乃是嚴重犯罪行爲，深信任何正當市民絕不會以此而惡作劇。放置炸彈者情況有二，其一是以炸彈爲手段進行恐嚇勒索，必屬有組織性犯罪集團所爲，其二是患有精神病的黐綫佬，精神失常難以常理評論。

鼓勵舉報有助阻嚇

正如保安司謝法新所說：最佳的阻嚇辦法乃是將犯罪者拘捕歸案懲治。但是，怎樣把犯罪者拘捕歸案？警探的神機妙算，固然是積極的最佳對策，但是，籲請市民加强合作，每當發現形跡可疑人物，立即向警方報案，必然大大加强破案的效率。

除了有組織性犯罪集團以外，我們覺得最引人關懷者，患有精神病者的失常行爲，往往是公衆安全的大敵，有望市民加强與警方合作之外，更應該發動全港少年警訊會員，特別注視可疑人物，給予應有的獎勵，鼓勵舉報，社會到處廣佈綫眼，使犯罪者逃不過衆多耳目而終告落網，最佳的阻嚇辦法必將產生應得的效果。

難民公署提出建議 開放營應收住宿費

（特訊）聯合國難民專員公署建議港府向啓德開放式難民營的越南難民收取住宿費，以減輕政府的財政負担。

聯合國難民專員公署副署長梅雅表示：他們曾經非正式建議政府向難民收住宿費，倘若難民不願繳交，可以選擇出外租屋。

專員公署署長輿凱則指出，由於執行上有實際困難，他們未想出具體方案，而他亦不贊成由公署收取住宿費，但他同意所有居住在啓德難民營的難民可過正常人生活，毋須居住在難民營，直至有國家收容爲止。

另一方面，立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰稱，即使越南難民在八二年前來港，亦不應享有出營居住的權利，她相信香港人會反對此建議。

目前啓德難民營共收容三千多名在八二年七月前抵港的越南難民，其中九成難民在外出工作，但無須交租，政府每年要花費四百萬元來管理此難民營。

尚有港聞刊在二張二頁

聞

先嚴鄭公迪民府君 痛於公曆一九八七年六月廿七日（農曆丁卯年六月初二）上午八時零五分壽終養和醫院積閏享壽九十有七歲遺體奉移北角香港殯儀館治喪謹擇於公曆七月四日（農曆六月初九）（星期六）下午一時在該館福海堂大殮二時辭靈出殯奉柩柴灣華人永遠墳場安葬哀此訃

孝男 兆庭 媳 蔡美璞
孫女 可安
堂弟 茂森 弟婦 葉墨英
司書侄男 蘭生 媳 黃僑英
侄男 兆鉉 媳 梁蕙蘭
侄女 艷雲 婿 譚錦榮
艷芳
艷冰 婿 黃永東
艷梅
艷蓮 婿 李德榮
侄孫男 悅臨 媳 鄺慧好
悅品
悅磊
悅彭 媳 陳月燕
悅廉
悅漢
侄孫女 潔明 婿 何天樵
鑾璋
鑾儀 婿 何錦釗
鑾容 婿 朱偉林
潔智 婿 羅國威
潔兒 婿 林冠球
潔貞 婿 黃健敏
潔坤 婿 林兆基
外侄孫男 黃永強 李子豪 外侄孫女 譚敏玲 譚詠麟 譚巧兒 李詩琪

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

如蒙賻儀 捐送慈善機構行善

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一八

聞

先夫伍振初校長 於公曆一九八七年六月三十日下午九時零五分在瑪麗醫院魂歸天國享年五十歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月四日（星期六）上午十時正在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯安葬柴灣天主教墳場 哀此訃

妻 伍潘萬青
孝男 允恒
孝女 允琪 允瑛

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一八

聞

先室唐黃秀玉夫人 痛於公曆一九八七年六月廿六日（農曆丁卯年六月初一）下午六時五十五分壽終黃大仙護養院積閏享壽七十有三歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆七月五日（農曆六月初十）（星期日）上午九時卅分大殮十時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

夫 唐朋
孝男 志遠 媳 胡娉娣
志昌 媳 鄧頌愛
志恒 媳 廖浣德
志強
孝女 幗英
瑞玲 婿 陳澤光
孫男 偉豪 孫女 偉蘭
偉傑 敏敏
偉俊 忻忻
外孫男 陳錦欣 外孫女 陳錦盈
親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三－六二四三三一（十綫）

通訊處：嘉信服裝公司 地址：九龍深水埗醫局街205－209號二樓 電話：三－八六三四〇九 三－六一四六七五

本港新聞

杯弓蛇影終日懷疑遭人追殺
男子自焚跳樓亡
全身着火從興華邨住所十樓飛墮喪命
死者個多月前曾在赤柱跳樓獲救送院

（特訊）一名疑患有精神病的男子，終日疑神疑鬼，深恐遭人追斬，昨午竟然在家中淋火水自焚，其妻母見狀欲上前制止，但被他擺脫然後從騎樓躍身跳下，從十樓跌落地下，當堂身受重傷，送院後證實不治，其妻在救夫時，雙腳被灼傷，其後被送院敷治，警方調查後證實死因無疑。

死者馮順興，卅一歲，與妻李玉萍，卅歲，結婚十二年，育有三女，年紀十一歲至四歲，大女及次女讀五年級及四年級，幼女在幼稚園就讀。

馮順興有父母，六兄弟姊妹，他排行最大，現與親人同住筲箕灣興華邨順興樓九Ｘ〇室。馮某原為三行工人，但因身體關係，經常開工不足，其妻為生計，亦往區內一間玩具廠工作。

據悉，馮某在本年四月曾在維園泳池做清潔散工，但開工四日後，馮某神情有異，經常懷疑有人要追斬他，終日疑神疑鬼，約在三月廿八日，死者原與其姨仔往大陸旅行，豈料成行Ⅲ不見其踪影，其後被發現在赤柱跳樓自殺，幸獲送院治療，數日後出院，後由院方介紹到柴灣診所精神科接受治療。但，其家人表示，死者在治療期間不肯服藥，因而使其病情加深。

昨日下午二時，原為死者往診所覆日期，故此其妻在十二時許乘送女上學之便，往診所替他擺籌，約在下午一時三十分，返回居處，此時她見夫在騎樓神色有異，手持一個約一加侖裝有火水的紅色膠桶，男子乘妻不備即將火水倒落身上，此時，婦人立即呼叫，因而驚動在毗鄰單位的家姑，她立即趕往查看，赫見其子用膠打火機在身上點火，迅即變火人。

奮不顧身救夫
婦人雙脚灼傷
狂漢掙脫魂斷九重天

此時，婦人愛夫心切，立即撲向其夫身上，但被擺脫，婦人雙腳被灼傷，至於該男子則向騎樓一個已打開的窗戶躍身跳下，從十樓跌落地下，當場身受重傷，倒於血泊中，街坊代為報警，送院後證實不治，其後，警方到場調查，且將女傷者送院敷治。

死者之死因無可疑。據悉，除死者被懷疑患上精神病之外，其父亦有類似病狀發生，死者兩幼弟亦因精神病，被送往青山醫院接受治療，故此相信死者之精神病是遺傳的（合）

警員在興華邨墮樓單位調查。（本報記者攝）

柴灣興華邨墮樓現場遺下一灘血漬。（本報記者攝）

墮樓死者馮順興。

致電恐嚇在百貨公司放炸彈
勒索八佰伴五萬元
警方拘兩可疑少年
其中一人已被控另一人准保釋

（特訊）兩名十五歲少年，涉嫌恐嚇勒索沙田一間百貨公司五萬，經警方調查之後，其中一人已被落案控以兩項罪名，另一人則准以二百元保釋外出候審。

涉嫌與案有關的兩名少年一人姓麥，另一人則姓李，警方將姓麥十五歲少年落案控以勒索及偷竊兩項罪名，將於今晨被解往荃灣兒童法庭提訊。

另一人以二百元保釋，他將於本月六日再返回沙田警署報到。

沙田警署重案組人員，昨晨仍偵騎四出，追查一些與該被捕學生來往密切的人，以確定此案是否尚有其他同謀。

被扣查學生姓麥，住旺角區，就讀於市區一間中學，他是於前傍晚六時，在沙田禾輋邨對開之賽馬會公眾泳池旁公園內被捕，當時，沙田重案組由邱恩榮督察領的探隊，正化裝成遊人及情侶，在公園內伏埋，往取一筆勒索款項的人，麥姓學生在公園內兒童滑梯之沙池裏，扯起勒索匪徒指定作為標記的插沙中竹竿，撥開埋有警方用袋載放了五萬元的沙堆，探隊即上前將他拘捕。

警方其後根據麥姓學生提供資料，再拘捕另一名李姓十五歲學生，但經查詢後未能確定李某是否與案有關，遂准他以二百元保釋，下週一再返警署報到。

沙田新城市廣場八佰伴百貨公司，首先於本週二兩度接獲一男子恐嚇電話，聲稱已放置炸彈在該公司內，勒索五萬元現金，並指示將款項放置於沙田泳池旁公園內。警方接報由沙田重案組探隊處理，但歹徒並沒有依時到取款項。

至前日，百貨公司再接恐嚇電話，指示將款項放置原來地點。警方佈下天羅地網，卒將疑涉案的學生拘獲。

據悉警方埋於沙堆內的「五萬元」，大部份為道具鈔紙及白紙，祇有底面幾張鈔票是真的，但警方亦加上標記和紀錄了鈔票編號。（合）

重案組與警署分別接獲綫報
兩批探員暗中埋伏
拘獲四名爆竊疑匪

（特訊）警方有組織及嚴重罪案調查科人員，與長沙灣警署探員，昨晨不約而同接獲綫報往調查同一宗爆竊案，結果雙方合作下，成功拘捕四名疑匪，並起回一批剛被竊的音響器材。

據悉，有組織及嚴重罪案調查科，較早前已接到可靠綫報，指一批竊匪準備昨晨光顧長沙灣道二六六至二六八號昌華大廈某樓一間電子零件公司，於是派員在附近埋伏。至昨晨七時四十五分，果見四名男子利用一架手推鐵車，從大廈搬走八箱音響器材，於是展開跟踪，其後該四名男子在福華街一七七號門外，將貨物搬上一部白色客貨車上。

而另一方面，長沙灣警署亦接獲報告，指上址發生一宗爆竊案，於是立即派出衝鋒車趕往，當駛至福華街時，警員發現四名男子正在搬貨，形跡可疑，遂上前調查，四匪見事敗，拔足狂奔，此時正在監視的數名有組織及嚴重罪案調查科人員亦加入追捕，警匪一度發生糾纏，但結果四名疑匪被制服，事後被帶署作進一步調查。（合）

封銀行聞警鐘響
遮箋賊奪門逃
巧遇警長被捕

（特訊）一名獨行賊，昨午闖入大角咀塘尾道一間銀行遞箋打劫，女職員按動警鐘，賊人恐事敗逃至門外，與一名巡至警長相遇，結果被手到擒來，疑匪其後被帶署協助調查。

現場為大角咀塘尾道六十七號Ａ地下，遠東銀行分行。昨午四時廿五分，一名年約廿五歲男子，突然闖入上址，行近一號櫃面，向一名女職員遞上一張寫有「打劫，有炸彈，要錢十萬」字樣的紙條。

銀行女職員不受賊人威嚇，立即按動警鐘，賊人恐事敗，即奪門而逃，剛巧一名編號九四一〇警長巡至銀行門外，見一名神色慌張男子，自銀行走出，他立即將此人捕獲。其後，獲悉他企圖行劫銀行，警方遂將疑匪帶走調查，案中銀行無損失（合）

臨記七度虛報炸彈
戲弄警方酒樓被捕
被告承認控罪候醫生報告宣判

（新亞社訊）一名臨時演員，由於多次虛報炸彈事件，日前終為警方根據綫索在九龍城一酒樓將其拘捕歸案，控以七項浪費警方人力罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告承認全部控罪，崔志英女法官諭將案押候至七月十六日，以便等候心理病及精神病醫生的報告書後，始行宣判，不准被告保釋，暫還押監房看管。

被告吳家偉，卅七歲，臨時演員，被控七項罪名，指其於今年六月十二日至廿九日期間，在九龍地區，七度明知而向警方報假案，訛稱有罪案發生，引致浪費警方人力。

案情透露：六月九日早上，一宗炸彈爆炸案在油蔴地停車場大廈閣樓西九龍重案組辦事處門外發生，接着於六月廿日黃昏另一宗炸彈爆炸案在尖沙咀中心商場梯間發生。由今年一月一日至六月廿五日期間，警方總共接到五十宗在九龍區放置炸彈案件，而自從六月九日首宗炸彈爆炸案後，警方已接到廿二宗炸彈案。

今年六月廿九日下午三時半許，一九九九」接到一電話稱油蔴警署被人放置炸彈，花去多小時搜查無結果，派出廿名警務人員，追查電話來源下，知悉電話是從九龍城道五一七號一酒樓發出，即派員到上址調查，當警員正詢問酒樓東主時，被告進入酒樓，東主立刻指出被告曾在該段時間在酒樓內打電話，警員遂向被告展開調查，叫被告掩着口打了一個電話說話，事後警員發覺電話被人弄壞了，即宣佈拘捕被告，帶署在警誡之下，被告承認確是其所為，並承認於下列時間向警方虛報炸彈事件。（一）六月廿八日早上七時許在鑽石山地鐵站之公衆電話致電警方，訛稱於油蔴地停車場大廈被黃業華（譯音）放置炸彈；（二）六月廿五日早上五時半許在九龍仔公園致電警方，訛稱油蔴地警察總部被人放置炸彈；（三）六月廿四日凌晨四時半許，在廣東道一酒樓致電警方，訛稱於尖沙咀中心，被人放置炸彈，（四）六月廿三日上午十一時半許，在窩打老道一酒樓致電警方，訛稱旺角地鐵站被黃業華（譯音）放置炸彈；（五）六月廿日下午六時許，在油蔴地地鐵站致電警方，訛稱尖沙咀中心被人放置炸彈；（六）六月十二日，在彌敦道一公衆電話致電警方，訛稱油蔴地重案組被人放置炸彈，以上警方均曾派員搜查過，證實均為虛報，被告稱這樣揑造放置炸彈者是黃業華（譯音）所為，是因為其於一九七九年任職市政事務署為科文時，與上司黃業華有過節發生怨恨所致，警方根據所得證供，將其落案控以上述罪名。

大角咀避風塘翻艇六人墮海五獲救
失踪男童屍浮碧海
家人搜索半日下午終發現屍體

（特訊）在大角咀避風塘海面翻艇失踪的十二歲男童楊貫華，昨午被發現浮屍海面，經其家人報警撈走。

水警昨日早上在上址海面搜查無果後收隊離去，但楊童父母及嬸母兩家，則一直在附近繼續搜索，終於在下午發現其屍，於是報警，由水警撈走，在廣東道政府船塢碼頭上岸，轉移殮房。

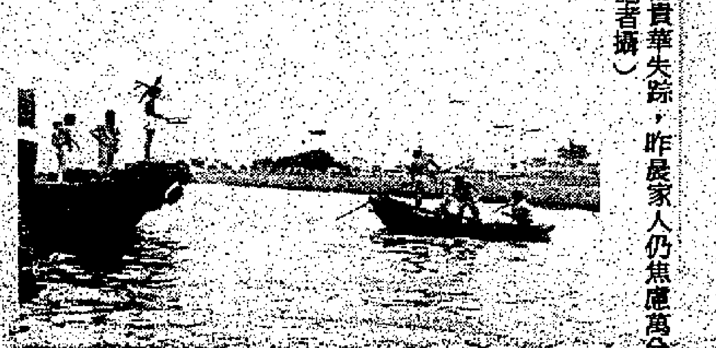
浮屍海面的男童名楊貫華（十二歲），與家人及嬸母同住大角咀櫻桃街對開避風塘住家艇，就讀九龍婦女福利會李炳紀念學校小學三年級。

據其父親楊亞來表示，貫華一向成績甚好，經常考第一、二名，但他雖居船上，却不熟水性，早年曾墮海，對水甚為恐懼，甚至不敢坐街渡到岸上返學，因此而綴學一段時期，最近復學亦能保持在第十名之內。

貫華之上有三個哥哥一個姊姊，他排行最幼，只有他及姊姊和其中一哥哥讀書，成績又最好，故家人對他寄予厚望，亦至為疼錫。

據悉，昨日下午貫華之朋友江志明（四十歲），陳志強（二十八歲），何啓（五十歲）及何老大（六十二歲），及張文（四十七歲）前往避風塘石壆垂釣，請貫華搖一艘搖櫓舢舨接送，最初貫華不肯，其後經不起朋友要求，願在前晚七時接他們始返岸再吃飯，豈料在回程時，一艘體積較大船隻駛經其旁，由於當時潮退，木船船頭一塊木板被水衝擊露出缺口，迅速入水翻沉，各人掉下海中。除貫華外，各人分別獲救。

昨日貫華父母及嬸母一家在海面打撈，其母張金好呼天搶地。其嬸則慣言在七八年海難王奪去其夫（貫華叔父）性命還不滿足，現在又要貫華相陪。（合）



（上）大角咀避風塘翻艇，男童楊貫華失踪，昨晨家人仍焦慮萬分。（下）其家人昨乘船打撈。（本報記者攝）

翻艇失蹤，及後發現浮屍海面的楊貫華。

偷運熊貓皮
海員被拘捕

（特訊）一名中國海員目前仍被警方扣留調查一宗偷運熊貓皮案件。

該名海員是跟隨一艘中國船隻來港時，接受例行檢查時，發現其偷運熊貓皮及猴子皮，被捕男子仍在扣查。

中國目前已立例禁止殺熊貓及將熊貓列為受保護類動物。

本港法庭於去年十一月曾判罰兩名中國海員共一萬一千元及入獄三個月，但獲准緩刑。案中偷運兩張熊貓皮每張可售出二十萬元。（合）

學聯關注新加坡大逮捕工作小組
擬成立學界考察團
接觸星洲被捕22人
要求新加坡政府作出公開審訊

（特訊）香港專上學生聯會關注新加坡大逮捕工作小組將會採取一連串行動，要求新加坡政府對被捕之廿二人作出公開審訊及提供足夠罪證。

昨晚在理工學院舉行的「關注新加坡大逮捕研討會」上，小組主席羅綺萍表示，除研討會外，他們會於今日下午三時將一封公開信，交新加坡駐港專員公署，信件中要求新加坡政府澄清「內部安全法」的限制和使用情況，公開被捕者的實質罪證，並將其公開審訊，與及向亞洲學生協會公開道歉。

要求道歉原因是新加坡政府指稱以學聯為主席的亞洲學生協會，是一個深受共產黨影響的好戰派學生聯盟，而並無指出任何確實之證據。

此外，學聯除印製了六千份有關專訊分發到各大專院校外，並希望能成立一個學界之考察團，到新加坡實地視察情況，並接觸被拘禁者，了解他們會否受到虐待及為何認罪。

小組主席表示：假如新加坡政府仍無任何表示的話，他們將會聯絡法律界人士，商討以「誹謗」之罪名入控新加坡政府。

出席昨晚研討會之人士包括新加坡之友徐漢光、亞洲學生協會恩曼紐爾、香港正義和平委員會黎建標，以及學聯關注大逮捕工作小組主席羅綺萍，並由周兆祥博士任研討會之即時傳譯。（萍）

大埔發泡膠廠意外
操作電鋸觸電
工人傷重不治

（特訊）新界大埔頭村，昨日發生工業意外，一名裝修工人在操作一把電鋸，不慎觸電，傷者被救出送抵院後已告不治。

死者楊中東，廿七歲，寶安人，鄉有母，一兄，在港有一姊，但已婚。據悉，死者在九年前來港，最初四五年間，死者在酒樓任職，其後轉任三行工人。初時，受僱於一間裝修公司，死者每月必帶錢返鄉作母生活費，今次他不幸身故，親人恐死者母受刺激，暫時不將死訊告知。

意外現場為新界大埔頭村卅五號地下德信發泡膠廠。上址因月前失火關係，現時由一間裝修公司作裝修工程，且近完工階段。

昨晨十時卅分，一名工人在上址操作一把電鋸，準備鋸斷一性鋅鐵片，但工人不慎觸電，結果被拋開十尺外，身受重傷。其他工友見狀，立即關掉電源，將傷者救出，並且通知姓陳東主報案。

警方到場，將傷者先送大埔診所，然後轉送沙田威爾斯醫院，抵院後證實不治（合）

爬上貨櫃箱修電線
司機墮地頭破血流

（特訊）一名貨櫃車司機，昨晚駕車行經貨櫃碼頭路時，發覺其拖着之廿呎貨櫃箱上之電綫鬆脫，司機遂將車停在路旁，爬上櫃頂進行接駁，疑因天雨濕滑，不慎從櫃頂滑下，後腦首先着地，當場頭破血流，事後經送院後證况惡劣。司機陳×全，四十七歲，昨晚九時左右，駕駛其貨櫃車CR六×七，並拖有一個廿呎之貨櫃箱，當車駛貨櫃碼頭路二號閘時，陳某發覺車頭連接貨櫃箱之電綫鬆脫，遂將車停在路邊，落車修理。

當他爬上櫃頂時，疑因天雨做成濕滑，不慎滑脚向後一仰即失去重心從十多呎高櫃頂跌下，後腦首當其衝着地，當場血流如注受傷昏迷，事後救護車將他送院救治情况惡劣（合）

華僑日報
1987全港學生暑期歌唱大賽

宗　　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。
參加資格：歡迎年齡十四至廿二歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）
比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲、粵語流行歌曲；
乙、國語流行歌曲；
丙、歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九八七年八月八日（星期六）。
⑤決賽地點：九龍太子道二五六號明愛中心大禮堂。
⑥決賽時間：下午三時卅分至五時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出塡妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1987全港學生歌唱大賽」。
⑧截止報名日期：一九八七年七月十一日。
⑨評判：由音樂界知名人士担任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金三百元，另錦旗乙面。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報
1987 全港學生暑期歌唱大賽
報　名　表　格

姓　名＿＿＿＿性　別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿
地　址＿＿＿＿＿＿＿＿電　話＿＿＿＿
身份證號碼＿＿＿＿學　校＿＿＿＿
參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿
試音時是否自備伴唱純音樂帶，請塡「是」或「否」。＿＿＿
試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請塡「是」或「否」。＿＿＿
本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。
日　期＿＿＿＿＿＿簽　署＿＿＿＿＿＿
附註：（一）如屬二人合唱，請塡寫兩份表格，一同繳交
（二）此報名表格之影印本不被接納。
查詢電話：③950709（辦公時間）

贊助機構芳名：一
生力啤　　嘉林琴行
何鴻章信託基金會　　紹榮鋼鐵有限公司
伊利莎伯幼稚園　　南順（香港）有限公司
寶麗金唱片有限公司　　益力多乳品有限公司
（排名不分先後）

國際教育文化諮詢公司(ITEC)

中三、中四、中五的同學們：
你們打算到外國升學嗎？
你們願意利用這個暑期大大提高你們的英語水平嗎？
本中心的課程全由加拿大老師，以最新教學法授課，於短期內提供最有效的學習環境和練習機會。
上課日期：七月二十至八月二十八日
每星期五天，每天上課五小時
全期學費：$3000
ITEC的英語課程即日起接受報名，詳情請電：5-213555與蔡小姐接洽。

本人希望進一步了解ITEC英語課程
請 □與我電話聯絡
□寄上課程資料
姓名：＿＿＿＿電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
表格塡妥後請寄回：
香港中環都爹利街11號帝納大廈四樓國際教育文化諮詢公司
WKI

地 屋宇地政署
公開拍賣兩幅政府土地

地點：香港大坑徑
地段：內地段第8690號
面積：(約)1568平方米
用途：作私人住宅用

地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第37號
面積：(約)947.1平方米
用途：作工業及/或貨倉用(但不得作厭惡性行業用)

拍賣日期與地點：1987年7月27日(星期一)下午2時30分
於香港大會堂劇院公開拍賣
索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。賣地章程亦可於沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

地 屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可以選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權，而後者須按照1987年3月20日政府憲報刊登之幣值表計算。

地段號數	位置	面積(約)	用途
屯門市地段第296號	新界屯門第39區	19460平方米	私人住宅用

截止申請日期：1987年7月31日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

地 屋宇地政署
現金投標

茲公開招標承投下列政府土地：－

長洲地段第1774號
地點：新界長洲大興堤路
用途：作非工業用
面積：約300平方米

長洲地段第1775號
地點：新界長洲北社二里
用途：作工業及/或貨倉用
面積：約435平方米

截止申請日期：1987年7月24日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告與章程，可到香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

瑪利亞書院　87暑期商科課程

7月4日開課　6:30PM—9:30PM

（一）暑期商科
■選修科（兩個月完成）
簿記、速記、打字、出入口實務、商業信札、電腦入門、西人英語會話、寫字樓實務。
■證書班（兩個月完成）
商科證書班（簿記、打字、出入口、信札）
秘書證書班（速記、打字、簿記、信札）
電腦證書班（電腦、簿記、出入口）

（二）LCC I 課程
■選修科（四個月完成）
初級簿記、中級簿記、高級會計、打字、成本會計、速記、商業英文、電腦文字處理、商業法律、商業電腦、經濟。
■證書及文憑班（四個月完成）
Commercial Studies Group Certificate
Business Studies Certificate
Group Diploma (Accounting)

即日接受報名、全部保送參加Pitman及LCC I 考試

• 正　校：九龍深水埗青山道339-345號（長發街口）3-611819　3-616809　3-616555
• 分教處：九龍深水埗青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）3-615147－9（三線）
• 紅磡校：九龍紅磡漆咸道272-274號（蕪湖街口）3-330271－4（四線）
• 北角校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大厦 5-668515－8（四線）
• 屯門校：屯門仁愛堂圍2-4號（何福堂對面）0-865500
• 香港仔校：香港仔大道52-64號（毗鄰香港仔中心）5-8149770　5-8149381-2

體育

溫布頓網球賽昨高潮迭起
男女四强產生
長春樹干諾斯愈戰愈勇再闖一關
蘭度艾堡柏卡殊亦聯袂晋準決賽

（美聯社英國溫布頓一日電）干諾斯週三在溫布頓擊敗南斯拉夫斯和眞諾域七比六，七比五及六比三，進入他十三年前首次奪標的賽事的準決。

卅四歲的美國網球老將剛贏了一場五盤的緊張刺激的半準決後不到廿四小時，就打入這項倫敦西南區的草地場的最後四强，這是他第十一次打入此賽的準決，今次的對手是十一號種子澳洲柏卡殊，此賽週五在中央場舉行。

柏卡殊　週三以六比三，七比五，六比四打敗三號種子瑞典韋蘭特。

干諾斯　連番奮戰取勝，顯示他仍是國際網球場上足以打敗任何人的高手。一度高踞世界龍虎榜首席的干諾斯近年目睹自己的排名一再滑下。

去年在這項全英網球會賽事的首輪即被淘汰。

他最後贏得一項賽事的冠軍是在一九八四年十月的東京。

今年初看來干諾斯大有被排擠出世界頂尖十名之外，那將是自一九七三年開始才有的排名龍虎榜以來他的第一次。

但是干諾斯在巡迴賽上和今年的溫布頓都表現出他永不罷休的奮戰精神。

在同袍克力週二被淘汰之後，這位七號種子成爲美國在男單錦標賽中的最後希望。

對付以發球大炮手著稱的斯和眞諾域，干諾斯憑着他的強勁發球回擊，加上直奔底綫的越身球和角度刁鑽的截擊球取勝。

當斯和眞諾域一個反手擊球落網，干諾斯就在第四個終賽分勝出，一九七四與一九八二兩屆溫布頓冠軍的干諾斯成爲參賽的三個前冠軍中之一人打入準決。

力爭首次溫布頓冠軍的世界第一蘭度打出他自稱歷來在草地場上最佳的網球，打敗九號種子法國利康德。

二號種子蘭度將與四號種子艾堡作準決。蘭度會經說過寧可用兩個法國公開賽冠軍換一個溫布頓錦標，在重要關鍵分數上使利康德難以招架，終以七比六，六比三及七比六勝出。

蘭度　「今仗是我今年也許是這裏我打過的最佳一場。」他顯然並不因爲碧加一早被爆冷出局，干諾斯有捲土重來之勢而蒙上陰影，他冷然地說：「我不會搶鏡頭，只知完成我要進行的比賽。」

艾堡　以四比六，六比四，六比一及六比三擊敗瑞典同袍及台維斯盃的隊友雅烈特而晉級。最近連續兩年奪得澳洲公開賽冠軍的艾堡，今次在溫市頓有出色表現，過去他從未闖得過第四輪。

在女單方面，衞冕的拿華杜露娃與三屆冠軍的艾華特將在準決中進行兩人第七十三次交鋒。兩人在半準決中分別直落兩盤勝出。

格拉芙　西德格拉芙先失一盤，以四比六，六比一，六比一擊敗六號種子阿根廷莎巴之妮，完成女子準決最後的組合。這是格拉芙連續四十四場的勝利。

在週四的女單四强之戰中，格拉芙的對手是五號種子美國舒莉花。一九八一年已是溫布頓準決手的舒莉花以四比六，七比六及十比八勝四號種子捷克蘇高娃。

有意創下連續六屆溫布頓女單冠軍的拿華杜露娃，雖然先失兩局，但輕鬆地以六比二及六比一勝澳洲芭莉絲特拉。

艾華特　以六比一及六比三勝西德高特，這是她對高特連續第十三場勝利。

週四進行的女單四强準決，兩場均在中央場舉行。

拿華杜露娃（美國，一號種子）對艾華特（美國，三號種子）

舒莉花（美國，五號種子）對格拉芙（西德，二號種子）。（楊）

網賽單打形勢

男子組

干諾斯（美）	斯和眞諾域（南）	0—3	干諾斯
柏卡殊（澳）	韋蘭特（瑞）	0—3	柏卡殊
艾堡（瑞）	雅烈特（瑞）	1—3	艾堡
蘭度（捷）	利康德（法）	3—0	蘭度

女子組

拿華杜露娃（美）	芭莉斯特拉（澳）	0—2	拿華杜露娃
艾華特（美）	高特（德）	2—0	艾華特
舒莉花（美）	蘇高娃（捷）	2—1	舒莉花
格拉芙（德）	莎巴天妮（阿）	2—1	格拉芙

南美洲國家盃足球賽
2—0 哥倫比亞挫玻利維亞

路透社羅薩圓奧二日電：於南美國家盃足球賽中，實力强大的哥倫比亞隊以二比〇打敗玻利維亞。玻利維亞因敗於哥倫比亞隊，以被擯除於賽事之外。

上述比賽爲B組賽事，哥倫比亞勝此仗後，下一仗只要賽和巴拉圭，便可奪得準決賽權。因巴拉圭以〇比〇與玻利維亞打平。哥倫比亞中場球員華迪拉瑪於卅五分鐘時，接應其隊友迪阿維拉的傳球首開紀錄。哥隊前鋒頻施壓力，玻隊只能防守多於進攻。

接戰之下波隊後防亦努力阻止哥隊射門，直至完場前兩分鐘亞基雲才爲哥隊射入成二比〇。

這場比賽雙方動作粗野，因打架使雙方各有兩名球員被逐出場，只得九人應戰。

南美國家盃足球賽開賽以來，觀衆人數不多，今晚的比賽只有約五百名觀衆。

在下半場雙方茅招頻施，會出現羣毆情形，哥隊球員妯拉瑪被踢，跟着大打出手，場面混亂。球證終於控制大局，使該場賽事能戰至終場。（欣欣）

阿根廷國家隊醫馬達奴稱
馬勒當拿需小休 望徹底療治傷足
伊帶領國家隊奪世界盃幷爲拿玻里瀛意大利聯賽錦標

（路透社布宜諾斯艾利斯二日電）阿根廷國家隊軍醫馬達奴表示，阿根廷足球明星馬勒當拿須暫別球壇，小休一段時間，以便困擾已久的脚傷可以痊癒。

馬達奴謂馬勒當拿過去十二個月來戰績彪炳，首先帶領阿根廷奪得世界盃，然後爲拿玻里贏得歷史上首次意大利甲組聯賽錦標及盃賽冠軍，而他實應休息，否則可能太遲。

他道：「南美國家盃一完，馬勒當拿必須休息至少兩週，徹底治療好傷勢。事實上，他在五月弄傷右腿腱時，便應該休息。」

馬勒當拿因爲要出席賽期甚密的聯賽，盃賽及國際賽，所以傷勢惡化了，完全康復所需時間亦相應增長。

馬達奴表示在本屆南美國家盃在上週末此間展開以來，他已盡其所能去協助馬勒當拿。（高）

華人足球員聯誼會
元老盃賽明午舉行 張觀興會長主持開球

香港華人足球員聯誼會，舉辦之第九屆元老盃暨第七屆會員盾小球淘汰賽，定于一九八七年七月五日下午一時正，假加路連山大東體育場舉行。

會員組隊競逐元老盃，又有會員組隊競爭會員盾，到時球場上可重覩昔日名將表演精彩球技。

屆時張觀興會長主持開球禮，副會長曾境康、麥揚輝、何應芬，主持頒獎禮，聘請范鏗、范揚宗爲軍醫，會友担任義務球證，到時自有一番熱鬧，歡迎各會友蒞臨參觀。

球賽完畢，首長及職球員假大東酒樓聯歡叙讌，歡迎各會友參加。

港英業餘足球賽
警察勝曼城 客軍昨赴穗訪問

英國曼徹斯特業餘足球隊前往中國各地作賽，經港與警察足球隊作一場比賽，於九龍花墟球場，結果，警察在力戰之後，一比〇擊敗客軍，上半場雙方零比零打成平手，下半場警察由陳大有射入奠定勝利一球，就以一比〇告捷。客軍在港只作賽一場，周四繼續前往廣州作賽，雙方出場名單如次：

警察隊：許江寬、陳志坤、林景恒、張泰華、劉炳謙、吳炳雄、連志華、趙國成、陳德泉、李勝發、陳大有。

英曼徹斯特隊：史提芬、賴菲利、安迪經、何氏、確達、史迪臣、大衞、華德、奧干納、奇活、布歛。

主　題：“環境污染在香港”攝影及海報設計比賽

目　的：喚醒大衆對環境污染問題的關注

合辦機構：維多利亞扶輪社

維多利亞扶輪青年服務團

華僑日報

參賽規則：①所有參賽作品須以個人名義參加

②任何十五歲以上的香港居民皆可參加

③參賽者可以任何種類的環境污染作爲作品主題

④參加攝影比賽的作品必須爲5R彩色照片

⑤參加海報設計比賽的作品必須爲42CM X 60CM採用顏色不能超過三種。

⑥參賽者必須填妥參加表格連同參賽作品一同

寄：郵政總局信箱九三八七號

維多利亞扶輪青年服務團收

信封面請註明攝影比賽或海報設計比賽

作品參賽截止日期：一九八七年八月七日

獎品：攝影比賽

頭獎：名貴攝影器材　價值$3000.—

二獎：名貴攝影器材　價值$1500.—

三獎：名貴禮品　價值$ 500.—

海報設計比賽

頭獎：攝影器材　價值$2000.—

二獎：攝影器材　價值$1000.—

三獎：名貴禮品　價值$ 500.—

★所有參賽作品及版權將歸維多利亞扶輪青年服務團所有

“環境污染在香港”攝影及海報設計比賽

參加表格

姓名：＿＿＿＿　性別：＿＿＿＿　身份證號碼：＿＿＿＿

出生日期：＿＿＿＿　職業：＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿

電話：＿＿＿＿

我準備參加：1. □ 攝影比賽　2. □ 海報設計比賽　簽名：＿＿＿＿

中級男女團體乒乓決賽
5—2 華雄擊敗豐年掄元
5—0 星輝大勝南華稱后

（特訊）昨晚七時假灣仔伊館舉行的乒乓球中級男女子團體決賽，結果男子組華雄一隊以五比二擊敗豐年，奪得冠軍，豐年屈居亞軍，季軍是公誠A及風雲。女子組方面，星輝空運五比零大勝南華八三，登上后座，南華八三居次席，南華紅及港星並列第三。賽後乒總名譽顧問馮永邁頒獎。（高）

世界超級女排賽
九月中紅磡展開

由港九排球聯會主辦，國際排球協會協辦之世界超級女子排球錦標賽，參加國家有中共、日本、韓國及美國，當今世界一流之女子排球勁旅，定於九月十一至十三日假紅磡香港體育館舉行，首日下午六時正開幕，隨即進行日本對韓國，下午八時正中共對美國，九月十二日下午六時正日本對美國，八時正中國對韓國。九月十三日下午六時正美國對韓國，八時正中共對日本。門券現於港九及新界四十間百佳超級市場預售，門券自公開發售以來，購票十分踴躍，爲免向隅，欲購從速。門券分一百五十、一百、八十、六十及四十。該比賽由萬事發、百佳超級市場、屈臣氏蒸餾水，日立，大韓航空公司及泰國第三電視台贊助。

南韓暴亂告一段落
奧運籌備繼續進行
海外門票本年十月開始出售

（美聯社南韓漢城二日電）漢城奧運籌委會職員週四稱，明年漢城奧運的海外門票本年十月開始有售，價格由二點七美元至二百美元不等。

他們謂各國的國家奧委會及其指定代理商將會負責海外門票銷售，而國內的門票則由攪珠決定。

廿三項運動的入場劵，最低是射擊項目的二美元七角，最貴爲拳擊決賽的四十美元。揭幕及閉幕禮門票分五種，頭等座位（二七六九五個）收二百美元，次等座位（一七二九七個）收一六〇美元，最便宜的五等座位（四五八八個）只收四十美元。

大部份頭次等座位將會保留作海外銷售。門票總收入約二千六百萬美元。

此外，南韓的反政府示威已告一段落，奧運籌備工作已全面繼續進行。（高）

國際羽球公開錦標賽
十四大馬展開
楊陽科斯特可能於決賽再交鋒

（法新社吉隆坡二日電）七月十四日此間展開的九萬美元馬來西亞羽毛球公開錦標賽，全英冠軍丹麥科斯特有機會一雪兩度慘痛地敗於中共楊陽之恥。

週四抵達此間的科斯特首輪將週台灣球手，第三輪則與中共徐彪交鋒。

科斯特　去年十二月在格蘭披治系列大獎決賽及五月的北京世界羽球錦標決賽俱被楊陽打敗。若他順利晉級，在準決賽可能會遇衞冕冠軍中共趙劍華。

楊陽　與科斯特分列首次種子。世界冠軍楊陽在準決賽可能會與印尼蘇基亞圖或大馬賓西迪對壘。（高）

國際傷殘精英賽香港隊昨晚出發舉行授旗禮，由醫務衞生署物理治療總監戴瓦絲女士（右二）將旗授於領隊林俊英（中）。

港特殊奧運會游泳比賽
週六上午舉行
逾二百選手參加李越挺頒獎

由香港弱智人仕體育協會主辦之第十一屆香港特殊奧運會游泳比賽暨頒獎典禮，謹訂於七月四日（星期六）假男拔萃書院泳池舉行。

是次參賽人數超過二百名，他們是來自十七間特殊學校，中心及工場，比賽項目包括廿五及五十公尺捷泳、背泳、胸泳及廿五公尺斧板賽，此外，更有師生接力賽及邀請接力賽。

頒獎典禮訂於當日下午一時正舉行，敦請教育署長李越挺主持云。

游泳比賽乃第十一屆香港特殊奧運會的壓軸項目，日前舉辦的項目包括有田徑、排球、羽毛球及足球比賽，現公佈球類比賽成績如下：

排球

	（女子組）	（男子組）
冠軍	龍安展能中心	葵芳晨曦學校
亞軍	黃大仙展能中心	禮賢會恩慈學校
季軍	葵芳晨曦學校	黃大仙展能中心

羽球

	（女子組）	（男子組）
冠軍	張淑瑩（救主學校）	吳志光（沙田公立學校）
亞軍	李淑儀（救主學校）	鄭遠庭（救主學校）
季軍	楊惠芳（天保民學校）	唐定文（沙田公立學校）

足球

冠軍：沙田公立學校，亞軍：救主學校。

教育署長李越挺訪問皇家救生會，周啓華主席代表致送會味。

赴法參加國際傷殘精英賽
港代表昨啓程
卅五國家五百運動員角逐田徑乒乓賽

本港五位傑出傷殘運動員昨出發往法國巴黎代表香港出席第二屆國際傷殘人士運動精英賽。比賽將由七月四日開始，爲期六天。參加比賽之五百名精英運動員分別來自三十五個國家。本港五位選手包括兩名痙攣及三名截肢運動員，他們將分別參加田徑及乒乓球比賽。各選手早在去年底已加強練習，望能在今次比賽中再度爲港爭取殊榮。

香港隊之出發前授旗儀式已於昨日下午六時三十分假啓德國際機場地下之記者室進行，由醫務衞生署物理治療總監戴瓦絲女士主禮。而大會香港隊將於當晚乘搭泰航班機往法，預計於七月十二日返抵港。香港隊名單如下：

領隊：林俊英；醫生：錢平；教練：馮達娜；

隊員：（田徑）陳偉雄，張耀祥；（乒乓）黃應輝，唐漢强，張炳貴。

此次到法國參加傷殘精英賽，田徑兩名選手陳偉雄及張耀祥爲痙攣組，乒乓球三名練手黃應輝、唐漢强、張炳貴爲截肢組運動員，他們二人皆爲參加一百公尺及四百公尺兩項。

張耀祥於去年假瑞典舉行之傷殘運動會中，曾取得二百公尺銀牌。乒乓球方面本來以中、日實力最強，但這次比賽中共不派隊參賽，但其餘的西德、加拿大、美國、蘇聯實力亦不弱。

根據殘人士體育協會義務秘書蔣德祥表示，此次參加第二屆國際傷殘人士運動精英賽，運動員都經過集訓的，乒乓隊球員於銀禧體育中心由鄭仲賓教練指導，田徑則由馮達娜指導，每週練習二至三次。（欣欣）

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　眞實姓名　地址電話　繕寫清楚

僱主善用法例漏洞 解散僱員無須賠償
勞資關係科辦公時間宜更改 可免工友求助請假損失工資

編輯先生：

我們是一班在鰂魚涌一錄音帶廠工作的工友。在五月二十六日我們看見通告知道廠方六月一日起轉名爲一新公司。當時，我們對新公司一無所知更談不上信心，故此到勞工處要求協助取得遣散費賠償。但在商討，申訴過程中，我們發覺現時的香港勞工法例對廣大勞工的保障實在非常不足夠。

在此我們希望討論以下幾個問題：

一、廠內有四個部門，其中的繞帶部由八五年底開始，已經每月只開工十二日，而在本年四月二十日至五月十八日更沒有開工；但照現時勞工法例──暫時停工的定義，只要連續星期開工夠十二日，廠方就無須給予僱員任何賠償。一個工友若長期只維持在十二日工資的收入時，其生活必定陷於拮据。所以，僱主利用這條法例的漏洞，迫使工人自動離職，而乘機省下一筆遣散費或長期服務金。

故此，我們認爲政府實有立即修改這條法例的必要，將原有「至少十二個工作日」改爲「二十個工作日」，而「暫時停工」只能爲期六個月，凡連續四星期開工不足二十日或「暫時停工」已超過六個月時，工人都有權向僱主取遣散費賠償。

二、現時推行長期服務金未能眞正保障服務年資長的工友，因爲長期服務金只能在僱主無理解僱工友時才能得到，尤其對年老的或傷病的工友不合理，即始終未能保障到最有需要的一羣工友，同時這個法例漏洞爲僱主製造逃避給予工人長期服務金的機會。另外又規定三十六歲以下的工友只能取得長期服務金的一半，四十歲以下的只得七成半，這規定背後的精神，顯然淳視年輕工人的貢獻。照我們的工作經驗，一位工友在香港這種沒有足夠勞工保障的社會制度下，能夠在同一間公司工作十年是極之少有。所以我們提議凡合乎年齡及年資的工友在長期服務金的計算下都應得到全數金額，並要求政府履行承諾在長期服務金實行一年後儘快作出修訂。

三、我們對勞工法例的了解不多，政府及僱主都不願意主動去向我們介紹及解釋。往往我們得到勞工法例的知識正是自己面對工潮或勞資糾紛的時候，此刻我們必定向勞工處求助，但勞工處勞資關係科辦事處的開放時間是上午九時至下午一時及二時至五時這段時間也是我們的工作時間，若工人要到勞工處詢問就一定要請假，故此盼望勞資關係科的開放時間延長至晚上九時，以方便工友在沒有影響工作的情況下得到幫助。

四、我們亦認爲要保障勞工生活，政府一定要有主動及長遠政策，所以，今日設立一個由政府立法監管由僱主僱員供款的中央公積金制度實在是政府不能推搪的責任。

其實，如果我們沒有面對遣勞資問題，也不會發現勞工法例對我們的保障是如此不足。我們相信權利和福利是需要自已爭取的，希望政府面對事實，修訂有關「暫時停工」，長期服務金等法例及儘早設立中央公積金制度，有效保障本港的勞工福利。

一羣工友上　一九八七年

淺水碼頭村拆遷 單身老人未照顧
空屋潛伏危險地方照明不足 治安欠佳老人出入憂慮安全

敬啓者：本人乃筲箕灣淺水碼頭村居民，欲借貴報一角表達對房屋署仍未安置本村單身人士問題的意見。

本村約有百多戶單身人士家庭，他們大部份都是家庭問題或其他客觀原因而不能與家人同住，他們除了一部份人要靠公共援助渡日外，更有一些五十至六十歲的老人仍要外出工作才得糊口，老人的生活艱苦情況可見一斑。

隨着本村的清拆工作進行，越來越多居民搬離本村後，產生了不少社區問題，如空屋帶了潛伏火災危險，棄置的家具和垃圾增加了鼠蟲的滋生，老人的視力較差，若加上某些地方照明不足的話，便會增加老人行動的危險，另一方面因爲本村人口減少，治安可能成爲老人安全的另一威脅。

雖然本村單身老人正面對如此嚴重的問題，但房屋署仍遲遲未表明何時安置單身家庭，令老人家除了生活困難外，更增加心理負担。

而另一方面，卻有消息表示單身家庭將會被安置往鴨脷洲東邨。但本人要提出的是一般老人雖然與家人分居，但仍希望住在較接近家人的地方，以便一旦有事時，也可方便照應。而對那些仍在工作的老人，若只可遷往利東邨，則可能影響他們的工作，繼而對生活也受到影響。因此，本人希望房屋署能及早安置單身家庭，而遷往利東邨亦應是單身家庭的其中一個選擇，房署必須本着尊重個人意願的精神，而不是硬性規定單身家庭遷入利東邨。

另一方面，最近常有合戶的老人家發生磨擦，更有血案的產生，由此可見合戶的方式實有商確必要，而在目前希望房屋署能儘量在東區安排較多合適的單身位安置單身人士。蘊望房屋署能本着「敬老精神」讓單身老人早日獲得安居之所。

此祝

編安

市民鄧永祥上

思明英文中學停辦 舊生感慨師恩難忘

編輯先生：

本人乃是思明英文中學的舊生，近日知道學校要停辦，深感難過，希望藉貴報發表個人之看法。

本人因爲參加中三評核試獲派位到別的學校，故已在中三時離開思明英文中學。聞知學校停辦的消息時，使我足足呆了半天。記得我離開學校那時，知學校已申請轉爲津校，心中很希望學校快些可成爲津校，原因是很多私校因得不到政府的買位而要停辦，我對這些學校心表同情，但也愛莫能助。然而，我絕不希望自己的學校會停辦。怎料停辦的消息結果都傳來了。我眞不明白，政府爲何要停止向私校買位，據說原因是私校的質素差。我不知所謂「質素差」是什麽意思。講到品德上，我們的同學也不壞；而一些所謂「高級中學」的學生，常對我們投以輕視的眼光，這就是「質素高」的表現嗎？至於講到成績上，要想想教署當初在中一派位時，派些什麽學生給我們學校呢？大多是些品學差的學生。但在中三派位的結果裏，我們學校有約半數的同學能獲派位，誰能說我們的成績沒有進步，而獲派位的呢？是思明英文中學的教師。他們把一些品德或成績差的學生教好過來，這是不易之事，他們的功勞是不可抹煞的！當然我不可以說津校的老師不需教學生，但津校的老師就比私校的輕鬆得多了，因學校裏大多的學生都是乖的，他們只是把好的教得更好。而私校呢，就要把差的教好。「所謂三年學壞，三日學好」，這眞是一件難事，但教署卻忘記了。[illegible] 瑪莉上

本港新聞

內地人民對食品需求增加
食品加工包裝機械 港商獲發展新機會
黃金首飾輸往日本購買力強勁

（港訊）據貿易發展局發表最新一期的海外市場簡訊稱，中國內地人民，對食品的需求日漸增加，這種情況很可能會為經營食品、食品加工及包裝機械的港商帶來機會。

中央政府計劃在一九九一年以前投資二至三十億美元改進食品加工業，以便食品工業的產值到二〇〇〇年可增加至三千億人民幣之目標。特別受到內地政府重視的機械和設備，包括油料提煉及加氫設備、包裝及裝罐機械以及冷藏設備等。

該海外市場訊指出，有意在內地設立合資企業的香港廠商和可為中國食品打開海外市場的貿易商，在中國內地的大獲歡迎。

這份最新的海外市場簡訊（八七年第二十七期）還包括其他報告，報導美洲，歐洲，日本及澳洲各種產品的趨勢。

有關日本市場方面簡訊指出，由於日元升值導致日本市場結構發生變化，入口珠寶在日本市場將繼續大有可為。一九八六年，香港為日本黃金首飾市場的最大供應地，入口總值達八十八億七千二百萬日元，與八五年比較，增幅高達百分之八十三。香港能有此大幅度的增長率，全賴有利的匯率，具競爭力的價格、改良的品質和設計，以及先進的生產技術。香港輸往日本的金飾中，以零售價在十五萬日元之間，鑲上多顆小鑽石的指環、鍊墜及耳鍊最為暢銷。

歡迎各界人士向貿易發展局灣仔總辦事處及荃灣和觀塘分處免費索閱上述海外市場簡訊。

下週四廠商資訊日 幫助發展出口生意
解決管理及技術問題提高品質

（港訊）香港貿易發展局與新蒲崗工業分區委員會、黃大仙政務處、出口信用保險局及生產力促進局將於七月九日合辦一個廠商資訊日，主題為「幫助廠商發展出口生意的各種服務」。

本地廠家及出口商可藉此瞭解貿易發展局、生產力促進局及出口信用保險局所提供有助擴大出口的各項服務。

這項活動將於當日下午五時十五分至八時假座九龍黃大仙廟嗇色園鳳鳴樓舉行。

預計約有二百名廠商及出口商參加此項活動。貿易發展局、生產力促進局及出口信用保險局均派出代表，就拓展海外市場的途徑，如何解決管理及技術上的問題以提高產品質量，以及保障出口信貸風險等方面，向出席人士提出意見。

活動將會以廣東話進行，歡迎廠家及出口商參加，費用全免。

有興趣參加的人士，請與貿易發展局觀塘辦事處蕭劍樑（電話：三—四二三一四）或黃大仙政務處羅燕明（電話：三—二二二六二一）聯絡。

柴灣室內運動場 耗資二千萬興建

（港訊）建築署已批出一份價值二千一百一十萬元合約，在柴灣興建區內第一個室內運動場，工程現已展開，需時十五個月完成。

該室內運動場將建於怡盛街及怡豐街之間的一座停車場上，內有三個籃球場。停車場毗鄰將同時興建一座三層高的附屬大樓，其三樓將與運動場相連。

大樓內將設有三個壁球場、小食店、舞蹈室、健身室、更衣室及廚房。（般）

擴濶筲箕灣東大街 改善交通避免水浸

（港訊）路政署最近已批出價值二百五十萬元合約，進行擴闊筲箕灣東大街，以改善該處交通情況及解決水浸問題。

工程已於前日展開，由路政署負責設計及監督施工，其中包括把介乎金華街及廟東街一段二百五百米長的路面擴闊至七點三米，並加高現有道路路面及敷設新雨水渠和污水渠，藉此消除經常出現的水浸情況。

當局亦將把該段瀝青路面，用三合土重新鋪設，工程需時二十個月完成。（般）

市場消息防「有詐」
工商股市　錢長

「牛奶」成功地收購了英國KS公司的兩成股權。事前，有個別人士認為，如果「牛奶」這一次的收購不成功的話，對於本港股市，更為有利，其所持的理由，準備動用進行收購的資金，便可以調回在本港，進行投資活動，對於本港股市，會更為有利。

不過，另外的一方面態度則認為，如果「牛奶」收購失敗的話，也不會將資金調回本港，因為「牛奶」本身已定下了作為國際性機構發展的方向，那麼，縱然是這次收購英國K．S．公司不成功。同樣地，會進行另外的一些收購行動。

這次「牛奶」成功地完成了兩成牛股權的收購，不單只對本身沒有影響。相反地，集團內的消息相當動。市場中傳出了有日本財團對「置地」進行收購的消息。這一個消息，是否空穴來風，仍有待進一步的證實。然而，昨天市內見「怡和」系的股份，升勢甚佳，其中見「置地」更為突出。

日本財團要收購「置地」的可能性，不能完全否定。但是，「置地」被收購的可能性卻不高。

一直以來，「怡和」系也千方百計地保護自己的王國，「怡和」「置地」「怡策」（怡證），不斷地玩着互相換股的把戲，目的便是不欲其集團內任何一間公司受到外來的收購威脅。

可以見到的，是在今後的十年內，「置地」仍不會放棄其在本港的基業，在十年內，「置地」仍會不斷地進行發展，這麼一來，則在刻意保護自己的股權控制權上，「置地」自然就會全力以赴。

由於市場中傳出了日本財團收購「置地」的消息傳說，形成了大市的急升，而這一個消息一旦被否認後，對於大市，當然會產生一定的影響。

所以，在這個時候入市，更要審慎。

關懷露宿者 十九區會贊助 青年實踐計劃

（特訊）社會福利署為響應國際庇護無家可歸者年，特別邀請全港十九區區議會聯合贊助露宿者的青年實踐計劃，並支持關懷及協助露宿者。社署署長黃錢其濂表示：青年實踐計劃的目的是鼓勵青年人參與社區服務。由青年人組成小組，推行他們自己所構思的社區計劃，入選的青年小組可獲得數千元津貼，以協助完成他們的計劃。

今期青年實踐計劃特別與國際庇護無家可歸者年有關，各項建議的計劃以關懷及協助無家可歸者為主題。而無家可歸者包括街頭露宿者，居住於狹窄床位公寓，臨時房屋區及寮屋區的人士。

黃太指出：區議會贊助青年實踐計劃只須透過區內青年團體，互助委員會及分區委員會在區內推廣該項計劃，聯同社署提供部分財政資助入選計劃，審閱本區的申請和選出一份申請代表本區參選全港最佳青年實踐計劃獎，支持全港最佳青年實踐計劃選舉。

此外，有關贊助的款項每個區議會可撥出五千至一萬元，以便支持區內更多青年小組的參予。而這項計劃是由本月中開始，直至明年三月才結束，期間的工作程序包括接受申請、遴選、服務計劃的推行時間，提交計劃報告、評選地區及全港最佳青年實踐計劃獎得主。

「青年實踐計劃」於七四年十月推行，目的為協助青年人之身心成長與及人格和才能發展，並鼓勵彼等參予社區事務，藉此提高他們的社會意識和責任感，以及互助合作精神。

為響應八五年國際青年年，社署會籌辦最佳青年實踐計劃獎，並計劃每年舉辦此獎項，以表揚參加者努力成果。（輝）

資訊一二三 擴展至海外

（港訊）香港大東電報局為應顧客需求，已於昨日把專用電報「資訊一二三」的服務範圍擴展至海外。海外專用電報用戶只需在電報機上按三三一二三十，便可接駁該項服務。至於香港用戶使用該項服務，則只需按一二三十。

香港大東電報局專用電報經理李文高表示：「我們是美國以外其中一個首先利用專用電報網提供資訊的地區。自從該項服務面世以來，深受各界歡迎，因此我們決定把服務推廣至海外的專用電報用戶。」

接駁收費方面，本港用戶只須繳付本地專用電報費，在香港以外接駁該服務，則須繳付國際專用電報費。查詢詳情，請致電大東電報局顧客服務諮詢熱綫，三—七三二四三三六，或直接接駁「資訊一二三」，然後輸入EP，便可以獲得一套完整操作指南。

中文拼字遊戲 寓教育於娛樂
獲廠商會頒產品優異獎

（本報專訊）有助提高少年兒童中文程度的「中文拼字遊戲」，最近獲得了中華廠商聯合會的香港新產品比賽之消費產品類優異獎。

據生產該產品的新雅文化事業有限公司推廣主任張佩玲表示：「中文拼字遊戲」是本港首創的中文砌字遊戲，從研究設計至正式生產，需時一年半，完全由該公司人員負責。至於設計目的是鼓勵少年兒童透過遊戲學習漢字，從而提高其中文程度。

張氏指出，該項產品的創作意念，來自於該公司所出版之一千個文字的故事，介紹中文字演變的過程，這促使啓創作一項寓教育於娛樂的教學工具。設計其間，曾參考外國拼字遊戲，並努力解決了塑膠原料的模型鑄造，以及刻印文字在膠料上的技術困難。

由於研究設計人員發覺，中文字由左右合併組成的比率，較上下、內外組合的為多，故先着手研究設計從左右合併的中文拼字遊戲。研究從八五開始，八六年十月正式生產面市。

至於該項產品的特點為，盒內有一百四十張併片，可併合一千二百個文字組合，而併法由特別塑膠原料和合乎安全標準設計成。而盒內之說明書詳列十種遊戲玩法，計分以難依程度來算，並附有漢字組合參考表，依部首排列，省却查字典之麻煩。此外，說明書還載有漢字的基本知識，如漢字的規律，書寫方法，形體演變，異同字體等。這種中文併字遊戲，還可作為親子活動，因為父母親可邊旁教導子女，從而增進彼此感情。事實上，由七歲之小孩至成人均適用。

張氏又說：「中文併字遊戲」不斷改良，以符合市場的需要，現在已設計一種普及裝，以紙取代膠片，且體積縮少，方便出外攜帶。此外，正研究上下併字遊戲，務求該產品用途多樣化。

目前該項產品，在本港市場深受歡迎，而東南亞也逐漸推廣，稍後亦會開拓美加的華人社會市場。因此，其發展潛力相當可觀。

新雅文化事業有限公司最初於六一年成立，當初只做月曆、聖誕咭及彩色年畫，六四年才推廣注重兒童讀物和幼稚園輔導教材。及至八〇年七月，正式專業出版幼童至初中的少年兒童讀物，八二年接辦有廿三年歷史的小朋友畫報，並同一些機構推廣兒童教育活動。至今已推出產品一千三百多種，平均每年出版一百多冊圖書。

張佩玲表示，今年該公司除了成功生產中文併字遊戲外，並於九月十五日推出小朋友畫報革新版，合適小學生閱讀，八月一日推出小跳豆創刊，合適二至六歲小童，六月一日已推出親子月報創刊，適合十二歲前的兒童父母閱讀。

張氏表示，隨着社會發展，該公司的產品也開拓了一些新路綫，增加了初中刊物和圖書。此外，目前正計劃推出一系列高中的課外閱讀刊物，並且加強拓展海外華人社會的市場，從而逐步發展業務。（華）

圖示：寓教育於娛樂的「中文拼字遊戲」

頭獎一注中彩 獨得百五萬元
11 12 22 26 32 37 ．（5）

（特訊）獎券管理局昨日公佈第五十二期六合彩獎券之結果，六個攪出號碼為十一、十二、廿二、廿六、卅二、卅七，特別號碼（五）。

頭獎有一注中，每注派彩一百五十六萬零九百六十六元。

二獎有廿二注中，每注派四萬八千七百卅三元。

三獎有三百廿六注中，每注派五千二百六十二元。

凡獲獎金超過三十萬元之彩票，其獎金可於七月六日（星期一）下午二時至五時到跑馬地馬會行政大廈十四樓領取，獎金三十萬元或以下者，可於今日往任何場外投注處領取。

明政專員權力範圍 行政局短期內決定

（特訊）行政局短期內將決定明政專員的工作範圍及權力，以及和政府其他部份的關係等，有關接納明政專員的基本原則通過後，當局就會着手草擬法案。

當局早於兩年前已經草擬妥當關於明政專員的法案初稿，這份初稿是參考紐西蘭及英國冤情大使的模式而擬定，其後政府發出一份諮詢文件，所得反應是大部份市民支持設立明政專員。

消息指出，在考慮公衆及立法局議員在年初辯論明政專員的意見後，政府已經草擬了有關設立明政專員的基本原則，並會短期內呈交行政局考慮。

消息又指出：基本原則會列明明政專員的工作範圍及權力，只是限於處理調查涉及政府部門管理不善及處事不當的投訴，但沒有權利來評定政府政策及司法獨立性及政府行政決策。

消息最後表示：政局通過明政專員的基本原則後，政府就會進一步完成現有的法案初稿，再得行政局通過後，公開諮詢公衆意見，其後才正式進入立法程序階段，倘若一切順利，整個過程可望一年內完成。（般）

圖示：粵港重要天氣研討會開幕情況

粵港天文台 舉行四天會議 作技術交流

（港訊）廣東省氣象局代表團與天文台現正於天文台百週年紀念大樓會議廳舉行為期四天（六月三十日至七月三日）的技術性會議。會議目的在交換分析及預報暴雨及熱帶氣旋方面的見解及近期發現，主要是針對過去兩年來在香港及華南造成損毀的天氣情況。

廣東省氣象局代表團由該局副局長蕭凱聲率領，其他成員為廣州中心氣象台霍志聰先生，廣州氣象中心陳女士，廣州氣象中心陳立祥、梁成禮。（般）

電子資料處理中心 今舉行首次頒憑禮

（港訊）職業訓練局電子資料處理訓練中心今日首次舉行證書頒授禮，十八名欲加入電腦行業的大學畢業生剛完成一項十四星期的基本電子資料處理訓練課程。

電子資料處理訓練中心在今年二月啓用，設立中心目的是提高業界內在職人士的技術水平，並為新入行者提供基本實務訓練。

由職業訓練局執行幹事黎澤鑾及電子資料處理訓練委員會委員范高奇主持，典禮後，與會者可參觀訓練中心。（般）

新城市廣場舉行「美國週」展覽會

（特訊）以「多謝香港」為主題的「美國週」展覽會，明日假沙田新城市廣場揭幕。該項活動由美國駐港領事館商務署及美國商會主辦，旨在推廣美國貨品。

美國駐港領事館商務署長葉君哲昨在記者招待會上表示，近年美國商品在本港市場有可觀的增長，香港亦是美國商品與公司進軍亞洲的主要橋樑，在希望藉是次「美國週」的推廣活動，進一步加強美國貨在本港的銷售市場。

商務署副署長葉黛亦表示，是項活動除介紹在本港銷售的美國貨品外，亦有助推廣本港與美國之間的貿易聯系。

她指出，在世界保護主義高漲之際，此項活動正好告訴美國人，香港是有高度貿易自由的地區，同時是美國商人拓展貨品及投資的理想市場，因此，是次一「美國週」以「多謝香港」為主題，實以表示對香港的讚許。

一週的推廣活動中，將有多間銷售美國貨品的公司參與，包括一間百貨公司舉辦美國貨九折酬賓，汽水公司舉行口味挑戰，眼鏡公司免費視力測驗等。「美國週」明午二時卅分，假新城市廣場內音樂噴泉邊舉行開幕禮，屆時將由美國駐港總領事安德遜，美國商會會長鄭明訓，香港貿易發展局執行幹事蘇澤光及美國領事館商務署長葉君哲主持剪綵。（賢）

煤氣設市場推廣組 加强直接銷售業務

（港訊）中華煤氣有限公司商務部於今年初成立市場推廣組，由前大喉部策劃發展組主管關育材出任總理。

市場推廣組成立的目，是擴展煤氣公司產品的銷售網，尤其是工商業市場。關育材希望透過市場調查及研究，可以充分發揮現有市場的潛力，並尋求新的市場。

關氏的主要工作之一，是為煤氣產品研究新的應用方法。他認為這方面的市場具有很大的增長潛力。

煤氣公司商務經理姚思復說：「新成立的市場推廣組的主要工作是提供完善的市場資料，並提高各項市場推廣活動的效率，以配合技術營業部的直接銷售工作。我們深信這個新部門將會對本司的未來發展有很大的貢獻。」

市場推廣組現有員工六人，包括四名工程師，一名秘書及一名文員。自成立以來，該部門已着手進行七項大型的市場推廣計劃。最近期的活動是於五月廿六日至廿九日期間，與技術營業部聯合參加國際酒店設備及飲食供應展覽，展出了煤氣公司最新出品的爐具。

外籍傭人問題 律政司提意見

（港訊）有關新聞界報導謂法律援助處處長就外籍傭人問題致函律政司而未獲答覆一事，律政署發言人說：「律政司並未收到法律援助處就此問題發出的任何信件，若他收到的話定會有所答覆，法律援助處副處長陶端博所指乃一封在今年六月九日發給人民入境事務處處長的便函，副本交律政署民事檢察科，便函並沒有要求律政署作答，本署因此等候人民入境事務處處長的指示，而該處處長於六月二十七日向律政司要求提供意見，他將於日內得到答覆。」（般）

性感夏日新裝 贏得熱烈采聲

（特訊）一連串展示今年夏日新裝的時裝表演，昨日於廣東道新港購物中心一樓開始，另外兩次表演則分別在今明兩日下午一時十五分至二時於上址舉行。

是次時裝表演由新港中心的多家時裝公司贊助，並由十六位模特兒穿上今夏最流行服裝，隨着音樂節拍展示霓裳，吸引了數以百計之觀衆的熱烈掌聲。

時裝表演結束時，模特兒分別手持鮮花，向現場的觀衆派發，為是次表演最為別開生面的一環。

此外，七月開始將會有六艘風帆在新港中心地庫大堂展覽，展期至九月十八日，全部六艘風帆將於九月十九日公開拍賣，底價由零售價一半起。（萍）

康戈迪亞舊生會 明辦加拿大講座

（港訊）為紀念成立十週年，康戈迪亞大學香港舊生會將於七月四日與加拿大領事館聯合主辦資料性的講座，題目為：「加拿大之投資與求職機會」。講座下午二時始至五時，在香港酒店會議廳舉行，歡迎各界人仕參加並發問，費用全免。

向有其它的慶祝活動如主辦聯校羽毛球賽、酒會、聯歡晚宴等，希望各屆畢業同學能夠踴躍參加。

圖示：今夏新裝性感一面

華僑日報
七月五日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
- 六、七十年代舊歌再度復興
- 大豪客玩高爾夫球，化費四千萬
- 全球最多學生小學，內裏趣事多
- 太平盛世，化千萬元更換裝甲車
- 百貨商店、超級市場特價貨品情報

時事縱橫：
- 私校買位政策受非議
- 教育界人士促深入全面檢討研究
- 教育署將會進行評鑑私校買位準則，望明年三月作出定論
- 私校聯會要求買位經費劃一，避免私校資源不足
- 教育界人士强調本港應維持自由辦學，繼續多元化教育模式

假日精品：
- 江蘇宜興紫砂陶器渾樸精雅
- 色素減少白髮成因多曼曼
- 顏色愛惡反映性格
- 華西農家作客

銀色廣場：
- 波姬小絲念大學曾遭同學杯葛
- 日本「億萬歌王」千昌夫，遭離婚太座入禀，要求分享其財產
- 林鳳翻爲了愛情，告別香港，拋棄事業

新市鎮風光：
- 劉宗對新界事滾瓜爛熟，現正纂修「新界史」
- 荃灣文藝康樂協進會新主席暢談大計
- 新界蔬菜可作食療二用
- 屯門元朗輕鐵工程加緊進行，可望明年夏季通車

·讀料豐富·每份元半·

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

旺舖平租
香港大道西596A1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商廈高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7綫)，5-446171(3綫)

兆安商業大厦
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多　最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7綫)，5-446171(3綫)

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7綫)，5-663691

大生商業大厦
灣仔｜軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積459呎2,100平方呎 中央冷氣系統
中環｜德輔道中130—132號（國際大厦對面）面積300呎2000平方呎（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租
⑤45011　⑤455242　林先生

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917　5—239859

恒興樓舖位租售
第三街口近薄扶林道

E座	780呎	售	495,000
		租	5,000
F座	547呎	售	395,000
		租	4,000

5-8904111 恒隆

致富商業大廈租
高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電
③210523　③362079

彩色華僑
華僑日報逢星期日刊出
本期要目：
- 婚姻愛情比事業重要·劉嘉玲決意急流勇退
- 亞視三屆主辦亞姐·無線放棄針鋒相對
- 玻璃幕經濟實用已成為最流行的外牆建築
- 足跡遍天下：
- 檳城纜車老而彌健女遊客多怕遊蛇廟
- 梵蒂崗——羅馬境內的"迷你國家"
- 室內植物的空間設計
- 防止老化·可有秘決
- 如何治療青春痘
- 浮生什記：鳥巢
- 星期掌篇：在那個世界裡
- 東瀛快訊：鄉裕美為什麼要定居紐約
- 日本藝能界花絮齊藤由貴是搖角迷

本港新聞

英原子能局下月完成報告
核電應急計劃 年底公佈
首席助理經濟司考察美應變疏散計劃
經驗供本港訂核電意外應急計劃參考
大核對港沒影響擴大現應變措施已足

（特訊）首席助理經濟司韋樂善最近往美國參加一項核電意外緊急應變演習和疏散計劃後認為，今次前往美國考察確實得益不少，可將所得經驗反映給港府有關內部工作委員會研究，作為將來制定本港核電意外應急計劃的參考。

韋樂善在記者會上透露，港府將會公開英國原子能局對大亞灣興建核電廠一事的顧問報告，使市民可瞭解有關情況。

他指出，該份由英國原子能局負責的報告書，包括三個部份：初步評估報告，應急計劃指引及風險評估報告，有關應急計劃方面的報告，預算在八月份完成，估計於年底前便可公佈其內容。至於最後一個部份亦盼於明年年底前完成。

韋樂善表示，美國核電廠疏散區是十英里，相等於三十公里，而大亞灣與赤鱲角是相距卅二公里。所以，興建核電廠根本不會對本港構成影響。

他又指出，今次往美國考察的目的，是為了學習當地的應急措施。況且，美國在這方面確實有一套很完善的應急計劃，值得去參考。

他最後補充說，祇要將本港現有的應變措施擴大，便足以應付將來核電廠可能發生的意外。（蕙）

違反食物衞生附例 最高罰款二萬五千
簡化食肆牌簽發手續方便集團經營
採嚴厲措施對付偽冒轉讓食肆牌照

（特訊）市政局轄下食物衞生委員會昨通過提高違反食物及環境衞生附例之最高罰款，並簡化食物牌照及許可證簽發手續，同時當局將採取嚴厲措施，對付偽冒轉讓食物牌照。

市政局食物衞生委員會認為，裁判司過去對違例食肆均多採取寬容態度，判罰款不多，以至不能發揮阻嚇作用。

現時該委員會通過將違反附例的最高罰款由一萬元增至二萬五千元，而每天的最高罰款亦由二百五十元增至六百元。至於該附例所訂的六個月監禁期，則維持不變。

該會亦通過簡化簽發食物牌照及許可證手續，有關牌照及許可證不單可以簽發給個人，亦可簽發予集團。

由於近年本港有一種趨勢，是許多大型集團經營連鎖式食肆，如果他們要向市政局申請牌照或許可證，他們就需要委任一名職員為持牌人或批准人。若該公司產生人事變動，則須再另行申請牌照。因此，委員會認為修訂法例，可發牌予集團，則能避免許多麻煩。

此外，食物衞生委員會亦同意一項試驗計劃，即在所有簽發牌照上印上一段文字，預先警告有意承讓牌照的承讓人，在擬申請轉讓牌照前，首先徵求市政總署的意見。此舉有助承讓人可以調查轉讓人以往是否會有觸犯食物條例而定罪，或因而被飭令停牌的紀錄。實施此項修訂後，承讓人今後在獲得轉讓牌後，便無法聲稱他們對以往的定罪或犯例一無所知。

此項嚴厲措施，目的在對付為了逃避停牌處分而假意轉讓食物牌照及許可證的食肆經營人士。

委員會同意該試驗計劃為期一年，然後再行檢討。（殺）

韋樂善在記者會上講述參加美國核子意外緊急應變演習情況。（本報記者攝）

祇按照考牌方式學車 難配合實際交通情況
九龍城交運會主席不同意設新牌觀察期
建議設實習場地讓新牌者深造減少意外

（特訊）九龍城交運會主席陳志餛認為，運輸署考慮對考獲新牌的駕車人士，擬設一年的觀察期，嚴厲對付屢犯交通事故者的措施，有待商榷。他建議當局興建實習場地，有助減少新牌者的出事率。

陳志餛昨日在交運會會議上指出，運輸署長最近考慮對考獲新牌者採取較嚴厲的做法，對多次犯交通規例者，將會被吊銷牌照或重考，以減少交通意外。他認為這項措施對於新牌駕駛人士欠公允。

他就現時教車師父所授的駕駛方法而論，是按着「規定的考試方式」教授。由於師徒都是針對這方式而操練，在人多、車多、道路不足、交通繁忙的實際情況下，未能與本港的交通實際情況配合，無疑做成新牌的交通意外率偏高。

陳氏解釋，目前的「規定考試方式」是駕駛者的基本知識和操作，但仍有許多未能與實際情況配合的地方。因此，他建議當局給予新牌持有人一個深造的地方，模擬本港交通難度頗高的實習場地，讓這些人士有實踐的機會，而減少新牌的交通意外事件。

運輸署高級運輸主任洪同震表示，該署已向海外國家蒐集有關資料，並將深造班的建議，在適當時提供給現時香港駕駛學校參考。（貞）

八七暑期活動計劃 今晚舉行開幕典禮
旺角區青少年暑期活動明揭幕
深水埗暑期活動後日正式展開

（港訊）一九八七年青少年暑期活動計劃開幕典禮，於今晚七時三十分在伊利沙伯體育館舉行。

署理政務司周德熙將主持開幕典禮。

開幕儀式後將舉行由政府新聞處、香港電台及市政局合辦的夏日樂韻遙音樂會。

（港訊）旺角區青少年暑期活動定於明日在深慶社會服務中心開幕，並舉行土風舞同樂日，招待五百名青少年參加。

屆時，立法局議員譚王葛鳴及旺角政務專員馮余梅芬將會主持開幕儀式。

旺角暑假活動為期兩月，為區內青少年在暑假期間提供七十二項有意義的康體活動。

（港訊）一九八七年深水埗青少年暑期活動於星期日（七月五日）正式展開，開幕典禮暨綜合表演晚會在楓樹街球場舉行。

區內團體及學校將於當日下午三時半開始，率先表演一連串節目，而開幕禮則於四時半舉行，之後隨即開始當日的綜合晚會。

開幕典禮由深水埗政務專員梁永立；區議會主席鄭實康；深水埗警區指揮官彭鉅新；總福利主任陳載賢女士；高級教育主任廖祖添；及文娛康樂主任葉錫剛等主持。

今年深水埗青少年暑期活動共有五十七個項目，所需費用除獲賽馬會贊助二十二萬七千元外，區議會亦贊助三萬元。（般）

賈炳達道擴闊工程 預計明年五月竣工
配合工程制訂交通管理計劃

（特訊）正在施工的賈炳達道擴闊工程，預計可在八八年五月竣工，運輸署工程師馬文亮昨日在九龍城交通及運輸事務委員會上指出，為配合該項擴闊工程，刻正制訂一項交通管理計劃，九龍城區議會轄下交運會原則上通過該項建議。

馬文亮表示因賈炳達道擴闊工程而施行的交通管理計劃刻正制訂，如期緩和衙前圍道的交通擠塞及改善該處的行人過路設施，工程內容的變動主要包括：

（一）將禁止衙前圍道南行的車輛左轉入衙前圍道，以便在衙前圍道路口設置由燈號控制的行人過路設施，在繁忙時間內，受該計劃影響的車輛有二百多架，而這些車輛可改經賈炳達道及獅子石道駛往衙前圍道東行車道。

（二）禁止衙前圍道的東行車輛左轉入聯合道北行車道，並在聯合道口設置用燈號控制的行人過路設施。受影響的車輛數目每小時約二十輛。這些車輛可改經延文禮士道或嘉林邊道及東寶庭道。

（三）並在車輛行駛的改道主要路口分別設置交通燈號，以及適量設置行人過路設施。受影響的車輛可改行其他路綫，估計該項改動設施以盡量減輕車輛的影響為原則。

他說，該項安排可以便利太子道東行的車輛較容易由侯王道駛進賈炳達道及衙前圍道。同時，亦可改善衙前圍道的交通情況，而獅子石道北端的車輛較容易駛往太子道東行車道。道項建議中的安排，可讓當局在獅子石道以西的一段衙前圍道上增設行人過路設施。

馬氏稱，該項建議不會對交通造成更多阻延，並有助減少車輛在這些路口前排成長龍，互相阻塞的可能性。為免車龍阻塞通道，還可在有需要時採用發上「資格」的限制措施。

九龍城交通會原則上通過道項計劃，現正徵詢分區會意見。預料該項計劃的改動不大。（貞）

民意匯集處已接獲七百卅三份意見書
個人意見六百一十七份

（特訊）本港市民對八七政制檢討綠皮書的意見日漸增多，直至昨日為止，民意匯集處共接獲七百三十三份意見書，比前日的六百九十九份為多。

民意匯集處發言人昨日表示：直至目前為止，該處總共收到七百三十三份意見書，其中個人意見有六百一十七份，個人聯名則有四十三份；而團體意見會有七十三份。

甫入過渡期的時刻，港人是有責任就八七政制檢討綠皮書發表意見，因為在九月底民匯處便會將港人的回應向行政局呈交。（貞）

深水埗區議會 環境委會討論長遠房屋策略

（港訊）深水埗區議會轄下環境委員會今日舉行會議，討論長遠房屋策略。房屋策略政策說明書及市政局五年基本建設工程計劃。委員會亦將進一步討論與清拆興華街渠面建築物有關的問題。

何文田邨民意調查總結現正調查結果

（特訊）由何文田邨互助委員會、合辦事處及王紹爾議員辦事處、青年智囊團聯合主辦的「多聽、多講，關心香港政制檢討」，綠皮書問卷調查，已於上月廿七及廿八一連兩天，在何文田邨內進行。

該項調查共分為兩個部份，第一部份將四千份問卷送至每一戶人家，填妥後將問卷擲回一指定之箱內，第二部份在街頭作直接訪問。

調查結果已作總結，而調查旨在探討沉默大多數的市民對政制檢討的認識及意見，相信為綠皮書發表後第一個直接的基層市民所作的調查報告。（挺）

「綠皮書」再探之三 鄧麥會談 政改第二波

香港浸會學院社會學系高級講師 香港亞太二十一學會會長 黃枝連

積極施政與中國因素

這個「行政主導」的「政制改革形態」，在一九七九年，顯然發生微妙的變化；發展下來，經過一九八一年的「香港地方行政白皮書」，以異乎尋常的速度，便催生了一九八四年的「代議政制發展（綠皮書）」——這可以說是香港政制發展（檢討與改革）的「第二波」（一九八〇至八四年）。

如果說，一九六七年的「五月風暴事件」引發了「政改」的「第一波」；有種種歷史跡象顯示出，麥理浩博士在簡悅強及他的政治顧問魏德巍博士（即現任港督衛奕信爵士）陪同之下的一九七九年三月對中國的訪問，其深遠的歷史意義可能是：使方興未艾的「第一波」，中流截斷，很快地（過早地？）過渡到「第二波」。

做為一個英中關係的促進者，麥理浩總督深刻地認識到，他在內政上的鴻圖大展，是需要顧及「中國因素」的。特別是在「五月風暴事件」之後，北京、倫敦以及香港等三方面，都不約而同，心照不宣地達致這麼一個共識：在香港問題上，英中雙方是要力求避免任何形式的激烈而又直接的對抗的。

麥理浩的「積極施政」，可以說，清除了這種不幸的「對抗」再次爆發的一些內因；也是可以為北京當局所讚賞的。所以，他可以理直氣壯地從北京那裏獲得一些「外國（力）」的。

從一九七三年的第一份「港督施政報告」開始，麥理浩對英中關係，英——中——港關係的改進，都加以注意；七十年代中葉以後，還把它們放在很重要的地位上；比如說，一九七六、一九七七、一九七八等三年的「港督施政報告」，都採取這樣的形式：開宗明義，對立法局及UMELCO的官民溝通作用表示讚賞之後，立即進入對英中、港中關係的改善過程部份，總是給予崇高的評價，並表以厚望。

一九七九年歷史性的中國之行，是英中—港中關係日益改進的必然結果；亦可以說是麥理浩爵士，做為一個「雄才偉略」的香港總督，其積極施政和政制改革發展規律下的必然結果——不去定不自然的；但，去了之後，某些事態的發展趨向，倒不一定是「必然」的，而可能為「偶然」的吧。反正，歷史發展過程中，「必然性」是重要的一角，卻不是唯一的，否則，就沒有歷史及歷史研究可言了；歷史發展中，總是有其「偶然性」的，特別是在「大的必然性」之中，往往會有許多「小的偶然性」；在「意料之中」，揷入了許多「意料之外」的事。

麥理浩魏德巍北京行

在一九七九年十月的「港督施政報告」的開始部份，麥理浩爵士相當詳盡地論述他的中國之行。他受到鄧小平的接見；也見到廣東省的領導人，對港中關係顯然地交換了不少有用的意見。雙方都同意，在中國大陸的「四化」及對外開放等政策之中，香港可以扮演，而且也已經開始在扮演一個新的角色。面對這種「新的可能性（NEW POSSIBIBITIES）」，香港政府及香港這個國際商業中心，必須探討新的「過程促進之道（STUDY WAYS OF ADVANCING THF PROCESS）」，或者，「任何可以接受的途徑（AND IN OTHER WAYS ACCEPTABLE）」。

這里，麥理浩和魏德巍所構根的「種種途徑」，在英倫同意下，是否包括英中雙方就「一九九七年問題」及早做一個安善處理，引進新的「情境結構」，使香港可以在英國人的新式統治，中英港新形態的關係下，繼續做出特殊的、傑出的貢獻呢？但顯然地，在麥理浩和鄧小平的會談中，「一九九七年到期的批地契約問題」以外，「一九九七問題」本身也是一個重要的話題呢。

「鄧麥會談」的后話

有兩個文獻是耐人尋味的：一是中國社會科學院顧問錢俊瑞在「中英聯合聲明」正式簽署之后，論及「一個國家，兩種制度」的「英明構根」，有這麼一個說法：「……早在一九七八年底，黨中央和鄧小平同志在制定和平解決香港，台灣問題的決策時就形成這個設想……」。就是說，在麥理浩等人訪問前半年，中國根據情報和形勢發展率先決定對香港問題解決的方案，那麼，在會見時，鄧小平是否把它說給客人聽；他聽了，當然馬上向英倫匯報；因此，現在有人稍責他們對香港市民「知情不報」呢。

因此，有第二個文獻，涉及麥理浩總督的中國之行的就是今（一九八七）年五月二十九日，在記者招待會上談談「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」時，衛奕信總督「當年陪同並處理麥理浩總督中國之行的政治顧問魏德巍博士所做的這樣的答辯：「……當時，鄧小平主任重申了中國對香港主權，那就是香港是中國的領土。但這是錯誤地將之聯想為，鄧小平說中國已就一九九七年收回香港做出明確的決定；或者將之聯想為「港督麥理浩的設想」中的。這是徹底錯誤的。……」言下之意，雙方確就香港前途問題交換過意見，但，中國方面只作了籠統的，一貫的「主權所有論」；而錢俊瑞所論一九七八年底中共高層對香港問題在「一國兩制」下和平解決「設想」，是在「麥魏訪華」之后才加緊「構想」出來，而這種「緊迫性」，完全來自香港前途問題的浮現，更由於中美關係的突飛猛進所帶來的台灣問題的和平解決問題。在麥理浩爵士訪華之前，一九七八年十二月十六日，中美兩國宣布一九七九年一月一日起「相互承認並建立外交關係」；其後兩國多禮拜，中美真的建交了；「美利堅合衆國承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府」；在許多公開場合，介紹了中國政府用和平方式解決台灣問題的新取向，可見，在「鄧小平——麥理浩會談」上，事情還未發展到這麼一個地步；中國方面已正示通知，甚或暗示英國方面，中國將在一九九七年收回香港主權並在那裏推行「一國兩制」。因為「一國兩制」原先是為台灣問題而做的「設根」。當時，誰也還沒有料到，不過，為第一個來解決的問題；不過，香港問題會成經英國人「主動提出」，它到底成為一個問題了。（一九八七年六月十七日）（一）

論壇

華僑教育

中學學位分配結果將於本月十日公佈
首次註冊定十五及十六日次期廿三日
註冊期後校方應將資料通知分區委會

（專訊）本年度中學學位分配結果及中一學位註冊日期經已訂定。公佈學位分配結果定七月十日（星期五），第一次註冊定七月十五日（星期三）及七月十六日（星期四），第二次註冊定七月廿三日（星期四）。

為避免學校當局與學生或家長間發生誤會，校方自己支配學位方面，為避免一個學生同時佔有多於一個學位，校方應盡可能在第一次註冊前把取錄結果通知被該校自行支配學位所收取的學生。校方可用自行支配學位收取屬於任何一個學校網的學生，而無須向學校所屬學校網的分區委員會秘書申請批准。

校方若計劃取錄某一學生以填補空缺，而有關學校並無提供學位與該生原屬之學校網時，則校方應先徵求學校所屬學校網分區委員會秘書始可取錄該生。此用意盡量減少跨網學生人數，以求符合逐漸實施分區派位制度的政策。

所有被派到有關學校的學生到學校註冊時均應持有由中學學位分配組所發出的「小六學生證」及「入學註冊證」各一張。

如果某學生到校註冊後再計劃轉校，則必須向該校取回其「入學註冊證」。在此情形下，該校應將「入學註冊證」發還該生，但再無須要求學生簽署證明已取回其「入學註冊證」。另一方面，學校切勿取錄任何未持有「入學註冊證」的學生。

為便利各學校所屬學校網的分區委員會秘書工作，學校方在第一次註冊及第二次註冊日期後，應把最新取錄人數資料通知委員會秘書。（永）

持續學會夏季課程 共百餘項接受報名

持續教育學會夏季課程共百餘項，除會計、英文、電腦、商業、秘書、設計、興趣科目外，該會更提供了上午課程及下午課程，供在學的學生利用暑期進修。

上午課程包括：中、小學英文溫習班，課程將以小組形式與同學溫習及準備下年度之新英文課程，全部為期一個月，每週上課三日，每日一小時，幼兒識字班，適合三歲的幼兒修讀，課程包括有英文字母班及中文識字班，課程為期一個月，每週上課五天，每天一小時。上午課程全部於八月三日開課。

下午課程包括：中午會計預習班、電腦基本知識及BASIC程式設計英語聽解能力訓練英語會話語調讀訓練，英語會話IMPROVE YOUR SPOKEN ENGLISH（）、國語初階、書法初階、紙黏土製作班、少年國畫班、兒童畫、兒童美勞創作班等，課程全部於七月中開課，八月底完成，每週上課一至兩次。

有意報名者請攜身份證及學費到：佐敦中心——油麻地南京街卅號（上午十時至晚上九時），灣仔中心——灣仔萬茂里廿一號（下午二時至八時）辦理報名手續，詳情可致電查詢三——七七〇一三八〇，章程備索。

湊熱鬧談「學生與政治」

最近「四絃琴」與「暢所欲言」兩欄，十分熱鬧，均談到「學生與政治」的問題。本來我既已非學生，又不懂政治，但喜歡湊熱鬧，也來談談。

學生應否談政治，這是一個不大不小的問題。以前歷代所提讀書是否為了救國（或是為了明心見性），談來談去也沒有多大結論。

要是看近百年的歷史，接二連三的幾個政治浪潮都與學生結下不解緣，所以，我們若說學生不應該談政治，相信沒有幾個人會信服。我們若轉個方向，不看其因（應否），學生與政治的關係恐怕是肯定的。

至於反對者的論點大致是認為學生的責任在於充實自己（不應搞三搞四——這大抵是當權最善用的論調），而且學生未夠成熟的條件去論政。

不過，我以為這兩件事是一而二，二而一的。學生未夠成熟，又沒處事的經驗，不懂找出完美的方法（處事圓滑），只知硬來確是事實。也正因如此，他是充滿理想，不因循，敢於打破成規，充滿熱誠的。

雖然有人形容知識份子是社會的觸覺器官，對事敏感，能預知未來的危機，也所以是最痛苦的。

在另一方面，由於年青人的衝動和沒有處事的實際經驗，不明白實際運作的困難。建議每每不切實際，每每做到「處士橫議」的情況。孔子說：「不在其位，不謀其政」，就因為很多行政細節上的困難，是局外人所不能洞識的。

以前有一位朋友在未做學校的行政工作時，對校政每多意見，要如何如何的改革，但到他真正在行政的主管時，他對我說，由於不少實際上和人事上的問題，是沒有改革的，舊有的制度是可行中最好的了。

所以，對於學生在求學時期實際參與政治，我是有所保留的，因為他未建立政治立場，沒有價值觀，就很難判別其他人提出的立場是否合乎自己的理想，也就容易被別有用心的人所利用。

所以，今日學生急切需要的，並不是實際的政治工作（這些可日後學），而是政治意識，甚麼是政治，甚麼是好的政治（乃至何謂真正的民主、自由等），所以有人說，論語中的「為政」章不是政治學，而是政治哲學，就是政治的意念。（菁根）

「浮動班」有感

此間最熱門的教育問題莫過於一「浮動班」問題。據知浮動班已存在多年，由於被其它問題蓋過了，例如私校問題，淘汰試等，浮動班所存在問題一直未被重視。由於部份津貼中學課室不足，為了容納過多的學生，就被迫設立浮動班，浮動班沒有自己的課室，每天都要不停地轉換課室上堂。筆者自己在中學時期都不知甚麼叫浮動班，也未嘗過浮動班之苦，現在身為大專生，才真正領會到浮動班之苦。

浮動班最大的害處就是難以培養學生對學校的歸屬感，學生對學校有歸屬感是成功的學校教育的先決條件，學生對學校缺乏歸屬感令學校教育事倍功半，嚴重些更可能有反效果。由於浮動班沒有固定的課室，浮動班的學生都沒有一套自己熟悉的桌椅，沒有一個熟悉的上課空間。相反有固定課室的班就不同，它們有一個屬於自己班這個大家庭的「家」，這個「家」的每一份子都有自己熟悉的桌椅，有屬於自己的小空間；人是感情的動物，對於用慣了的東西特別有感情，對自己在學校的桌椅的感情也是一樣，可以說，學生對學校歸屬感的建立是始於一套屬於學生自己使用的桌椅。

其次，浮動班學生因為沒有固定班房，也減少了互相溝通的機會，要知班房除了是上課地方外，也是同學傾談、休息、組織活動和互相溝通與了解的地方，學生沒有自己的班房大大減少了他們互相接觸的機會，同學間缺乏了解和溝通，會削弱他們的學習情緒，也可能減低他們的合作精神，阻礙他們的身心發展。

除了以上兩點筆者個人認為最為重要外，還有些其他人仕提出的論點力指浮動班的不是。例如：經常要到特別室上課的浮動班學生，容易被特別室的儀器引去上課的注意力；又學生將時間浪費於轉換課室的程序上等等，不勝枚舉。

總而言之，浮動班這個存在已久的問題，應儘快予以取締。事實上，同時存在兩種班班級，對於浮動班的學生而言，是很不公平的事。（仙人掌）

本屆中學會考試題 建議答案八月起刊
明德及城市兩出版社經驗教師執筆

本屆中學會考之中國語文、生物、數學、附加數學卷一、物理、化學、英文各科之建議答案，將由下週三（七月八日）起，分日在本報教育版刊出。

以上各科，仍聘請明德出版社及城市出版社各科經驗教師執筆，敬請應屆中學會考生及將於九月升讀中五之同學注意。

各科刊期如下（如因篇幅關係未能於當日刊出既定之學科，則該科將押後刊出，請讀者注意。）

星期三：中國語文、生物。
星期四：數學、附加數學卷一。
星期五：附加數學卷二、物理。
星期六：化學。
星期一：英文。

邁向成長路
華僑日報教育版主編

壓力漫談（二）
香港輔導教師協會供稿 伍雄強

上次已經談過，由於現代生活的影響，所以不論男女老少總會遇到不同程度及不同種類的壓力。來自心理的壓力比較複雜，究竟心理壓力有沒有減少或除去的可能？答案當然是肯定的。心理壓力多數來自憂慮。當一個人預測他不可能完成他的目標，或在達成目標之前將會遇到難阻時，就有這種感覺。譬如學生們要考試獲得成績優異，但由於信心不足或程度較差，在未考試之先就想像自己會失敗，結果就有着這種可能不必有的心理壓力。又好像一位渴望升職的僱員，如果感到上司不喜悅，同僚的漠視，工作環境又不滿意，也很容易感到精神緊張和壓迫。

心理壓迫感的形成，往往使人患上頭痛，腸胃不適，失眠，易怒，沮喪等等顯癥象；故此當你有這些癥象時，就不可忽視。以下有數點可作參考：

（一）這些癥象是否來自憂慮？憂慮的成因是否恐怕失敗，被拒絕，或失去什麼？你是否肯定真的會失敗，被拒絕？如果這些憂慮只是假定，就應該憑着信心去面對真的一面，盡量減少猜測。很多時候當我們願意安靜下來，冷靜地分析憂慮的原因，自然會減少很多不必要的假設，找出克服的方法。

（二）立刻找一位摯友或專業輔導人員把你的苦惱，恐懼等向他們傾訴；家人亦可以作傾訴的對象，他們也有一定的幫助。

（三）注意休息時間與娛樂。從身體方面來看，無論工作多忙也需要休息。為排除壓力，培養一些興趣，這樣也有很大的幫助。

（四）轉換環境氣氛，可暫時避開對人己所造成的壓力，使心情較容易平復。

（五）約見醫生也是好的方法，醫生可以為你檢查引起病癥的可能成因。

實際完全沒有壓力的人，實在少之又少。但是壓力亦有良性的一面，善為處理，它不但不會影響健康，反而能激發人的意志。因此設法將壓力導向積極，奮發的一面，也是我們應該努力學習的。

聖類斯教育機構・華僑日報

聯辦 暑期傳理課程

大衆傳播及公共關係	電台節目製作	報刊出版製作	廣告策劃製作
介紹大衆傳播事業及公共關係概況，實務及知識並重，學員須完成指定作業及參觀有關機構。	介紹電台節目製作過程，指導撰寫劇本及參加演出，並培訓習身傳播工作，活動有錄音室實習及參觀電台。	介紹報刊出版過程、印刷知識、編輯實務等，學員需參與編製校報及刊物、參觀報社等。	介紹認識一般廣告策劃製作及如何配合公關工作以達宣傳效果，學員需參與廣告計劃，完成指定作業及參觀廣告公司。
開課：7/7/87（星期二）晚上7:30—9:00	開課：4/7/87（星期六）上午9:00—11:00	開課：10/7/87（星期五）晚上7:30—9:00	開課：9/7/87（星期四）晚上7:30—9:00
地點：太古城	地點：太古城	地點：美孚	地點：美孚

各科全期上課八節，每節$1\frac{1}{2}$小時，修畢課程可獲頒發結業證書

太古城：地利亞預科夜校
鰂魚涌太古城
5-681134

美孚：地利亞預科夜班
美孚吉利徑1號
3-7439313

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院

ALPHA COLLEGE

590 West 65th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2G8

- 本校為加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
- 本校宿舍為加拿大移民局指定為入住學生之合法監護人。
- 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續，同時更安排免費接機服務。
- 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
- 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
- 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
- F.5學生可於八個月內完成12班課程。
- 七月十五日前辦理入學手續，可趕及本年九月入學。

本校註港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

華僑經濟

天氣酷熱・果市暢旺
西瓜檸檬減供　價格大升五成
美國提子布冧車厘子亦昂貴
荔枝今年減供四成但近稍增

（特訊）本港鮮果市場近期間在酷熱天氣刺激下頗為暢爽，美國檸檬及台灣西瓜價格大升，提子、布冧、車厘子均昂貴，荔枝跌價，其他大致穩定。

據果欄消息說，由於近期間天氣持續酷熱及乾旱，加上上市的果品多，刺激市民對鮮果的需求增加，銷市已吞入旺季。不過，在供量方面則互有增減，其中以台灣西瓜大減最受注目。

美國鮮橙近來供量保持充足，但大橙數量卻甚少，造成其價甚高，細橙價格頗低，平均而言入口商仍要虧蝕，是近期間表現較差的品種。昨日八十八裝靚貨每盒成一百五十八元，一一三一百裝二十五至一百二十元，一三八裝九十二元，普通貨較上述價格每盒低二十元。在副牌方面，八十八裝成一百元，一一三裝九十元，一三八裝七十元。

蘋果價格穩定，美國貨一百裝成一百七十元，一二五裝一百五十元。南非、紐西蘭、智利來貨，大裝成一百四十五元，中裝一百一十至一百二十元。

美國檸檬近來供量較少，但需求頗多，昨日每盒成一百六十五至一百六十元，比較上月中旬升五成。

澳洲啤梨來貨穩定，每盒成一百四十五至一百五十元，其他地區來貨較少。

提子來價高，加上部份是以空運抵港成本再增重，故近來價格較貴。昨日美國黑提每盒成二百二十五至二百元，紅提則為一百六十元。澳洲提子價格為一百五十元左右。

車厘子來港不久，價格仍處高位，昨日每盒分成三百，二百五十及二百元，質較次者成一百八十元。

布冧價亦貴，黑色者廿八磅裝每盒成二百二十元至二百三十元港元，另一種黑紅色布冧成價為一百六十至一百五十元，青色布冧尚未有貨上市。

在蜜瓜方面，近來貨量較少，美國貨每盒一百五十至一百四十元。澳洲貨已減縮，成一百三十元。

台灣西瓜近來供量大減，據悉主要是由於產量下降所致，昨日每担高成五百元，較月前初抵步時大升五成以上，亦為近幾年來少見的高位，大陸貨來量增，但價格亦高，每担二百三十元。

荔枝產銷季節雖然尚未結束，但初步估計，今年供銷香港市場的各種荔枝均告全面減少，減幅在兩成多至五成，大部份貨價也比去年同期上漲百分之二十五至五十。

由最早上市的「三月紅」荔枝開始上市迄今先後已有七、八個荔枝品種銷港，當中包括圓枝、黑葉荔枝、白臘荔枝、糯米糍荔枝、桂味、糯米糍和最近上市的槐枝等。桂味、米枝和槐枝的供銷期雖然還有一段時期，但據初步估計，今年上述各種荔枝銷港均比去年顯著減少，到上周末為止總來貨量僅得三千公噸左右，已比去年同期退減四成，其中以糯米糍荔枝的來量減少達百分之五十，米枝總到貨不足三百噸，而去年同期已有五百多噸運來；桂味荔枝亦減少三成的來貨，其餘的品種也縮減兩成多。今年大陸荔枝供港量減少，且質素亦較差，不是個子少就是壞貨多。昨日糯米糍每担成一千二百至一千三百元，價仍高，但已較前跌兩成。此外，桃枝每担五百至四百五十元，次質者成三百至二百元，台灣來貨亦甚少。

匯價大貶油國損失
伊朗與阿酋呼籲
廢油價美元掛鈎

（巴林電）伊朗向石油出口國家組織呼籲，停止把油價與美元掛鈎，而阿拉伯聯合酋長國則表示，該組織應仔細注意美元現今之貶值。伊朗內閣部長強調，因美元貶值，油價不能與美元掛鈎。美元之貶值對世界石油市場產生不良影響。

一度強勁美元在世界貨幣市場上的大幅貶值，已使石油出口國家組織的十三個會員國購買力大為削減。石油價格一向以美元計算。

阿拉伯聯合酋長國石油部長奧特巴說，雖然美元之波動減少石油收入，那麼，石油出口國家組織便應仔細觀察美元波動之影響。

但改變石油定價方法的要求，過去受到想要維持現狀的該組織中幾個最有影響力的會員國的反對。

銀行家說，若該組織要求停止以美元付款，則美元還會進一步下跌。沙特阿拉伯和科威特等該組織的主要會員國將設法反對這樣做以便防止其財政儲備之貶值。

京果雜貨價閃縮
反映供源豐歉互見

（特訊）京果雜貨價格升降各異，主要是貨源豐歉有關。

京果雜貨商指出：現時貨源較短，港市供應較緊，價格上升的品種，例如洞庭特級白果每担二千一百五十元，泰興一級白果每担二千二百元，二級白果每担一千九百五十元，三級白果每担一千八百元。梅縣圓眼果肉每担二千六百元，滋江特級圓眼果肉每担二千四百元，一級圓眼果肉每担二千二百元。西山欖仁白每担二千七百元。

貨源較多而價格下降的品種，計有寶慶四級百合每担一千三百五十元，黃片百合每担八百二十元，小粒鷄腰果（四五〇規格）每担三千一百元，西北金針菜每担五百六十元，浙江金針菜每担五百元，龍口柴E粉絲每件三百三十元至三百五十元，切庄粉絲每件二百九十元，新會陳皮每担三千二百元及二千八百元。

挪威失業率六月份報升

（特訊）奧斯陸一日消息：勞工部公佈，挪威失業人數六月上升至二萬八千八百名，佔勞工百分之一點四，較五月份上升一千一百名，而較一九八六年六月減少一千八百名。而五月份數字為六年來最低水平。

日韓台灣採購活絡
南洋原木行情急升

（東京電）商社方面的消息說，南洋原木行情急速上升。馬來西亞沙巴原木，迄七月中旬止的輸出價格，每立方公尺一六〇——一六五美元，即近兩個月之間已上漲三〇美元。沙撈越原木也漲至每立方公尺一五〇——一五五美元。

同一消息指出，原木價格上漲原因，除日本之外，台灣、韓國的採購相當活絡。尤其中韓合板對美國輸出頗順暢，對原木需求增加。

韓上月出口創紀錄
較去年約上升三成
進口亦增圖減少貿易磨擦

（漢城電）南韓的貿工部週四說，由於幾乎所有環節的表現俱佳，南韓六月份出口較去年同期上升百分之二十九點三，為四十一億三千一百萬美元，創下月份紀錄。

上次的月份高點為五月份的三十八億美元。

六月份的進口為三十四億三千三百萬美元，較一年前高出百分之十四點三，部份反映了政府增加進口，避免與對南韓出現貿易赤字國家的貿易磨擦。

六月份的貿易收支出現六億九千八百萬美元盈餘，高於八六年六月的六億三千八百萬。

港白銀價續升
緊隨上日外圍走勢

（特訊）昨（二）日銀價持續上升，倫敦白銀本港收市價較上日升零點一〇美元；香港貿易場銀價亦報升八港元。

本地倫敦白銀每安士開市價為七點四〇至七點四三元；收市價為七點四四至七點四七元；最高價為七點五〇元，最低價為七點三一元。

香港金銀貿易場白銀每十安士價為五七七八港元。

寶生銀行銀條每十両開市價為七〇八至七一六港元；收市價為七一二至七二〇元；最高為七二四元；最低為七〇八元。

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
SKIPPER COMPANY LIMITED
(In Members' Voluntary Winding Up)

NOTICE OF MEETINGS OF MEMBERS

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 238 of the Companies Ordinance (Chapter 32), a general meeting of the members of the above-named Company will be held at 32nd Floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong on 13th July 1987 at 10:00 a.m. for the purposes of receiving an account of the liquidators' acts and dealings and of the conduct of the winding up of the Company during the preceding year.

A member entitled to attend and vote at the above meeting may appoint a proxy to attend and vote instead of him. A proxy need not be a member of the company.

Proxies for the meeting must be lodged at 32nd Floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong not later than 4 o'clock, in the afternoon of the day before the meeting.

Dated the 3rd day of July, 1987.

CHU KA KUN
TSE CHAK TONG
Joint Liquidators

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第四及第五節規定茲通知

啓者ROXY ELECTRIC COMPANY LIMITED地址為香港夏慤道18號海富中心第一座1701-1710室（以下簡稱出讓人）以ROXY ELECTRIC COMPANY LIMITED商號所經營之批發、分配及零售「聲寶」牌之電器，電子及機械商品業務（以下簡稱業務）地址為香港夏慤道18號海富中心第一座1701-1710室，新世界中心貨品陳列室L1室，海富中心地下10-11室，海富中心一樓79室，大德工業大廈地下，一樓及二樓B，2-12葵發路，ROXY工業大廈地下及七樓B，58-66大連排道（以下簡稱業址）已同意將其業務轉讓與SHARP-ROXY（HONG KONG）LIMITED地址為香港夏慤道18號海富中心第一座1701-1710室（以下簡稱承讓人）承受。該轉讓將于本聲明刊登之日起一個月屆滿之時或雙方同意之某一日子完成。

承讓人擬在上述業址繼續經營業務，所有和業務有關之債務及任何華洋轇轕均由出讓人負責而承讓人則有義務負責担保契約，保養服務契約及商品保養事宜。各界人士對出讓人如有任何華洋轇轕及債務未清者，請于本聲明刊登後一個月內依據法例之第四及第五節與出讓人理妥，除上述提及之事宜外，一經完成上述之轉讓有關該業務由出讓人所負責之所有債務責任概與承讓人無涉。

出讓人ROXY ELECTRIC COMPANY LIMITED代表律師王惟翰律師樓
承讓人SHARP-ROXY（HONG KONG）LIMITED代表律師孖士打律師樓啓

一九八七年六月十九日

雜案一九八七年第1164宗

香港最高法院
高等法院
雜案

有關 LEIGHTON-BRUCKNER FOUNDATION ENGINEERING LIMITED
及
香港法例第三十二章公司條例事項
登記減縮資本諭令及紀錄公告

啓者：香港最高法院於一九八七年六月二十六日發出之確認上述公司資本由5,000,000美元減爲1,300,000美元之諭令及上述條例所需顯示有關該公司資本改變經法院核准之數項細節之紀錄均已在一九八七年六月二十六日在公司註冊署登記。上述紀錄之內容如下：——

「LEIGHTON-BRUCKNER FOUNDATION ENGINEERING LIMITED（「該公司」）之資本已根據該公司之一項特別決議案由原來每股面值1美元之3,000,000股普通A股及2,000,000股普通B股合共5,000,000美元減爲每股面值1美元之780,000股普通A股及520,000股普通B股合共1,300,000美元，且經香港最高法院在一九八七年六月二十六日發出之諭令所核准。於本紀錄登記之日上述股份經已全部發行並被視作繳足股本。」

上述公司之代表律師
路威勁律師行
香港皇后大道中十五號
置地廣場愛丁堡大廈2507室

日期：一九八七年六月二十六日

舊鐵躉船出讓

現有八艘載重量達700噸至1,500噸躉船出讓船齡由71年至80年不等並即可交吉營業，售價面議

電⑤434451 CALL 866

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 M.P. ACTION NO. 2470 OF 1986 H.C. 於一九八七年七月四日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍太子道門牌二七三號——二七五號 PRINCE'S HEIGHTS（STAGE 2）第二期八字樓C室（DJONY DJAUHAR）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五——二二一零二二四

遺失聲明

茲因遺失東亞銀行旺角分行保管箱第2120號鎖匙兩條除向該行報失外並登報聲明作廢。

盧永廣
黃恩慈 啓

嶺南大學香港同學會有限公司通告

茲據本會一九八七年六月特別理事會議議決，定於七月三十日（星期四）下午六時正假座香港德輔道中廿五號安樂園大廈嶺南會所舉行本年度會員大會，聆取會務報告，審核財政報告，聘請核數師，改選任滿常務理事等事宜。

有關理事候選人，除經由提名委員會推薦外，如另有提名，可由一會員簽署提出及一會員簽署和議，連同被提名人書面同意書，於年會舉行前十天送交本會以便印選票，屆時敬希出席為荷！此致

各會員公鑒

會後敬備茶點招待

嶺南大學香港同學會有限公司
主席 伍沾德
副主席 李守慧

一九八七年七月一日

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES WINDING-UP
NO. 368 OF 1986
KINGSLEY FINANCE LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the above-named company which is being compulsorily wound up, are required on or before 4:00 p.m. on the 3rd day of August 1987 to send their debts and claims and the names and addresses of their solicitors, if any, to the undersigned and if so required in writing from the liquidators, to come in to prove their said debts or claims by themselves or their solicitors at such time and place as shall be specified in such Notice or in default thereof they will be deemed to have waived all or any or such debts or claims and the liquidators shall be entitled seven days after the above date to distribute the funds available or any part thereof.

Dated this 3rd day of July 1987

DERMOT AGNEW
H.K. POON
Joint Liquidators
26th Floor, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES WINDING-UP
NO. 361 OF 1986
RISING CREDIT (H.K.) LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the above-named company which is being compulsorily wound up, are required on or before 4:00 p.m. on the 3rd day of August 1987 to send their debts and claims and the names and addresses of their solicitors, if any, to the undersigned and if so required in writing from the liquidators, to come in to prove their said debts or claims by themselves or their solicitors at such time and place as shall be specified in such Notice or in default thereof they will be deemed to have waived all or any of such debts or claims and the liquidators shall be entitled seven days after the above date to distribute the funds available or any part thereof.

Dated this 3rd day of July 1987

DERMOT AGNEW
H.K. POON
Joint Liquidators
26th Floor, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第四及五節之規定通告如下：

啓者：九龍梳士巴利道十八至二十四號新世界中心地庫商場B2-30-31（以下簡稱該地址）之大關日本料理（九龍）有限公司（以下簡稱「出讓人」）以大關日本料理商號經營日本餐廳生意（以下簡稱「該生意」）現已同意於一九八七年八月三日將該生意連同商譽及一切資產、動產及裝置設備轉讓予香港夏慤道十號和記大廈1401室之RICON DEVELOPMENT LIMITED（以下簡稱「承讓人」）。是項轉讓將於黃潘陳羅律師行正式成交。承讓人擬在該地址繼續以大關日本料理名義經營該生意。

所有在一九八七年八月三日前由出讓人欠下有關該生意之債務及所有華洋轇轕一概由出讓人全部承担。

現特通告在本告示刊登後一個月所有承讓人就出讓人經營該生意之一切債務及責任將全部依照上述法例終止，除非有法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出者例外。

出讓人代表律師：黃潘陳羅律師行
香港中環皇后大道中三十三號萬邦行1602室
承讓人代表律師：麥堅時律師行
香港和記大廈十四樓

一九八七年七月三日

高薪誠聘

某大文化機構誠聘廣告業務襄理，年35以下，大專畢業或同等以上程度，能操流利英語，薪酬及佣金優厚，對廣告業有經驗者優先取錄，有意者附近照履歷工作經驗，索薪函本港郵政總局30號信箱洽。

公開拍賣

茲定於一九八七年七月十三日（星期一）下午2：30分在本行公開拍賣：

(1)新界沙田火炭坳背灣街37—39號峯達工業大廈8字樓第11號單位
建築面積：約737平方呎
(2)新界沙田火炭坳背灣街37—39號峯達工業大廈8字樓第10號單位及C3號車位
建築面積：約737平方呎
(3)香港灣仔皇后大道東5號凱德商業大廈16字樓B單位　建築面積：約958平方呎
(4)新界荃灣德士古道62—70號寶業大廈14字樓B4單位　建築面積：約3398平方呎
(5)九龍官塘開源道47號凱源工業大廈1字樓D單位及平台
建築面積：約1035平方呎
平台一約110平方呎
(6)新界屯門新平街2號屯門工業中心10字樓D1及D2單位
建築面積：約4964平方呎
(7)九龍尖沙咀漆咸道南87—105號百利商業中心3字樓第12及13號單位
建築面積：約733平方呎
(8)九龍青山道437號4字樓
實用面積：約840平方呎
(9)九龍漆咸圍2—4號金時商業大廈2字樓第7號單位　建築面積：約97平方呎
(10)九龍深水埗福華街146—152號黃金大廈低層地下第40號單位
建築面積：約117平方呎
(11)新界葵涌梨木道32—50號金運工業大廈第二座15字樓E單位
建築面積：約687平方呎

以上物業均依照現有租住客權益出售，詳情請與拍賣行聯絡。

協勝估值及拍賣行

香港最高法院
原訟庭
雜案

1987年第1152宗雜案

有關 W.I. CARR（OVERSEAS）LIMITED
及
香港法例（第三十二章）公司條例事項

啓者：香港最高法院於一九八七年六月二十四日發出之確認W.I. CARR（OVERSEAS）LIMITED（以下稱「該公司」）之股本由港幣158,000,000元減爲港幣零元之諭令及上述條例所需顯示有關該公司資本之貨幣單位改爲日元而經法院核准之數項細節之記錄均已在一九八七年六月二十五日在公司註冊署登記。

上述紀錄中之文字與數字如下：

「根據該公司之一項特別決議案 W.I. CARR（OVERSEAS）LIMITED將總值港幣158,000,000元分爲每股面值港幣10元之15,800,000股股本（已經全部發行及繳足股本）完全註銷，減爲港幣零元，並經香港最高法院在一九八七年六月二十四日發出之諭令所核准。該特別決議案載明，當減縮股本生效時，下列各項規定即生效：

①增發每股100日元之股份共30,000,000股，使該公司之股本從零元增加至3,000,000,000日元；及

②使用由於註銷上述全部已發行每股港幣10元之15,800,000股份而使該公司帳冊內產生之貸方以及使用該公司股本溢價賬之一部份，以便按面值悉數支付上述每股100日元共計30,000,000股股份；此等股份將作爲已繳足股金發行給予持有每股港幣10元之註銷股份之股東，按各股東先前所持股份數目比例進行分配。

因此，該公司之股本爲3,000,000,000日元，分爲每股100日元之30,000,000股。於本紀錄登記之時此等股份尚未發行。」

上述公司之代表律師
孖士打律師行啓
香港遮打道16—20號
歷山大廈11字樓

日期：一九八七年七月二日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定通告如下：

啓者：黃楚鎵寓九龍何文田山道七號十三樓C2室（以下簡稱出讓人）高梅英寓九龍高山道八十號廿七樓D座及林金輝寓九龍黃大仙竹園南邨華園樓七四七室（以下簡稱承讓人）。出讓人向在九龍通菜街一一二號地下及閣樓獨資用「皇家小厨」經營生意，現出讓人同意出讓而承讓人同意承受該上述之所有生意連同商譽係俬及生財工具。

是項轉讓交易將於本通告刊登日後一個月完成，承讓人將於上述地址以新名義經營該生意。

在交易前有關上述業務之一切債務及華洋轇轕由出讓人承担負責清還。現通知所有債權人，除非在本聲明刊登後一個月內提出訴訟，否則承讓人對出讓人因該生意引致一切債務及責任即告終止。

出讓人、承讓人代表律師黎澤普律師行啓
香港皇后大道中二十號太平行四〇二室

一九八七年七月三日

通告

敬啓者：茲為昔在香港西營盤西邊街25號地下已故之葉勝先生之遺產事宜

特此通告各界人仕：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八七年九月三日前提出彼等遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產之管理人

南洋商業銀行信託有限公司
香港中環德輔道中一五一號
南洋商業銀行大廈十三樓

或其代表律師
盧偉誠律師行
香港中環德輔道中一五一號
南洋商業銀行大廈一〇〇一至三室

一九八七年七月三日

通告

為已故未婚，小型巴士司機招福至前住香港九龍太子道376至378號四樓C座之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據非訴訟遺囑檢定規則（第十章）第六十（甲）條款之規定頒發命令通告所有債權人等對上言之遺產有所追討者限於一九八七年九月三日以前呈報函等債權人須於該日或以前將其追討之件遞交予開承人南洋商業銀行信託有限公司地址在香港德輔道中一百五十一號或其代表律師廖陳林律師事務所地址在香港德輔道中二十八號日昌大廈九樓，為荷

遺產承辦人代表律師廖陳林律師事務所

一九八七年七月三日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例業務轉讓（保障債權人）法例第四十九章第四及五節之規定通知如下：

啓者：（LAI WING RESTAURANT LIMITED）麗榮酒樓有限公司其註冊地址為新界葵涌勵堯邨勵堯商場A座（以下簡稱出讓人）向在新界葵涌勵堯村勵堯商場A座經營LAI WING RESTAURANT（麗榮酒樓）（以下簡稱該盤生意），根據一九八七年六月二十五日所簽之生意轉讓合約，出讓人同意將該盤生意之傢俬雜物，生財用具及該盤生意之一切資產出讓與（HING WAH RESOURCES LIMITED）興華集資有限公司，其註冊地址為新界葵涌勵堯邨勵堯商場B座（以下簡稱承讓人），是項轉讓將於本聲明刊登一個月後正式交易，交易後承讓人將於原地繼續經營承讓人之生意。凡與出讓人該盤生意有關之一切債務及華洋轇轕未清者，除非在本聲明刊登後一個月內採取法律行動，否則概與承讓人無涉，特此聲明。

出讓人代表律師 梁美容 林國興 律師行
承讓人代表律師 陳淑雄 律師行

一九八七年七月三日

通告

啓者茲為昔在中國廣東省台山縣南坑龍安村之已故退休商人黃華浩（WONG WA HOO）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年九月三日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號

或其代表律師
顧陵儒 譚大偉 何顯貫 律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓

一九八七年七月三日

轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲通告如下：

啓者：（鍾遺輝）現居於九龍佐敦道渡船街32號6樓（以下簡稱出讓人）以YICK FUNG WATCH COMPANY（益豐鐘錶公司）名義獨資經營生意，YICK FUNG WATCH COMPANY（益豐鐘錶公司）現於香港皇后大道西27號星衡商業大廈3字樓B座營業，出讓人同意將其在YICK FUNG WATCH COMPANY（益豐鐘錶公司）之股份及其一切之生財器具轉讓與謝仲坤現居於九龍上海街366號13樓A座（以下簡稱（承讓人））承受。是項交易將以YICK FUNG WATCH COMPANY（益豐鐘錶公司）名義在上述地址繼續經營與出讓人以往相同之業務。再者除非債權人在此聲明刊登之日一個月屆滿之前已提出償還要求或已進行起訴，否則承讓人對因出讓人經營該業務所引致之一切責任將依業務轉讓（保障債權人）條例而終止負責。

出讓人、承讓人代表律師薛馮鄺岑律師行
香港遮打道十一號太古大廈一四二八室

一九八七年六月二十六日

離職啓事

本會職員陳森先生已於六月十五日辭去「會所經理」職務特此公告

元朗區體育會董事局啓

一九八七年七月三日

通告

香港最高法院公司清盤案一九八六年第一二八宗為PNCC（HK）LTD.（FORMERLY KNOWN AS HALLMARK CONTRACTOR LIMITED）及公司法例第三十二章

啓者：嘉華銀行有限公司，該銀行地址爲香港中環德輔道二百三十二號，已於一九八七年六月八日向香港最高法院入稟請求法庭將上述PNCC（HK）LTD.（FORMERLY KNOWN AS HALLMARK CONTRACTOR LIMITED）清盤或頒發其它適當之命令。該稟章已定於一九八七年七月十三日上午九時十五分在該法院聆訊，如有任何上述公司之債權人或出資人意欲支持或反對法庭該稟章所發出之命令，可於該案聆訊時由本人或其律師代表出庭。上述公司之任何債權人或出資人可向下列律師事務所索取該稟章之副本，但需繳交規定之費用。

申請人之代表律師
高露雲律師行
香港中環遮打道太子大廈六樓

一九八七年七月三日

附註：凡有意於法庭聆訊該稟章時出庭者，務請將書面通知書送達或郵寄上述之律師行，該通知書需列明該人士之姓名及地址，如屬商號，則列明其名稱及地址，且必須經該人士，商號或其代表律師簽署並須於一九八七年七月十一日下午一時前送達上述律師行，如用郵寄則須提早投郵，俾能有充足時間，依時送達。

通告

香港最高法院公司清盤案
一九八七年第一三九宗
與 PONTEX CASUAL WEAR MANUFACTORY COMPANY LIMITED 有關事宜
及
公司法例第三十二章

啓者：第一染廠有限公司其註冊地址為荃灣楊屋道一二七至一三〇號憑瑞獐工業大廈二樓已於一九八七年六月二十六日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八七年七月二十七日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請須發諭令，可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭聆訊。又該公司之債權人或出資人，（如欲獲得該項申請書之副本）於繳交規定費用後，向下述律師行領取。

申請人代表律師
金文豹 譚德興 律師行
香港皇后大道中五十九至六十五號
友聯銀行大廈六字樓

一九八七年七月三日

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面，派人或郵遞通知上述律師行。該通知書內須列明欲出席者之姓名地址。如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者，由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八七年七月二十五日下午一時前送達上述律師行。如用郵遞者，必須及早投郵俾能於上述時間前送達上述律師行。

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第四及五節之規定通告如下：

啓者：九龍梳士巴利道十八至廿四號新世界中心地庫商場B2-51-53（以下簡稱該地址）之大關鐵板燒有限公司（以下簡稱「出讓人」）以大關鐵板燒日本料理經營日本餐廳生意（以下簡稱「該生意」）現已同意於一九八七年八月三日將該生意連同商譽及一切資產、動產及裝置設備轉讓予香港夏慤道十號和記大廈1401室之RICON DEVELOPMENT LIMITED（以下簡稱「承讓人」），是項轉讓將於黃潘陳羅律師行正式成交承讓人擬在該地址繼續以大關鐵板燒名義經營該生意

所有在一九八七年八月三日前由出讓人欠下有關該生意之債務及所有華洋轇轕一概由出讓人全部承担

現特通告在本告示刊登後一個月所有承讓人就出讓人經營該生意之一切債務及責任將全部依照上述法例終止，除非有法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出者例外。

出讓人代表律師：黃潘陳羅律師行
香港中環皇后大道中三十三號萬邦行1602室
承讓人代表律師：麥堅時律師行
香港和記大廈十四樓

一九八七年七月三日

NOTICE OF PREFERENTIAL PAYMENT
IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES WINDING-UP
NO. 301 OF 1983

Name of Company - EACA ELECTRONIC PRODUCTS LIMITED
Registered Office - 2301 Sunning Plaza, 10 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong
First and Final Preferential Payment - 60%
When Payable - On or after July 13 1987.
Where Payable - 18th Floor, Hang Lung Bank Building, 8 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong

Dated this 3rd day of July 1987
SANFORD Y T YUNG
Joint Liquidator

通告

啓者茲為昔在香港馬己仙峽道九號，玫瑰別墅，頂樓已故之徐陳瞎女士之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年九月三日前提出彼等遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者之遺產代理人

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街二十號匯德豐大廈八樓

或其代表律師
的近律師行
香港九龍廣東道海洋中心八二〇室
發此通告人啓

一九八七年七月三日

本港新聞

中樂團七月音樂會 演奏古琴吹管樂器
古琴家唐健垣將獨奏兩首中樂 鄭濟民憑特別吹管樂器顯身手

（特訊）古琴愈古愈好，音色愈美，中樂迷在下週不單可以聽到古琴舒徐和靜的特色，還可以欣賞多種特別吹管樂器。

香港中樂團七月份的音樂會以古琴和吹管樂器為主要樂器，古琴家唐健垣獨奏兩首中樂，其一為首演之作「普庵咒」由音樂總監兼指揮關迺忠根據明代古曲曲調作曲。

「普庵咒」的前身是「釋談章」，最早見於明張德新編的「三教同聲」琴譜，是現在最普及的琴曲之一。現代琴人一般已彈經過簡化的「普庵咒」，並理解為描寫佛門鐘响，魚山闊梵的意境，倒亦貼合，亦有加入木魚及其它低音樂器作合奏，益見莊嚴肅穆，古刹闊禪的味道。

這番由唐健垣以古琴演奏，不獨可有琴的演趣，而用唐朝製古琴按絲吟揉，更見古意盎然。

負責吹管樂演奏部份的鄭濟民，向以吹奏笛子見稱，今次更以多種特別吹管樂器一顯身手。這些樂器包括相、箎、吐良、葫蘆絲、加鍵巴烏。相有近七千年歷史，音色沉厚而帶哀傷氣息，箎與笛類似，到近代已失傳，其結構特殊，常與相搭配演奏。

吐良、葫蘆絲與加鍵巴烏同是雲南少數民族的樂器。吐良音色純樸而原始，葫蘆絲則清越而悠揚，加鍵巴烏音色柔美且神秘，抑揚隱秘。

鄭濟民以上述各種樂器一同吹奏首演的「管樂協奏曲」，樂曲運用排簫飄渺空靈的音色與樂隊低迴，而樂隊的協奏將音樂深化，逐漸推向高潮，音樂委婉動人。

其它節目尚包括「姑蘇行」、「空山憶故人」、「瀟湘水雲」等。

音樂會於本月十、十一、十二在大會堂音樂廳舉行。（綺）

唐健垣（左）與鄭濟民的古箏及箎合奏。

魚翅行商會舉行二十七週年紀念暨廿八屆就職禮

（特訊）魚翅行商會昨晚假北角敦煌酒樓舉行第廿七周年紀念暨第廿八屆就職典禮，主席趙禎祥在致詞時說：「承蒙各位會友錯愛，推選本人為今屆主席，謹希望在座各位同業先進，時加指導，本人當盡棉力，為本會去做應做的事。」

魚翅行商會第廿八屆職員表如下：主席趙禎祥，副主席胡三，會務主任何鳳，財務主任袁歐陽永雄，福利主任袁兆英，調查主任鄺緯祺、交際主任胡添成。

出席昨晚盛典的嘉賓包括魚翅行同業，南北行代表及各界社團代表等。成功歌舞團及一寶島歌星應邀表演歌曲助慶，商會秘書李錦標女兒李翠芳客串表演唱歌，她的一首「痴情意外」，情感豐富，悅耳動聽，博得全場熱烈掌聲。

昨晚筵開六十多席，出席人數接近一千人，場面常熱鬧。（禎）

魚翅行商會主席趙禎祥在就職典禮上致詞。（本報記者攝）

三院興華兒童中心舉辦未來領袖證書訓練課程

（特訊）東華三院興華兒童中心將於七月舉辦連串暑期活動，包括各項興趣小組，戶外活動及未來領袖證書訓練課程。未來領袖訓練課程目的在引導青少年發揮領導才能及服務他人的精神。內容包括領袖才能訓練，活動程序策劃，領導遊戲技巧灌輸及推行活動實踐。費用四十五元（包括營費），歡迎十三至十六歲青少年參加，即日開始接受報名。

報名或查詢請親臨香港興華邨裕興樓十七樓東華三院興華兒童中心或電五—八九六〇三二九。（天）

布政司參觀兩所懲教所

（港訊）布政司霍德昨日前往懲教署轄下的大欖懲教所及大欖女懲教所兩所機構視察，了解懲教署的工作及最新發展。

布政司在懲教署署長陳韓碩的陪同下，首先往大欖懲教所，觀看該懲教所內的各項設施及犯人在所內的製造混凝土路沿石工場、木工室、金工室、籐器工場、洗衣房、普通物件維修工場及一般清潔的工作情況。

霍德亦獲悉犯人除在獄中從事上述不同類型的工作外，亦會參予一般社會服務計劃，服務範圍包括除草、修路及為政府醫院進行清潔工作等。

布政司並參觀了該所的醫院及犯人的宿舍。

在大欖女懲教所，霍德參觀了探訪室、拘留室、誘導組、圖書館及飯堂，他亦觀看女犯人在洗衣房、理髮室及製衣工場的工作情況，該等工作均是懲教署為女犯人提供各種不同的就業工作的一部份計劃。

在參觀過程中，懲教署高級人員分別向布政司作詳細的匯報，使布政司對該署的工作有更深入的認識。（般）

司機執照過期保險失效 第三者受傷仍可獲賠償

（特訊）運輸司梁文建在回答議員詢問時表示，司機保險在駕駛執照過期後會否失效，視乎個別保單的條款而定，但在本港投購的保險都有一項共同條款，就是保險對任何持有或曾經持有駕駛執照的人，只要從未遭法庭下令取消駕駛汽車資格，都提供保障。此外，根據政府與香港汽車保險局之間的協定，遇有保險因有關司機的駕駛執照已過期而失效，該局會負責支付，或致令有關人士支付法庭所裁定而未清繳的賠償額。

他指出，因此，即使司機的保險已失效，受傷的第三者仍可透過法庭及汽車保險局，取得十足賠償。

關於發信通知所有駕駛人士執照屆滿的建議，梁氏表示該方法耗費龐大，且對大部份準時換執照的司機沒有多大益處。至於容許司機選擇更換執照日期的建議，規例已容許一些靈活的處理方法，執照可在屆滿前四個月內換領。

電梯條例通過 安全更佳保障

（特訊）立法局前日三讀通過一九八七年升降機及自動電梯（安全）（修訂）條例草案。

胡法光議員在該條例草案二讀時表示，該條例草案目的在保證自動電梯有更高水準及令公衆人仕得到更好的保障。

胡法光指出：該條例草案涉及私營機構，亦應適用於公營機構，他建議政府在這方面予以考慮修訂。對於目前缺乏註冊工程師以安裝自動電梯的問題，他建議政府考慮條例中對工程師經驗及資格的規定，只適用於新註冊者。

而載貨電梯的維修問題，政府宜進行適當之宣傳運動，提醒載貨電梯之擁有者能確保電梯之維修。

地政工務司班理士在作回答時表示，政府將會檢討該條例會否適用於公營及私營部門。

而電梯之安裝工程由註冊工程師負責及由政府有關部門監管，發生的意外並不多。此外，政府應認為有需要向載貨電梯擁有人仕，宣傳電梯安全的訊息。

曾咀興建煤灰湖 不致有輻射污染

（特訊）衛生福利司湛保庶前日在立法局會議上提出，環境保護處深入研究有關曾咀擬建煤灰湖的最新科學資料文獻後，得出的結論是該處將不會出現輻射威脅人體健康的現象。

湛保庶答覆議員詢問時表示，基於上述結論，當局因尚未有將輻射影響，列入進一步研究的範圍內。

他說：「政府在一九八四年要求中華電力有限公司，就在曾咀擬建煤灰湖，進行全面的環境影響評估。」

他補充說：「這項研究的內容，是以當時環境保護處所擬訂的職權範圍為根據。」

湛氏稱，在擬訂這些職權範圍時，環境保護處已考慮到當地村民及該處工作人員會否受輻射影響。

他說：「煤灰湖抽注入湖的工作，已於六月十二日開始，而電力公司現正監察該處的輻射水平，所紀錄的水平毋須憂慮。」

康樂體育及市容旺角辦事處遷址

（港訊）市政總署轄下的旺角康樂體育會及市容辦事處現已遷往旺角市政大廈辦公。

市民如欲聯絡該辦事處，可前往旺角洗衣街一百四十八號旺角市政大廈四零九室。查詢事宜可致電三一九四七八六七。（般）

中國藝術珍品選萃 百多珍藏供諸同好
一百八十多件珍品來自九位收藏家 將分別捐贈香港藝術館茶具文物館

（特訊）由本港收藏家捐贈予香港藝術館及茶具文物館的一百八十多件珍藏，今日起在香港藝術館展出。展品包括陶瓷、青銅器、漆器、竹刻、玉石及象牙雕刻、犀角器、廣東琺瑯器、石灣陶瓷、東南亞瓷瓶和其它精緻工藝品。

這次展覽名為「中國藝術珍品選萃」，展品年代上溯商代，下及現代，均屬難得一見的珍品，部份是由一些本地收藏家如羅桂祥、李雅理、葉義、許漢士、胡仁牧、胡錦超、關善明、陳潤宜及葛士翹等慷慨捐贈。

羅桂祥博士精於鑑賞收藏品，對茶具歷史的研究頗有心得。年前他曾慷慨捐贈數百件藏品與市政局，作為對茶具文物館的基本收藏。

李雅理是本港收藏家，熟悉於搜集東方陶瓷及亞洲藝術品。多年來，他都出任香港藝術館名譽顧問，為添置中國文物提供寶貴意見。

葉義醫生畢生致力於蒐集研究中國古物，一九六三至八四年間任香港藝術館名譽顧問，並將其三百件珍貴竹刻藝術品贈予市政局。

胡仁牧屢任敏求精舍主席，是本地資深中國文物收藏家和鑑賞家，對古玉蒐集有獨到心得。

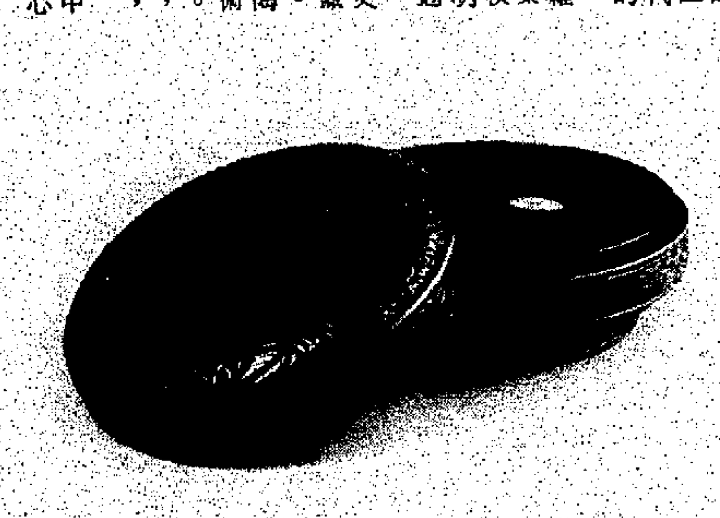
胡錦超十多年來孜孜不倦地搜集羅石灣公仔，去年慷慨將其珍藏中二百卅八件精美陶塑捐贈予香港藝術館。

關善明致力研究清代的陶瓷，於一九八四年將十七件晚清瓷器捐贈予市政局。

陳潤宜熱衷於蒐集古代陶塑人像，八五年曾慨捐三件精美陶塑予市政局。

葛士翹是本港資深鑑賞收藏家及敏求精舍會員。鑑於帶有成豐年款的傳世器物甚少，遂慷慨捐出該款瓷碗予市政局。

展覽即日起至十月十五日假大會堂高座十一樓香港藝術館展出。（綺）



中國藝術珍品選萃展品之一——剔紅花鳥紋蓋盒。

香港華人基督教聯會公墳部
九龍尖沙咀北京道五十七號國際大廈七樓

為香港薄扶林道基督教墳場一九八一年度內安葬之六年期輪葬位墳墓進行執骨移葬骨庫啓事

本聯會香港薄扶林道基督教墳場，一九八一年一月一日至一九八一年十二月三十一日期內安葬之六年期輪葬位墳墓已告期滿，自公告之日起，六個月後將施行執骨工作。

下列之墳墓，其親屬欲將該墓自行執骨者，可於公佈之日起，六個月內向本聯會辦事處面洽申請。在此期間內未辦申請手續者，則概由本公墳部代爲個別執骨，編號移置於原墳場骨庫內。

欲知各墳墓之詳細紀錄，如姓名、年齡、性別及安葬日期等，請向本聯會辦事處、墳場辦事處或本聯會各會員堂查詢。

聯會主席 李志剛
公墳部長 黃紹會　同啓
主曆一九八七年七月一日

茲開列須進行執骨工作之墳墓編號如下(Grave Numbers)：—

成人組（Adults）：

17449	17452	17453	17454	17455	17456	17457	17458	17459	17460	17461	17462	17463	17464
17465	17466	17467	17468	17469	17470	17471	17472	17473	17474	17475	17476	17477	17478
17479	17480	17482	17484	17485	17486	17487	17488	17489	17490	17491	17492	17494	17495
17496	17497	17499	17501	17502	17503	17504	17507	17508	17509	17510	17511	17512	17513
17516	17517	17520	17521	17522	17523	17524	17525	17526	17527	17528	17530	17531	17532
17533	17535	17536	17538	17539	17541	17542	17543	17544	17545	17546	17547	17548	17549
17550	17551	17552	17554	17556	17558	17559	17560	17561	17562	17563	17564	17565	17566
17567	17568	17569	17570	17571	17572	17574	17575	17576	17577	17578	17579	17580	17581
17582	17583	17586	17587	17588	17589	17590	17591	17592	17593	17594	17595	17596	17597
17598	17599	17601	17602	17603	17604	17605	17606	17607	17608	17609	17610	17611	17612
17614	17615	17616	17617	17618	17619	17620	17621	17623	17624	17625	17626	17627	17629
17631	17632	17633	17634	17635	17636	17637	17639	17640	17642	17643	17645	17646	17647
17648	17650	17651	17652	17654	17655	17656	17657	17658	17659	17660	17663	17664	17665
17666	17667	17668	17669	17670	17671	17672	17673	17674	17675	17677	17678	17679	17680
17681	17682	17683	17684	17685	17686	17687	17688	17689	17690	17691	17692	17693	17694
17695	17696	17697	17698	17699	17701	17702	17704	17706	17708	17709	17710	17713	17714
17715	17716	17717	17718	17719	17720	17721	17722	17723	17724	17725	17726	17727	17728
17729	17730	17732	17733	17734	17735	17736	17737	17739	17741	17742	17743	17744	17745
17746	17747	17748	17749	17750	17752	17753	17755	17756	17757	17758	17759	17760	17763
17764	17765	17766	17767	17769	17770	17771	17774	17775	17777	17778	17779	17780	17781
17782	17783	17786	17787	17788	17789	17790	17791	17792	17793	17794	17795	17797	17799
17800	17801	17802	17803	17805	17806	17807	17808	17809	17810	17813	17815	17816	17817
17818	17819	17820	17821	17823	17824	17825	17826	17827	17829	17830	17831	17834	17835
17836	17837	17838	17839	17840	17841	17842	17843	17844	17846	17847	17848	17849	17850
17852	17853	17854	17855	17856	17857	17858	17859	17860	17861	17862	17863	17864	17865
17866	17868	17869	17870	17871	17872	17877	17879	17880	17881	17883	17884	17885	17887
17888	17890	17891	17892	17893	17896								

小童組（Children）：

1474	1475	1476	1477	1478	1479

香港最高法院公司清盤案 一九八七年第壹三〇宗 通告
有關公司法例第三十二章
及
西豪茶樓有限公司

為通告事。申請人陳波寓香港碧瑤灣第十九座二十二字樓D座，梁樹堅及梁達堅同寓香港西摩道四號美麗臺三字樓G座，邱陸臣寓香港灣仔落克道四〇四號十字樓A座，楊偉波及楊鏡波同寓九龍牛頭角道壹六五號地下，楊鑑波寓九龍窩打老道山文福道十一號瓊苑A四，梁應霖寓香港英皇道壹〇九〇號十三字樓A二座，張帆及張雪峰同寓香港德輔道中三一三號十二字樓B座，張錫球寓香港跑馬地奕蔭街十四號四字樓A座，彭淑貞寓香港德輔道中三一三號十二字樓B座，周紀源寓香港巴比頓道巴威大廈六字樓A座，陳偶寓香港西環卑路乍街壹四四號，蔡蓀寓香港西環卑路乍街四十一號三字樓D座，唐溢寓九龍石硤尾白田邨第六座五〇一室，姜木盛寓香港西環卑路乍街壹二〇號地下，永波有限公司代表陳波其地址為香港碧瑤灣第十九座二十二字樓D座，成德企業有限公司其地址為香港皇后大道中四十八號萬年大廈六〇三室，福頭有限公司代表張易簡其地址為香港德輔道西五十九號大字樓C座，厚遠堂有限公司其地址為香港德輔道中二四九至二五三號九〇二至五室及梁鉅源寓香港北角渣華道壹三六號地下經於一九八七年六月十日向香港高等法院入稟申請香港最高法院將上述公司清盤。該院定於一九八七年七月二十日上午九時十五分開庭聆訊該項申請。凡該公司之任何債權人或投資人，如欲支持或反對法院根據該項申請而頒佈清盤令，屆時均須親自或由其代表律師出庭。此外，如該公司之任何債權人或投資人欲取得該清盤申請書之副本，可於按章付費後，向本律師行索取。

一九八七年七月三日

申請人代表律師 卓振威律師行
香港德輔道中十一號永安集團大廈二〇三—二〇五室

附註：任何人士，如擬於該項申請聆訊時出庭，必須事先向上述律師行發出書面通知，或以郵遞方式發出通知。該通知必須列明該人士之姓名及地址，或如屬商號，其商號名稱及地址，並須由該人士或其律師簽署。此外，該通知書亦必須於一九八七年七月十八日下午一時前寄達上述律師行。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CELESTIOL YACHT LTD. 之船殼廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1818 OF 1987 C.J. 4488/1987 & H.C.A. 7101/1986 准於一九八七年七月三日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封存泊在香港銅鑼灣興發街（譯音）內地段八四〇七號 A. KING MARINE 內屬於 CELESTIOL YACHT LTD. 之船殼 HULL NO. 20, NO. CEO 48020E85 PRC 該船殼照法院所封者當衆並實以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該船殼拖走下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

通告

啓者茲為昔在香港司徒拔道八號A東山臺地下之已故 PHROZE RUTTONSHAW RAGI 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經已依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八七年九月三日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司　香港皇后大道中一號

或其代表律師：

孖士打律師行　香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八七年七月三日

聘廣告女市務員

某大文化機構，誠聘廣告女市務員多名，年卅以下，英中畢業或以上程度，能操流利英語，對廣告行業有認識者優先錄用，薪俑優厚，有意者附近照履歷及索薪函香港郵政總局信箱30號接洽

通告

啓者茲為昔在香港跑馬地蟠龍道七號C已故之商人張光耀之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經已依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後兩月內提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺囑執行人之代表律師：

的近律師行　香港歷山大廈三至七字樓

一九八七年七月三日　發此通告人啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 BOUTARI LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1991 OF 1987 准於一九八七年七月三日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港禮頓道門牌九號——十一號 HONEST MOTORS BLDG., 十八字樓一八〇一室 (2ND DEFT.: BOUTARI LTD.) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者

某報聘請體育記者須大專畢業
有意請附履歷電話函華僑日報信箱二九四號洽。

香港政府公佈

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第11⑨(a)條之規定所發之公告）

工務計劃項目第74DS號——新樓街道路封閉（輔助抽水站）

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第11⑨條之規定，建議實施一九八七年三月二十七日及一九八七年四月三日政府憲報公告第987號所說明之工程。

副運輸司　李國雄

運輸署招標公告
一九八七年七月的士牌照招標事（可供在香港、九龍及新界出租或載客之的士）

一九八七年七月三日（星期五）憲報中，政府宣佈接受各界人士以暗標方式標投不超過一百個可供在香港，九龍及新界出租或載客之的士牌照，該等牌照必須於繳付標金後方可獲得。投標表格及其他詳情，請親臨本署下列辦事處索取或詢問：

（甲）香港中環夏慤道十號和記大廈十樓九〇六至九〇九室運輸署公共車輛組；

（乙）九龍登打士街五十六號柏裕商業中心九樓運輸署公共車輛組。此佈

一九八七年七月三日　運輸署署長　蘇耀祖

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/21/87　供應移動式實時顯型/線陣超音波掃描器

PT/29/87　供應輕性鐵管及配件

PT/31/87　供應白影印紙

PT/33/87　供應微型電腦系統，以供教育署使用（包括運送，安裝，試機，訓練及維修服務）

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

詳情請參閱一九八七年七月三日出版之政府憲報

一九八七年七月三日　政府物料供應處處長　施敏夫

擬派發優先債款通告
香港最高法院　公司清盤案一九八四年第二七四宗

公司名稱——敏達電子有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八七年七月十八日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年七月三日　破產管理官暨清盤人　紀禮遜

擬派發優先債款通告
香港最高法院　公司清盤案一九八六年第四十宗

公司名稱——運行風扇製造廠有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八七年七月十八日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年七月三日　破產管理官暨清盤人　紀禮遜

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一⑨(a)條規定所發之公告）

工務計劃項目第177TH號——元朗防洪渠邊道路改善計劃第三期工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一(1)條之規定，建議實施一九八七年三月十三日及一九八七年三月二十日政府憲報公告第八三〇號所說明之工程。

副運輸司　李國雄

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一⑨(a)條規定所發之公告）

興建往沙田第4B區沙田市地段第315號之通路

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一①條之規定，建議實施一九八七年三月二十七日及一九八七年四月三日政府憲報公告第九八八號所說明之工程。

副運輸司　李國雄

庫務署公告
關於一九八七年七月一日至九月三十日之一季之差餉事

各差餉繳納人現時應已接獲根據差餉條例（即香港法例第一一六章）而徵收之上述差餉之通知書。任何差餉繳納人倘若仍未收到通知書，應即向下列任何辦事處申領一份通知書副本：——

（甲）香港雪廠街十一號政府合署西座十樓庫務署差餉組；

（乙）九龍彌敦道四百零五號五樓庫務署油蔴地分署（由街市街橫門入）；及

（丙）九龍太子道三百四十八號至三百五十二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界處）。

未接獲徵收差餉通知書者，亦須依照規定，在一九八七年七月三十一日下午四時前繳交差餉。否則政府將根據差餉條例第二十二條之規定，按照所欠數目加徵百分之五附加費。如在繳款限期過後六個月仍未清繳差餉，則政府將按照所欠數目（包括百分之五附加費在內）再加徵百分之十附加費。

已遞交有效直接付款授權書之差餉繳納人請注意：有關差餉應依照通知書之規定，以郵寄方式或親自繳交；除非該通知書載有「將由自動轉帳系統付款」之字樣，則差餉將於一九八七年七月三十一日由其銀行戶口直接支付。如由銀行戶口直接支付，差餉繳納人務須使其銀行戶口於該日有足夠資金。

差餉繳納人亦須注意：應於上述日期或該日前繳納之款額，已於通知書「應繳總額」一欄內用箭咀指示。空置樓宇亦須繳納差餉，惟可在差餉條例第三十條所列舉之情形下申請發還。但根據第三十條第（1A）及（2A）款之規定，樓宇在空置前如全部或主要供作住宅用途，或停泊車輛用途，或擬供作該等用途，則已繳納之差餉不予發還（樓宇因政府頒發命令而空置者則不在此限）。

為避免排隊交款可能引起之不便，茲請差餉繳納人將差餉以支票或匯票郵寄，或及早親自前往通知書背面所列之任何辦事處繳交。

區域市政總署招標公告
招商售賣小食

現招商承投在荃灣三棟屋花園經營小食亭一間之專營權，專營期由一九八七年九月一日至一九八九年八月三十一日止。

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：〇—四四二六四八）。

投標書須於一九八七年七月三十一日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標公告　售賣小食

茲招標承投在九龍月華街遊樂場售賣小食，承辦期由一九八七年十月一日起至一九九〇年九月三十日止。

投標表格及其他資料可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座四樓市政總署九龍區（東部）文康總辦事處索取。詳情可撥電話3—208844向九龍區東部行政主任（文康）或3—452383向觀塘區市容康樂主任查詢。

投標書必須於一九八七年七月卅一日（星期五）上午九時前，投入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署詢問處之投標箱內。

一九八七年七月三日　市政局投標委員會秘書　王洪鈞

屋宇地政署
招標承租政府物業

茲招標承租下列政府物業，截標日期為一九八七年七月二十四日正午十二時。

地方　出租物業：香港（中環）港澳碼頭內外碼頭第一層部分

面積：（約）四二·五〇平方米

用途：作小食售賣檯台用

索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓屋宇地政署物業管理組。

倘欲觀看該物業，請於辦公時間內致電三——八八四一二一內綫三六二物業管理組查詢詳情。

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第八②條規定所發之公告）

工務計劃項目第197TH號——干諾道之改善與擴建雙車道及附屬工程之剩餘部份——在干諾道西威利蔴街處擴建雙車道

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第ＨＥ5612號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）興建一條新東行行車道；

（B）更改現有東行行車道之路綫，並將行車方向改為西行；

（C）興建新行人路及擴闊現有行人路；

（D）裝設中央分隔欄及分隔安全島；及

（E）興建一條旁路，供干諾道西以南之交通使用。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港灣道海港中心十三樓港島北區地政處以及香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五　上午九時至下午四時卅分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年九月一日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司　梁文建

地下鐵路（收回土地及有關條款）條例
（香港法例第276章）

收回寶馬山土地

致下開地段之業主及在各該地段擁有任何產業、權益、部分業權或利益之人士：

附表A

地段號數	地址	地下層深度以香港主水平基準為標準
內地段7867號	天后廟道202—216號（瓊峯園）	—25.8米至—34.0米之間
內地段8531號	天后廟道190號（培僑中學）	—25.6米至—33.6米之間
內地段8656號	天后廟道/寶馬山道	—25.0米至—33.4米之間
內地段7931號	寶馬山道4號（天寶大廈）	—25.0米至—32.9米之間

附表B

內地段第7867號　在圖則MH2902號內用橙邊綫黑斜綫表明之部分地段下面之地下層，由香港主水平基準（此名詞與香港法例第1章法律釋義及通則條例第一附表內所作之釋義相同，以下簡稱「主水平基準」）以下約25.8米至主水平基準以下約34.0米，而在該圖則內以編號第1表明，其縱剖面已在該圖則內用橙邊綫表明，以顯示其範圍。

內地段第8531號　在圖則MH2902號內用橙邊綫黑斜綫表明之部分地段下面之地下層，由主水平基準以下約25.6米至主水平基準以下約33.6米，而在該圖則內以編號第2表明，其縱剖面已在該圖則內用橙邊綫表明，以顯示其範圍。

內地段第8656號　在圖則MH2902號內用橙邊綫黑斜綫表明之部分地段下面之地下層，由主水平基準以下約25.0米至主水平基準以下約33.4米，而在該圖則內以編號第3表明，其縱剖面已在該圖則內用橙邊綫說明，以顯示其範圍。

內地段第7931號　在圖則MH2902號內用橙邊綫黑斜綫表明之部分地段下面之地下層，由主水平基準以下約25.0米至主水平基準以下約32.9米，而在該圖則內以編號第4表明，其縱剖面已在該圖則內用橙邊綫表明，以顯示其範圍。

茲公布：

一、副地政工務司業已行使港督賦予之權力，根據地下鐵路（收回土地及有關條款）條例（香港法例第276章）第4①條之規定，飭令收回各地段之地下層，即在本文附表A及B特別載明而位置介於該等附表所指明水平之間者，以便興建地下鐵路及進行有關之附屬工程，是以政府將根據上述條例第4③條之規定，由一九八七年七月三日（即本告示張貼於各地段之日）起滿一個月後，收回該地下層。

二、上述命令所指定之通知期限為一個月。

三、任何人士，如有資格獲取補償者，可依照上述條例之規定，以書面向香港花園道美利大廈屋宇地政署署長申請。

四、上述命令之副本及用橙邊綫黑斜綫表明受影響土地之MH2902號圖則，現存於香港政府合署西座地下中西區政務處諮詢分處及香港英皇道880—886號地下及二樓東區政務處，有關人士可於每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外）前往查閱。

一九八七年六月二十七日　屋宇地政署署長周湛燊（彭樑棟代行）

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司承投為新圖書館供應木製傢俬（招標編號：UCQ. 4262/87（B3））。

二、投標表格可向香港金鐘道六十六號，金鐘道政府合署四十二字樓，市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八七年七月三十一日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四字樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

華僑教育

九一年完成部份工程學位七千
科技大學工程學院
特別注重研究工作
鄭漢鈞議員謂大學雖提供較多工程學位
但此方面不會令港工程師人才需求過剩

（特訊）立法局議員鄭漢鈞表示，第三間大學即科技大學將設有三個學院，其中的工程學院會特別着重研究工作及提供深造課程予畢業的專上學生。昨日鄭氏與另一講者立法局議員在「香港工程教育目標與發展研討會」中，對香港工程教育發表意見。

鄭氏謂，科技大學將於九一年完成第一部份工程，同時招收第一批學生，預計到時可提供七千個學位，以後可發展至一萬個學位。

此外，鄭氏稱科技大學雖提供較多的工程席學位，但不會令本港工程師的需求過剩，因爲現今很多工程師的職位均由海外生所担任，並非由本地供應。他表示科技大學可培養足夠的工程師予本港的市場，無需假借外求。

本港的專業工程學會，對於工程師的認可資格，扮演一個重要的角色，例如香港工程學會所提供的專業評語，自八二年已受到香港政府承認。（瑩．德）

立局議員范徐麗泰建議
工程學會應設獨立考試

立法局議員范徐麗泰表示，就香港工程教育的發展來說，工程系學生於畢業後仍有需要繼續進修，以增加專業知識，及衔接社會科技日新月異的發展。

范徐麗泰指出，工程系學生在畢業後，可通過多種途徑，再進修，以擴濶視野。譬如說，有關工程學問的延續課程，包括工程管理學等課程，或晚間課程，或短期課程。

此外，她表示，公開課程和函授課程都應社會所需，爲有志人士提供最佳的自學方法，增廣知識領域。

她建議，香港工程學會應設立獨立的考試措施，使香港的莘莘學子可從，研究香港的工程與社會問題爲重點，因爲香港工程學會現時，還未設獨立的考試制度，故香港學生只有尋覓他途，如英國的工程考試，但往往英國的工程考試課程並不胳合香港的情況。（瑩、德）

立法局議員鄭漢鈞（左）和范徐麗泰（右）昨出席香港工程學會的「香港工程教育目標與發展」研討會。

教署中大合作評估
小學活動教學效果
蘇輝祖透露有關報告預期明年初完成
調查兩千餘小一生就結果作相應措施

教育署助理署長（總督學）蘇輝祖表示，該署教育研究組與中大教育學院現正進行一項有關活動教學成效的評估，預計明年初完成報告。

蘇輝祖昨（二）日出席「八七年小學活動教學專題設計比賽優異作品展覽」開幕禮後稱，負責進行評估工作的人員抽樣調查兩千四百名小一學生，分析正接受和沒有接受活動教學法的學生的學習效果，以及調查學校在施行活動教學時遇到的困難，有關結論將於明年初完成。

他說，當局會就評估結果作出相應措施。

他續說，當局的活動教學方針是盡在小學低班推行，有關學校每年可得到教育署六百元的津貼。目前已有部份小學將這種教學法推廣至小四至小六，但爲數不多。

蘇氏稱，教署不斷舉辦研討會，講座，比賽和展覽，其效果相等於對活動教學法的非正式評估。

另外，蘇輝祖於開幕禮致詞稱，活動教學之學習方式切合現代教育原理和需要，不過，有些家長和教師對活動教學的實施却仍然有所疑慮。例如某些家長由於對活動教學未有正確的認識，不明白「從活動中學習」所指的活動是刻意經營，精心設計出來的「學習活動」，反而懷疑學生只顧遊戲，以致浪費學習的時間，影響學習的成績等。另一方面，某些教師則顧慮到「學習活動」不易設計，一經從事活動教學，則恐怕工作量會驟然增加，况且受到資源的限制，產生額外的阻力。

他指出，爲了促使家長對活動教學能有進一步的認識，對教師提供一些有關活動教學的教學資料，本年度的展覽，特別側重教學的發掘，教具的運用和教學設計的推介，而排這個教學專題設計比賽優異作品展覽，讓從事活動教學班的教師有機會將自己積累下來的經驗和成績公開展覽出來。這樣，一來可以解答家長們的疑慮，同時也可以爲那些顧慮不前的教師們提供一些設計的竅門和資源。

小學活動教學自七二年開始試行以來，參加之學校每年均有增加，現有二百二十二間小學，二千二百多班實施活動教學，每年約有三百至三百五十班參與這種新教學法。（永）

教育署助理署長（總督學）蘇輝祖（左）於「八七年小學活動教學專題設計比賽優異作品展覽」開幕典禮後參觀展品，旁爲其中一位攤位負責人。

學園前線
華僑日報教育版主編

也談「流會」
嶺南　會學人

數日前，看到秋亭君所寫有關學生會會員大會流會的文章後，筆者亦想談談個人的讀後感覺。

秋亭君在「流會」一文中，說及學生會的會員大會，因法定人數不足能流會後，而再行召開的會員大會，當時的會章指明不論人數的多少，這是眞確的。但是，其後作者說，大會主席鑒於人數過少而缺乏代表性，所以過用主席權，把議程事項轉交聯席會議處理；並稱讚此爲「人治」勝於「法治」的事例云云。可是，依據筆者方記憶，當時不是主席「越權」，卻是有會衆動議這樣的方法而已。試問：身爲會議的主持人，主席哪裏擁有這般的大權？希望秋亭君清楚爲要。

再說回會員大會的議程事項轉交聯席會議處理，是否適當的問題上。聯席會議在性質上實際是等同「職員大會」，因爲出席者完全皆是學生會的行政、監察、出版三個機構內的職員而已。換句話來說，作爲普通的一位會員，在原本的會員大會裏，享有一切如動議、和議、投票等權利。但改在聯席會議上，他却連發言的機會也未必一定擁有。故此，本應在會員大會由會員公決的議案，而現轉交聯席會議由職員去處理的做法，筆者以爲頗有剝削會員權利之嫌；雖然當時沒有反對者。

並且，聯席會議的代表性眞能夠超越這次的會員大會？四十多人出席的聯席會議，是否眞的比二十人出席的會員大會，更顯得有代表性呢？誠然，代表性的意義，是很難界定清楚，但是，若以出席人數作爲代表性的一個指標，亦未爲不妥的。最可惜的，聯席會議在會議開始後，出席人數不時下降，特別是該處聯席會議須要議決其它緊急的事情。到了處理一些本由會員大會決定的議程時，人數只餘下二十多人而已。試問，聯席會議還有甚麼高的代表性？

事實上，根據當時的會章，聯席會議僅是會員大會閉會期間最高權力機構，那些重大的事項，如向外註冊、會章的修訂草案、和通過去屆的工作及財政報告等，必須經最高權力的機構——會員大會，或全民投票——議決後，才正式成爲學生會的決定的。既然，會員大會欠缺代表性，可否改由全民投票處理呢？全民投票雖是喪失互相商議的機會，但其結果足以反映民意，這才能代表學生會。

在這次再行召開的會員大會上，筆者並沒有反對該份轉交處理的議案，原因正像秋亭君所言的「人治」的問題。自己有着未完成的功課，還有甚麼時間多說；反正有人動議，有人和議，也沒有人反對，相信這樣的做法亦未爲不可的，因而打消了發言的念頭已。

港大中史研究碩士班招八七至八九年度生

香港大學文學院中文系及歷史系聯合辦之「中國歷史研究碩士班」，招收一九八七至八九年度新生。本課程爲兩年非全日制課程，每週二、五晚上六時至八時授課。課程內容分爲四門：（一）史料學與史學方法；（二）中國史學史；（三）西方之中國研究；（四）專史。申請人須具認可大學畢業之資格，並須有書寫流利中英文之能力。申請表格可向香港大學學務部索取。截止日期爲一九八七年七月十日。

救童助學請解善囊

持續教育學會
Institute of Further & Continuing Education

夏季（會計．商業．電腦．秘書）課程

持續教育學會乃註冊非牟利教育機構，旨在提供廣泛的教育服務。
會長：陳麗玲太平紳士

課程	開課日及上課時間	全期小時	學費	上課地點
中五會計預習班	14/7起逢二、四2:30—5PM	30	$330	J
會計速成班	14/7起逢週二7—9:30PM	15	$180	W
初級會計	13/7起逢一、三7—9:30PM	30	$330	J
中級會計	13/7起逢一、四7—9:30PM	60	$550	J
高級會計	14/7起逢二、五7—9:30PM	60	$550	J
成本會計	15/7起逢週三7—9:30PM	20	$220	J
商業入門	10/8起逢一、四7—9:30PM	35	$380	J
實用市場學	17/7起逢週五7—9:30PM	20	$220	J
貨品倉房就業與管理	14/7起逢二、五7—9:30PM	20	$220	W
進出口實務	17/7起逢週五7—9:30PM	25	$300	J
進出口文件處理	14/7起逢二、五7—9:30PM	25	$300	W
黃金、期貨及外匯投資	16/7起逢週四7—9:30PM	20	$220	J
建築工程計劃與估價	14/7起逢週二7—9:30PM	30	$330	J
屋宇管理實務概論	18/7起逢週六2:30—5PM	20	$220	J
中國貿易入門	14/7起逢二、五7—8:30PM	21	$250	W
酒店從業員入門	14/7起逢週二7—8:30PM	12	$150	J
Comp. Concepts &			$550	J
BASIC (I)—A組	14/7逢二、五7—9:30PM	35		
K組	14/7起逢二、四2:30—5PM	35	$550	J
BASIC Programming (II)	14/7起逢週二7—9:30PM	20	$350	J
Peachtree	17/7起逢週五7—9:30PM	20	$400	J
dBase III	15/7起逢週三7—9:30PM	20	$380	J
dBase III/Plus	18/7起逢週六2:30—5PM	20	$400	J
Word Processing	13/7起逢週一7—9:30PM	20	$380	J
Multimate Advantage	15/7起逢週三7—9:30PM	20	$380	J
LOTUS 1—2—3	13/7起逢週一7—9:30PM	20	$400	J
Symphony	16/7起逢週四7—9:30PM	25	$480	J
Principles of Comp. System	21/7起逢二、五7—9:30PM	45	$720	J
初級速記（Gregg）	3/8起逢一、四6:30—8PM	60	$550	J
辦公室實務	17/7起逢週五7—9:30PM	30	$330	J
公司秘書實務	15/7起逢週三7—9:30PM	25	$280	J

報名及上課地點：
J—佐敦中心，油麻地南京街卅號（週一至五10AM—9PM，週六至5PM）
W—灣仔中心，灣仔萬茂里21號（週一至五2—8PM，週六至5PM）
報名請攜身份證及學費辦理手續
未有着英語、法律、設計
不能盡錄，詳情請致電查詢。
查詢電話：3-7701380

瑪利亞書院
F.4/F.5 87/88年度入學申請通告

簡介
1. 本校辦理中四、中五文、理、工、商經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認眞，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

冷氣設備

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Technical Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

（一）分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。
（二）Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑，賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（祥發街口） 電話：3-611819　3-616809　3-616555
■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147-9（三線）
■葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側） 電話：0-4898918　0-4898987
■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口） 電話：3-330271-4（四線）
■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大厦 電話：5-668515-8
■香港仔分教處：香港仔大道52-64號（毗鄰香港仔中心） 電話：5-8149770　5-8149381-2
■屯門分教處：屯門仁愛堂團2-4號（何福堂對面） 電話：0-865500

聖璐琦男女英文書院招生
（政府派位英文中學，自置標準校舍）
班級：F.1-F.5
報名：即日開始，簡章備索
船街　聖璐琦書院　皇后大道東　渣打銀行　5.10巴士站　地鐵站　灣仔　修頓球場　莊士敦道
校址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553,5-272563
校監兼校長
李福桂

香島中學招生
學級：中一至中四各級、小學全日制及幼稚園各級中英文預科班及中五、F.5重讀班
報名：由即日開始（預科及中五級於會考放榜後辦理）
正校：九龍大坑東桃源街33號　電話：③7790121
分校：九龍運動場道二十九號　電話：③808122
慈雲山分校：九龍慈雲山蒲崗村道97號　電話：③204168
荃灣分校：荃灣沙咀道一弍四號　電話：0—440187
（章程備索）

哥林比亞電腦無綫電學校招生
旺角砵蘭街368太子廣金都商場後面
暑期電腦軟件實用課程選修科及無綫電子工程速成科
電腦文員秘書軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程
課程內容：①Wordstar 2000 ②Lotus 123 VERSION 2.01 ③dBASE III-PLUS ④Computer Accounting
電腦工程維修科。無綫電彩色電視日夜班　電話：803804　807806

香港佛教聯合會主辦 英文津貼 佛教慈航中學
招收八七—八八年度F.2 F.3插班生
報名日期：由即日起，每日上午九時至十二時，下午一時半至四時
報名須知：考生須攜備出生紙及身份證，前校成績表正副本，相片兩張，親到本校報名（不收報名費）。
校址：石塘咀山道七十號（即山景園隔壁）
考試日期：七月十四日（星期二）上午九時
校監：釋覺光　校董：黎時煖　釋元果　釋瑞洪　釋慈祥

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

日夜校校址：香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大厦）（鵝頸街樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街）校務處：二樓（2字）3-7806173, 3-7805487
夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內）3-853568（日）3-7770282（夜）3-7798811（夜）

簡介：本校爲一商科秘書及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會
New Classes Commence in July 1987（七月份新班通告）

Summer Day Courses 暑期商科日班（只收女生）

Commercial Full Course 暑期商科全科班（上午班及下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，修業期滿可勝任會計及文員等職位。
科目：簿記，速記或商業常識，商業書信，進出口實務，打字，辦公室實務（包括電訊機及微型電腦示範及簡介）

Commercial Certificate Course 暑期商科証書班（下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，修業期滿可勝任會計及文員等職位。
科目：簿記，打字，進出口實務，辦公室實務（包括電訊機及微型電腦示範及簡介）

Single Subject Course 暑期選修科下午班
學制：兩個月結業
科目：初級簿記，打字

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Higher Costing	高級成本會計	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
Commercial Correspondence	商業信札	Principles of Law	法律概論
		Hong Kong Taxation	香港稅法

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A)簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B)簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍大埔道校（大埔道244—248號）
（三）九龍油麻地校（彌敦道500號）

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課。
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（內括Telex）

聖類斯教育機構．華僑日報 聯辦
暑期文教課程

兒童畫
教授素描、色彩運用等，並以人物、花卉、各式器具、蔬果、風景爲繪畫對象，學生可參加適合個人程度之小組進修。
開課：4/7/87（星期六）
（A）上午9:30—11:00
（B）上午11:00—12:30
地點：太古城/美孚

小提琴
提供小提琴基礎訓練以培養學生音樂興趣，適合初學者參加。
開課：4/7/87（星期六）
下午3:00—4:30
地點：太古城

書法
由導師分析文字結構及筆法示範並指導臨摹及欣賞名家作品，初學及曾修習者均可參加。
開課：23/7/87（星期四）
逢星期一、四
上午9:30—11:00
地點：美孚/太古城

日文
提供日文基礎訓練，着重標準發音、閱讀、會話及文法等修畢本班學生，可續參與較高程度之中級及高級班。
開課：9/7/87（星期四）
晚上7:30—9:00
地點：西區

普通話
提供普通話（國語）基礎訓練，特別注重發音、會話及句子結構等。修畢本班學生，可續參與較高程度之中級及高級班。
開課：10/7/87（星期五）
晚上7:30—9:00
地點：西區

各科上課八節（全期），每節1½小時，修畢課程，可獲頒發結業證書

太古城：地利亞預科夜班　鰂魚涌太古城　5-681134
西區：聖類斯預科夜班　第三街179號　5-460288
美孚：地利亞預科夜班　美孚吉利徑1號　3-7439313

暑期課程
中學補習班
小學小組補習
兒童繪畫班
會考'88英文班
•第七屆開辦　•師資優良
•七月中開課　•教署立案
啓示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓
③800313-4

樂善堂余近卿英文夜中學（私立不牟利）招生
①招收班級：中三—中四，中五重讀生，中六一年制高等程度會考班。
②報名日期：由即日起至七月十日，晚上七時至九時。
③報名手續：帶備原校成績表近照一張到本校領取報名表格。七月十一日面試。
④校址：橫頭磡，富裕街三號（近樂富地鐵站）。
校監：王仲銘

政府津貼 佛教覺光法師中學
招收下年度中二及中三插班生
報名日期：七月七日至七月十三日
申請資格：中一及中二年級學行良好者請携備中一、中二成績表副本及相片到校索取申請表格
校址：新界沙田沙角邨
電話：0—6473737
校監：釋覺光
校長：高秉祥

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
本校乃政府派位中學，現接受下學年度中一至中五新生入學申請，並於下列校址派發報名表格。
校址：葵涌：興芳道高芳街地段（葵芳運動場側）。　0—256138
九龍：太子道348至352號。　3—835252
荔枝角道99至101號（近太子道交界處）　3—966675
香港：必列啫士街39至49號（青年會隔鄰）　5—591911
堅道97號。　5—490301

本港新聞

順德聯誼總會 原子筆書法賽
廉署提供文稿派克贊助金筆

（港訊）順德聯誼會，暑期文娛活動節目「原子筆書法比賽」現已開始收卷至八月一日截止，歡迎年齡不超過廿五歲之青少年參加，由廉政公署順華分署，提供書寫文稿，題目為「個人與社會」，獎品由派克香港有限公司贊助派克金筆，名貴蒙富。茲將參加辦法錄下：

原子筆書法比賽，分青年組，廿五歲以下，少年組，十六歲以下，兩組舉行，參加者用原稿紙書寫廉署文稿「個人與社會」必須註明年齡，性別，及詳細地址，於八月一日前寄交香港租庇利街十九號順聯大廈三樓順德聯誼總會收。初賽每組取錄優勝者十五名，再由取錄者舉行覆賽，每組取錄冠、亞、季軍、及優異獎七名，覆賽日期另行通知。附廉署文稿「個人與社會」全文如下：「生活在民主社會的公民，不論貧富，不分種族，均享有同等的權利，所謂法律之前，人人平等。法律的基本精神，是「視同仁」，它賦予所有的人同等權利，為所有的人提供同樣的保障。社會既然這樣尊重個人的權益，市民之間就應該彼此互相尊重，互相照顧，特別是那些有欠缺的人更應加以關心。因此，有關法例或制度的訂定，為要顧全大部份人的需要，可能造成對個人的不便，其實，這才是公平社會所應有的道德。一個有責任感的公民，對於這些事情，應當以積極的態度去接受，除了奉公守法外，更要關懷鄰舍，熱心公益，甚至要有犧牲小我，完成大我的精神。事實上，社會是個體的總和，個體是社會的部份，建立健全理想的社會，必須每一個人都通力合作，個人與社會永遠是唇齒相依的。」

七七抗戰五十週年 自由僑團集會紀念

（港訊）港九自由僑團九龍總商會、工團總會、宗親總會、崇正總會、社團總會、中華國術體育總會、住聯總會、教授聯誼會、工商康樂協會等六十多個社團單位，定本（七）月七日晚七時，假座旺角瓊華酒樓二樓三樓，盛大舉行七七抗戰五十周年紀念大會。經籌備委員會推定大會主席團主席，請何靈生將軍担任。邀請撰述抗戰史論文取得國家博士榮譽之廖訓先生，作專題演講，鄭友賓先生司儀。

主席團有：梁秉樞、黃耀錦、孔憲榕、黎國威、任夢飛、吳慶龍、劉天培、羅君實、賴及之、盧光磊、黃培才、黎嘉潮、蘇源、徐杭、陳若萍、張國材、賴慶榮、羅毅華、姚子祺、陳漢宗、曾建華、陳寶生、曾子傑、陳顯、余文、李世亮、蘇佩宇、姜文石、李敬武、朱伯祥、劉漢江、李爵坤、葉貴、吳英鑑、張大秋、李壽坤、曾水成等社團首長。

（又訊）籌備委員會鑒於此次在瓊華酒樓舉行之七七紀念大會，參加者極之踴躍，不少新界自由僑團，為方便新界參加人士，免往來跋涉，經決定推請新界社團協會主席羅靖球，負責在荃灣東海皇宮大酒樓主辦「新界各界人士紀念七七抗戰五十周年大會」，亦於同日舉行。報名參加之新界社團人士，得轉參加荃灣東海皇宮之紀念大會。因此，瓊華酒樓紀念大會，尚可接納港九區自由社團或熱心人士參加請電五——八六一〇二八賴先生聯絡。

暨南大學黎秉衡教授 講頸腰椎病檢查治療

（港訊）香港中國治脊學會主辦「整脊專題講座」，請暨南大學學院長黎秉衡骨科教授講「最新頸、腰椎病檢查與手法治療。」

黎教授是中國著名頸、脊椎病專家，曾多次成功進行斷肢再植手術，對於頸痛的椎突微、橫突微，枕下三角微及鎖頸症，即「三微一症」——頸肩痛的診查體會尤為獨到，今次應新加坡同濟醫院邀請前往講學，乘經港回國之便主持講座，七月三日（星期五）開課，報名從速。

講座地址：灣仔軒尼詩道二九八號廣生行大廈六樓（五字）F座，聯絡電話：五——七五二四弍一陳培華，五——弍四二五弍二陳忠良。

吳大齊師傅伉儷，與鑑泉太極拳總社理監合照。

鑑泉太極拳社同人設宴 為吳大齊師傅祝嘏

（特訊）鑑泉太極拳總社同人，六月三十日欣逢總社社長吳大齊師傅六十二歲壽辰，假尖沙咀翠園酒樓為師傅暖祝與會有吳師傅伉儷，副社長：吳雁霞、吳大新、郭少娟及理事長：陳志成、郭震杰、監事長：鍾臣平、馮志鏘及理事：李志楠、蔡乃標、吳文表、譚瑜明、李厚鑫、鍾榮華及親友數百人。理事長陳志成致賀詞，代表同門恭祝吳師傅伉儷福如東海，壽比南山，全體向吳師傅祝酒，禮成歡宴。

繽紛節目迎夏日 信德商場添情趣

為迎接炎炎夏日的來臨，信德商場於二樓展覽廣場提供一連串繽紛夏日活動。由德寶電影公司主辦之校園明星鬼馬演唱會將於七月四日下午三時舉行，多位青春影星會即場表演歌舞，並於商業一台直接轉播。神州青年服務社則定於七月七日至九日舉辦一項名為「烽火中華——七七抗戰五十週年歷史圖片展覽」。

此外，於七月十一日至十九日，信德商場又與香港世界宣明會聯合舉辦「愛心滿人間；世界添光彩」大行動。為「助養兒童計劃」籌集經費。是次行動的豐富節目包括信德美食廣場，助養兒童計劃圖片展覽，紀錄片播映，巨型圖畫填色籌款，慈善義賣，「卡通人物與你齊拍照」及午間音樂節目等項目。另於七月廿一至廿二日，有王氏港建旅遊有限公司主辦之「北朝鮮旅遊展覽」。而香港電台主辦之兩項精彩節目則成為七月之壓軸好戲。七月廿五日下午三時有「夏日樂逍遙」音樂會。橫跨七月至八月的節目為「聽歌學英文」音樂錄影帶大展，展期由七月廿六日至八月七日，每天上午十一時至下午六時。

信德商場於八月份續會推出多項消暑活動，全部免費，歡迎參觀。

圖（由左至右）：生力啤新加盟之總釀酒師郭士倫，總務經理馮耀漢及鄧國樑酒師。

中區坊會夏季贈醫 本月九日行開幕禮

（特訊）中區街坊福利會為區內坊衆醫療服務有：中西醫療、牙科、骨科及針灸，夏季期間舉辦贈醫助藥，廿多年來從未間斷，貧苦市民受惠者衆。

坊會定於七月九日上午十一時，舉行贈醫助藥開幕禮，理事長陳莫榮興邀請中西區政務主任謝曼怡主持揭幕。

由當日下午二時開始贈診，至四時為止，以後逢星期一至五，照上述時間贈診，但週六及週日休息。（濤）

新型甲由藥「甲由一掃光」 另闢途徑杜絕甲由為患

「甲由一掃光」是最新型的甲由藥，證明能有效地杜絕甲由，但對人畜無害。該藥最為矚目的特點是成功地針對甲由合羣聚居却單獨行動的特性，使藥力發揮到淋漓盡致的境地，先是引誘甲由貪食之並使它得病，繼而當患病的甲由返回聚居地時就會把病傳染給同窩的其它甲由，猶如傳染瘟疫一樣，結果使同窩的甲由無一倖免地死於三天之內。另外該藥還是無味無毒的，不會污染室內空氣，而甲由亦會爬出光亮處死亡，易於清理。此藥由長江（中國）藥業經銷，國貨公司、藥行、藥房及超級市場出售。

圖：甲由一掃光

生力啤酒舉行酒會 歡迎總釀酒師加盟

生力啤日昨舉行酒會歡迎總釀酒師郭士倫加盟與及歡送行將退休之釀酒師鄧國樑。

郭氏為一資深釀酒專家，曾在一著名英國啤酒廠工作三十餘年，担任該廠首席技術主管。又被派往管理該廠在英格蘭、愛爾蘭及非洲的分廠。鄧酒師在生力啤服務達十五載，期間對公司業務發展，貢獻良多。為感謝鄧氏多年之服務，生力啤總務經理馮耀漢代表執行董事買樂富致送生力銀盃及足金金幣與鄧氏留念。

李鄭屋邨街坊福利會 選出第八屆理事會

（港訊）李鄭屋邨街坊福利會七屆理監任滿，日前在會選舉第八屆理事，昨日下午七時在會覆選首長及各部主任，選出（有限公司）第八屆理監事會：會長：劉忠。理事長：曾俊、副：梁廣樂、陳念成、秘書：鄧建杰、蕭少芳。總務：余瑞强、李東民。財務：江少曼、鄺馨。福利：梁宇成、蔡永成。康樂：巫國樂、林生。文教：張偉民、石國南。婦女：鄭莉娜、梁業秀。稽核：張吉星、張淦榮。審查：楊乃焜、劉元廣。公安：李德義、歐陽港。理事：劉忠、龍炳生。理事：何鑑漢、黃柏齡、巫劍龍、葉國榮、鄒新華。鄒煉堯。

英倫新秀樂隊有趣名字 好奇心是貓兒的致命傷

音樂 劉偉民

英國的流行與非流行音樂壇，每天都有多至不可勝數的音樂組合組成。尤其是年青伙子，完成學業後，他們每每都喜歡組成樂隊，每天帶着示範聲帶，向各唱片公司及大小的士高會所毛遂自薦，等待着飛上枝頭變鳳凰的一朝。

現在的杜林杜林（DURAN DURAN）、史賓度芭蕾（SPANDAU BALLET）等等樂隊的成員，雖然昔日曾經呼風喚雨，在年青人的腦海中散播出極大的影響力，但是到了如今却都已經不再年輕，威猛樂隊（WHAM！）亦已經拆夥。英國的流行樂壇便出現了一個真空，沒有足夠適合青年人的音樂，於是一大堆黑人騷靈或嘻哈樂隊（CHIP HOP）便乘虛着這個音樂潮流。

當然，這是有發掘更多年青音樂組合的必要，但問題不是唱片公司有否下功夫，而是這些由年青人組成的樂隊，究竟有沒有獨當一面，帶領潮流，吸引樂迷注意力……等等的能耐，畢竟要在流行樂壇生存得燦爛奪目，實在不是易事。

因此由四個倫敦青年所組成的「好奇心是貓兒的致命傷」（CURIOSITY KILL THE CAT），便擁有特別的意義。他們不單是一支流行音樂組合，而且是承繼着年青音樂發展的新勢力。

「好奇心是貓兒的致命傷」是一個瑕有趣的樂隊名字，這是一句西洋諺語，意謂勸人不要擁有太大的好奇心，否則可能引致不必要的麻煩。近來英國也實在流行用一個句子來作樂隊的名字，無非是為了令人留下深刻印象罷了。

「好奇心是貓兒的致命傷」寬寬紅，當然亦並非一夜之間的事情。歷留（NICK THORP）與米湛文（MIGUEL DRUMMOND）這雙認識已久的老朋友，早已有組織樂隊的念頭，有如其他英國青年一般，他們首先收錄了一盒示範聲帶，向一間表演會所碰運氣，結果他們立即被聘用，於是他們便找來了結他手眉利安博侯斯（JULIAN BROOKHOUSE），與及主音歌手賓派諾（BEN VOLPELIERE PIERROT），正式組成了「好奇心是貓兒的致命傷」這支足以代表八十年代中後期的年青音樂組合。

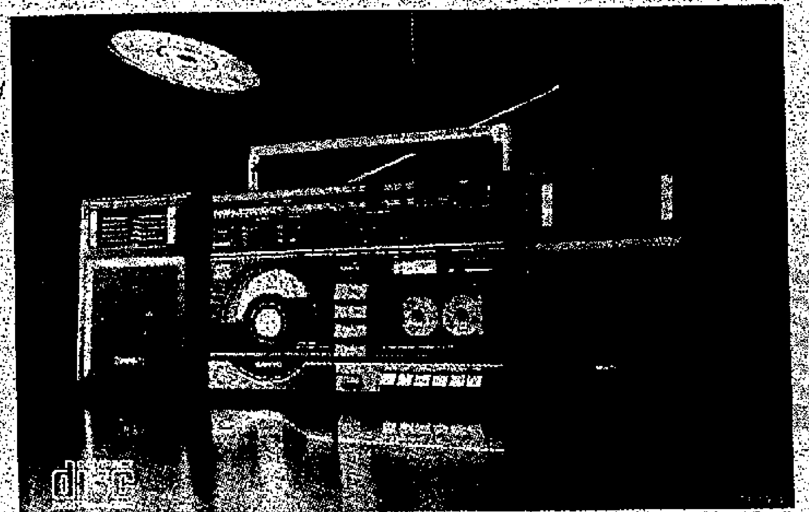
他們不單在音樂創作上有獨特的風格，而且亦有一套站在時代尖端的穿衣學問，賓派諾的小帽，更成了時裝的寵兒，連貝佐治（BOY GEORGE）亦經常戴着差不多的帽子。

可是懂得穿衣却未必對他們的音樂事業有帮助，他們所發表的第一張細碟歌曲MISFIT便沒有得到理想的反應，原因是樂迷將「好奇心是貓兒的致命傷」當作時裝模特兒多於流行樂隊，直到第二張細碟歌曲DOWN TO EARTH的推出，才開始改變了樂迷的錯誤觀念。

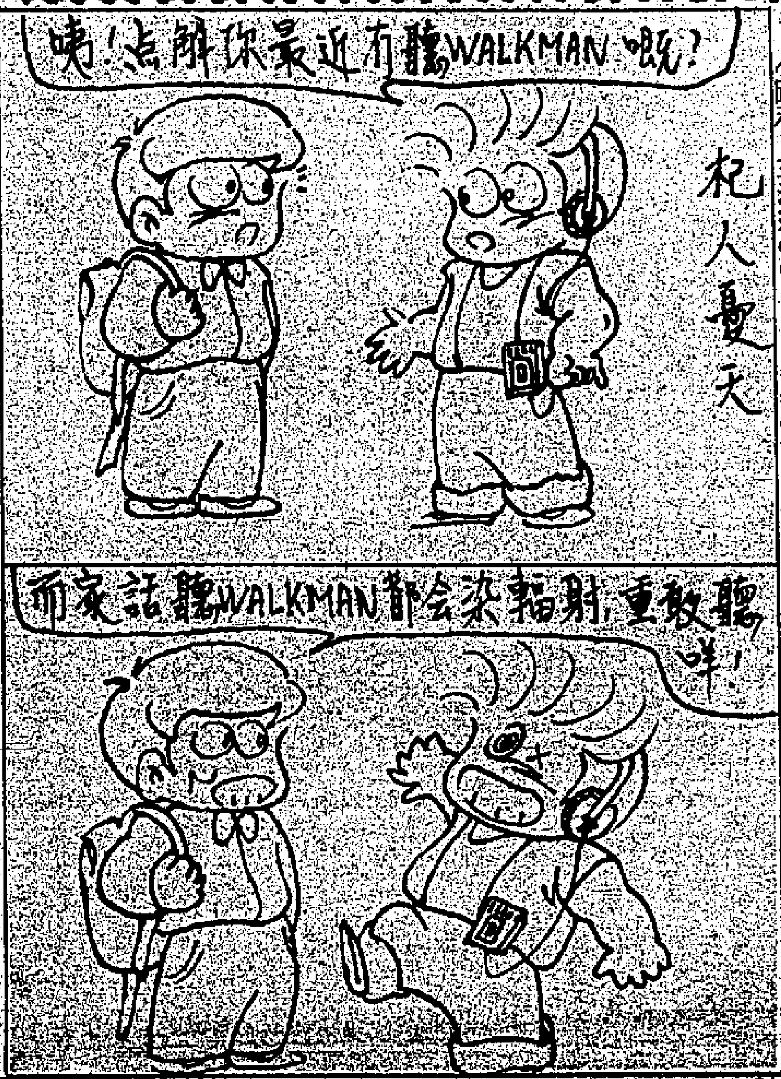
在ORDINARY DAY推出之後，MISFIT再次發行，讓走了眼的流行樂迷，可以在知新之餘又可溫故。他們的首張大碟KEEP YOUR DISTANCE，更是八十年代流行音樂新潮的代表作品呢。

手提音響最佳代表 三洋MCD200K具CD功能

鐳射CD唱機已經日漸在港流行，並更趨向手提化，受到音響愛好者或年青一代所受落，此無它，皆因鐳射CD唱機其音質與效果是一般卡式機所能媲美的。這正如近期三洋所推出之一系列手提CD機連卡式錄音收音機就有極乎理想的效果其中一款MCD200K，更是此系列中的表表者，三洋MCD200K其最大優點是具有組合式的性能優點而又添具手提化，首先是其CD唱盤除了能重播出高質素的數碼音響外更具有十大首選曲程序功能，CD在播唱時的軌跡時間更由機上的LCD顯示屏上指示出來，更具有再唱功能。其CD唱機部份，頻率響應高達20—20000HZ，高態範圍更有九十分貝之多，抖擺率更低至不可測量，由此可見該機與套裝式音響絕無多大分別。此機的另一優點是具有五段音響均衡器，可根據聆聽者的品味要求而調校增減音質高低。在收音方面，它具有高靈敏的四波段收音，更設有靈活的伸縮天線方便接收廣播。在錄音部份，置有CD同步錄音功能，簡化錄音程序，只需一按掣即能將CD碟上的音響歌曲轉錄至錄音帶上，極為方便，音質效果也頗為理想。除此之外，三洋MCD200K的揚聲系統是採用分體式二路四喇叭系統，重播效果真實自然。總括而言，此機的性能優點均十分理想，而售價却極為合理，是現時市面上最佳的手提音響之一。



（圖示：三洋MCD200K手提鐳射CD收錄音機）



LP唱片容易損壞 懂得保護尤為重要

雖然鐳射唱盤經已逐漸流行，令到鐳射唱片的需求大為提高。但是，許多以前出版過的LP唱片將不會再版發行，若果損壞了便很難再買得到，故此，懂得如何保護那些珍貴的LP唱片是非常重要的。

首先，相信許多發燒友均知道唱片是並不適宜疊起平放的；相反，唱片是應該直立存放，並以一、二十張分格存放最佳，而在取放唱片的過程中，手指是應該盡量避免接觸到片紋的，因為這樣會很容易把唱片弄花的。此外由於唱片是由膠所造成，唱片在受到高溫的影響下便容易產生變形，因此，唱片是應該存放在一些比較乾涼的地方而盡量避免受到陽光的直接照射。

許多發燒友在使用唱片後因貪圖一時方便而沒有立刻將唱片放回唱片套內但是我們要知道一點是唱片長期暴露在空氣中是很容易令到大量沙塵藏在唱片紋內的，在播唱時便會產生大量的雜音。要消除這等雜音的最佳方法當然是在使用唱片後便立刻放回唱片套內；另外，經常將唱片播唱亦可以令到雜音減少，因為唱針在播唱的同時亦會順道將片紋中的沙塵挖起的。要徹底地消除片紋內的沙塵，大家不妨使一些市面上均購買得到的唱片刷或臂式唱片去消除唱片中的塵垢，又或者是利用一些專業的唱片機去處理那些片紋內的沙塵。

最後，為了保持唱片的壽命，我們是不應該將唱片作連續不斷的反覆使用的，因為唱針所經過之處，片紋便會因熱度而呈現軟狀態，因此，這時是極需要一段較長的時間才能恢復原狀的，若果發燒友使用兩枚不同的唱臂一齊播片而去作比較的話，唱片便很容易因此而受到損壞。

其實，要保護唱片並不是一件困難的事，關鍵祇在於發燒友的恒心及耐性罷了。

芭蕾舞之夜 七月卅日表演一場

葵青文協舞蹈促進委員會，為推廣健康文娛活動，特乘北京舞蹈學院來港參加國際舞蹈學院舞蹈節之便，邀請該院舉辦新專場表演「芭蕾舞之夜」一場。該場表演將於七月卅日在荃灣大會堂演奏廳舉行。

「芭蕾舞之夜」表演古典芭蕾舞經典名劇片段如「唐吉訶德」雙人舞，「海盜雙人舞」，及男子四人舞，古典女子四人舞等。門票即日起在電腦售票網預售。

通利音樂基金會與演藝學院合辦免費教育樂器講座

通利音樂基金會與香港演藝學院將於七月十一日（星期六）下午三時半至六時假灣仔演藝學院演奏廳舉行一個教育樂器講座，免費招待音樂老師及有興趣人士。

是次講座的講者包括日本著名音樂教育家長谷川芳彥先生、香港兒童藝術學院藝術總監王家怡先生及香港管弦樂團首席敲擊樂手龍向榮先生，他們分別就口風琴、牧童笛及敲擊節奏樂器在教學時的不同運用，基本的教授方法及如何組隊的程序稍一分析。同場並特別安排第卅九屆學校音樂節的口風琴、牧童笛及敲擊樂優勝隊伍作示範表演；當日尚會展出各式各樣之教育樂器凡五十種之多，供各位參觀者彈試。電話留座，請電：三—七三二〇九八 內線一五四。

寶麗金高級雷射唱片 熱門新貨已運抵本港

雷射唱片發明者寶麗金唱片有限公司向來以旗下著名唱片商標如歐洲之菲利浦、迪佳、DGG及美國TELARC等全力生產高級質素雷射唱片。今年，寶麗金推出的雷射唱片更在香港市面掀起搶購熱潮。其中如TELARC的「ROUND UP」（西部電影音樂集）更數度斷市。

該雷射唱片內收錄了十多首著名西部電影主題曲，加上極具現場感的特別音響效果，是本年度最富娛樂性，最受樂迷歡迎的雷射唱片。此外，TELARC另一猛碟「SAMPLER 4」一著名樂章節錄集作品「布拉麗」，DGG的卡拉揚最新出品羅提指揮柴可夫斯基「一八一二」序曲及菲利浦之安德魯韋巴主演舞曲等，都是樂迷必備的高級雷射唱片。現新貨運同多款寶麗金新碟已經空運抵港，敬請樂迷密切留意。

附圖為寶麗金推出的搶手雷射唱片ROUND UP西部電影音樂集。

視聽 HI・FI PAGE

逢星期五出版

美國頂級監察電視機已登場

以創新觀念和卓絕品味震撼美國發燒視聽市場的PROTON監察電視機（VIDEO MONITOR）自「視聽87」亮相以來，好評如潮，重播一步一驚心的魔域奇兵錄影碟時，其自然真實的影像逼近強烈的動感和鮮明的影像色彩，吸引來了無數圍觀者，一時傳為美談。在總代理大衆行的陳列室聽到兩位電視發燒友說道套影碟正好是一塊試金石，設計上只要有一點兒瑕疵的監色器材很容易就給比下去。

PROTON視聽器材受到舉世的肯定和讚賞，實在建基於追求完美過程中所堅守的原則——以創新的觀念將先進科技與藝術融於一體，悉心研究的成果，從多稱無可比擬的畫質特性是可以印證確定監色器材和電視機畫質的參數（PARAMETER）有幾個，先中較為重要的有過度掃描（OVERSCAN）控制能力、黑色位準度（BLACK LEVEL）穩性及層次感等。PROTON監察電視機採用超細微屏蔽孔高對比顯像管配合極先進別具創意的線路如高頻雙微分輪廓斜紋消除裝置，黑白色位準的切割電路，雜訊及白斑消除裝置，黑色位準自動修正及伸展電路，高穩定性電源供應系統等以臻更寬闊之反差（CONTRAST）動態範圍，五%極低過度掃描及優於〇．七%之幾何失真，使更鮮明真實的黑色能精確地重現，發光屏NTIONAL、PROTON的稀土MHZ，水平解像度（HORIZONTAL RESOLUTION）高達三百八十格，由此觀之這影器及寬頻色彩放大電路使輸出影像高達四．波七「電視明星」將在香港視聽器材中大放異彩。

第二屆影音時代大賽 十月下旬於東京舉行 歡迎影音發燒友參加

第二屆影音時代大獎比賽快將於東京舉行，主辦者邀請香港的專業人士踴躍參加，截止報名日期為一九八七年八月十四日。

比賽會在一九八七年十月廿一日至廿五日舉行，是影音時代八七的一部分，影音軟件國際八七——影音軟件國際八七的三個主要部分，後者還包括：影音軟件展——戲院式的展覽，介紹世界各地的超卓軟件。影音展覽——展示最新的影音軟件和硬件。影音論壇——討論影音軟件在工業及教育方面各有關的問題。

今年的主題是：「二十一世紀的影音文化及對新時代的展望。」

影音時代大獎由國際影音軟件統籌協會贊助，旨在推動國際參與高影音軟件生產，以及提高影音軟件的質素。

比賽設三項大獎：

★影音軟件大獎（通產省大獎），獎金一百萬日圓——約五萬六千港元。

★美術科技優異獎——獎金五十萬日圓——約二萬八千港元。

★傑出成就獎——獎金三十萬日圓——約一萬六千八百港元。

大會亦會頒發獎項給最佳的電視遊戲、電影錄影帶、高清晰度電視及電視紀錄片等。

所有參賽作品必須是於一九八六年七月至一九八七年六月期間的原裝製作。參賽作品分兩類：錄影帶或錄影碟。大會邀請了多位國際專家組成裁判團，評審所有參賽作品。評判會按作品的獨創性、高度藝術與創作標準，根據娛樂、工商業及教育價值而進行甄選。

大會將於十月廿一日（星期三）假東京太子酒店宣佈得獎名單，及得獎者可以得到獎杯及證書。

比賽完全公開，歡迎所有影音專業人士及銷售錄影帶的公司參加。參賽作品數量不限。參賽者只需以英文撰寫一篇大約一千字的短文，介紹製作的目的及工作過程，連同作品副本及參加表格寄交國際影音軟件統籌協會香港聯絡辦處——香港華潤大廈三十八樓三八〇八室。

豪邁浪漫緊張刺激 美國西部表演隊 首次來港獻技藝

一支由正宗美國西部牛女，神槍手和印第安人組成的美國西部表演隊，將為本港及珠海帶來濃厚的西部風情。

同負加州親善大使之名的美國西部表演隊是應珠海珍珠樂園邀請，首次在中國演出，第一場訂於七月四日——美國國慶日上演。

在港期間，該隊會參予太古城中心美國週開幕典禮，作出各種示範。

據該隊領隊梅亞表示，該隊是希望把一段豐富多姿，由西部牛仔和四第安人組成的美國歷史，重現觀衆眼前。他表示：每場表演都非常刺激，其中包括典型的美國西部鏡頭如槍戰，的馬背五射，令人嘆為觀止的槍法等，再加上由漂亮年輕的美國牛女担綱演出的騎術和飛索絕技，更令觀衆看得如痴如醉。

隊中最惹人注目的人物應該首推世界拔槍冠軍馬克，他自十六歲登上冠軍寶座以來，未逢敵手，其槍法之準快，使英國和日本皇室亦留下深刻印象。

美國西部表演的票價分別為港幣二十三元（成人）及十一元（小童），遊客可由港澳碼頭乘坐雙體船前往珠海，全程只需七十分鐘。美國西部表演隊將由七月四日至八月三十一日在珍珠樂園演出，其後會移師樂園，作為期三個月的演出。

五洲琴行獻新猷 荃灣分店已開幕

五洲琴行荃灣第九支行在荃灣中心第一期蘇州樓S十二地舖已於日前開幕，到賀嘉賓衆多，場面熱鬧。

五洲琴行在趙樂烈博士的帶領下，一班熱愛音樂的青年，使五洲琴行不但把西德冊樂獲九次國家性獎項之德寶鋼琴及美國王波雲琴推廣，更使港九澳各階層人士所接納。自從五洲琴行實行了獨家首創免息分期，或可分三十六期；租琴免收運費又可作儲蓄計，更被知音者廣泛支持。五洲琴行穩步進展，學生人數與日俱增，究其因由五洲琴行教導學生琴技參加英國皇家音樂試於八六年成績合格率達百分之九十七，優良佔百分之七十以上，老師和職員還從中指點學生應有的品德和禮貌，使家長更為放心及信心把子女送往五洲琴行學習，七月四日五洲琴行薄扶林支行擴充，同時有許多不同的型號之美國琴王波雲琴直身琴由萬餘元至大減價五千元起，由於七月五日舉辦英國皇家音樂試示範，特聘文餘陳教授演奏。

TREASURED LP'S WILL SOUND LIKE NEW AND STAY THAT WAY

思雅牌 最佳品質 經久耐用

保護你唯一的珍版黑碟

只要唱針有些少循跡誤差，就足夠構成不能彌補的損傷。Shure V15 Type V–MR 在音響界得到了一致的讚賞。

有鑑於你珍藏的唱片永不會有再版的機會，一枚 Shure V15 Type V–MR 實在是最佳的投資。

Micro-Ridge Tip

Magnificent sound

Records sound amazingly newer because the long lineal contact Micro-Ridge stylus tip rides areas of the groove that have not been contacted previously by old styli. Distortion is absolutely minimized—to virtually unmeasurable levels. No other component can bring so much sound out of your stereo system for so little cost. You will hear music you didn't know was on the disc.

讓你的V15升級

在閣下所用的V15 Type V、IV或III採用鴨咀針（Micro Ridge MR），將會更進一步將聲音改善，其效果使你驚駭

有一個這樣卓越和偉大的唱頭，在轉玩CD之前，最好再三考慮。

已經超過六十年設計及生產高級音響器材之經驗

SANYO 三洋

三洋小寶貝 小得真抵錫

三洋JJP4小寶貝

機身真細小，薄得真巧妙，細過卡式盒，薄過記事冊，仲可兩邊唱，更有充電池。三洋JJP4小寶貝，真嬌小，又嬌俏，當然要你嚟，錫一錫，試一試！

JJP4與F4均附送充電/濾電兩用轉換器、後備電池盒、耳機與皮套。

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114（7線） 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039，3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997，5-8921472

維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151，3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

娛樂圈

亞姐準決賽未傳出有造馬之嫌
五大獎項分配合理
晉級佳麗實至名歸
嘉賓司儀專「窒」人乃加强氣氛

八位能晉身「亞姐」的決賽佳麗，昨會見新聞界，評談感受綜合她們談話，認爲五個奬項分配合理，叫人信服，相信沒有造馬之嫌。同時，對於外界指嘉賓司儀不懂「憐香惜玉」，佳麗表示不同意，認爲他們只是塑造氣氛。

△二號黃文娟形容比賽當晚定過抬油，沒有怯場過，只是最不習慣穿上泳衣出台。對於能順利打入決賽，她表示事前沒有信心，還以爲應該是返工時候了，因此，她自言有意外的驚喜。

△五號尹喜慧習慣了瞇起眼看東西，因而被朋友提點，認爲她最不自然。對於當晚出賽她大約感到滿意只是在化粧上略有瑕疵，認爲化粧師爲她化了一個「大口唇」。

△八號林蒂琳檢討當晚表現，自覺答問題表現佳，唯一改善處是要減肥嗚弗，有見自己面部肥，不太上鏡，希望在決賽有好成績，目前已決心減肥，節食。對於外界集中力注視在大熱佳麗身上，她承認有影响信心，但想透了，還是處之泰然。

△九號張敏在對答時，被嘉賓司儀麥潤壽當衆「窒」至啞口無聲，事後有人指她眼紅紅，張敏斷言否認有喊過，她承認很不開心，且感到非常尷尬。張敏否認沒有做好準備功夫，只是當時太緊張而講錯野，她笑說：「相信麥潤壽無心「窒」人，自問不介意。」

△十七號何小玲對麥潤壽大表讚賞，她承認不獨公司希望成爲壽仔女友，且私下向他暗示過，何小玲坦言如此欣賞壽仔，理由是他口才好，聲音動聽，對於被指「窒人王」，她表示不同意，相信他是迎合公司之形格。原來在準決賽晚，是她的生日，何小玲自言能夠順利入圍，是一份最好的禮物。

黃佩雯、邱月清、田琪先拔頭籌，伸手互相祝賀一番。

八位準亞姐昨會見記者。

劉志榮談司儀感受
李殿朗表現理想
不愧爲將門之後

劉志榮於做完了亞姐準決賽的司儀後，昨日會向記者談感受，由於劉志榮會有多次任亞姐司儀經驗，首次與李殿朗拍檔，他感到李殿朗是一位活潑女朗，辦事聰明，李殿朗的臨場表現，不失爲將門之後，是大將之材。

劉志榮表示，此次乃是亞姐準決賽，他與李殿朗在台上表現比歷屆有轉變，表現輕鬆些，所以略有數句大家鬥「寮」，劉志榮對於鬥「寮」，也是適可而止，李殿朗也做到了這點。

劉志榮自認憑他過去的經驗，於出場前，他首名參選佳麗安慰，叫她們切勿緊張，出台時面對觀衆的時候，切勿以現場的環境影响自己的心情，總要記着自己應做自己的事，以向各佳麗敬路一番。

「聽歌學英文」請來大批歌星助陣。

婦女新姿好介紹
夏日涼浸浸特輯

菲律賓是充滿夏日氣息的旅勝遊地，但大家可能的不會留意，它亦生產極具熱帶色彩的手袋。今(三)日「婦女新姿」會爲大家介紹一批由菲律賓名師設計的手袋和鞋，材料以漆皮、蛇皮爲主，以別具心思的圖案裝飾，最特別的一套，是以機壓樹紋布製的。今日並請得市政總署和有推廣辦事處負責人，和大家談談市政總署今夏日的暑假活動。一，會帶大家參觀一個國際性化粧大賽，優先得知最尖端的化粧潮流。

猜圖遊戲延期揭曉

娛樂版與華納公司合辦的「綠魔先生」猜圖遊戲，因來信太多，核對需時，現將揭曉日期押後至七月六日（星期一）。不便之處，多多原諒。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

松林護老中心
是老人安樂之所
現接受申請加入

松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠爲年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：H-486425洽。

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：本科班高級班研究班　學士班針灸班研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者濟濟，外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道，八六至九十號四樓 H279978
主席　伍卓琪
副主席　蘇健康　曾洪華
院長　陳建邦　副院長　張天聯　教務長　許仁生　訓導長　黃國威　針灸班長　盧明

宮方老冲　御服珍品　濃參妙劑　藥力神奇
參羊丸
神龍丸　九補大
香港英皇道卅九號　壽香堂藥廠出品

遊艇作樂的投資
美國製造之 BERTRAM YACHT 有下列各新款遊艇供應33呎37呎42呎46呎50呎及54呎爲何要花錢買其它過時及停止生産的欵式呢？
經銷商：飛鵬遊艇有限公司0-6067783

呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒・售價180元正
・固本培元・補而不燥・
全港首創婦女補藥
主治：久不受孕　乳房健美　美容養顏　預防衰老　心跳頭暈　暗瘡雀斑　性冷感症　內分泌失調　更年期病　神經衰弱
港九各大藥行均售
地址：香港灣仔菲林明道31號地下建興藥行　電話：5-8916111

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

合力發泡膠廠
承接一切發泡膠包裝
專營發泡膠魚箱魚盒
大小歡迎發泡膠平板
貨靚價錢公道代鎅任
何尺寸遠近送到
地址：香港新界元朗唐人新村西區23號
電話：0-767923　0-766072
麥生洽

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

黑色PE原庄黑粒，美國料平沽，孖力氏白色翻拉粒平沽，合用者請電 3-7852332 梁小姐洽

黎燕珊服裝被指太性感
連母親也怪責
甚感不歡恐有損亞洲小姐名譽

黎燕珊對於有批評她在亞姐準決賽時表演所穿之服裝性感，她極表不滿，她不是全心賣弄色情，因爲她事前不曉得自己所穿的服裝如何，待至綵排時然後給她的。因爲服裝事件，連母親也怪責她，她也感到甚不開心，她也感到當時所穿的服裝表演，恐有污辱亞洲小姐的名譽。

黎燕珊對於會有佳麗答不出問題走返後台流淚哭了起來，她是過來人，對於佳麗所答的問題，事前給她們準備不足，所以佳麗不能對答如流，在所難免。黎燕珊對於蔡琴的演出不讚好呀，同時此項準決賽的場面是熱鬧非常。

（右）二號黃文娟認爲比賽當晚「定過抬油」，沒有怯場。（左）八號林蒂琳有機會晉入決賽表示很開心。

區域星輝顯光華
週末假屯門演出

亞洲電視與區域市政局聯合舉辦的大型綜合節目「區域星輝顯光華」，定於七月四日（星期六）晚上假屯門大會堂舉行。亞洲電視當晚九時卅分至十一時卅分在黃金台播映此精彩節目。「區域星輝顯光華」內容環繞區域市政局之貢獻爲題材把區域市政局之設施、服務，與及區內風光名勝，利用歌舞、特技雜耍等，不同類型的表演，構成一極盡視聽之娛，亦能讓觀衆認識區域市政局工作服務範圍的大型綜合節目。主辦機構除邀得台灣著名青春派歌手高勝美、本港名歌星梅艷芳及黃衍澤在演嘉賓外，亞洲電視更派出旗下演員及歌星演出助慶。「區域星輝顯光華」由劉志榮、鍾慧冰、森森、蕭亮及熊良錫擔任節目主持。

溫布頓網球
明珠台直播

明珠台體育盛事多，今（三）晚八時四十五分將以人造衛星直播「八七溫布頓直播室」，是晚播出的賽事爲男子單打的兩場準決賽。今年的賽程異常激烈，美國的干納斯將迎戰澳洲的加殊，而捷克的藍度則與瑞典的艾特堡，爭奪出綫。此外，明珠台還會在七月四日及五日晚直播其他精彩賽事，觀衆萬勿錯過。

邱月清被唱熱感有壓力
田琪性格由內在散發出
黃佩雯憑外型斯文佔優

獲選「魅力小姐」的十八號佳麗邱月清，被指靠大熱人馬，她承認有壓力，對於晉身三甲信心，她表示要視乎決賽的臨場表現。

邱月清對獲得「魅力小姐」感到意外，她反而有信心成爲「陽光小姐」，她表示獲獎勝在身裁平均，至於被指外型成熟，則各花入各眼。目前，邱月清沒有男友，她表示意中人條件是眼緣和高大。

此外，佳麗指賽果有造馬成份，邱月清解釋無可能，她透露在綵排時，大會已通函告之佳麗，綵排時將會計分，她相信評判對佳麗早已心裏有數，結果很快就計算出來。

十三號「亞姐」田琪雖獲得「性格小姐」獎項，却被人指所挑選的服裝欵色普通，未能突出有性格一面。田琪承認其他佳麗服裝品味比她好，認爲評選準則非獨根據服裝品味，且要配合小組評判對佳麗的印像，她相信所以成爲「性格小姐」，可能在賽前會見評判時，予以他們坦白，真誠一面。

對於佳麗針對她獲獎，認爲有造馬之嫌，田琪表示別人看法，不會記在心頭，自問性子自我兼堅强。再說，她與小組評判毫不相識，評判個人發表意見，亦不關她事。

另外，在對答一環，田琪因語言不正統被麥潤壽「窒」得很尷尬，她表示早有所料，麥潤壽會向她說過，爲了製造氣氛，會乍作不明白，對此，她料不到如此尷尬，但不會介意。

「清新小姐」一號黃佩雯對獲獎表開心，她坦言對獲獎項已胸有成竹，因爲賽前有人讚她外型斯文、純品，予人舒服感覺。

於比賽前，黃佩雯被人指爲造馬，內定人選，她承認對獲獎有壓力，但不算担心，相信「謠言止於智者」。昨日，男友張振華特地在福州致電給她，詢問有關成績，女友先拔頭籌，他表示開心，並許下諾言，回港後請她吃飯慶祝。

黃佩雯檢討當晚表現，最滿意對答，反之認爲第一環出現太緊張，欠缺笑容。

無綫缺乏中生人才
將向電影圈大挖角
白鷹簽約兩年姜中平客串演出

無綫目前雖然新扎師兄衆多，但缺乏了中生和老角，目前除了邀得楊羣、高飛、李影等加盟簽約外，現在又邀得國語影星白鷹加盟，簽上兩年長合約。同時，還邀得往昔粵語片時代的佳格演員姜中平，以客串方式參加梁才遠的新劇演出。

白鷹簽約加盟無綫，首部劇集是參加「書劍恩仇」一劇中飾演于孟庭，稍後又在「鬼谷子」一劇中飾演鬼谷子一角。至於白鷹近年來雖然在香港間中有參與錄映帶拍攝工作，但他鮮有參加電影演出，今適遇無綫中生人才缺乏之中，對他的確是時來運轉。同時，無綫目前仍是缺乏中與老兩角人材中，目前又另向電影界中數人斟介。

森森（右）劉志榮（左）同出席記者會。

恬妞傳出要鬧離婚
森森明白箇中之苦
認爲做人要好好把握黃金時間

森森對於最近傳出恬妞鬧離婚，因爲恬妞以前曾與李振輝同拍片，所以她也稔熟，森森對於恬妞和自己同一命運，走上離婚之路而替她惋惜，由於她自己是一位過來人，所以才明白一位遭遇離婚時之痛苦心情。

森森表示：目前，恬妞的心情痛苦，不需要她親眼看到她已意會得到。她又表示，所以做人要把握着黃金時間，不要局限於自己。

森森對於曾振順此次在情緒上的意外受傷，是極力認同，她表示，人會有情緒低落的一煞那，過去，她因離婚而有過情緒低落一段時期，當時有感到無所事事而呆在家中，有時會身不由己，一次茫茫無主意駕車往香港一轉，還幸當時沒有發生意外，目前該段情緒低落期已消失，因爲有家寡在身邊，全心寄情於兒子身上，希望將來能教導成才。

港台將推出
聽歌學英文

香港電台教育電視及中文大學校外進修部合辦「聽歌學英文」電視函授課程，透過歌曲教授英文文法，其獨特之處是娛樂性豐富又具教育意義，每集邀請到影視紅星參與演出，包括歌星關正傑、葉麗儀、雷安娜、陳百强、陳美玲、盧冠廷、區瑞强、上山安娜、張立基、黃敏華；不少演員及DJ亦客串演出：王晶、仙杜拉、鄧麗盈、陳嘉玲、孫明光、文佩玲、蘇永康、胡大爲、何啓南、伍家廉、麥潤壽、鄭丹瑞、林珊珊、黃凱芹等等，極視聽之娛。

「聽歌學英文」是學習途徑亦是消遣節目，由詹德隆、呂婉霞主持。節目正安排七月四日起逢星期六晚七時十五分在亞視黃金台推出，七月十日起逢星期五晚六時無綫翡翠台播映。

無緣見利智走光
張立基未感心跳
認爲演出中規中矩

張立基昨日出席港台「聽歌學英文」招待會時，跟記者談及在「亞姐」準決賽綵排當晚，利智露乳走光之事，原本他是將利智抬高，然後慢慢地將她放下，怎料利智衣服突然鬆脫，登時用手掩着胸部，之後整個人「趷」在地上，張立基表示他沒有心跳，因爲他無緣看利智走光。問他對於昨晚演出有何評價，張立基說中規中矩，利智及黎燕珊的演出亦令人滿意，至於各入圍佳麗，張立基沒有留意，但自己心目中人選則未有入選。

華僑日報
每日刊登兩大版娛樂新聞

娛樂圈版　藝壇百態，藝人生活

華僑影評：分日撰述電影評論，由釋靈、安娜、史提芬和陸持等主持。

螢影星聲：歡迎讀者來稿評述螢光幕的影星歌星的動態。

銀色小綴：由曲家穗、羅家英、譚偉華、小菁、卓瑪、唐麗思等分日撰稿。

歌台走筆：由彼得先生担任評介。

唱片評介：由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

彩色畫刊：逢星期二，三，把影視歌劇明星逐個捉來寫真。

七彩銀幔　內容豐富　名家如林

名家執筆有

阿杜：資深公關，消息快捷靈通，眼光獨到對歌影視人物近況儘多揭露與批判，又吹又彈。

林冰：深入淺出，論盡影星藝人百態，說短論長。

潘冰嫦：影視雙棲啓本欄執筆，可謂只此一家，妙論妙筆。

啤梨：本港影視藝人趣聞動態，稜鏡傳眞。

長袖客：介紹歐美影壇最新消息，西風細雨。

伊丹：執導最新及最熱門日本娛樂話題，富士山下

迴峰君：主持報導寶島影視最新動態，影人歌星近況，範圍廣闊無所不包。

娛樂圈

一隻盡失風格的大碟

唱片評介 • 史提芬 •

很多朋友都很可能對ALISON MOYET這個名字陌生，但如果我告訴你，她們是以前一隊叫YAZOO樂隊的女主音歌手，大家可有點印象呢？

ALISON MOYET和VINCE CLERK組成的樂隊，以玩電子音樂爲主。對現在的達明一派影响甚大。以前的NOBOY'S DIARY和DON'T GO等都十分流行，樂隊拆夥後，ALISON亦會消失了一段時期，直至兩年前才以個人歌手姿態在英美歌壇出現。背棄了電子音樂唱腔，以騷靈的方法演繹她的幾首流行歌曲。如「ALL CRIED OUT」、「LOVE RESSURETWON」，如今她的新大碟又出現了。

這張叫作「RAIN DANCING」的大碟封套上ALSION是比以前美麗得多。但在細聽名曲後，卻又有點失望。不知是否要走商業路綫的關係，她已摒棄了以往的騷靈唱腔，換上了唱流行歌曲的演繹方法。這可能是想深入各層面吧！但結果就是兩首歌都沒有了特色。

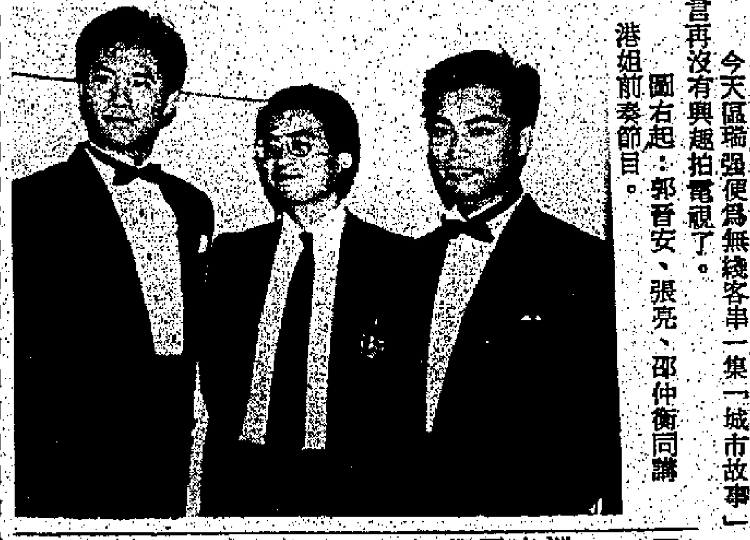
全隻大碟有十首歌曲，ALISON作曲作詞的包辦了八首。這樣看來不管歌曲是好是壞，她總算是個有創作的歌手。

個人喜歡的是「WERK IN THE PRESENCE OF BEAUTIFUL」主點是此曲的調子容易入耳，編曲的亦把PERCUSSION、鼓及色士風恰到好處的混在一起，應該是最易打動樂迷的一首歌曲。

另一曲「YOU GOT ME WRONG」是唯一保存舊風格的作品，一份騷靈的味道，叫人十分回味。加上了電子結他的中段叫人想起了PAUL YOUNG的「EVERYTING YOU GO AWAY」。

另一曲值得推薦的是「STAY」，低調組維弹的低音結他，加上氣笛般的電子音樂，是叫人不忍離去。其他的歌曲還有：「WITHOUT YOY」、「IS THIS LOVE」、「WHEN I SAU」、「GLOURIOUS LOVE」、「ORDINARY GIRL」等。

這都是一般的水準，並不特出。比較沉悶的則有：「SLEEP LIKE BREATHING」、「BLOW WIND BLOW」。簡單的來一個總結，要是有朋友想認識ALISON MOYET這組歌手的話，她的上一隻大碟會是精采得多了。



圖右起：郭晉安、張兆、邵仲衡同講港姐前奏節目。

區瑞强擁遊艇靚車 笑稱打劫歌迷而來

轉投恒星後籌備推出個人大碟

素知區瑞强財富驚人，擁有一艘遊艇外，尚有二部名貴房車，記者打趣地問他收入來源，對方笑謂：「打劫歌迷得回來的。」

雖然如此，區瑞强並不覺得自己很「發」，因爲他在圈中十多年，拍了四部電影，出過十多張唱片，又開個唱，又做投資，不多不少也有積蓄，只要自己知慳識儉，一艘遊艇、三架汽車並不難求。

自從轉投恒星之後，區瑞强正開始他的個人大計，籌備新唱片，他笑謂這段時期要將自己「收埋」，待唱片推出之後，才再出現。

今天區瑞强便爲無綫客串一集「城市故事」，雖然有時間，但他坦言再沒有興趣拍電視了。

港台新設廠房 十月正式啓用 擴大電視製作

位於廣播道三號的港台新設廠房，目前正進行裝修，約八月底完成之後，約十月初便可正式啓用。據廣播處署長張敏儀透露，新廠房設有三個大型錄影廠，可協助拍攝之用，啓用之後，港台會盡量利用現有的設施，包括製作連續的寫實劇集，以補日前兩台之不足。

下半年度開始，港台會報出「執法者」，而「小說家族」及「獅子山下」因爲故事已告一段落，故暫時不會續約。至於「香江歲月」，張敏儀相信下半年開始會復製，但連續劇哂，則決定在明年開始。

以梁家輝爲例，他是港台的合約演員，那時港台因爲沒有自置廠房，故很少劇集派他演出，所以，今後港台與他重新簽約，必要時作慎重考慮，免再埋沒演員天份，浪費人才。

五位獲獎準亞姐 我愛香港談感受

「一九八七年度亞洲小姐（香港）」競選準決賽經已圓滿結束，十五位晉入決賽的佳麗已順利選出，而獲得五個獎項的各得獎小姐，李菁「清新小姐」，黃佩雯「性格小姐」，田琪「陽光小姐」，黃景珍「魅力小姐」，邱月清今（三）晚七時正，將在亞洲電視黃金台播映的「我愛香港」中亮相，暢談獲獎後之感受。

將遠赴日本深造的甄楚倩，會在節目中獻唱歌曲，並接受主持人訪問。此外，會介紹多款夏日飲品，及紅十字會的驗血機器，分析詭秘事物的「不可思議」。

一九八七年度香港小姐競選入選佳麗基本資料

編號	姓名	年齡	身高	體重	職業	最有印象的女性名及原因	三圍		
12	鄭維嘉	17	5呎2½吋 1.59米	104磅 47.3千克	學生	波姬小絲—因爲她既英俊，且年青時便很有名氣	34	24	35
13	林少香	19	5呎6½吋 1.69米	111磅 50.5千克	文員	林燕妮 因爲她很有女人味，衣著品味高貴，成熟大方	32	24	33
14	林穎嫻	18	5呎3¾吋 1.62米	100磅 45.5千克	侯待兒	林燕妮 因爲她有內涵、有個性、被她的文筆及思想所吸引	32	24	34
15	曾小燕	20	5呎4½吋 1.64米	102磅 46.4千克	侯待兒	戴卓爾夫人 因爲她有過人的才幹及智慧	32	24	34
16	黃鶯	19	5呎6吋 1.68米	101磅 45.9千克	侯待兒	科拉桑 因爲她由家庭主婦搖身成爲政界強人	32	23	33
17	林文麗	22	5呎4吋 1.63米	104磅 47.3千克	空中小姐	朱玲玲 因爲她樣子甜美，有時代女性美，家庭與工作兼備	34	24	35
18	潘霞玲	23	5呎3吋 1.60米	104磅 47.3千克	營業主任	[illegible] 因爲她到現在仍活力十足	34	24	34
19	楊寶玲	20	5呎6½吋 1.69米	110磅 50千克	接待主任	[illegible] 因爲她具吸引力及演技出色	34	24	34
20	李美鳳	23	5呎4½吋 1.64米	110磅 50千克	助理經理	[illegible] 因爲她是時裝界的成功女士，不畏艱辛，將把生意做得成功	34	24	35
21	李慧兒	22	5呎4½吋 1.64米	103磅 46.8千克	學生	戴卓爾夫人 因爲她是名符其實的女強人，比許多男士還能幹	33	24	33.5
22	張燕薇	23	5呎5½吋 1.66米	104磅 47.3千克	文員	[illegible] 因爲她有現代女性的美麗和智慧	33	24	34

陳美玲常演出港台大騷 強調並非沽名釣譽 既被邀請當然樂於幫忙

陳美玲很久沒有灌錄英文碟，今次爲港台錄歌，她說是興趣所致，問她有否意思推出一隻英語大碟，她說曾經向唱片公司提出這個要求，惟對方認爲若要灌錄的話，發行之地只會選擇在馬來西亞，因爲當地人士以英語交談，英文歌在當地推出，受歡迎程度會很高。

今年港台很多大騷，皆有陳美玲份兒演出，連她本人也不知何解港府何以要找她做騷，但她認爲，爲港府工作是一件好事，但卻非是沽名釣譽，因爲人家是「新秀」，既然邀請到自己，就估計到你的工作能力，而如果有空的話，陳美玲說任何一間機構，她都樂於幫忙。

說到新唱片，陳美玲透露快在八月推出，新碟她參予作曲工作，問她對過去的作品有何評價，她稱不自作評論，因爲她在作曲方面還……

港姐候選佳麗 晚裝散發魅力

一九八七年度香港小姐競選，大會昨日已向外發表第一號至十一號的候選佳麗相片，今（三）日繼續發表其餘，第十二號至廿二號的候選佳麗相片，爲了配合主題，散發大都會女性魅力，大會特別邀請本港六位以衣著品味稱譽的知名女士，六位女士爲汪明荃、鄭裕玲、林燕妮、葉倩文、朱玲玲及陳獨昭，借出晚裝提供各參選佳麗拍照。

除此之外，爲求增添視覺效果，大會還邀得張兆輝、林俊賢、陳庭威、區瑞偉及MARK KIM分別與各候選佳麗造像。

加强港姐聲勢 推出卅輯前奏

將報導籌備動態港姐活動實況

無綫本屆是第十五屆港姐選舉，爲了隆重其事，將由邵仲衡和郭晉安兩人主持一個「一九八七年度港姐選舉前奏」節目，將報導港姐選舉之籌備動態和準備實況等在周一至周五和周日時間播出，全部合卅個節目。同時還有十四屆港姐回顧，各屆港姐聚會等情況。稍後參選港姐前往布吉島拍泳裝照時出發情形和幕後花絮等都會前奏節目中出現。

至於，邵仲衡奪得超級新星後，首次被任命做節目主持，故此心情顯得很緊張，昨日他剛錄完第一集，感到已達到編導的要求。

邵仲衡謂：目前他已入藝訓班學習工架與演出，將來如果公司派他演什麼戲，他都樂意參與演出，很是喜歡演戲，而且也希望多方面嘗試演出，目前他與無綫已簽了合約。

電影海報

小銀幕　陳相因

如今，彷彿每樣商品都很計較那包裝與形象了，我想，這是好的，起碼生活上多了些賞心悅目的事情。

香港的產品是很長進的，每年除了那品質上的競賽，還有一個「包裝獎」，於是，我們周遭的東西，會發美觀起來。電影也好像是商品吧？是有人這樣說過的，將拍電影的學問，看成賺錢的方法……當然，香港的電影也是很長進的，不是每年都來一個香港電影金像獎嗎？可是，那作爲電影包裝的宣傳海報……嘿！明白我要說甚麼了吧！

多少年了？「新藝城」選來選去不過是一個阮大勇，將那些演員的臉孔，請張漫畫化，畫在海報上，然而，這到底是一種風格，總比「嘉禾」那套沒有明目的濫套來得順眼。所謂「沒有明目的濫套」，是將一張即日放映的海報，跟一張六十年代的電影海報放在一起，絕對不能從二者間尋到半點時間的痕跡。斤両十足，戰鬥力旺盛的，「嘉禾」，居然有此毒氣，莫名奇妙。較爲有點誠意去吸引觀衆的，似乎只有「德寶」了，多年前，「等待黎明」那幅以油畫筆觸繪就的海報，風格强烈，至今印象猶新，「獵佬正傳」、「老娘夠騷」、「夢中人」等均屬佳作。但前一陣子，不知如何，竟有「將冰山劈開」那種既非簡單明朗，卻又空洞淺薄的海報出現，一時大失所望，幸好近期的「不是冤家不聚頭」、「鬼馬校園」，均可見在設計上下了一番心思，視綫自然被吸引，總算搶回一些分數。

並望從此以後，不單是「德寶」在這方面化心思，其他電影公司的宣傳海報也能有可欣賞的條件，讓建築物的外牆、地盤的圍板變悅得賞心目一點。

午間小叙談 何謂馬上風

伍卓琪醫師會在亞洲電視黃金台今（三）日播映的「午間小叙」中，解釋什麼叫做馬上風，並會講述預防和治療的方法。

「新派生活新情趣」會介紹日本料理，如果意圖改變一下日常的飲食，日本料理會是一個很好的選擇。

⑫鄭維嘉與藝員區瑞偉合照，晚裝由葉倩文提供。

⑬林少香與MARK KIM合照，晚裝由陳獨昭提供。

⑱潘霞玲與藝員林俊賢合照，晚裝由陳獨昭提供。

⑭林穎嫻與藝員林俊賢合照，晚裝由林燕妮提供。

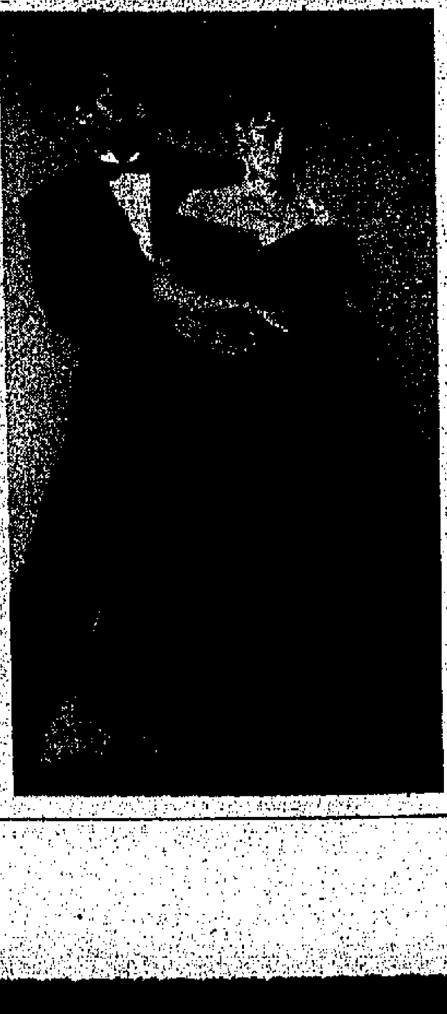
⑲楊寶玲與藝員陳庭威合照，晚裝由鄭裕玲提供。

⑮曾小燕與MARK KIM合照，晚裝由鄭裕玲提供。

⑳李美鳳與藝員陳庭威合照，晚裝由葉倩文提供。

⑯黃鶯與藝員林俊賢合照，晚裝由葉倩文提供。

㉑李慧兒與藝員陳庭威合照，晚裝由陳獨昭提供。


⑰林文麗與藝員林俊賢合照，晚裝由汪明荃提供。

㉒張燕薇與藝員陳庭威合照，晚裝由朱玲玲提供。

擴展服務暑假推出新綫方便閤府渡假

華僑讀者七海旅行團
美加澳紐歐洲精華遊

七海旅遊開創新猷 全球服務節目一流 讀者參加特價優待

華僑日報讀者七海旅行團歷史悠久，聲譽超卓，備受讀者擁護。

七海旅運有限公司為酬謝讀者愛戴，除不斷開闢新旅遊綫之外，現更擴展成為國際性集團，在海外開設辦事處，舉辦世界各地旅行團，以「七海旅遊，開創新猷、全球服務，節目一流」十六個字為宗旨，帶讀者遊遍全球。

現趁暑假來臨，事先舉辦「美加、澳紐、歐洲精華遊」，方便讀者闔府旅遊渡假，並且特價優待。

美加精華遊帶讀者到美加，欣賞夏威夷迷人的風景，瀏覽老幼咸宜的羅省迪士尼樂園、環球片場，一睹紙醉金迷的賭城拉斯維加斯，跨越三藩市金門橋，飽覽華盛頓的名勝古蹟，還有紐約的曼克頓區，尼加拉瓜大瀑布，大峽谷，洛磯山，甘酒迪太空中心，黃石公園……這一切一切，都會令人樂而忘返。

美加精華遊可自由停留

美加精華遊優點包括：乘搭著名航機，如日航、西北、加航等直航來回美加；乘搭多乘內陸機，省時舒適；住宿一流大酒店，地點適中，往唐人街及市區中心購物，非常方便；早午晚三餐膳食全部包齊，以適口港人口味之中菜為主；行程經專家設計，遊覽美加負盛名，最具觀光價值的大城市及風景區，節目安排妥善，有充裕的觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊；經驗豐富華籍領隊隨團打點一切，沿途介紹風景名勝；回程可自由停留美加兩地。

美加精華遊包括：六天檀香山精華遊，天天出發收港幣三九九五元。

七天美國西岸精華遊，逢星期三出發收港幣七六九○元。

九天美國西岸精華遊，逢星期三出發收港幣九七九○元。

十一天美加西岸精華遊，逢星期三出發收港幣一二三九○元。

十二天美國東岸精華遊，逢星期四出發收港幣一六九九○元。

十四天美國東西岸精華遊，逢星期四出發收港幣一八三九○元。

十六天美國東西岸精華遊，逢星期四出發收港幣一七九九○元。

十八天美加東西岸精華遊，逢星期四出發收港幣一九九九○元。

澳紐精華遊可延期返港

澳紐精華遊帶讀者去人間樂土的澳洲，觀賞活潑可愛的樹熊、袋鼠。享受黃金海岸的陽光洗禮。欣賞精采的剪羊毛及牧羊狗趕羊表演。暢遊美麗迷人的雪梨海港。更會在金礦場內一嘗淘金的樂趣。精華遊還給你去世外桃源的紐西蘭，遊覽令人陶醉的湖光山色，一望無際的草原牧場，充滿民族色彩的毛里族歌舞表演，世界奇景的維多摩螢火洞，還有民情友善，熱情好客的紐西蘭人……這一切一切都會令你的澳紐旅程畢生難忘。

澳紐精華遊優點包括：乘搭澳洲航空公司豪華客機直航來回澳洲，無須中途轉機或停留過夜。全程包足三餐，以中菜為主，並有港式飲茶，務求適合香港人口味。全程住宿一流大酒店，地點適中，往唐人及市區購物非常方便。行程經專家悉心許計，遍及澳洲墨爾砵、雪梨、坎培拉、布里斯本、黃金海岸、柏斯、艾雅斯山、紐西蘭奧克蘭、路多盤亞、聖堂市、皇后城、曲山等地。經驗豐富華籍領隊隨團打點一切，沿途介紹風景名勝。回程可庭期返港，本公司絕不收任何費用。免費代辦簽證。

澳紐精華遊包括：七天精選澳洲精華遊，逢星期二出發收港幣八一九○元。

七天特選澳洲精華遊，逢星期二出發收港幣八七九○元。

七天逍遙澳洲精華遊（黃金海岸），逢星期三出發收八五九○元。

七天黃金海岸澳洲精華遊，逢星期一出發收港幣九二九○元。

九天艾雅斯石澳洲精華遊，逢星期日出發收港幣一二七九○元。

九天紐西蘭（北島）澳洲精華遊，逢星期六出發收港幣一一九九○元。

十二天紐澳（南北島）精華遊，逢星期三出發收港幣一四九九○元。

歐洲精華遊帶讀者去歐洲欣賞世界花園瑞士的風光，登上終年積雪的阿爾卑斯山，瀏覽風景秀麗的萊茵河、多瑙河，沉醉於維也納迷人的音樂，漫遊在水都威尼斯的浪漫夜色，飽覽羅馬的名勝古蹟，在巴黎的咖啡座流連，還有荷蘭的風車，西班牙的鬥牛，童話式的德國古堡，美侖美奐的宮殿，琳瑯滿目的時裝百貨……這一切一切都會令你樂而忘返。

歐洲精華遊由專家設計

歐洲精華遊優點包括：乘搭著名航機如國泰、英航、金獅等直航來回歐洲，中途無須停留轉機過夜。橫渡英倫海峽全用內陸機省時舒適，乘搭現今世界上最快之TGV火車。住宿一流大酒店，地點適中，全都設有私人間浴。早午晚三餐膳食全部包齊，以適合港人口味之中菜為主。行程經專家設計，遊覽歐洲最負盛名，最具觀光價值的大城市及風景區，節目安排妥當，有充足的觀光購物時間，絕無走馬看花之弊。經驗豐富華籍領隊隨團出發。回程可自由停留歐洲。

歐洲精華遊包括：超值十二天歐洲精華遊，逢星期四出發收港幣一○三九○元。

優惠十三天歐洲精華遊，逢星期四日出發收港幣一二三九○元。

精選十五天歐洲精華遊，逢星期二、六出發收港幣一三五九○元。

精選十六天歐洲精華遊，逢星期四出發收港幣一四九九○元。

逍遙十七天（東歐）歐洲精華遊，逢星期六出發收港幣一五九九○元。

博覽二十四天（西班牙）歐洲精華遊，逢星期二出發收港幣一八四九○元。

華僑日報讀者參加，均可獲特價優待，報名請到中區德輔道中八十八號華僑商業大廈二十一樓，查詢請電H四一三○八一（四綫）。

見聞會社實力雄厚 提供全面旅遊服務
經理韋景樞說所辦旅行團遍及世界各地

專訪

已有十七年歷史的見聞會社有限公司是一間實力雄厚的旅行社，為顧客提供全面性的旅遊服務。

見聞會社是電視企業國際有限公司附屬機構，規模龐大，自設機票部及簽證部，代理世界各地的機票和酒店。由於該公司為IATA（國際民航協會）審訂成員，故可直接向本港各大航空公司出票，方便快捷。

見聞會社經理韋景樞在接受本刊記者訪問時稱，該公司經辦歐洲、美國、加拿大、澳洲、東南亞及大陸旅行團，客路廣闊，尤以長綫客路最強。其中所辦理的澳洲旅行團數量更是全港第一。他解釋稱，這主要是公司背景關係，令顧客對公司有信心所致。

代辦公幹與獎勵旅遊

韋景樞又表示，該公司除主辦性一般的旅行團外，會提供公幹旅遊和獎勵旅遊服務。他說，每逢過年過節，不少大公司和工廠均要把見聞會社辦理獎勵旅遊計劃，招待有表現的分銷商或員工。他又發覺近年的趨勢是，不少華資廠商已重視對屬下員工（旅遊獎勵），以前則以外資機構為主。

去年三、四月間，見聞會社與兩間具規模的旅行社合作，創辦太古運通見聞遊。組團前往地中海和非洲等地遊覽，反應不錯。韋景樞解釋謂，與其他旅行社合作，目的是要提高成團率。因為經辦冷門地點的旅行團，獨力難以成團。他承認冷門團利潤較高，日後會繼續舉辦。

任英加旅行團港代理

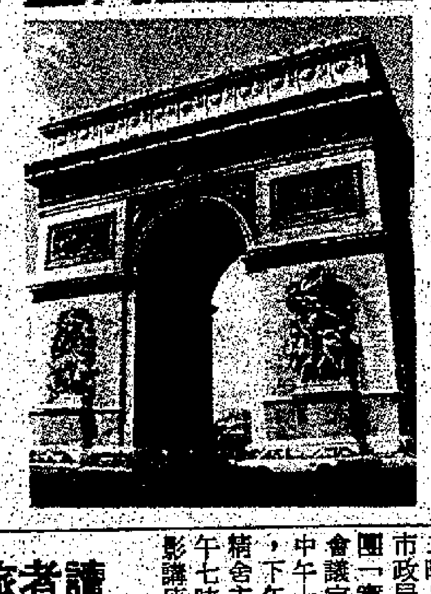
見聞會社又是倫敦GLOBAL TOUR的香港區總代理和加拿大ROYAL GLACIER TOURS的特約代理，適合口味較高的顧客需求。

該公司不斷適應旅遊趨勢，開辦新的旅遊綫。自今年初，見聞會社便開辦印尼旅遊團，反應異常熱烈。韋先生表示，以往由於身份說明書持有人辦理旅遊簽證較麻煩，故令不少旅遊人士卻步。但印尼當局現已放寬C．I．簽證的護照者不用簽證），凡十八成團者申請，可於兩星期內獲旅遊簽證，費用一百五十元。由於東南亞國家中印尼是較少香港人踏足，隨着當地政府大力發展旅遊業，自然吸引香港人到印尼旅遊了。

韋景樞表示，該公司今年仍以主辦旅行團為重點業務，並正考慮開辦新的旅遊路綫。

韋君從事旅遊業已有十六年，是世界資深人士，最初在新航工作，會先後會在多間旅行社任要職，故對各項旅遊均有豐富經驗。韋景樞具有「敬業樂業」精神，喜歡到各地旅遊，增廣見聞，同時順道發掘新的旅遊點。

見聞會社有限公司經理。


（上）羅省環球片場、（中）活潑可愛的樹熊、（下）巴黎凱旋門。

中央酒店辦「廣州旅遊」
兩餐一宿收一九八元並享多項特惠
優待讀者暑假小童免費

中央酒店是廣州市一間設計獨特，裝飾考究，氣派豪華的多功能新型酒店，座落於三元里國際站，離白雲機場不足五分鐘車程，離火車站不需三分鐘車程，交通方便；更備有先進的通訊設備，電傳、電話，直通全球各地；海關、銀行、郵電等設施一應俱全。商務及專業人士日理萬機，下榻之酒店，自然講究效率與舒適，中央酒店將是您理想的旅居之所。

由中央酒店舉辦的「廣州旅遊」，包括酒店、早餐、晚餐及酒店的士高免費入場，每位祇收一百九十八元（雙人房每位計），實屬超值享受，備受歡迎。

暑假期內，本報讀者參加「廣州旅遊」，除獲多項特惠之外，入住廣州中央酒店，家庭成員祇收父母房租，小童免費兼且招待晚餐及早餐，第二位小童僅收五十五元，以示優待。

中央酒店新近落成，樓高六層，有各類客房二百三十四間。房間設計舒適大方，豪華清雅，電話、電視、音響、小酒吧、雪櫃等設備應有盡有，並特設客房送餐，二十四小時乾洗及褓姆服務。入住中央酒店，使您忘記舟車勞頓，有如安住家中。

中央酒店更特別為中外商界人士提供完善的商務設施，有可供多種展覽用途的五個展覽廳，面積由八百三十平方米至一千八百平方米，有四十五個設計現代化的辦公室，面積由五十五平方米至一百平方米，可供隨意租用；設於酒店大堂的商務中心更備有先進的通訊儀器，並為客人提供翻譯及秘書服務。

中央酒店的新型會議廳，可容納四百人，座位舒適，設備完善，配有無綫廣播系統，四種語言即時傳譯系統，以及幻燈、投影錄像、電影放映等一系列設備，專供各種會議之用。

中央酒店集中外之美食，色香味俱佳。京華廳及宴會廳以粵菜為主，輔以各地佳餚，任君品嘗；步雲閣精製西餐，歐美風味，享受一流；酒吧供應中外名釀，深嘗淺嚐，份外怡人；小食中心，中西精點，別具一格，豐儉由人，池畔吧及喜華利的士高，提供各種飲品，更宜休息聚會，携友談心。

中央酒店的康樂設施，如游泳池、桌球室、的士高等，可調劑您的旅遊生活；寬敞明亮的商場，商品種類繁多，任您參觀選購。

中央酒店全體員工竭盡全力，忠誠為中外賓客提供周到而完善的服務。所舉辦的「廣州旅遊」更優待本報讀者，凡參加該旅遊計劃，除物超所值外，更可享受多項特惠。

△離島康樂會——免會費　為您免除$100入會費。成為離島康樂會永久會員，可獲優待享用其所有最新設備。

△ROMANO GROUP——九折優待　可享有全港十八間ROMANO GROUP貨品之九折優待。

△APPOLO18DISCO——五折VIP會費　為您節省五折之VIP會費並享有其VIP會員之一切權利。

「廣州旅遊」計劃名額有限，報名從速，查詢可電H四一三○八一。

中央酒店房間舒適。

如何渡週末

德國電影精選

七月四日（星期六），除了香港藝術中心舉行「七十年代台灣電影展」之外，香港太空館則放映「德國電影精選」，電影愛好者可選擇喜愛的影片。喜歡音樂的朋友，則不容錯失在香港演藝學院舉行的北京中央音樂學院弦樂四重奏，及艾達里安弦樂四重奏。

大會堂：音樂廳——上午九時，香港正覺蓮社主辦聯校畢業典禮；劇院——下午八時，市政局主辦，香港浸會學校女聲合唱團演出；展覽廳——上午十時至下午六時，全港青年學藝比賽大會主辦，學藝比賽優勝作品展覽；展覽館——上午十時至下午七時，香港正形設計學校主辦正形設計展八七；演奏廳——下午二時卅分及七時卅分，市政局主辦，香港話劇團「實驗創作劇」；北會議室——上午十時至中午十二時，聖經講座，下午五時至七時慧明精舍主辦佛學講座，下午七時至九時，影聯攝影講座。

香港藝術館——上午十時至下午六時，中國沿海商埠風貌展覽。

茶具文物館——上午十時至下午五時，中國茗趣展覽上午十時至下午五時，水注酒器與茶具展覽。

劇本創作講座

香港藝術中心：小劇院——下午二時卅分，香港藝術中心及校協戲劇社合辦，加德士青年戲劇計劃之「劇本創作講座」；壽臣劇院——下午八時，公理書院校友會主辦「十五二十時」音樂會」。

香港藝學院：演奏廳——下午一時十分，北京中央音樂學院弦樂四重奏；音樂廳——下午八時，艾達里安弦樂四重奏。

香港太空館——下午一時卅分，三時卅分，五時卅分，七時卅分及八時卅分，放映全天域電影「穿梭機」（夢幻成真）」下午二時卅分，四時卅分及六時卅分放映天象節目「宇宙奇觀」。「穿梭回顧與前瞻展覽。下午二時卅分，「德國電影精選」。

香港體育館——下午八時，香港管弦樂團演奏「心曲集」。

牛池灣文娛中心——下午八時，香港中樂團小組音樂會「夏夜妙韻」。

高山劇場——下午八時，市政局主辦，泛亞交響樂團演奏。

×××

學藝比賽展覽

「八十年代台灣電影展」繼續舉行，喜愛戲劇者則可欣賞在大會堂舉行的第八屆香港劇社匯演「全港喜劇大匯演」。對酷愛文藝者，則可觀賞全港青年學藝比賽優勝作品展覽，及正形設計展八七。

大會堂：劇院——下午八時，劉志華主辦第八屆香港劇社匯演「全港喜劇大匯演」；展覽廳——上午十時至下午六時，全港青年學藝比賽大會主辦，全港青年學藝比賽優勝作品展覽；展覽館——上午十時至下午七時，香港正形設計學校主辦，正形設計展八七；演奏廳——下午二時至四時，學海書樓主辦國學講座，下午七時卅分，市政局主辦，香港話劇團「實驗創作劇」；北會議室——中午十二時至下午二時，國際事務社主辦學術講座，下午二時至四時，香港市民互惠促進會主辦人生哲理講座，下午四時至六時，香港文藝發展中心主辦集郵講座，下午六時至八時，馬文輝主辦海德公園講座；南會議室——下午二時至四時，黃梧齡主辦易經講座。

香港藝術館——下午一時至六時，中國沿海商埠風貌展覽。

茶具文物館——上午十時至下午五時，水注酒器與茶具展覽會，上午十一時至下午五時，中國茗趣展。

蓬田宏演奏會

香港藝術中心：壽臣劇院——下午二時，音樂會，下午八時，通利音樂基金會主辦「蓬田宏演奏會」。

香港演藝學院：歌劇院下午八時，「威爾第安魂曲」節日音樂會。

香港太空館——上午十一時卅分、下午一時卅分、三時卅分、五時卅分、七時卅分及八時卅分，放映全天域電影「穿梭機」（夢幻成真）」，下午十二時卅分、二時卅分、四時卅分及六時卅分，放映天象節目「宇宙奇觀」，穿梭機回顧與前瞻展覽。

香港體育館——下午三時，香港管弦樂團演奏「心曲集」。

牛池灣文娛中心——下午八時，香港中樂團小組音樂會「夏夜妙韻」。

讀者旅行團暑假新綫受歡迎

蓮花山番禺廣州 中央酒店豪華團
首團明出發尚餘三數名額

讀者遊蹤

華僑日報讀者七海旅行團，趁着暑假來臨，開辦中國大陸新旅行線，推出「蓮花山、番禺、廣州中央酒店兩天豪華團」，除帶讀者遊覽蓮花山、番禺名勝，更入住最新落成五星級多功能新型之中央酒店，享受舒適寫意的旅程。

蓮花山、番禺、廣州中央酒店兩天豪華團暢遊：蓮花山、獅子石、蓮花岩、燕子岩餘蔭山房、市橋、廣州、中山紀念堂、流花公園、五羊城、五層樓、黃花崗等名勝。全程包足四餐豐富膳食，免費享受酒店DISCO，不收入場費，旅途舒適，超值享受。

該團自推出以後，讀者反應熱烈，報名踴躍，首團已定於明日出發，尚餘三數名額，有意參加者，可把握機會，立即撥電報名，先到先得。

「蓮花山番禺、廣州中央酒店兩天豪華團」行程如下：

第一天早上乘搭直通羅湖快車抵深圳，即轉乘冷氣快車往廣州，抵步後，午餐於著名酒家。下午乘坐旅遊專車遊覽市內名勝——中山紀念堂，黃花崗七十二烈士墓，觀光市容及購物，稍後專車送抵廣州最新落成之中央酒店。餐晚享用中央酒店茶式。住宿豪華雙人房，自由享用酒店各項設施，應有盡有。

第二天，於酒店餐後驅車前往珠江口岸之蓮花山遊覽，奇特之蓮花山廿三石景盡收眼底，蓮花山位於番禺東部，原是一古石礦場，自明代開始已在山上不斷開採。後因山上有一懸崖巨石，酷似一朵蓓蕾，蓮花山以此石得名。千百年來遺下之懸崖峭壁，奇岩古洞，高低有秩，蔚為奇觀。如蓮花石，獅子石，蓮花岩，燕子岩等，加上有建於明朝萬歷年間的蓮花塔，為鴉片戰爭的第二度防綫之古城垣——蓮花城等名勝古蹟。午餐於番禺賓館，下午遊覽市橋鎮及購買土特產，繼驅車送抵廣州車站，乘搭冷氣快車經深圳返港。

全部行程，超值享受，每位只收三百九十八元；首團於七月四日出發，查詢請撥電H四一三○八一。

八十年代台灣電影

香港藝術中心及藝文社合辦「八十年代台灣電影展」，由七月一日至二十二日，假香港藝術中心放映數十部電影，讓觀眾瞭解台灣電影在八十年代的發展情況。今次盛會，實為電影愛好者不容錯過的好機會。現列出明（星期六）後（星期日）兩日所放映的影片。

七月四日（星期六）
演奏廳——下午二時卅分放映「超級市民」。
下午四時卅分放映「童年往事」。
下午六時卅分放映「原鄉人」。
下午八時四十五分放映「我的愛」。

七月五日（星期日）
演奏廳——下午二時卅分放映「父子關係」。
下午四時卅分放映「在室女」。
下午六時卅分放映「天下第一」。
下午八時四十五分放映「黑皮與白牙」。

華僑日報讀者
七海旅遊
暑期特選團
查詢電話：5-413081 5線
牌照號碼：350313
香港德輔道中88-98號21樓

台灣 $2090起
早機出發．夜機返港
不論人數．依期出發
• 4天台北花蓮 $2090 逢星期四出發
• 5天高雄溪頭 $2330 逢星期二出發
• 6天高雄溪頭花蓮 $2690 逢星期二出發
• 6天阿里山日月潭 $2570

KOREAN AIR 韓國 $2850起
乘大韓空中巴士直飛漢城
回程可停留台北不另收費
• 4天漢城、溫陽 $3090 天天出發
• 5天漢城、溫陽 $3390 天天出發
• 5天漢城、慶州釜山 $3390 逢星期二（乘搭星航）
• 3天慶州釜山 $1300 從漢城出發（不包國際機票）

菲律賓 $1970起
住宿五星級大酒店
行程創新節目豐富
• 5天馬尼拉、碧桃源 $1970 逢星期五出發
• 馬尼拉、碧桃源、碧瑤 $2370 逢星期五出發
贊助機構：菲律賓航空公司、國泰航空公司及馬尼拉喜來登大酒店

泰國 $2520起
慶祝87泰國旅遊年
推出遊泰全新節目
• 5天曼谷芭堤雅 $2520
• 6天曼谷芭堤雅 $2700
• 7天曼谷芭堤雅 $2880
• 8天清邁曼谷 $3280
• 7天布吉曼谷 $3520
歡迎查詢．簡章備索

星馬印 $3190起
配合印尼放寬C.I.入境限制
推出印尼峇里島六天豪華遊
• 新加坡五天 $3190
• 馬星(檳城)六天 $3490
• 星馬(關丹、金馬崙、檳城)八天 $4090
• 星馬泰(檳城、馬六甲)十天 $4690
• 印尼(椰加達、峇里島)六天 $5290

機票酒店
廉價機票．訂房服務
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務，專人主理，歡迎查詢。
熱線電話：
☎5-413083

鐵路遊蹤 大機構主辦．信心的保証
牌照號碼：350544 350647
粵北"獅岩之旅" "獅子岩"一天然博物館 南華寺、丹霞山、韶關三天遊 $478 小童$388.-
住宿韶關風度園酒店，南華賓館豪華雙人房，行程膳宿及交通均由中國旅行社悉心安排。
惠州皇牌專線 惠州西湖、羅浮山 湯泉兩天遊 $298 小童$218.-
住宿西湖畔最高級之惠州賓館豪華雙人房。本團由惠陽地區國際旅行社妥善安排，最佳保証。
提供各大社團、公司員工旅遊特惠計劃。熱線電話：3-635286
報名查詢：紅磡九龍車站大堂 各地鐵站內　鐵路遊蹤旅遊服務中心 地鐵旅遊服務中心 商台旅遊部　銅鑼灣利園山道一號 九龍廣播道三號

菲航賞心遊 牌照號碼：350073
四天自由團、碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4 世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 實寧大廈Ⓐ座20樓 電話：3-7802297

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均有購買旅遊平安保險
牌照號碼：350033

日本酒店服務中心
3-698141-4 5-215266-0 牌照號碼 350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿凱悅 $520、東京王子 $450、新宿京王巴喇沙 $550、赤坂新大谷 $625、京阪東急 $350、新宿希爾頓 $550、成田假日 $405、池袋太陽都會 $375、銀座清島 $290、銀座東急 $415
大阪酒店：大阪皇家希爾頓 $515、大阪新大谷 $590、梅田東急 $350、心齋橋假日 $380、梅田新阪急 $290
酒店十機票 天天出發

A-1 唯一旅遊有限公司
3-7801315 3-7804297
天天預訂(房間、交通、簽証、包團)牌照號碼：350216
上海　國際飯店、華僑飯店、上海賓館、玉佛寺賓館
北京　前門飯店、香山飯店、京華飯店、華僑飯店
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★販票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社、廣州—香港販票。
彌敦道363-373恒成大廈904室(普慶戲院對面，恒生銀行樓上)

三杯酒渡假中心　西貢北十四鄉 三杯酒海灣
本中心位於企嶺下海，佔地廿餘萬平方呎，擁有寬廣舒適之休憩空間、燒烤場、宿自遊停車場、碼頭、超級市場、小食店、沖身室及更衣室等。中心內提供多種康樂設備——水上電單車、風帆、獨木舟、舢舨、單車、麻雀耍樂等等，以供旅遊人仕享用。
特級海鮮團 $85/$120起（包括船費）• 專車接送（地點由顧客指定）• 自助午餐或燒烤午餐 • 西貢海鮮酒樓晚宴 • 免費享用各種康樂設施 • 飲品供應 • 多種特別服務及項目如專用場地、專業領隊及教練、遊戲抽獎、攝影等等
燒烤團 $38/$43 • 旅遊巴士接送 • 特製燒烤食品，味道鮮美，份量十足 • 供應燒烤工具及用品 • 旅客盡情享受燒烤樂趣，輕鬆自由 • 飲品供應
郊遊團 $25 • 旅遊巴士接送 • 郊遊午餐盒，味道鮮美，消費相宜 • 飲品供應
預定及查詢：本中心辦事處——九龍登打士街栢裕商業中心20樓2021室（3-7809373 3-7809560）
歡迎團體參加，並預約參觀場地，本中心已為旅客購買旅遊保險

世界各地旅行團 機票酒店聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122
渡假咭專欄

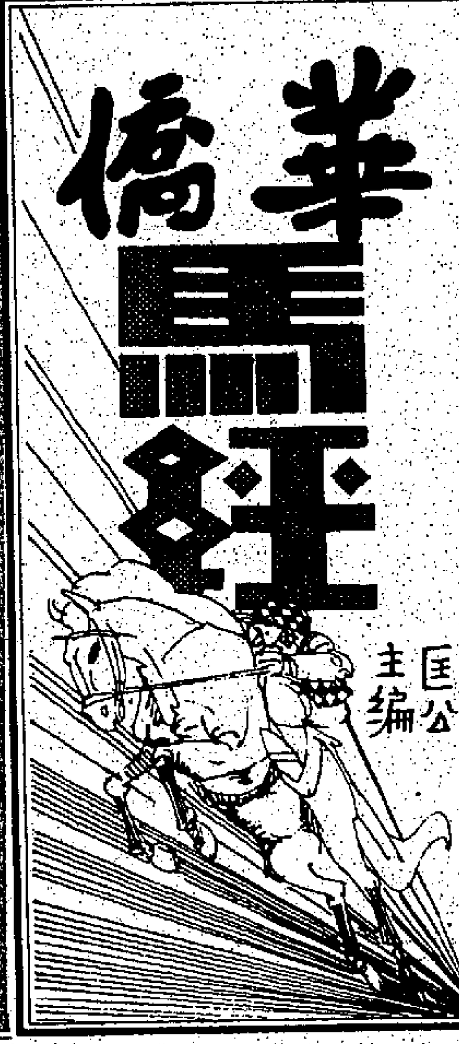
泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國．七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

馬策旅運有限公司
電腦訂位．即時出票
專售世界各地廉價機票
代訂酒店及移民簽證
價錢平　服務好
電話：5-263383 5-263388
地址：中區皇后大道中59—65號友聯銀行大厦1101室

太古旅遊 Swire Travel
太古金色假期$12,888起
15天及17天歐洲遊、10天美加遊、8天澳洲大堡礁遊、10天紐澳遊
太古銀色假期$8,998起
13天及 天歐洲遊、9天美國西岸遊、7天澳洲遊、7天澳洲黃金海岸遊
詳情請致電太古旅遊
5-8448445或3-691727

樂逍遙旅遊 牌照號碼350701 電話：5-419656
夏日樂逍遙　暑期好介紹
直航海南島四天（港龍航空贊助） $1290
曼谷芭堤雅五天（日本航空） $2520
俗離山、漢城四天（大韓航空） $2890
代訂廣州至各地及香港至世界機票
銀湖渡假村香港代理　查詢電話5-411087
銀湖特惠套票$260（三餐中西式均可）
特約報名處：各中國旅行社及本公司

發達行 康樂組 代理渡假屋 中西遊艇租賃
5週年紀念推出
大嶼山精選樂暢遊
特價祇收 H.K.108
特約代理望東灣渡假村
渡假屋：長洲、長沙、西貢、大丫洲、梅窩、塘福、望東灣、南丫島、貝澳、大澳、散石灣、稔樹灣
歡迎查詢　熱線電話：5-417178
(一)九龍彌敦道241-243號金峰大厦207室 3-7391177(3線)
(二)香港中環永吉街6-12號誠利商場壹樓47室



張洲兩廄連日缺水 馬房員工叫苦連天
導致此現象乃維修水管

△最近一連三日張學文馬房與羅國洲馬房，都缺乏用水供應，使兩廄員工叫苦連天，大吐苦水不已。

原來因沙田馬房近日修水管關係，已有一些馬房時有食缺用之弊；但都以張、羅兩廄最慘，馬房負責人已向馬會投訴，希望修理水管能提早完成。

馬圈消息

△沙田第四座新宿舍，近期已有不少馬伕陸續搬入，此等多為沙田舊馬伕宿舍的戶；快活方面雖有遷往，但現在維數仍不多。仍然棲居於山光道與藍塘道的宿舍內。

馬會恐此等未搬遷之住戶，影響快活谷兩舊馬廄的拆卸工程，所以於週前已向各馬伕宿舍，發出一封律師通知信敕令限七月十日前，所有獲發配沙田宿舍者，一定要搬遷。

不過馬會亦有商量餘地，有足夠現由者，可向馬房申請延遲時間搬遷，馬會亦可予通告；原來還遲不肯搬入沙田的馬伕，主要原因是為了彼等子弟尚未放暑假，苟如現時開始搬入沙田，那些學童便要乘車往返，除花車費外更令父母担心，故此便索性拖到放暑時時，才肯搬遷；現時不少馬伕，正以此理由申請呢。

許怡三匹新馬皆非凡品
十八號馬有型有格
異日可望棲身高班

馬圈幹探

許怡到港開倉立萬，本來打江山，一定要齊心合力的，但由於六月初期手上是無此司令，所以許怡亦特別安排所有助手放假，自己與副練馬師梁定華兩位打理晒一切廄務。但新馬首批到港後，許怡已吩咐所有助手作好準備，待首批新馬十四日分倉時，便落手操練，今次十八匹首批新馬中，許怡馬房共佔有三匹新馬，分別是D二號，D十四號與及D十八號，上述三匹英國配售馬，台型非常靚，特別是D十八號苗華池馬主所配得的新馬，格特別標靑，起碼可以棲身三四班行列。有時唔到你唔信邪的，每季的十八號新馬，都差不多例是好馬的，最近呢幾季中，十八號馬有「能着」、「夢情人」、「康乃馨」、「一木球之星」，都是非常好之馬，各位是有目睹的。

看官可能立即有反應，「康乃馨」來港征戰多年，只跑過一場第三，幾場第四，上季尾已掃出馬房，還算是好馬嗎？且聽雷達解釋「康乃馨」雖然來港成就不高，但此馬一到港時，稍為識相馬者，都知道此馬是庸材，很難有成就的，而馬迷相信很少會追此馬的，一匹馬未輸過幕後錢，亦算是好馬也。點都好過一條龍一條蟲馬，道等馬匹陣上才算是衰馬。

講番許怡，自從三匹新馬到港後，簡直當佢係一寶一般，朝早到隔離聲，例帶呂宋草餵馬，而且每次都摸馬脚，非常細心調理馬匹，開鑼後如許怡一樣咁認真打理的馬，相信省招牌之日子不遠，新馬登場時，便是許怡吐氣揚眉的時候矣。 ·雷達·

修葺沙田舊馬房 近因趕工程關係
導致馬匹行街易受傷

名馬主方言

近期兩地馬房俱大興土木，特別是沙田方面，為着趁時間讓快活谷馬房遷入，所以日以繼夜修葺舊馬房，於是便頗多馬房極為不方便。

很多馬房沙圈之外，俱因很多工程的影響，導致陷阱重重，馬匹稍一不慎，便引致受傷，就如馬房每日下午放馬時間，在場員工都要特別小心，正因為會經於放馬時候，馬匹一個不留神，踏脚落一些陷阱，輕微者便擦損，嚴重的便扭傷。

所以一些馬房負責人，已嚴令通知員工，小心馬匹，不准把馬兒走近沙圈欄邊，以免產生意外。

此外很多馬橋亦因重舖人造草皮；這是一些馬房馬匹暫停活動，原來沙田舊式馬房僅得兩層者，而馬橋上面因要讓馬匹踐踏，為着保護馬甲關係，遂舖上日本人造草皮，沙田馬場開始至今，已為時頗久，極多舊馬房馬橋上的人造草皮已脫落，有重舖之必要，所令今夏趁暑期重舖，施工人員俱是由日本聘請之專家，在重舖期間，受影響的馬房馬匹，便不能每日早午拖出行街，以免影響重舖草皮工作。

早些時間施萬賦馬房，黃就安馬房的馬橋正展開重舖工作，故此兩廄馬會一要被迫停止活動。

沙田馬場雖然大興土木，各馬房皆要進行維修工程，但上季才新建成之馬醫院則安然無恙，醫生房工作之人員只是埋頭苦幹，打兩批新近過到的八七年度配售馬，除替這卅六匹新馬做檢疫程序，還要進行驗血及通鼻手術，但由於人手缺乏，獸醫另有任務，所以新近由澳洲運抵之十八匹新馬，仍未進行通鼻手術，要待下周一才能開始進行，不過絕不成問題，因這批新馬要隔離至本月十三日，始行分配給所屬馬房。

編者按：專訪名馬主續稿未到，明日才能續刊，敬希讀者原諒。

夏廄馬欠戰鬥力 成績低落極合理

馬房形勢暢論

夏廄上季未能爭取得理想成績，另一因素與廄內太多流鼻血份子不無關係，而去季先後在夏廄流過鼻血之馬一共有十駒之多，也為各廄之冠。

此類流過鼻血之馬，自然要花上一段時間休養，才能恢復戰鬥能力。然對一些年紀較老邁的體弱份子而言，流鼻血之後，可却是毀滅了牠們的競賽生涯。

正如「一定夠運」、「奇峯突出」、「威威」、「甬」的「江皇子」及「快到」，先後因流鼻血的關係而退役，而尚有一些「金電寶」、「實城」等，此類老馬，向來健康已有毛病，惟是目前更跑到流鼻血，未來前景實不樂觀，除此之外，如「查里英雄」（現轉往簡廄）、「平步青雲」及「光明正大」，此類懷有相當質素之馬，上季皆未能替夏志信取得最優異的成績便退下戰綫，可說令夏廄損失不少。

因此，在上季初期，夏廄雖然擁馬數量達到差不多四十駒的中型馬房，但減去此支流鼻血馬的實力，換句話說只是好看不中用矣。而何況夏廄的作風亦喜歡以爆冷為樂，廄房在此種種的優憂下，自然難以爭取得最理想的成績了，雖然季尾肥夏希望憑著賀蘭村夫將日漸下降的聲譽挽回，可惜也是無濟於事，上季尾開始已醞釀兵變的危機。 陳亮

怡趣潛質絕不差 千二千四最首本
擁有前速且竄勁出色

華專欄

「怡趣」為朱廄愛馬之一，在頂班作賽，雖未贏過頭馬，但在去季最後一戰中，已見此馬並非不夠班之才，跑一六五〇負於「飛躍舞士」一達六馬位，但後上甚勁，跑回一席第三，何況敬森馬有十二倍賠率，勝望已多數不高，不過跑來已具氣勢。四月間此馬會跑千二快地，對手為「一好掂」、「威利寶」等，有十六倍賠率，「一好掂」雖是首本路程，但沿途混在中層，並未見發揮任何威力，「好掂」贏佢亦十分合理。一二三五又是其理想路程，跑「印遊會杯」，對手為「草上大千」、「一超速名駒」，但「怡趣」亦為三倍半之熱門，呢一仗却又熱得過份，因為對手實在太強，結果又是不上名而回，但以後上之衝勁而言，此馬漸具實力。

跑港督杯，「怡趣」一為九倍半冷門，對手為「威利寶」、「雄豐」」。「怡趣」以慢開姿態得回一席第四，跑來後勁亦「晨鋒」為佳。跑沙地一〇三〇，「怡趣」之對手為「花心大少」，「怡趣」出閘排位第三，後上一衝而勝，可能是純二班賽事，但佔優一的。跑千四草地對手為「河塘海」，是役「河塘海」脫放，「怡趣」追得吃力，但在終點影相之前，可見此馬後勁確不差，分別負於「威利寶」及「五福」，而跑第三，而兩匹均是小告馬，「怡趣」亦幾難不作佳，但此馬勢必有進步，下季宜緊盯也。

李森與方廄不和 勝出成績尚理想
下季此君或會打身價波

騎師逐個講 祖丹尼

近季尾最後五次賽事，李森共策騎廿三匹馬上陣作賽，而這廿三匹馬，分別來自摩廄、朱廄、施廄、登廄及洲廄，竟無一匹是綠騰自己簽約馬房，他有方廄主帥之名，而無主帥之實，都算是有趣。

早已看在心裡，但未能好頭好尾玩足一季，李森與方廄翻決裂則始料所不及，另他客串騎摩廄馬，冷爆熱倒鏡頭常見，馬會雖然關注這類情況一再發生，但亦束手無策。他全季共勝出廿六場頭馬，勝出率為百份之九點九，表現尚佳，季末曾向登、施兩個馬房試馬，結果獲施萬賦與其簽約，下季將出任主帥。

施廄是馬會新例實施限制外來騎師則例其中一位受約束騎師，表現好尚有斟酌餘地，否則騎埋下季賽事便不再獲發牌，故預料鬼仔森來季可能打身價波呢！

現役馬上季賽績一覽表

及時良機 廄：甘 馬主：康威 8 雄82 色：棕 （澳自） 2—2班 全季出賽紀錄：8 冠○亞②季○

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
80	1⑪	1200田	1/2	126	好	夫	6	⑤	3 3 2—½	力拚僅敗	1.10.8	靈駿	△	眞好嘢	5
125	29⑪	1030谷	2	126	沙	范	6	⑤	4 3 3—5	末段勁平	1.04.2	友威	花心大少	△	6
164	14⑫	1400田	1/2	127	好	范	13	①	3 4 4 10—6½	末段墮退	1.23.7	年年好	靈速	喜旺寶	16
187	27⑫	1235谷	1/2	125	好	范	8	⑦	4 2 4 8—12	末段墮退	1.13.9	靈速	聚寶	華驄之寶	8
310	4③	1235谷	1/2	124	快	范	11	①	8 10 9 5—2½	後上太遲	1.14.1	百寶	雅圖	吉祥星	15
344	21③	1200田	2	122	黏	夫	12	②	4 3 3—5	末段受阻	1.12.2	喜旺寶	時時富裕	△	10
410	26④	1200田	1/2	122	快	范	14	①	4 1 2—½	力拚入位	1.10.2	偉龍	△	夢情人	8.3
436	10⑤	1200田	2	125	好	夫	14	③	3 3 5—1½	末段力弱	1.11.5	金得旺	七巧	心滿意足	6.8

評語：腳患馬不能連拚，狀態起後能保持一段時間，以跑短途較佳，惟馬年事增加後，在二班內不易問鼎，僅位置之材耳。

九七五米內檔欠利

統計分析

上季在快活谷跑短途九七五公尺之場次比較少，全季只得十九場，現且又看一看上季走此程各個檔位之成就。

第一檔勝出〇次
第二檔勝出四次
第三檔勝出三次
第四檔勝出二次
第五檔勝出〇次
第六檔勝出四次
第七檔勝出一次
第八檔勝出五次
第九檔勝出二次
第十檔至十二檔之馬全部落第。

單看這個統計，排在內檔之馬並不見得特別有利，尤其第一檔竟然全數敗北。相信未作過統計之朋友都有一點驚奇之感覺吧，但若然對排位較深入之馬友，就知道原來從統計上來看，第一檔之贏馬首份率確然較低。有關這點，隨後在本欄會繼續與各位研究，現且先將前列統計，來一個實際之調整，查上季跑九七五公尺，出馬十二匹者只得一場，十一匹者亦只有兩場，出馬十匹則有四場，九匹有三場，八匹有兩場，七匹則有四場，六匹則未有出現，出馬五匹及四匹各有一場（老金）。

英打比馬參考角 將爭珊瑚日蝕賽
高梵親自主操動態積極

外國馬圈快訊

本港馬季歇署，但英、美、法、澳洲，甚至新加坡與吉隆坡、檳城等地的馬圈則甚為熱鬧，大小賽事頻頻舉行，上個月在英國有艾普森打比，皇室雅士閣金杯，在愛爾蘭亦有打比錦標，遠在美國則有肯塔基打比，貝蒙錦標等等，近在新加坡則有新加坡金杯賽期，本地騎師如徐貴良等亦有參戰，在這一欄需約略報導。

本週末在英國有一項重要錦標上演，那是珊瑚日蝕錦標大賽，報名參賽的馬匹有一本年度新鮮出爐的英國打比冠軍馬「參考角」，不過這匹馬的幕後人士對這個錦標抱着勝故欣然，敗亦無不安的心情，因為練馬師高梵利施素的作戰計劃，目標是指向本月杪的英皇喬治六世皇后鑽石錦標，「參考角」自從跑完打比之後，休息已接近三個星期，決定參加珊瑚日蝕錦標賽祇不過是復出後的第一次比賽，藉此作為熱身而已，但騎師高梵對於本週末的錦標賽似乎不甚放過，每次在晨課中均有騎「參考角」踱步或慢試，且從不假手於他人。

事實上在珊瑚日蝕錦標賽的報名參賽馬匹之中，[illegible]「具洛圖」[illegible]「三聯飾板」[illegible]，但從上述各參賽馬的幕後人士之心態，他們均利用本月份在英國的錦標賽作為未來目標的熱身，而明日的珊瑚日蝕錦標賽則為「初事接觸」。 甘頓

聖安道碟紀錄失傳

盃賽歷史

聖安道碟為上季第十五項錦標賽，根據馬會所印刷之馬部所介紹這項盃賽之歷史僅稱，聖安道盃賽歷史很長久，每年皆有舉辦，但並無指出由何年開始舉辦，可見馬會以前在業餘時代，對於紀錄方面全不重視，以致一些紀錄失傳，而無從稽查。

這項錦標賽上季於去年十一月廿九日在快活谷舉行，由第三班馬跑一二三五米角逐，出足十二匹，大熱門為告東尼之「聰明仔」三倍，次熱門為夏禮賢之「遊俠」四倍半，第三熱門為黎永廣之「鐵塔」五倍半，黎恩偉之車水馬龍則為六倍，除這四駒外餘下八匹皆為半冷及大冷門。

起步赤龍與藍寶石兩駒領放，遊俠、車水馬龍與鐵塔均滿較，大熱門聰明仔居第八位亦不慢，轉入直路藍寶石落山後名次不變，彩數進至第三，與遊俠領出，聰明仔仍然居於第八九位，最後二百米范雲斯之半冷門心水從後殺上，憑凌厲之後勁以半馬位之先過終點取勝捧盃，彩數越過遊俠跑入第二，亦為冷門，遊俠祇跑回一席第三，大熱門聰明仔僅得回一席梗頸四，心水獨贏派一百四十五元，連贏搭彩數派一千三百三十一元一角。（利威）

摩廄總嫌人手較少
第二班馬成績最差

幕後日記

大摩馬房去季成績平平，在練馬師榜上僅列第四，以擁馬近六十匹而言，勝馬比率不及百份之十，與往季差得遠了，雖然少却摩仔不無影響，但曾有過草利信及夏禮善助陣，此兩人亦不算差，論理不應如此差勁。

不過睇吓佢的第二班馬又覺得其勝馬少亦非無因，佢在此班一共有馬十八匹，但在去季能勝出者僅有「錢也來」、「太子德」、「有胆」三匹，而三匹都祇係勝過一次。

其他嘅馬入位置嘅機會都好少，祇有「神聖」與「奇老鼠」兩匹間中入吓位置。但如果以實力言，大摩之第二班馬不算差者，最顯著乃「靈犀」，此馬在對上一季亦經常能在沙地上建功。「東方龍」在第一班也有過表現，「麟寶」亦是千八好手，「鴻瑞」跑一二三五亦是有相當份量者，但今季呢幾匹未曾起過，咁多匹馬整季位置不入，大摩應負多少責任，但亦有人認為與聲仔之轉移有關，摩廄少左一個練馬之好幫手。

其實在騎者方面，摩廄亦有不足感，本季祇見習李易學則祇贏過一場「得米」，自夏禮善去後更四出借將，如用李森、賀蘭杜夫甚至羅德權等，以一大馬房而言，人手不能不配足也。 莫侯仁

快活谷馬伕獲加薪
因為稍後時間，快活谷的馬伕要在沙田工作，於是便要打理兩駒，所以……

馬場前線

快活谷的四個馬房將會在八月第一個星期搬入沙田去，而這四個馬房之中，則以甘光達馬房擁馬最多，預料甘廄將會首先搬入沙田去。

據一項消息透露，快活谷的馬房一同搬往沙田的馬伕，至於宿舍方面亦已分配妥當，他們要在八月之前便要搬到沙田去居住。

快活谷的馬伕搬入沙田工作之後，將會獲得加薪，因為一直以來，快活谷的馬伕是每人負責打理一匹馬的，主要原因是為了環境的問題，因為馬房與馬場有一段路程是要經過街道的，馬落馬地，一人不能同時拖兩匹馬落馬地，如果要分兩次拖馬落馬地的話，便延誤工作，所以谷中的馬伕只得負責拖一匹馬。

但是沙田馬伕則不同，因為馬房與馬場的距離比較近，同時照顧兩匹馬亦沒有大礙，因為沙田馬伕一直以來都要負責打理兩匹馬的。

快活谷的馬伕遷入沙田工作之後，同樣要負責照顧兩匹馬，亦因為以往沙田馬伕的薪金比較多，而谷中馬伕遷入沙田後，他們的工作便與沙田原有馬伕一樣，所以在薪金方面亦要提高，與原來的沙田馬伕看齊。

所以在八月搬入之後，快活谷的馬伕遷入沙田工作，他們將會獲得加薪，加幅大約有千多元，但工作量將會比前增加。

馬匹健康正常時 絕不容易流鼻血

馬圈隨筆

響上手好鬼多馬流鼻血攪到馬會都好大陣象，經過馬會獸醫嘅研究，調查與分析：十居其九嘅馬流鼻血，都係狀態唔差就去跑，所以就流鼻血；通常一匹流鼻血，係由肺部溢出，佢嘅學名叫「做運動引致肺出血」，呢種情形響人類都有，不過比較少的，咁樣流法就好嚴重。

要證明隻馬流鼻血，係否由肺部流出，醫生祇要儀器揷入馬體內部便知；據馬會做過一連串檢驗，發覺好多馬跑完之後，便有血由肺部湧出，流去氣管，或多或少，同美國所做嘅檢驗一樣，於是證明出馬跑完之後，係最大機會流鼻血。此後馬會又發覺到年紀愈輕嘅馬，流鼻機會愈少，年齡愈大嘅馬匹，流鼻血嘅情況愈多，亦發覺到氣溫，跑道乾快雖然有影響，但根本唔係好大。

馬會又證明出流過馬匹健康欠佳而上陣，必然容易引起流鼻血，相對地有態馬流鼻血機會低很多。

鼻血嘅馬，表現必差，同時亦存有潛伏危險，亦唔健全，所以訂定規例，流兩次就要硬性退役。

根據全世界嘅馬均得出經驗，馬匹健康愈好，就冇機會流鼻血，相反嘅話機會就大咯。所以馬友知到那一個馬房多流鼻血嘅馬出現，都唔駛審梗係操練太少所致。 賽多贏

身在福中不知福

銀禧廳

是日也快活谷馬房班手足陸續搬入沙田新宿舍，全部住在山光道舊宿舍嘅兄弟，皆已接獲馬會的律師信，限期在七月十日之前搬走，而沙田新宿舍則已全部裝修妥當，祇等待搬遷而已，這次上屋搬下屋，馬會方面一千五百元搬遷津貼費，每個班手足均獲得，且裝修費用全免，新居雖會有人談及三尖八角，更話風水不妥，呢點祇係見人見智，無法下判語。

闌口星即說：「何謂三尖八角及風水不妥，慘得過好多文職人員連宿舍都冇得住，現時祇係一批高級行政人員同馬房工作的職工才有宿舍分配，而馬房人員則身在福中不知福，且由七月一日起更加人工，由今年一月份開始起計，有六個月追補，雖然今次加薪祇得六十皮至九條，但追補六個月加埋都有半千銀也。」

馬嚼仔道：「呢次加薪的百分率同政府公務員相同，所以各手足皆話雖然加得唔理想，但個個都話咁多公務員都冇反對，加就算數啦，但班手足都唔講反對兩個字，打工仔現時最頭痛就係住嘅問題，而班馬房手足都解決咗呢個問題，故此冇人敢話反對也。」 八達

飛躍舞士王座粉碎

馬會已發出總編班，被評最高分者乃「掌聲」，其次為「飛躍舞士」與「你知幾時」，後兩駒皆評一百廿分，而前者則評百廿一分。

在個人方面感到編班評分專員今次此舉，值得一讚，因為「掌聲」不論在任何方面，都是實力勝「飛躍舞士」一籌，「掌聲」由千二米至千八米，都會有過極佳表現，相反者「飛躍舞士」除在季尾最後兩仗略為出色外，尋不出其好處所在。

故此「掌聲」被評多一分，是極為合理之事，換言之馬會的編班專員，對評馬界幽了一默，因為「飛躍舞士」被選為馬王，可是馬王所得的評分未是最高，那麽王在何處呢。

「掌聲」得到最高評分，亦即馬會在目下時間，承認「掌聲」是馬王，是一匹實力最高表現最佳之馬，否則便不會比「飛躍舞士」高一分。

雖然是少少的一分，但可知到有部份評馬人的眼光，是與馬會的專家有極大距離。事實在選馬王的其時，個人已覺到「飛躍舞士」之能夠當選，是評馬人暴露缺點的時刻。

果然被預料得中，馬會在總編班中，以輕描淡寫否決「飛躍舞士」馬王的地位。

俗語講得好，「海上扒龍船，岸上有人見」，馬會對馬匹的評分，絕不敢隨便評上，必然細加分析，與現時馬齡配狀態下，所應有的實力，才給分數，那麽「飛躍舞士」的王座，亦正反映出並非從眞正實力上所選出來。 玲瓏

玲瓏集

頭頸配襯 神采飛揚

相學問

飛節：踝，輪廓明顯，支持良好。
膝：寬闊，漸向管部變細。
管：干燥，扁直，腱明顯。
頭頸——高舉，神采機敏，顯出風采與特性。
頭：與馬體其他部分很相稱，細美，輪廓清楚，清秀；額寬而充實，兩眼之間寬大；耳中等大，直立，吸引人；眼大而突出。
頸：長，彎曲良好，喉部清楚，頭位正確，形態雅觀。
管骨才爍扁平，關節和腱輪廓明顯，皮毛細美。
品位——保持平衡，跨步長，每個蹄直綫向前，四蹄舉離地面清楚。
動作——慢步：輕鬆，有彈性，快步：靈快，直進，有彈性，保持平衡，飛節較接近，膝和飛節高度屈曲。
擁有昨日與今日所述特點的馬，雖然未必是千里馬，但可肯定是匹良駒；明日再談馬的毛色與牙齒，便可踏入第三章，逐個部位研究馬匹，何謂好與劣之分。 樂伯

金獎章較宜沙地 與精彩血系相同

馬國三講

「金獎章」今季走勢轉見成熟；雖然整季只跑過一仗頭馬，成績着實顯得不俗，季初「金獎章」尚未見多成熟，跑來自然就不大理想，直至出花旗盃一役，「金獎章」在一五七五米沙地上作賽，該次「金獎章」沿途守在外檔位，但憑末段一條直路，以一又四份一馬位擊敗對手，為來港以來表現最好之一仗。

「金獎章」出一五七五米，力拚之下又跑得第三，負於頭馬約五馬位，轉出沙地賽事「金獎章」再來拚入第三，負於頭馬「千里龍駒」一約四又四份三馬位左右，另一次跑千六米，「金獎章」一跑第七落敗。

又轉出沙地上跑，「金獎章」在千四米路程上，又見僅敗於「天報喜」「和」「彩數」約六個馬位，另外出千四米沙地，「金獎章」就是負於「力度高」，出一五七五米，此駒中段一度已透出，但末段力不保，只得頭四，所負約四馬位左右，季尾跑草地千四米，爭得第三，是仗「全景」「受」「永樂」所阻，「金獎章」乘勢內檔劏上來，爭取第三位置。「金獎章」看來以沙地表現好，到底還是在沙地上贏過頭馬，但季尾在草地跑第四，看來此駒在草地上作賽，同樣有本能，「金獎章」今季共取得一勝三位，成績已算不錯，在上一季該駒只跑過兩仗，却見遠遠落敗回，今季成熟後表現，確是不同。

「金獎章」為前季之成長，今季才有好表現，此駒在英國方面共跑過十二仗，而且已見先贏過頭馬，曾見過在六化郎爛地上跑過第二，另外也有五化郎快地上爭過第二，唯一頭馬勝利，是在六化郎好快地上贏取頭馬，其後在一般賽事却無突出作為。

「金獎章」之父系為六九年英國馬，共贏過七場頭馬，五至七化郎，該系配種頗見成功，七九年在英同種馬成績名列十二，祖父為阿根廷王，這系馬在歐美成績不俗，較早期本港馬匹中有「精彩」。 •馬明•

糧台道
賭馬難寫馬不易 小注怡情乃宗旨

有時覺得做人都幾過癮嘆，點解會咁講喎，「拿」一賭馬之難，是任何人都知，寫馬更難，因為全世界都沒有必勝的貼士，「除咗騎與練之外一，若果寫兩隻擦鞋仔貨的大熱門，中咗都會被人話，廿銀的馬，我咪埋眼都買到，炒埋都唔夠一碟，但是若果叫你買冷馬亦並非咁容易叫到路，當我叫到佢的時候佢又會跑個第二返嚟，咁就吹眼我咯。咁當然若果我貼個隻隻都係冷嘢、我的收入唔係重好過油王，有死嘛，不過貼唔到亦並非我錯，若果係識得賭馬之馬迷亦會明白個中道理的。任何賭仔都係想贏錢的，「包括我在內」絕對不會話亂點一通的，做人最緊要係敬業樂業，抱着宗旨，擔定原則，對得住老友，對得住自己，任何事祇要對得良心住攪掂晒，勝敗乃兵家常事，更何況我這個框框祇不過是抱着娛樂性的玩馬，若果搏命狂賭亦不在本範圍內，難道本人賭足幾十年馬，見盡幾許英雄豪傑遭不心媳嗎。經驗告訴我，有運的時候我買條六環彩亦可以贏三二十萬餘元，買四十元孖Ｑ亦可得到五萬餘元。幸託鴻福一二萬孖Ｑ亦中過好幾次的，祇恨有運仔幾時都可以的，我亦祝願本欄的馬友及早運到，最緊要就係小注可怡情的宗旨，不妨由新馬季開始，試試成績如何，我亦希望做到，盡我所能齊齊分享，今後的勝利成果。下季嘅馬，估計話雖不難，話易亦不易，但可以相信在捉路方面，就較為棘手，因為有新人事新作風，故此在大注方面更為不宜。總而言之打醒十二個精神，一定能搵到食嘅。 靈駒

台將點：朱大叔雖年紀不少，但仍活力十足，遊完韓國、澳洲等地之後，更北上神州，大有馬不停蹄感覺。

配售馬一號頗靚

圈中豪傑

近呢輪天氣可以講炎熱到極，本週一天文台仲話錄得中午時份成卅三度幾，搞到好多人都縮咗係辦公室或茶樓中嘆冷氣。大哥培與我兩個亦唔想去迎接熱浪，故此呢幾日都常一齊泡在酒吧處，剛好遇上志同道合之超人，所以呢輪變咗三劍俠咁嘅格局。

好耐冇見超人，問佢近況，佢話呢輪趕工程，生意又忙之故，所以個人都做到昏渾。我與大哥培則笑佢，如此亦豬籠入水嘈也！最怕閒過頭時悶出病嚟仲弊過頭。

把酒言歡，上至天文，下至地理女人話也都講，其間梗係少唔到最熱門之話題——馬仔經。據超人講，佢與兩老友都執到兩件配售馬，其中一件係英國貨，一件係澳洲貨，本來週日早上想入去睇吓件英國貨，但近日忙於工程煞科，故此冇入去，而另外一件澳洲貨色亦於週二晚殺到，但話問班老友，兩件嘢台型都唔錯。

大哥培對佢講，據悉呢次之英國配售新馬件件都有番咁上下水準，據佢所知，最靚嘅馬有亞差怕之三件及飛哥之一號仔，與安哥之三號仔，呢幾件嘢台型成隻高班貨色，日後必有所值得我哋心中存記住，超人聽見咁，亦話飲得杯落。 師爺

馬世界
未上名馬下季要防

坊間馬友談

是日也，三姑等人將話題放在上季曾經有份參賽，而未能打入三甲之內的馬身上。

老坑陳說道：「上季之中，有不少馬是動於上陣，而却沒有機會打入三甲之內的，但總括而言，這些都是以往年度的新馬居多，舊馬較少。」

三姑則曰：「上年度新馬，好多都因氣候與環境不同，未能適應得咁快，故此成熟未足，未有表現也不足為奇呢！」

會計黃又道：「舊馬之中，若非健康情況太差，上陣次數不多，則跑唔到位置的馬，應該唔會有太多卦？」

老坑陳接道：「若以你地的標準而言，也有幾匹馬是在正常上陣情況之下而跑唔到位置嘅。好似飛機陳之頂爺，上季跑過十二場却全部在四名之外，應該算數卦！」

三姑與會計黃點吓頭，老坑陳再道：「此外白頭佬之妙個，新郎和超勝等。肥王之帝皇星與天之寶。大摩的博得好，靈犀、麒麟、有心等。飛哥的新春之喜，及剛由肥夏轉來之歡樂人與天龍星等。肥夏之昭寶好、銀金必發、及寶寶三德、鴻山、藍城等。帶辦洪的風生水起、籌等等，都應該算數。」

三姑則問：「然則呢批馬有何特別？」

老坑陳曰：「這類馬，上季或因狀態陷於低潮期或其他原因，才乏表現，但來季所屬馬班次必佔便宜，咁就隨時可以起作用啦！」 祝金

股市專欄

受置地消息傳說紛紜刺激 港股市再創新高峯

恒指輕易衝越三千二百點心理關，以三二二九點一五歷史最高紀錄收市，比前日銳升六五點一六。全日成值略過十二億元。置地市價暢俏外，長江實業系股價亦同有暢俏表現。

（特訊）昨（二）日香港股市轉現暢俏，恒生指數輕易衝破三千二百點關，收市指數晉升至三千二百二十九點，再創歷史性最高紀錄，比前日收市指數升六五點一六。全日成値激增至十二億元，比前日成値增加接近二億元，在上午開市後，一般股票市價即見明顯扯升，且已創出新高紀錄，繼而有獲利回吐壓力增晉，惟是買家接承有力，市價持續輾轉挺升，使恒生指數迅而越過三千二百點心理關口，在中午收市前因獲利回吐壓力增强，中午收市指數回破三千二百點，但午後復市，指數再度有力重越三千二百點，因此關係，致午後市價漲升更感有力，而以最高紀錄收市。大市勁升，顯然是受置地的消息莫衷一是的傳說紛紜刺激加以恒指衝越三千二百點，引發局部股市人士心理亢奮性反應。

根據聯合交易所全日成交數値有十二億零五百二十五萬元，比前日成値增加一億九千七百六十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一七·三九而爲三一八一·三八，上午收市指數晉升至三一九八·二五，比前日收市指數升三四·二六，下午收市指數晉升至三二二九·一五，全日共升六五·一六。恒生分類指數俱見報升明顯，其中以地產及工商類升幅較大。香港指數收市爲二〇九二·八〇，比前日收市指數升四二·〇八，香港分類指數中僅酒店類微報低，其他各類均有相當幅度提升，且同以地產及綜合企業指數升幅較大。在有成交之二百五十六項股票中，上升者有一百五十八項，下降者有五十七項，無變動者有四十一項。

各項股票提升雖普遍，升幅較巨大者計有聯合地產（香港）升二角半，長江實業升三角，九龍燈升四角，中華巴士升四角，道亨集團升一角八分，迪生創建升一角二分半，第一太平實業升六角半，第一太平國際升一角一分，第一太平特別升二角半，青洲英泥集團升七角，金山實業升八分，恒隆升三角，協成行升一角七分半，香港燈升二角，置地公司升三角，和記黃埔升六角，萬邦航業升三角半，怡策升四角，萬邦投資升六角，新世界發展升五角，保華建築升一角，基立升三角六分，邵氏升二角，信和升一角二分半，太古洋行A升五角。大生地產升二角半，偉華企業升二角半，南聯實業升五角等。

證券業人士認爲 向上攀升機會仍大

（特訊）本港股市昨日衝過阻力線創出歷史性新高紀錄，恒生指數以三二二八點一五收市，全日升六十五點一六，各類股份仍以地產股的表現最突出升幅爲一二六點八七，全日總成交額爲十二億元。振通投資服務有限公司發言人區紀業表示，今日股市承接昨日市況升勢，會向上挑戰三三〇〇點關口，他稱，由於在過去兩週內維持在三二一〇〇至三一九〇範圍內反覆調整，相信獲利貨，已經消化完畢後有利於股市作進一步攀升，至於全日成交額爲十二億元，在近期營業額而言，尚算不俗。

區紀業表示，地產股類的潛力最大。在調整期過後，仍會帶領上升。而銀行加息對於金融類的影響不大，將會作向上攀升機會。

他續稱，經過調整後，股市已接近三三〇〇點浪頂，預期在八月初調整情況會再次出現，處於三一〇〇至三二〇〇爭持，展望今年第四季指數將升至三〇五〇至三七〇〇點。

滙業集團股票部經理王延慶表示，股市衝破三一八八點阻力綫之後，而到達三二〇〇點，今日高開機會大，惟達到三三〇〇點可能會再遇阻力。

王延慶表示，近期基金入市的表現普通，散戶投資者入市買賣增多，再加上市場資金充裕，後市發展暫時未受特別不利消息影響時，會繼續向好。

私人財務有限公司董事陳文光表示，指數升上三三〇〇點後，會作上測試高峰機會，他認爲昨日十二億元的成交額向稱普通，但未算爲相當活躍。

市場鱗爪

大市仍有上升餘地

在怡系股票帶動之下，恒生指數升破三二〇〇的阻力水平，開創歷史新高峯。

最近三個星期，恒指曾三次向三一九〇的水口沖關，均無功而退，昨天一舉升破，因而後市仍有上升餘地。

首次沖關是恒指三一九一，而回落至三〇九一，跌一百點，是由和黃、長實、太A及新地帶頭。

到第二次沖關，則改由滙豐銀行、恒生銀行及二綫股支持，升至三一八六，也告失敗，下跌七十七點，回落到三一〇九。

第三次升至三一九四，由九倉、恒生等帶頭上升，也告失敗，但這次只下跌四十二點，跌至本周三最低三一四六。

昨天，改由怡和、置地、怡策帶頭上升，怡和最近落在恒指之後，這次上升，初步的目標將會是二十元。

置地最近幾個星期，也落在大市之下。昨天，最高升至七元四角五仙，後市之升目標會是八元。

艾斯

大市會藉創新高續晉

本港股市昨（二）日已突破恒生指數三千二百點之心理阻力，再度創出歷史性新高紀錄，收市指數已晉升至三二二九點一五，比前日收市指數勁升六五點一六。成交數値亦增至十二億零五百餘萬元，比前日成値增加一億九千七百餘萬元，增幅幾近兩成。

整日大市之氣勢頗感旺盛，在上午開市後做價已普遍明顯扯升，當恒生指數升近中間最高紀錄之三一九一點即感受到獲利回吐壓力，惟買家接承有力，大市稍順後即復挺升，迅而越過三千二百點心理關，在上午收市之恒生指數雖則回破三千二百點而降爲三一九八點，但仍高於三一九一點，人心並未受影響，且局部股市人士亢奮之意態仍然存在，故午後復市恒生指數已迅即重越三千二百點心理關，因而奠定隨後市價之勁升。

在昨日並沒有特殊的利好消息入市，大市之勁升初則是受置地公司的消息傳說刺激，儘管所傳並沒事實根據，但倫敦置地市價之勁升則是事實，昨日港市置地做價遂跟高開，而怡和系之市價間接受刺激隨而高開，因而帶領其他股票市價而向好。另一主要之刺激力量乃是恒生指數有力衝越三千二百點之心理關口，引發局部股市人士心理產生亢奮性反應。在另一方面，長江實業與和記黃埔昨日所感受沽售之壓力已顯較日前和緩，隨有助於該系股市市價有力提升外，對大市之回升亦是一主要之支持力量。

隨着市道之轉俏，市場上不脫隨而有許多消息傳說有傳第一太平已售美國恒亞銀行及有傳邵氏實地等，而此等傳說相信係屬於謠傳性質。又在昨日收市後突有傳九龍倉在倫敦暫停買賣，隨後證實不確，但從謠傳中，反映人心之亢奮，大市可能藉創新高餘勢再晉一步。

港燈分拆嘉宏將於今日正式掛牌買賣，而昨日暗盤爲五六元左右，適逢大市旺盛，交投暢活是可預卜。

昨日兩邊客較大手成交計有長江實業以十二元四角成交二十萬三千股，置地公司七元四角分別成交二十五萬股及四十萬股，七元三角半成交一百七十萬股，七元四角半成交八十五萬股，香港興業以一元三角三分成交一千二百萬股，一元四角分別成交一百萬股及二百萬股，一元四角一分成交二十萬股，新世界發展以十二元八角成交二十萬股，十二元七角成交三十萬股等。

迪生創建七月七日宣佈未期息，新昌集團、鱷魚恤及夏利文同於七月八日宣佈未期息。

天椒

對收購合併仲裁報告 被指未能充份合作事 梁仲豪發表聲明澄清

（特訊）就收購及合併委員會在仲裁報告中對前大酒店主席梁仲豪指未能與該委員會充份合作一事，梁仲豪昨日發表聲明澄清。

聲明指出梁仲豪會與委員會充份合作，收購及合併委員會所宣稱之事，僅指梁氏並無出席該委員會於六月九日及十日之會議而已。

聲明表示，梁氏不出席聆訊會議乃因委員會會恫嚇會向其本人質詢無關之事項及採用對證人等不公平之程序。

大寶售回氹仔發展權 協議有待新澳督決定

（特訊）據悉，大寶地產將氹仔發展權售回予澳門政府的協議計劃於六月三十日屆滿時，再度無法如期實施。現時一切有待新澳督決定。

大寶發言人表示，由於澳督馬俊賢突然辭職等人事變動，令協議計劃暫時停止，待新澳督作出決定。

至於將氹仔發展歸還予澳門政府的計劃再次拖延，會否對大寶構成影響，發言人表示，由於債權銀行了解到澳門政府人事變動。因此，亦知悉協議計劃未能實施而導致大寶需延遲歸還債項。

收購杜邦商用炸藥業務 和黃已簽意向書

（特訊）和記黃埔有限公司與杜邦（香港）有限公司昨日宣佈，和記黃埔經已簽署一份意向書，擬收購杜邦在香港及新加坡的商用炸藥業務。

擬議中的收購項目並包括杜邦（香港）在昂船洲的水用膠質炸藥廠全部權益；及新加坡杜邦遠東公司在東南亞區內經營所需的若干有關資產，整項交易預期在今年第三季度完成。

杜邦（香港）的產品主要爲商用炸藥及爆炸用品，銷售對象爲東南亞的建築業、測震業、採礦業，其中包括香港、新加坡、菲律賓、印尼、馬來西亞、泰國、汶萊、巴基斯坦、孟加拉、斯里蘭卡等地。

該公司爲美國E．I．DUPONT DE NEMOURS & CO（JN）附屬公司，現時在杜邦（香港）從事商用炸藥的生產及市務服務的專業人員，均會獲和記黃埔繼續聘用。杜邦預期在達成正式協議後卅日內，將業務全部移交。

愛美高系股份復牌事 明續會開會商討

（特訊）聯合交易所主席李福兆昨日表示，交易所將於明日繼續與愛美高系公司開會，商討該三間公司股份復牌事宜。

李福兆稱，愛美高、華人置業及中華娛樂股份於今日繼續停牌。他謂，有關復牌事宜，交易所沒有和證監處接觸。

對於市場謠傳愛美高系停牌，原因眾說紛紜，他表示，眞假難分。

他說，明日的會議，交易所會與愛美高商討，在發表聲明進一步公佈停牌原因。

期指交投顯活躍刺激 經紀牌轉讓價升

近期轉讓價在一百廿萬至一百八十萬元之間

（特訊）香港期貨交易所總經理邱繼昌在接受訪問時表示，由於期指市場交投活躍，期貨經紀普遍取得盈利，引致非活躍會員陸續申請恢復營業，而自凍結期過後，期指出市欄的人數已增至一百零八名。

邱繼昌表示，與半年前比較，期貨經紀轉讓牌價增加逾一倍，顯示對期貨經營業務具有信心。他稱，期交所對買牌者會有嚴格的審查，而最近收取的多爲外資機構。

期貨業人士表示，期貨牌近期的轉讓價在一百二十萬元至一百八十萬元之間。

邱繼昌稱，上半年期指成交逐漸增多，溢價水位愈來愈細，表示投資者已懂得期指套戥及跨期買賣的功能。對於有人批評期指市場過份投機，他指出，期指市場從事對活動，以尋求保障。因此，適當的投機是有需要的，而期指市場是一個專案性的投機市場。

恒指期貨合約由今年一月份的十八萬五千三百八十手增至六月份三十四萬零九百九十四手，六個月的總成交合約共一百六十四萬二千一百四十四手。

邱繼昌表示，向難估計下半年期指成交量，主要視乎本港市場的表現而定。

七月二日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
基立	1.62	1.98	＋23.75%	—
聯合地產	3.20	3.45	＋8.66%	38.33
金山實業	1.72	1.80	＋7.14%	12.86
置地	7.15	7.45	＋4.93%	19.15
南聯	12.30	12.80	＋3.23%	14.38
新世界	12.70	13.20	＋2.33%	23.36
信置	3.675	3.80	＋2.01%	54.29
和黃	13.20	13.80	＋1.47%	23.23
英坭	15.00	15.70	＋1.29%	26.30
美麗華	7.75	7.55	＋0.67%	50.33

★除淨　F預測　廣利證券有限公司

美麗華董事總經理楊秉正強調 楊氏家族不會輕率轉讓

（特訊）受到最近市場對美麗華酒店股權的各種傳聞，美麗華酒店企業有限公司董事總經理楊秉正昨日發出聲明，强調楊氏家族視美麗華股份爲一項長綫投資，不會輕率轉讓。同時，又指出羅旭瑞提出收購楊氏家族手上美麗華股份一事應已告一段落。

聲明表示，楊氏家族有絕對信心獲得大部份股東信任及支持，因此所謂大酒店股權爭奪戰情況絕不會發生於美麗華集團身上。

楊秉正表示，日前羅旭瑞提出收購楊氏家族手上美麗華股份事，應已告一段落，至今猶未聽聞或接到新提議。至於傳聞律師已動手草擬全面洽購信件及其他法律文件之事，他本人未有所聞。

他稱，美麗華集團管理階層，始終秉承已故董事長兼總經理楊志雲穩步發展的政策，故一向獲董事局信任及大力支持，並沒有外間傳說之所謂矛盾出現。此外，美麗華股票價格近期在市場冒升，純屬投機性質及受到一般謠言所引起之揣測的影響。

楊秉正稱，美麗華集團之一切業務，皆穩步漸進，發展正常，舊厦重建工作亦正按原定計劃進行，整個集團之全體員工並未受投機謠言所影響。

美麗華股價昨日最高做七元七角五仙，最低及收市價爲七元五角五仙，比前收市價跌二角。

尋幽探秘

好友突現意氣風發

多項不利謠言被澄清，買家放心入市，加以「怡系」之收購消息紛傳，好友意氣風發，甫開市已急升廿點，中午收市「恒指」報三一九八，二五，揚升卅四點二六，表面看來三千二百點阻力頗大，市道出現反覆，但心水清者反觀八，九月「期指」，均告超越三千二百點，反映後市已被睇好，蓋八，九月「期指」，已先行一步，突破三千二百點心理關口。顯示「期指」在帶動大市闖關也，果然下午甫開市，七月「期指」即先行闖越三千一百點關口，斯時「恒指」亦步亦趨，旋即越過三千二百點關後絕塵而生，結果以三二二九．一五全日最高指數收市，「恒指」急升六十五點二六。

市場盛傳大市急升闖關，乃外來基金「換馬」所誘導，因此好淡消息紛傳，好消息之股份，亦可能爲大戶卸貨目標，而有不利傳言之股份，也可能是大戶壓價入貨對象焉。

高晉

恒生指數昨日變動表

前收市	3163.99
10：15AM	3188.46
10：30AM	3188.42
10：45AM	3185.29
11：00AM	3181.38
11：15AM	3181.47
11：30AM	3193.27
11：45AM	3203.07
12：00	3204.08
12：15PM	3203.64
12：30PM	3198.25
變動（點）	＋34.26
2：45PM	3204.51
3：00PM	3210.92
3：15PM	3222.47
3：30PM	3229.15
最高	3229.15
最低	3167.72

恒生指數期貨合約報價

總成交額：22098手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交（手）	（淨數）未平合約	（總數）
7月份合約	3173	3183/3184	3236	3176	3234/3235	3234	＋61	16584	15869	27906
8月份合約	3198	3201/3205	3263	3199	3260/3261	3261	＋63	5308	3686	5064
9月份合約	3221	3222/3232	3279	3222	3277/3280	3277	＋56	206	135	218
月份合約	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

股票成交價目表（七月二日 星期四）

成交金額：1,205,252,705元

成交股數：327,642,839股

恒生指數：3229.15升65.16　香港指數：2092.80升42.08

恒生分類指數

金融：2095.43升30.46　地產：5018.05升126.87

公用事業：3727.10升66.74　工商業：2901.80升60.36

香港分類指數

金融：1710.14升23.68　綜合企業：2312.51升57.72

公用事業：1730.34升31.19　工業：1884.92升34.15

地產：2702.20升67.44　酒店：2069.74跌15.51

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
長江實業	111,260,700
置地	106,028,461
和記黃埔	73,825,063
滙豐銀行	50,817,273
香港興業	47,765,140
香港電燈	42,842,410
怡和控股	41,613,330
新世界發展	39,667,678
九龍倉集團	37,510,723
怡和策略	30,686,872

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
香港興業	34,834,000
國銀亞洲	34,722,200
置地	14,349,330
奔達國際	12,510,000
寶秘礦油	10,708,092
玉郎機構股證94	9,984,001
長江實業	8,799,000
希愼興業	8,230,000
滙豐銀行	5,558,946
品質企業	5,532,000

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.70	10.80	10.80	10.80	27,000
103亞洲保險	7.30	—	—	—	—
023東亞銀行	25.80	26.00	25.80	25.90	251,027
121紀德投資	（暫停買賣）				
106Crusader	2.55	2.55	2.55	2.55	36,000
129財務地產	0.94	—	—	—	—
214FPSAL	2.85	3.10	2.85	3.10	65,074
011恒生銀行	40.75	41.25	40.50	41.00	292,001
145建屋貸款	10.20	—	—	—	—
148遠東財務	0.45	0.45	0.45	0.45	10,000
043工商銀行	（暫停買賣）				
005滙豐銀行	9.05	9.20	9.10	9.20	5,558,946
053道亨集團	1.37	1.58	1.40	1.55	2,366,000
166國銀亞洲	0.205	0.215	0.208	0.208	34,722,200
347怡和策略	11.70	12.20	11.80	12.10	2,550,720
348怡和策略(優)	10.90	11.30	11.20	11.30	11,000
174百利大	1.83	1.90	1.83	1.90	230,000
183嘉華銀行	2.75	2.75	2.725	2.725	37,220
218王集團	—	—	—	—	—
222泛印集團	0.38	—	—	—	—
226萬泰財務	0.50	0.50	0.50	0.50	4,000
086新鴻基	3.725	3.75	3.70	3.70	1,437,392
258永盛財務	0.70	0.70	0.70	0.70	50,000
349友聯銀行	2.375	2.40	2.375	2.40	344,000
096永隆銀行	40.00	40.50	40.00	40.25	23,296
020隆豐國際	4.10	4.175	4.10	4.15	3,718,240
（二）公用事業類					
360大東電報	53.50	53.50	53.00	53.00	1,300
002中華電力	23.10	23.60	23.10	23.50	993,104
026中華巴士	18.90	19.30	19.00	19.30	163,537
032海底隧道	11.60	11.70	11.60	11.70	34,000
003中華煤氣	18.40	18.70	18.30	18.50	340,251
006港燈集團	9.30	9.55	9.35	9.50	4,542,926
008電話公司	13.90	14.20	13.90	14.20	1,454,215
062九龍巴士	10.20	10.50	10.20	10.40	148,023
050油蔴地	5.80	5.95	5.80	5.85	268,000
（三）綜合企業類					
024實威國際	1.70	1.76	1.69	1.70	758,000
025其士	1.44	1.46	1.44	1.45	2,272,000
116周生生	3.225	3.225	3.225	3.225	34,000
367莊士機構	0.50	0.52	0.50	0.51	2,021,500
036遠東實業	2.85	2.85	2.775	2.80	402,000
038第一太平實業	6.00	6.65	6.20	6.65	266,922
133第一太平國際	1.56	1.67	1.58	1.67	266,000
264公和祥	0.82	0.82	0.80	0.80	15,000
013和記黃埔	13.20	13.80	13.30	13.80	5,438,346
057和記黃埔(優)	1.11	1.11	1.11	1.10	67,016
175志正國際	0.80	0.85	0.82	0.85	12,000
015怡和	18.20	18.70	18.30	18.50	2,249,995
069利豐	6.10	6.15	6.15	6.10	6,000
194廖創興	3.15	3.25	3.125	3.225	798,200
070德智發展	（暫停買賣）				—
224建生實業	7.20	7.30	7.30	7.30	7,000
169萊龍集團	8.30	8.30	8.30	8.30	20,200
249森那美	2.20	2.175	2.175	2.175	652,000
253麗德投資	0.63	0.63	0.63	0.63	34,000
019太古洋行A	23.30	23.90	23.40	23.80	1,297,660
087太古洋行B	4.00	4.225	3.95	4.225	4,680,808
028天安	1.25	1.23	1.23	1.23	10,000
286衛利行	0.62	0.66	0.63	0.64	978,000
290永安集團	6.00	5.95	5.90	5.95	5,000
100仁孚	3.075	3.10	3.05	3.10	269,894
（四）工業類					
101海化大同	32.00	32.00	32.00	32.00	1,500
102實力電子	1.52	1.63	1.55	1.59	952,000
115忠德石油	0.89	0.89	0.85	0.86	28,000
031康力投資	0.77	0.78	0.77	0.78	199,800

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	6.95	6.95	6.90	6.90	21,516
033依利安達	0.71	0.72	0.71	0.71	1,309,500
034愛美高	（暫停買賣）				
040金山實業	1.72	1.80	1.73	1.80	2,294,000
093青洲英泥集團	15.00	15.70	15.10	15.70	173,200
339羅氏針織	0.89	0.89	0.88	0.88	2,804,000
044港機工程	14.40	14.40	14.30	14.40	87,200
152茂昌眼鏡	2.75				
154香港毛紡XA	4.20	4.30	4.25	4.30	37,300
172香島印染	30.50	31.00	30.00	30.50	12,000
176眞善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	8.20	8.25	8.25	8.25	116,000
173嘉華石業	1.71	1.72	1.71	1.71	507,000
180開達實業	1.95	1.95	1.94	1.94	76,000
141金城工商	0.93	1.02	0.97	1.02	96,000
190麗新製衣	3.675	3.675	3.625	3.65	2,130,000
065基立集團	1.62	2.00	1.62	1.98	618,000
191南順	5.10	5.10	5.05	5.05	16,000
366陸氏實業XD	2.425	2.425	2.40	2.40	270,000
211南豐紗廠	78.00	—	—	78.50	665
212南洋紗廠	17.80	—	—	—	—
213樂聲電子	1.11	1.11	1.11	1.11	356,000
178永新企業	2.375	2.475	2.40	2.45	1,432,000
075彩星集團	1.71	1.73	1.71	1.73	1,590,000
243品質企業	2.10	2.125	2.10	2.10	5,532,000
229利民實業	—	—	—	—	—
239生力啤	7.95	8.05	7.95	8.00	111,200
081蜆殼電器	1.45	1.46	1.45	1.45	906,000
250南海紗廠	19.70	19.70	19.60	19.70	25,000
084實光實業	2.925	3.05	2.925	3.05	383,760
272協興針織	6.45	6.50	6.50	6.50	12,000
273怡南實業	35.50	35.50	35.50	35.50	1,000
275裕泰針織	11.80	12.00	12.00	12.00	3,000
333偉易達XA	3.35	3.40	3.35	3.375	81,000
413華盛	1.15	1.15	1.11	1.14	1,840,000
098南聯實業	12.30	12.80	12.40	12.80	413,000
099王氏工業	2.475	2.525	2.40	2.40	1,193,000
294長江製衣	16.60	16.80	16.70	16.80	21,000
295楊協成	3.575	3.625	3.50	3.625	8,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.65	0.65	0.64	0.64	63,200
248聯合海外	1.37	1.38	1.36	1.37	510,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.84	1.86	1.82	1.82	2,199,110
001長江實業	12.40	12.80	12.50	12.70	8,799,000
112至祥置業	1.00	—	—	—	—
206中華娛樂	（暫停買賣）				
114華人置業	（暫停買賣）				
120四海地產XA	3.95	3.975	3.975	3.975	8,000
123彩虹發展	5.60	—	—	—	—
128安寧企業	1.90	1.90	1.90	1.90	8,000
035遠東發展	0.91	0.93	0.91	0.92	2,157,000
132第一城市	（暫停買賣）				
134基利建新	2.10	2.10	2.10	2.10	10,000
135富輝企業	4.25	4.20	4.175	4.20	12,000
140金山地產	1.00	1.03	1.00	1.03	792,000
041鷹君地產	2.80	2.875	2.80	2.825	4,472,764
142鷹君地產(優)	2.725	2.80	2.75	2.75	23,000
010恒隆	14.50	14.80	14.50	14.80	800,000
052夏利文	5.05	5.05	5.00	5.00	24,000
012恒基兆業	6.80	6.85	6.75	6.85	2,869,000
157協成行	4.35	4.50	4.50	4.50	29,100
007置地	7.15	7.50	7.30	7.45	14,349,330
047置地優先股	7.00	7.30	7.10	7.15	223,195
049信託A	6.35	6.50	6.35	6.45	590,554
153信託B	1.24	1.25	1.24	1.25	56,332
147香港興業	1.34	1.42	1.35	1.40	34,834,000
159河聯投資	0.78	0.80	0.80	0.80	308,000
160漢國置業	0.89	0.89	0.88	0.89	470,000
054合和實業	3.625	3.70	3.65	3.675	482,000
055新昌集團	3.875	3.90	3.85	3.90	1,843,320
056聯合地產	3.20	3.45	3.20	3.45	2,380,900

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164宏泰置業	3.80	3.70	3.70	3.70	30,000
014希愼興業	1.15	1.18	1.15	1.18	8,230,000
165明輝發展	2.40	2.35	2.325	2.325	202,000
171國際實業	2.375	—	—	—	—
182聯利企業	4.325	4.30	4.30	4.30	,4000
181啓明建業	—	—	—	—	—
369銀資國際	3.575	3.60	3.50	3.50	51,605
184啟成投資	—	—	—	—	—
185建煌新記	0.36	0.365	0.355	0.365	430,545
189廣生行	7250.00	—	—	—	—
190熊谷組	4.50	4.625	4.475	4.60	1,613,000
068利興發展	3.80	3.80	3.65	3.70	952,000
193利安地產	2.70	2.70	2.675	2.675	108,000
195樂古置業A	52.00	53.00	52.50	52.50	3,000
196樂古置業B	5.20	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）			—	—
200澳門電力	0.33	0.33	0.32	0.33	420,000
201華大地產	3.775	3.825	3.825	3.825	2,000
202萬年	2.475	2.50	2.50	2.50	16,000
203美居集團	2.225	2.30	2.225	2.30	344,406
158萬邦投資	20.70	21.30	20.80	21.30	64,000
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	5.90	6.10	5.85	6.05	1,162,248
017新世界	12.70	13.20	12.70	13.20	3,057,792
216力士地產	—	—	—	—	—
219鴻易國際	0.31	0.33	0.30	0.30	384,000
220香利地產	2.025	—	—	—	—
073百利保	2.825	2.80	2.775	2.80	248,151
074保華建築	2.425	2.575	2.45	2.525	2,554,235
225博富臨XR	1.76	1.80	1.78	1.80	22,800
077聯邦地產A	9.50	9.55	9.50	9.55	137,100
228聯邦地產B	1.84	1.86	1.86	1.86	70,000
231富利國際	2.20	2.20	2.20	2.20	2,000
240海裕實業	3.00	3.05	3.05	3.05	14,000
082瑞安	1.70	1.74	1.71	1.73	2,269,000
412順豪	2.35	2.35	2.325	2.35	353,345
083信和置業	3.675	3.80	3.70	3.80	4,364,000
247信和地產	4.125	4.175	4.125	4.15	444,000
251爪哇企業	2.70	2.80	2.70	2.80	174,000
252華信地產	1.34	1.33	1.33	1.33	4,000
085大新公司	6.80	6.75	6.75	6.75	24,000
018新鴻基地產	16.80	17.10	16.70	17.10	1,338,638
257新安地產	2.20	—	—	—	—
260Wormald	3.85	3.90	3.85	3.90	111,000
088大昌地產	4.075	4.15	4.075	4.15	1,874,000
089大生地產	3.15	3.425	3.25	3.40	5,267,066
090泰盛發展	3.825	4.00	3.85	3.975	1,526,233
091德榮建築	0.79	0.79	0.77	0.77	372,000
266天德地產	4.05	4.15	4.15	4.15	3,800
268奔達國際	2.00	2.025	1.94	1.86	12,510,000
092大寶地產	0.222	0.245	0.222	0.244	2,401,386
267泰富發展	0.82	0.85	0.81	0.85	980,192
270友聯世界	3.30	—	—	—	—
271亞洲證券	2.125	2.20	2.15	2.175	103,000
094華光地產	1.85	1.87	1.84	1.86	1,622,622
281偉華企業	2.60	2.875	2.675	2.85	202,545
283偉益	—	—	—	—	—
004九龍倉	9.20	9.30	9.20	9.25	4,047,038
287永發	1.82	1.80	1.80	1.80	20,000
288永鴻基	0.62	0.63	0.62	0.62	245,000
097永泰建業	11.20	11.40	11.30	11.40	121,725
291永達利	1.50	1.52	1.50	1.52	30,000
（六）倉塲運輸類					
299國泰航空	6.30	6.40	6.30	6.40	1,911,000
029中華造船	2.10	2.125	2.05	2.125	1,224,100
338中華造船(優)	2.10	2.20	2.10	2.20	450,000
119新海康	0.81	0.77	0.77	0.77	8,000
117萬邦航業	7.65	7.90	7.60	7.90	6,420
207明仁	1.51	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
217海南發展	—	—	—	—	—
237安全貨倉	3.15	3.35	3.15	3.35	29,937
242信德企業	3.625	3.625	3.55	3.60	91,280
332東方海外	5.20	5.15	5.15	5.15	2,293
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.98	2.025	1.99	2.00	88,000
341大家樂	2.15	2.20	2.20	2.20	10,000
353牛奶國際	5.00	5.10	5.00	5.05	708,157
037遠東酒店	1.14	1.17	1.14	1.16	924,000
039富麗華酒店	7.00	7.05	7.00	7.05	153,000
051海港企業	77.00	76.50	76.00	76.00	11,000
045大酒店	65.50	66.00	65.00	65.50	14,800
206國泰城市	1.94	1.98	1.95	1.97	334,000
422文華東方	4.85	4.875	4.825	4.825	1,476,007
071美麗華酒店	7.75	7.75	7.55	7.55	672,800
064新世界酒店	5.60	5.70	5.60	5.65	196,000
223百樂酒店	3.55	3.55	3.55	3.55	10,000
078富豪酒店	2.825	2.85	2.775	2.85	477,740
235紅寶石	3.70	—	—	—	—
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	5.40	5.50	5.40	5.50	44,000
113迪生創建	3.775	3.90	3.80	3.90	2,406,000
342FAI	26.50	—	—	—	—
009香港電視	14.20	14.40	14.20	14.40	576,000
168怡勝太平洋	16.50	16.80	16.50	16.70	4,400
170工業投資	20.70	20.80	20.60	20.60	83,106
343玉郎機構	1.43	1.49	1.43	1.47	3,738,664
066連卡佛A	20.50	20.50	20.50	20.50	37,000
192連卡佛B	2.025	—	—	2.025	5,640
067立興	8.65	8.70	8.70	8.70	6,000
080邵氏兄弟	4.70	4.925	4.70	4.90	1,374,000
241瑞興	4.00	3.95	3.95	3.95	9,750
244先施	37.50	37.50	37.50	37.50	1,100
233星島	2.60	2.60	2.55	2.575	344,900
289永安	3.09	3.275	3.10	3.25	326,800
187裕華國貨	—	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.325	0.33	0.325	0.325	211,500
144奔達認股權證	1.32	1.34	1.27	1.27	2,816,000
111世紀認股權證	1.04	1.05	1.01	1.02	1,948,000
030康力認股權證	0.095	—	—	—	—
109Crusader認股權證	2.05	2.075	2.00	2.025	336,000
345愛美高認股權證	（暫停買賣）				
215FPSAL認股權證	1.94	2.20	2.00	2.175	55,000
143鷹君認股權證	1.75	1.82	1.76	1.77	4,289,369
046港燈認股權證	35.75	37.00	36.25	37.00	12,040
151置地認股權證91	6.90	7.10	6.90	7.00	2,347,638
150置地債券	94.0%	94.0%	93.5%	93.5%	604
059和黃認股權證	45.75	47.50	45.75	47.50	80,528
058和黃債券	100%	100%	100%	100%	53
167國銀認股權證	0.60	0.60	0.53	0.56	869,624
061怡和認股權證	4.00	4.175	4.075	4.15	806,657
221百利保認股權證	1.72	1.73	1.70	1.70	141,311
230富豪認股權證	0.90	0.92	0.90	0.91	689,390
246信和認股權證87	2.25	2.35	2.275	2.35	2,189,000
239信和認股權證89	1.67	1.71	1.67	1.70	1,037,000
248信和認股權證91	1.77	1.80	1.76	1.80	1,069,000
255新地優先股	38.50	—	—	—	—
262大生認股權證	0.71	0.87	0.73	0.85	2,332,200
263泰盛認股權證	2.75	3.10	2.75	3.10	1,064,885
269大實優先股	0.226	0.227	0.222	0.227	494,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.25	4.325	4.25	4.325	485,68[illegible]
356新地認股權證90	17.80	18.40	18.00	18.20	22,698
362新界認股權證89	4.95	5.25	4.95	5.25	1,265,000
363新界認股權證91	5.10	5.50	5.10	5.50	473,000

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權

（聯合交易所提供）

港府金融事務科最新統計顯示
五月份存款增長放慢 M一貨幣供應亦略減
金融業總貸款及墊款額繼續上增

（特訊）根據金融事務科昨（七月二日）發表的統計數字顯示，五月份的銀行存款增長承接四月份而放緩，而五月份的外幣存款增長亦較前數月爲慢。

五月份的港元貨幣供應增長轉緩，港元貨幣供應M二及M三。（較廣義的貨幣供應）均有輕微增加，港元貨幣供應M一，却有輕微的下降。

銀行及接受存款公司所放出的貸款及墊款繼續增長，其他用於香港的貸款繼四月份的大幅增長後，五月的增長則較慢，另一方面，借予香港有形貿易的貸款却有較迅速的增長。

有關一九八七年五月的摘要數字及以前數月的比較數字列於附表。

存款 五月的港元活期存款下降百分之四．四而儲蓄存款下降百分之一．八，定期存款則上升百分之三．二。因此，五月的總港元存款繼三月上升百分之二．四及四月上升百分之○．七後，增加百分之○．二。至於過去一年內（即截至五月的十二個月）總港幣存款增幅則爲百分之廿點四。

繼四月百分之三點七的急劇增幅後，外幣存款在五月的增長速度放緩，爲百分之一點八。至於過去一年內，外幣存款增幅爲百分之卅八點三。

外幣掉期存款在五月增加百分之四點二，經調整以包括這些存款後，港元存款在五月增加百分之○．六，而經調整後外幣存款則增加百分之一點六。

五月的銀行存款（所有貨幣）上升百分之一．一，而接受存款公司的存款則上升百分之一，截至五月的過去三月內，前者的增幅爲百分之六點七，而後者則爲百分之一點五。

港元貨幣供應 因爲受到活期存款下降的影響，港元貨幣供應M一於五月降百分之零點九，下港元貨幣供應M二及M三分別上升百分之零點三及百分之零點五，這增長率較三月份的百分之二點三及百分之八的增長率都低，在過去一年，港元貨幣供應M一增加百分之二十九點五，至於港元貨幣供應M二及M三則分別增加百分之二十七點五及百分之二十一點四。

五月份的總貨幣供應M一繼四月份上升百分之三點八後，下降了百分之零點八，另一方面，總貨幣供應M二及M三繼四月份分別上升百分之二點四和百分之二點三後，都增長了百分之一點三，截至五月的三個月內總貨幣供應M二及W三分別上升百分之六點七及百分之六點一，總貨幣供M一則上升百分之三點六。

貸款及墊款 銀行及接受存款公司發放的總貸款及墊款繼三月及四月分別上升百分之四點及二點三後，於五月份繼續有所增長，上升百分之二點八。過去一年，這些貸款增長了百分之二十三點一。五月份港元貸款增加百分之二點二，而外幣貸款上升百分之三點三。

在總數內，供香港有形貿易使用的貸款，繼四月緩增百分之零點四後，上升百分之一點七；過去一年的增幅則爲百分之二十一點四。供香港使用的其他貸款繼三月份及四月份分別上升百分之二點八及三點二後，增長後慢，於五月份上升百分之一點八，過去一年，這些貸款增長了百分之二十六點三。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行增加一間，總數爲一百五十一間，而呈交報告的持牌接受存款公司和註冊接受存款公司的數目保持不變，分別爲三十五間和二百四十八間。

一九八七年五月貨幣統計數字

（百萬港元計）

貨幣供應	一九八七年五月	前數月（與一九八七年五月比較之變動百分率）一九八七年四月	一九八七年二月	一九八六年五月
M1—港元	54,813	55,319(-0.9%)	54,473(0.6%)	42,341(29.5%)
外幣	6,282	6,293(-0.2%)	5,046(24.5%)	3,820(64.5%)
總計	61,094	61,612(-0.8%)	59,519(2.6%)	46,161(32.3%)
M2—港元	261,080	259,683(0.6%)	251,490(3.8%)	204,831(27.5%)
外幣	320,953	314,904(1.9%)	294,225(9.1%)	226,471(41.7%)
總計	582,033	574,587(1.3%)	545,214(6.7%)	431,301(34.9%)
M3—港元	291,736	290,150(0.5%)	282,185(3.4%)	240,273(21.4%)
外幣	350,407	343,964(1.9%)	323,841(8.5%)	254,575(37.6%)
總計	642,143	634,115(1.3%)	605,145(6.1%)	494,848(29.8%)
市民所持有法定貨幣	24,514	23,739(3.3%)	23,914(2.5%)	20,073(22.1%)
流通中貨幣	21,720	20,785(4.5%)	20,998(3.4%)	17,537(23.9%)
存款				
活期存款	39,374	40,987(-3.7%)	38,521(2.2%)	28,627(37.5%)
儲蓄存款	141,199	140,858(0.2%)	136,541(3.4%)	103,156(36.9%)
銀行定期存款	378,553	363,340(2.0%)	341,407(8.5%)	275,791(34.4%)
接受存款公司定期存款	56,239	55,681(1.0%)	55,432(1.5%)	59,856(-6.0%)
全部港元存款	262,569	262,167(0.2%)	254,208(3.3%)	218,168(20.4%)
全部外幣存款	344,795	338,618(1.8%)	317,693(8.5%)	249,262(38.3%)
總計	607,365	600,785(1.1%)	571,901(6.2%)	467,429(29.9%)
貸款及墊款				
供香港之有形貿易用	40,176	39,515(1.7%)	36,220(10.9%)	33,107(21.4%)
供非到達香港之商品貿易用	5,634	4,563(23.5%)	4,558(23.6%)	4,842(16.4%)
在香港使用之其他貸款	308,106	302,643(1.8%)	285,110(8.1%)	244,021(26.3%)
在香港以外使用之其他貸款	182,363	177,265(2.9%)	165,597(10.1%)	158,942(14.7%)
在不明地方使用之其他貸款	37,101	34,065(8.9%)	32,250(15.0%)	25,049(48.1%)
以港元計之全部貸款	284,174	277,950(2.2%)	263,659(7.8%)	231,054(23.0%)
以外幣計之全部貸款	289,285	280,042(3.3%)	260,084(11.2%)	234,908(23.1%)
總計	573,460	557,992(2.8%)	523,743(9.5%)	465,962(23.1%)

業內拆息全面回軟
美電扳成七八一
加滙堅英鎊回順
馬克日圓等均跌港匯指數升一小點
歐洲美元與亞洲美元利率繼續調低

（特訊）在技術因素影響下，港市美元先穩後軟，但比上日收市價稍升。業內美電做價因套息吸納升上七八一收市，其他主要外匯價普遍回順，港匯指數回升一小點，銀行同業拆息再度回跌，歐洲美元與亞洲美元利率繼續回緩。

據外匯業人士表示：美元承上日紐約收市關穩，隨後由於缺乏新消息支持，有金融機構作長部位調整而沽出美元，與此同時美元因無法升過一四七圓及一點八三馬克的重要上升阻力點，也使部份買家感失望，而加迪沽售行列，惟整日交投偏淡，成交量不大。在美國長週末假期前，估計美元將在一點八二五○至一點八三五○馬克和一四六點五○至一四七點二○日圓的狹窄範圍活動。

外匯業人士續稱：在銀行半年結完成後，港元頭寸的供應回鬆，但在港元與美元利率甫擴大之下，外資銀行買美電套息的活動又見明顯，上日英資銀行離運場吸納長錢，避免美電過份被挾升，然而昨日港元頭寸供應再度回鬆下，結果套戥活動將美電推上七八一關口收市。

昨（二）日，業內美電以七八○點八五至七八○點九五開成，最高成七八○點九○至七八一點○五，收市報七八○點九○至七八一，比上日收市升○點一○港元，英鎊成一二點六三○，跌○點○二港元。馬克成四二七點三○，跌一點五○港元。日元成五三二，跌一點五○港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五八六·八五，升○·二五港元。每百澳洲元兌五六二·四五，跌○·八五港元。每百瑞士法郎兌五一四·四五，跌二·七○港元。每百新加坡元兌三六八·○五，跌○·四○港元。每百西紐蘭元兌四六三·○五，跌二·六○港元。

港匯指數報升○·一而爲六十一·三。

銀行同業拆息回軟，昨（二）日，隔晚拆息以四厘半至四厘開成，隨後緩和跌落二厘至一厘收市，比上日回跌三厘，一週錢拆五厘二五，跌半厘，長錢拆息，一個月期拆六厘三一二五，跌十六分三厘，兩個月期拆六厘半，跌十六分三厘，三個月期拆六厘六八七五，跌八分一厘，六個月期七厘，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期六厘九三七五，無升跌；兩個月期七厘，跌十六分一厘，三個月期七厘○六二五，跌十六分一厘，六個月期七厘二五，跌八分一厘，九個月期七厘半，無升跌，十二個月期七厘五六二五，跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘八七五，無升跌，兩個月期六厘八七五，跌十六分一厘，三個月期六厘七五，跌十六分一厘，六個月期六厘九三七五，跌十六分一厘，十二個月期七厘○六二五，跌十六分一厘。

塑膠原料訂價定後又升
港市批銷價有差距
第三季進口價比第二季更高
塑膠品接單價有調整

（特訊）塑膠初段原料苯乙烯國際價居高不下，致令歐美日本硬塑膠及不碎塑膠的生產成本增加，且因美國的化工廠初段原料仍感供應不足，影響所及，歐美日本硬塑膠與不碎塑膠訂價定後又升，預計本港進口的塑膠粒，第三季價格平均比第二季更高，塑膠製品業接單價亦將要調高。

據塑膠原料入口商消息：現時製造塑膠的初段原料苯乙烯國際價居高不下，每噸高達一、七○○美元，製成GPS硬塑膠粒每噸成本約爲一、九○○美元。由於苯乙烯是製造硬塑膠和不碎塑膠的主要初級原料，生產成本隨而增加，且因美國的化工廠初級原料供應仍感不足，影響所及，美國、西歐，日本硬塑膠與不碎塑膠訂價定後又升。本港入口商收到的新訂價，七月付船香港到岸價，GPS硬塑膠粒每噸由一、五○○美元升至一、六五○美元，HIPS不碎塑膠粒每噸由一、六○○美元升至一、七五○美元，ABS高級不碎塑膠粒每噸由一、七○○美元升至一、八八○美元。

塑膠原料入口商指出：現時本港市場的硬塑膠粒，批銷價較爲混亂，個別入口商有囤貨底的，售價比較低一些，所以，同一品種及同一來源的現貨，現款交易每磅差距五角至七角。即以本港陶化工廠產品而言，出廠價雖未有調升，但市場批銷價每磅却比出廠價高五角至七角不等。

塑膠原料入口商表示：第三季進口的塑膠原料，預計平均價比第二季高百分之十五。本機塑膠製品業生產成本增加，相信接單價亦再調高以資適應。

港匯指數

（特訊）一九八七年七月二日（星期四）的港元實際匯兌指數爲六十一點三（較上日指數升零點一）。

香港黃金及白銀市價
1987年7月2日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4163	4168	－16
期金(×)月	451	450.5	－2.5
飾金	4350	4350	－
白銀	578	578	－8
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4163	4173	－12
富格林	3477	3497	－13
金楓葉	3602	3612	－12

利昌金舖有限公司提供

粗幼砂糖價不同表現
粗砂糖繼續挾升
每噸挾升至二千元
幼砂糖供裕價仍穩

（特訊）粗砂糖與幼砂糖價格有不同的表現，粗砂糖來貨仍疏，現貨供應緊絀，價格繼續挾升。幼砂糖來貨正常，現貨供應充足，價格穩定。

中國榴花粗砂糖，價續挾升。現貨每噸二○○○，下週到港每噸一八三○元。

南韓幼砂糖，價仍穩定。現貨每担一二三元，七至九月期貨每担一一一元，十至十二月期貨每担一一五元。

日本幼砂糖，仍有供應，現貨每担拆銷價一一三元。

國際糖價，互有升降。

東京滙市 美元跌後轉升
收市價一四六點九三
爲三個月來最高點，總成交逾四十五億美元

（特訊）東京二日消息：美元是日在東京市場兌日元上升至三個月來高價，收市兌一四六．九三日元，較上日收市一四六．四二上升○．五一日元。

美元開市兌一四六．八三日元，其後在一四七．一○日元之間移動。星期三，當美元下跌○．三三日元時，美元在一四六．二○至一四六．七七之間徘徊。

星期四美元收市價爲四月二日兌一四七．○五以來之最高價，四月廿七日，美元一度低見一三七．一○日元。

是日共成交四十五億八千二百萬元，較上日六十二億三千三百萬增加。

現時，日本銀行行長澄田智星期四表示，相信美國聯邦儲備局已竭盡所能阻止美元再下跌，而且日本中央銀行亦會與其他國家緊密合作，使外匯率穩定。

在午餐會上，澄田智謂美元下跌太多已有調整出現，不單兌日元而言，而且兌西德馬克及瑞士法郎亦見到，一個跡象顯示美元已反彈。

期糖造價上落輕微
買賣爭持激烈
市況仍淡，全日共成五百三十手

（特訊）昨（二）日香港期貨交易所原糖期貨市況仍淡，全日共成五百三十手，較上日增加十六手，價企定，仍報六點七美仙上落，甚微，市場消息指出，由於歐洲共市正在召開經濟會議，本周共市暫停標賣白糖一次，市道受此消息的影響，略爲上揚，但後來炒家獲利回吐，市勢無力再升，現貨買賣較爲活躍，利亞買入二萬噸白糖，每噸價格約爲二○四美元，訂在八、九月份交貨，土耳其公佈在下星期標價買七百五十萬噸白糖。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份六點六九美仙，共成四十九手，十月份六點九五美仙，共成二十七手，一月份七點一一美仙，共成三十七手，三月份七點五一美仙，共成一百六十八手，五月份七點五六美仙，共成一百六十八手，七月份七點七八美仙，共成一百七十手。

倫敦（一日）原糖現貨每噸一○五點四鎊，降一五一點六美元，升二點八美元。十月期貨每噸一五五點一二美元，升二點六美元。十二期期貨每噸一五九點六美元，升二點六美元。紐約（一日）原糖九月期貨每噸六○七美分，降點一○美分，十月期貨每噸六點九美分。明年一月期貨每磅七點○八美分，降點○四美分。

金市獲利回吐
收市價四一六八，跌十六元，波幅亦十六元
八月期金結算價四五○．五，跌二．五美元
週四歐洲黃金開市價稍上升

（特訊）本港九九金價連升兩天共卅四元後，昨（二）日跌十六元，收市價四一六八。獲利回吐及美元上升是導致金價下降的主因。東京美元昨日開市時兌日圓爲一四六·八三，較前市升○·四一。

分析家稱：由於本週五乃美國獨立日假期，大部分美國金融市場將停止買賣，故預料美元在本星期將會企穩。

外匯商稱，一份商業報告指出，美國的建造業在五月的業績比預期增長了百分之○點三，這份報告對美元有些微的支持力。

金商表示：美國五月份領先經濟指標上升百分零點七，較市場預測數字爲高，六月工廠訂單則無變動，但美元匯價在利好消息下却未能作較大幅度上升，使人憂慮可能出現另一次技術性調整。石油輸出國組織會議後，油價格表現堅穩，故金市前景並未太淡。

昨日九九金開市價四一六三，較前日收市價低廿一元，稍後跌至四一六○最低價，又升上四一六五結束早市。下午做價續升，最高爲四一七六，收市價回降至四一六八，較開市價高五元，較前日收市價跌十六元，波幅亦爲十六元，低息二·五元。

期金方面，全日共成交廿八手，總值一百三十萬美元。七月期貨結算價每安士四四九美元，較前市跌二·五美元。八月四五○·五，跌二·五。九月四五三，跌二·五。十月四五五·五，跌二。十二月四五九，跌三，成十四手。二月四六六·五，跌二·五。四月四七○·五，跌二·五，成十四手。六月四七三，跌二·五。

週四倫敦黃金開市價每安士四四八·七○，升廿三美仙。

白銀方面，倫敦早市交易價每安士七·四四○美元，較前市收市高四十四美仙。蘇黎世早市交易價七·四一美元，升廿三美仙。

鴻運金幣
七月二日收市價（安士·港元）
買價 三六○二
賣價 三六一二
（澳洲黃金有限公司提供）

期豆交投旺
全日共成一千九百八十六手，造價牛皮靠穩

（特訊）昨（二）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成一千九百八十六手，造價牛皮靠穩，較上月增加一千一百一十四手。

七月份大豆合約開收市價均爲一一九點六元，共成三百一十八手，八月份開收市價同報一二一點八元，共成八十一手，九月份開收市價一二三元，共成七十八手，十月份開市一二三點八元，收市一二三點六元，共成一百零六手，十一月份開收市價一二五點四元，共成七百一十手，十二月份開市一二六點四元，收市一二七元，共成六百九十三手。

歐洲金融早市
美元滙普升
黃金價亦挺
油價穩帶動英鎊升
週來銀價已升五角

（特訊）倫敦二日消息：美元是日兌日元創二個月來新高後在歐洲早市除兌英鎊外兌其他外幣上升，黃金雖在本港回順，但在歐市上升。

法蘭克福及羅馬貨幣交易商謂美元在相當高水平保持平穩。他們謂歐洲貨幣市場成交不大，因本星期爲美國獨立紀念長週末。

在東京美元上升兌一四六·九三日元，較上日一四六·四二上升，此爲美元在東京自四月二日以來最高水平，當日兌一四七·○五日元。

其後美元在倫敦報兌一四七·○○日元。中午前美元與上日收市比較：在法蘭克福，美元由兌一·八二六○馬克上升至一·八二八五。

在蘇黎世，美元由兌一·五一六○瑞士法郎上升至一·五一八。

在巴黎，美元由兌六·○九○○法郎上升至六·○九九五。

在阿姆斯特丹，美元由兌二·○五六五荷盾上升至二·○五九五。

在米蘭，美元由兌一三二○·○○里拉上升至一三二四·○○。

在倫敦，美元由兌一·三二九八加元上升至一·三三○七。反走勢者，英鎊由兌一·六一五五美元上升至一·六一九○。交易商謂英鎊本週因石油出口組織國家週末達成協議去維持十八美元一桶得到支持。英國爲全世界第五大石油出口國。

倫敦，黃金開市每安士四四八·七○美元，中午定盤價爲四四七·四○，較上日收市四四六上升。交易商形容爲相當活躍成交，黃金價格因白銀價格上升而帶動。

在蘇黎世，買入價每安士爲四四七·三○美元，較上日四四六·五○上升，開市價爲四四八·七五。

白銀在倫敦急升，買入價爲每安士七·四二○美元，較上日七·二六上升白銀本週已上升，接近五角。在蘇黎世每安士爲七·四一美元，較上日收市七·一八上升○·二三美元。

期糖造價上落輕微 買賣爭持激烈

港元外幣存款利率收市行情
1987年7月2日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元 50萬元或以上	6.125%	6.25%	6.375%
美元	6.625%	6.6875%	6.75%
英鎊	8.50%	8.50%	8.50%
日圓	3.125%	3.25%	3.25%
澳洲元	12.00%	12.00%	12.125%
西德馬克	3.125%	3.125%	3.125%
加拿大元	7.00%	7.125%	7.125%
紐西蘭元	17.00%	17.00%	17.00%
E.C.U.	6.00%	6.00%	6.125%

燒種供量激增
疲弱價偏軟盤
生猪銷九千三百頭

（特訊）昨（二）日中港燒種供量均激增，市勢持續疲弱，盤價偏軟，新界貨普成五百元。全港生猪成交量約爲九千三百七十八頭。大陸猪來自河南，湖北，湖南，浙江，江西等地。

大猪共售六千五百三十五頭。其中，大陸猪六千四百七十二頭，成五百六十至四百四十元；本地猪六十三頭，成五百六十至五百二十元。燒種共售二千一百二十一頭。其中，大陸猪一千一百二十一頭，成五百六十至四百五十元；本地猪一千零三十頭，成六百二十至四百五十元；普成五百二十元。猪花六百九十二頭，成七百五十至七百[illegible]十元。

本港外幣行情
（7月2日收市價）東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	781.00
美鈔	每百	779.90	780.70
美單	每百	780.20	780.90
英鎊	每鎊	12.59	12.64
加拿大元	每百	586.40	587.10
西德馬克	每百	426.20	427.50
瑞士法郎	每百	513.40	514.80
法國法郎	每百	127.40	128.50
荷蘭盾	每百	378.70	380.20
澳洲元	每百	561.60	563.60
紐西蘭元	每百	461.00	464.00
日圓	每萬	530.00	532.00
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	35.50	38.00
馬來西亞元	每百	308.40	309.50
新加坡元	每百	367.90	369.10
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	50.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.828	8.858
港幣兌人民幣	每百	47.78	47.55
港匯指數		61.30	(+0.1)

受上日外圍拋售影響
紐西蘭元稍回軟
澳洲元做價堅穩
韓圜創廿七個月高點

（特訊）威靈頓二日消息：交易商謂紐元收市輕微回順，午後反彈，因其隔夜遭拋售，短期內估計仍將堅挺。

紐元收市兌○·五九二三及三○美元，全日一度高見兌○·五九三七，開市兌○·五九三三及四○，上日收市兌○·五九六一及六八。

交易商謂買賣短期內估計不易衝破六十美仙水平，而大多數看好。一交易商謂：「現仍有上升可能，我將會於其下跌而入貨，不必太忽忙。」

一交易商謂紐元隔夜遭拋售，因一位美國交易商不願持貨，以爲紐元票面價券發行而未見所至。他謂：但對美國投資於紐元仍有信心，不會就止罷休，債券銷券人員用新產品迎合錢渴市場需求。

雪梨二日消息：交易商謂澳元收市堅挺，兌○·七一九五及○·七二○○美元，未能站穩全日高價，因扯平及入口對手交易。

澳元於狹窄幅度成交，開市一度高見兌○·七二二○及一四美元，其中因當地繼續有資本流入股票及貨幣市場。上日當地收市兌○·七二二○及一五。午後澳元回順至兌○·七一九○美元，但收市前經微反彈。交易商謂澳元於狹窄幅度成交，短期內仍會一樣，直至七月十一日聯邦大選。

外匯商又稱：是日儲備銀行未見入場干預。現時市場參與者因中央銀行的拋售而不敢將澳元過份推高。

漢城二日消息：韓國銀行謂該行訂定中間價八○八·一○圜兌一美元，此爲八四年七月以來之最高價，當日八○八圜兌一美元。

上日訂定八○九圜兌一美元。韓圜今年兌美元已上升百分六點六，而六年則上升百分三點四。

台幣兌美元無升跌

（特訊）台北二日消息：交易商謂台元收市兌美元無變，三一·○八台元兌一美元，因私人公司商業需求美元，需求不大，中央銀行減少其干預是日僅出售二千二百萬美元，星期二曾拋售三億美元。星期三假期休息。

交易商估計需求在未來數天繼續減緩。成交急挫，由星期二總成交三億七千六百五萬縮減至六千七百五十萬。

中國鋼產量二千多萬噸

（北京七月二日電）冶金部提供的最新消息說，今年上半年，中國共生產鋼二千七百一十六萬噸，比去年同期增加一百六十四萬噸，增長百分之六十點四。

今年以來，中國鋼鐵生產呈穩步上升趨勢。生鐵產量二千六百二十七萬噸，比去年增長百分之八點七；鋼材產量達二千一百四十六萬噸，比去年增長百分之五點九。

據統計，中國新興的鋼鐵企業——上海寶鋼今年上半年共生產鋼一百五十八萬噸，比去年同期增長百分之五十；中國目前最大的鋼鐵企業鞍山生產鋼三百八十七萬噸，比去年增長百分之四點六。

冶金部官員說，今年鋼鐵產品的質量穩步提高，能源消耗繼續降低。一些短缺的鋼材產量也得到增長，其中大型材和硅鋼片的產量比去年同期增長百分之二十。

中國去年鋼產量突破五千萬噸，今年的目標是達到五千三百萬噸，從目前形勢看，預計全年鋼產量可望達到五千四百萬噸。

國際金融股市行情

一九八七年七月二日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100
開市 ＋9.40(2279.20)
午市 ＋29.00(2298.80)

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.60	12.80	匯豐	9.05	9.25
九燈	23.45	23.65	和黃	13.60	13.80
港燈	9.45	9.60	怡和	18.40	18.60
九倉	9.20	9.35	太古A	23.75	23.95
置地	7.35	7.47	新鴻基	17.00	17.20

紐約股市
開市指數 ＋18.02(2427.77)
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 ＋384.08(24636.46)

倫敦金市（每安斯）
頭盤 U.S.＋1.65(447.40)
尾盤 U.S.＋0.50(446.25)

美元開市價格：法蘭克福 1.8275 馬克；倫敦 1.6190 美元；東京 146.83 日元；巴黎 6.0960 法郎

各地股市

東京股市再度扳升

（特訊）股票價格是日在東京外匯市場大幅上揚，由出口爲主及高科技股份帶動大市。杜瓊斯指數上升七五·九八，是日狂升三八四·○八至二四六三六·四六，而新市場指數上升二九·八六至二○七二·三九。成交量由上日七億股增至九億五千萬股。

交易商謂國內需求有關股份，與出口爲主及高科技股份一樣，吸引買家，因其價格已下跌至令人吸引水平。非人壽保險上揚，證券及非鐵類金屬及礦務亦然。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升／跌
平和不動產	一六九○	無變
日本石油	一四○○	升八十
日本電器	二二四○	升四十
松下電器	二三一○	升六十
三菱重工	五九五	升四
豐田汽車	一九三○	升四十
日立	一一九○	無變
新力	四三三○	升八十
TDK	四四○○	升四十
麒麟	一○六○	升二十

紐西蘭股輕微上揚

威靈頓二日消息：紐股收市輕微上升，但交易商謂上升理由未明。巴克萊指數上升三·四三至三○一七·○，數位交易商預計短期內會再向上移動。但其他謂市場走勢不定。

不少交易商謂股票市場現時由期貨帶動，而九月份期貨指數收市爲三○四五，上日收市爲三○一六。一交易商謂：「指數期貨上升，股票市場亦跟隨。」其他交易商謂，無論如何股票市場之移動有跨大，因成交不大。

台北股市向下調整

台北二日消息：交易商謂股票價格收市向下，下跌六·二三至一六四二·九，星期二曾輕微反彈。

成交額由星期二之四十七億八千萬台元縮減至四十二億三千萬元，市場星期三休息。

是日指數下跌受銀行及保險公司股份所影響，而紡織及塑膠股份逆流而上。交易商謂不少投資人仕仍躊躇進入市場，因價格走勢不穩定。

新埠股市創新紀錄

新加坡二日消息：交易商謂股票價格全面報升，買家不斷注入及補倉，成交活躍。海峽時報指數收市上升七·五二至一二六八·七○新高，上次六月廿九日曾創一二六五·七○紀錄。

交易商謂新大機構及海外需求買入藍籌及優質股，使股價上升，而使數類熱門股份收市上升兩位數字。

間中獲利回吐被吸納，成交量由上日四千三百萬股增至五千四百十萬股。

菲股熾烈指數勁升

馬尼拉二日消息：交易商謂菲律賓股市狂熱成交，使成交創新高，市場爲投機人士所操縱。

兩市場由上日十三億股增至四十八億五千萬股，總值二億九千九百四十萬披索。

馬尼拉綜合指數上升五九·三六至一○二五·二五，輕易地衝破一千阻力水平。

市場分析家謂牛市顯示當地投機金錢追逐有限股份。不少投資人仕於升市時持有股份，希望增加利潤。

石油指數上升一一○七點至七二四四收市。上升股份超出下跌股份八三比九。大股份中，菲律賓長途電話上升五披索至六三五，生力啤上升一披索至一四○，而實吉上升十七披索至一六五。

英股早市跌後回升

倫敦二日消息：交易商謂本週連續三日下跌是日早上結束，買家入市。上午九時金融時報一百指數上升九·四至二二七九·二。

兩位數字上升在市場上見到亦不少，包括BTR上升十便士至三三五。較早時有謠傳稱公司計劃出售持有大量奧圖拍斯公司股份予列特，使早市活動頻繁。

上述得到證明，因列特公佈以五億四千萬鎊買入奧圖拍斯，奧公司上日停牌，而列特則下跌二便士至五五六，一度低見五四五。

紐約股市價軟市呆

紐約一日消息：美國股市週三受到獲利回吐的壓力，行情呆滯，股價普遍下跌。杜瓊斯工業平均指數下跌八點七七以二○九點七六收市。下跌股份與上升股份之比約爲四比三。總成交量由前市的一億六千五百四十八萬股減至一億五千七百零四萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	七月一日	升／跌
美國電話電報	二八·二五○	升○·五○○
伊士曼柯達	八五·六二五	跌○·六二五
萬國寶通銀行	五八·七五○	跌○·二五○
通用汽車	八一·二五○	跌一·三七五
萬國商業機器	一六三·六二五	升○·二五○
保麗萊相機	三七·三七五	跌一·○○○
艾克森石油	九二·二五○	跌○·八七五
荷士德金礦	三五·六二五	跌○·一二五
美國運通	三四·六二五	升○·三七五
杜氏化工	八五·五○○	跌○·六二五

中資機構在港投資地產
累積金額已逾八十億元
興建貨倉碼頭商厦及屋邨住宅

（港訊）中新社報導：中資機構在香港投資地產已經有較長歷史，但近期更爲活躍。據不完全統計，近數年中資在港投資酒店，興建貨倉，碼頭，商厦，發展屋邨住宅等業務金額逾八十億港元。

總體而言，中資機構在香港地產市場之投資一般以自用爲主。如今年上半年，中旅集團越秀企業投資自用寫字樓大厦先後投入使用。華潤集團在沙田及長沙灣興建的碼頭倉庫也於日前竣工。爲配合內地與香港貿易發展的需要，華潤，中旅，招商局，粵海四大集團，積極在港投資興建貨倉，碼頭，金額達二十多億港元。

投資酒店續增

中資機構爲發展多元化業務，自三年前中資介入亞洲酒店業務至今，中資機構參與本港酒店方面的業務投資總額逾十九億港元。較具規模的有廣東（香港）旅遊公司，目前已擁有粵海酒店，國泰酒店及廣東旅遊大厦，共四百六十多個客房。而中旅集團，目前在港經營的有華國及星港兩酒店。招商局集團投資位於西環的華商酒店可望於今夏落成。連同中信團下的酒店房間目前已逾三千間。據悉華潤集團，越秀企業及上海實業亦有意將所購入的數座物業改建爲酒店，在港酒店網將進一步擴大。

積極吸納地皮

中資除大舉投資碼頭、倉庫、酒店外，也積極吸納地皮，興建自用寫字樓及發展住宅樓宇。中銀集團就以十億元購入中區地皮，興建七十層高的一中銀新厦，建築面積達十三萬平方米。中旅集團以六千多萬港元購入干諾道中地皮，興建了二十七層自用寫字樓，已於今年五月投入使用。同期建越秀大厦，目前越秀企業手中還有多座物業待發展，計劃在地產市場大展拳腳。粵海集團則購入干諾道中長安大厦（易名粵海大厦）後又在德輔道中購入一幢樓宇作商業用途，並投得九龍塘一幅地皮，發展住宅樓宇。在港投資發展地產歷史悠久的僑光置業公司，繼參與發展荃灣地鐵站上蓋物業——綠楊新邨後，又積極參與柴灣車站上蓋物業——杏花邨住宅商厦的發展，建築面積有四百八十五萬平方英尺。

發展地鐵上蓋

福建武夷、廣東水利水電公司佔股近七成的駿峰有限公司，則投標奪得得寶灣地鐵上蓋物業發展，投資二億元興建峻峰花園住宅樓宇出售。中國海外建築公司也斥資一億五千多萬獨資發展大埔「海寶花園」。深圳特區開發公司八五年在港組建的新業企業，先後購下深水埗大埔道，北角英皇道及藍塘道地皮，並在九龍塘購得一座物業，興建商住大厦。

位於香港金鐘二段的「財經廣場」，是由光大、華懋激成等財團合資組成的集大投資有限公司發展興建的。總投資預算十五億港元，光大實業佔股權百分之十五。

有關人士指出，近年香港地產回報頗高，使中資機構參與本港地產投資活動增加。投資業務既有長線投資，也參與短線買賣，除可自助本身的業務外，對香港經濟繁榮穩定也有積極作用。

季初供應量較多
食米消費却見減少
酷暑期中慣常現象
香米價格已轉穩

（特訊）昨（二）日米市，交投仍未見增加。入口米商九家開盤，換沽食米十五款，沽出較多的，還是泰國米。

據米業人士指出：季初時候，食米供應量是增加的，但在酷暑期中，食米消費却是減少。此次泰國香米價格調低，尚非全面，例如金鳳、紅菊花舊香米等，價格仍然穩定。

成盤紀錄：泰國金鳳舊香米每担二二二元，金鳳新香米二○三元，紅菊花新香米一九四元，金龍新香米一八六元，金獅球新香米一八六元，黃菊花新大米一七五元，黃觀音新大米一七○元，藍鳳凰糯米一七五元，青獅糯米一七五元。中國佳字絲苗一五二元，展字絲苗一五四元，星字絲苗一六二元，洪字絲苗一六五元，桂花粘一五二元。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

七銀

銀幔星光　新導演

近年來影圈中很多知名度高的女星，都愛聲明不接暴露電影拍，似乎每間公司的製片人或者導演，都愛游說女明星拍脫衫戲。

照近期資料顯示，嘉禾拍的「導賞亂舞」是有女星演暴露戲的，新藝城的「呷醋大丈夫」是否有這類戲呢，照演員陣容想像，黃百鳴，岑建勳，鍾楚紅的配搭是不會暴露到甚麼程度去的，寶禾、嘉禾的「胭脂扣」及「霸王花」相信會有多少性感鏡頭亦未可料。

而德寶目前在拍攝中的幾組戲，其中有暴露鏡頭出現亦不是奇跡。至于何藩在拍攝的一部「浮世風情繪」他的作品沒有裸女出現才是奇跡。

大榮公司有「江湖龍虎門」，「香港小姐」兩部新片，估計後者的一部會有性感戲。

電影工作室的「倩女幽魂」，「大行動」，相信前者會有王祖賢一些性感鏡頭，但目前起碼有這種情況，碰到的女星都是異口同聲的說不接暴露戲拍。蔣麗萍就表示已經推了三部片約，就是因爲有暴露戲的。

好趁青春留倩影・會羨別人沒阻攔

蔣麗萍遵父親叮囑 推掉三部脫衫片約

蔣麗萍稱，她入電影圈時父親指定她不許拍暴露出胴體的電影，所以她的大胆程度只是穿游泳衣出現銀幕便算止境。

蔣麗萍認爲再不能超越了泳衣的範圍，因此要記住嚴親的訓示，要顧及父親在外生意場中的面子，免被別人笑其父親有個女兒做脫星。

但蔣麗萍的思想似也很矛盾，她說很喜歡看別人拍脫戲，也不反對別人暴露，也不介意別人拍寫眞集。

譬如鄭文雅的寫眞集，她就非常欣賞。對鄭文雅的大胆作風深表佩服，而且她能衝破一切顧慮障碍，毅然去完成了這本寫眞集。

聽說蔣麗萍也會有過衝動的想法，既是有人行先，何不跟住走，自己也想趁着年輕時，身材最好的時期拍回一輯靚相，收藏起來，留回他日作美好的回憶。

她表示：女人美好的身材維持的時間不會長久，一去永不回，但很可惜自己有思想界限，要聽從嚴父的敎訓，不可使他失去在社會上的身份。

她說：有次去法國旅行，到了一次裸泳海灘，該處全人類都脫得光秃秃的，沒有人覺不道德不雅觀，將來自己有機會可能也會去那兒試吓裸泳。

蔣麗萍唔反對別人拍寫眞，拍脫衫戲，因好身材維持不易，値得拍輯照片留作美好回憶。

鍾楚紅認爲司儀 應該以助人爲本

在亞姐準決賽中，見到多位佳麗口窒窒，不禁深幸當年沒曾被人窒到口啞啞。

鍾楚紅前晚爲「亞姐」準決賽担任評判，她認爲今屆亞姐質素平平，口才亦麻麻，沒有一位佳麗特別突出，佳麗與司儀對答環節，紅姑認爲有嘉賓司儀稍欠風度，窒人太過份，完全不留餘地，身爲一位司儀應該協助對方答問題，而非要逞威窒到大部份人口啞啞，無疑大部份佳麗的應對能力不好也是給司儀有機可乘，她想起當年去參選港姐，在應對方面尙算合格，最少不會給司儀窒到口啞啞。

昨日紅姑赴台，與導演張婉婷宣傳新片，紅姑已經有兩年沒有去台灣，今次赴台也不會斟片約，純爲做宣傳，因爲短期內不考慮赴台拍片，香港片約已如雪片飛來，根本無暇應付，自從「刀馬旦」後，紅姑已有頗長時間沒有新片上映，不過她正有五部片等着排期推出，相信下半年會有很多她主演的影片上映，最近爲紅姑度期，兩部片都是麥當雄，陳勳奇均搶着要等埋尾，紅姑不知如何應付，紅姑在台逗留兩天匆匆返港，即作日夜班趕戲，完成「賊美人」與「龍鳳窕家」後，可專心演「呷醋丈夫」一片，減少了工作量應該可以拍得很輕鬆。

鍾楚紅雖担任亞姐評判，但對佳麗質素，則不願多表意見。

麥潔文愛搜集酒瓶 有好辦法通過海關

・阿杜・

KITMAN批平常爽朗豪氣，男仔頭一樣，忽作如斯女性打扮，眞有點不慣。

「以前在台上唱歌更加女性化啦！」她笑說。

麥潔文最近驛馬星動，頻頻遊埠，剛剛去完新加坡演唱，一號又與阿B、林憶蓮去加拿大爲一間有綫電視台開幕做表演嘉賓，六號回來，月尾又再去加拿大義跑。

「又多多取眼啦！」

「義跑沒錢的，新加坡只是張國榮的嘉賓，賺不了少。」她說：「不過常常外出，倒方便我收集酒瓶。」

原來麥潔文最近有新嗜好，四處搜集形狀有趣的酒瓶。

「樣本大小那種？」

「不一定，正常大小的也不錯，我現在只是買了很少而已。」

「嘩！」我看見麥潔文的一身吊帶時髦裝扮，馬上作眼前一亮狀，「你很少這麽性感的。」

「不要笑我啦：」她扁着咀說。

這個人，此去溫哥華，不用說有空便可往酒舖鑽的了。

可是她大小姐在外地搜集的多是拔蘭地酒瓶，現在新例不能帶拔蘭地入口，只能帶葡萄酒。

我告訴海關帶回來是收集用的，不是喝的，若要抽稅，我便只好把裏面的酒倒掉，於是他便讓我原庄帶回來。」她得意洋洋的說。

麥潔文最近頻頻出門，她說進眼雖少，卻另有好處。

李麗珍慳錢原則 二千以上要作考慮

・綫鏡侍真・　啤梨

李麗珍嚷買樓嚷了多時，但至今仍是租樓住。

「沒有錢嘛！」她說：「首期俾得少，要向銀行借得多，不化算。」

不過，她與德寶續新合約後，片酬多了，立定決心兩年之後做業主。

「想做業主，便要省錢了，不能搏命買衫。」

李麗珍笑道：「我平時都不會太大使的，只在心情不好時才會亂買嘢。」

「噢，最近咪好慳？」

她嘆嘆一聲笑起來，甜得叫人感染到她的開心。

「唏，你估我多倒霉呀，前兩日去行新開個間百貨公司，竟然撞正壞冷氣，由樓下搭電梯搭到六樓，已經一身汗了，差點沒暈倒。」

「你男友有無耐性，陪你行街買衫？」

李麗珍泯泯咀：「他？他鍾意過我呀，又姿整，揀件衫揀半日。」

「你呢？」

「二千元之內，我鍾意便會買，超過才會考慮。」她說自己勝在爽快，但試過回家才發現買了爛衫。

柯俊雄來向嘉禾 斟借王小鳳拍戲

柯俊雄前兩天由台北來港，是爲洽談「飛龍」新片合約，現在已經談妥了。他來港又與台灣一部新片「一個男人的一生」洽談王小鳳的合約。

小柯會直接與嘉禾洽談外借王小鳳，要在這兩天談妥條件，小柯打算明天便轉返台北。

小柯上次在港完成了「江湖情」之後返回台北立即接拍了「蒙太奇公司」的新片且在兩個月便完成了這部「報告班長」，現已在台北上映了兩天收一千三百多萬台幣，他說：該片事前一致不睇好，因全片是新秀，衹有他一個老人家，電影界都認爲會「朴街」，怎料到賣個滿堂紅，令人興奮。

他今次來港另一任務是爲弟弟之柯三貫了解貿易市場，打算給本錢三貫做生意，小柯一生都爲弟弟費神，早年已經蝕他很多資本。

柯俊雄、萬梓良昨與新片導演張澔合攝。

馮秉仲組新院綫 工作室供應片源

據謂新院綫會于明年中成立，好朋友的影片，則會在德寶院綫上映。

金公主發行電影公司是由三位股東雷覺坤，伍兆燦，馮秉仲組成，早前一直有傳聞即將有新港片院綫成立，工作室與好朋友對新院均有興趣，最近更有消息稱：馮秉仲有意組新港片院綫，總統、百樂、快樂、影都均屬於新院綫的龍頭戲院，另外，尖東有三間迷你戲院在今年十一月落成，普慶戲院在今年底拆卸後會改建六間迷你戲院，上述所提戲院側聞均屬第四條港片院綫者，據知明年陸續有迷你戲院落成加入此條新院綫，估計此院綫可望在明年成立。

片源方面據稱馮秉仲決定支持徐克的工作室自立門戶，工作室每年約提供十二、三部片給新院綫，另外，馮秉仲再支持一間公司擴增產量，每年提供十二部片給新院綫，還有一些獨立公司提供片源，新片院綫的片源便不成問題，據知好朋友爭不到新院綫後，有意與德寶達成協議，準備與德寶合作，供應大量片源給德寶院綫，而德寶會逐步減產，把每年的十多部片產量減至四、五部，昨日爲了新港片院綫的傳聞求證雷覺坤本人，他表示馮秉仲確是有組新院綫動向，他兩人很有默契，目前一切在研究中，要稍後才能公佈詳情。

楊紫瓊報在歐情況 危險鏡頭順利完成

楊紫瓊於五月中飛往英倫爲「皇家戰士」及「中華戰士」兩部片作宣傳活動。在英倫停留了半月，六月初便參予新片「通天大盜」拍攝工作。

楊紫瓊昨日以長途電話告知德寶，影片開拍以來非常順利，而且所有在英國、法國拍攝的、危險鏡頭如騎馬衝過火車頭，駕駛直升機，與飛翔風箏等都已經順利拍竣了。

另外她曾駕着一部名貴汽車在倫敦橋拍戲，當時穿着華麗的服裝，拿着手提電話，非常神氣，吸引不少人矚目，她還說，片的服裝費是高達十餘萬港元的。

她說：六月中剛遇女皇壽辰閱兵典禮，她亦有參觀並將閱兵的大場面拍攝入鏡。現時外景隊在英法兩國已經拍完，正要轉往希臘拍攝，她覺得很輕鬆，因所拍的是遊山玩水戲，不用作辛苦搏命的，最後她說：此片在歐洲四國拍攝順利，估計在本月中旬便可拉大隊回來。

由陳山河、陳松齡、張婉華、何佩兒等組成的校園明星隊，昨本要與影劇記者隊作籃球賽，惜因天雨取消，都大嘆可惜。

秦祥林搏命賺錢 說是要供奉老婆

但他與林青霞分手後，而今仍未有對象，林在台灣時雖曾致電問候，但他笑謂這只是博宣傳，並認爲與林難有復合機會。

秦祥林昨日專程由台灣來港，爲「東方秃鷹」協助宣傳。他在招待會還未入座便速速打電話往銀行查詢上次在港所賣出樓宇，可有轉到現金入他的戶口。

秦祥林打完電話才笑笑口坐下來，不問而知他的戶口已有收到過戶的欵項了。據說上次他在台北入醫院半個月，是胆管生虫，大概是吃得淡水魚生太多，幸而醫學先進施手術後，很快回復正常，但返菲律賓拍戲時刀口未十足完好，大哥大就怕他中槍的反應鏡頭，是要中槍跌落地的，一連NG十多次，認眞搏命云。

記者問：青林霞曾以電話問候你，不是對你很好嗎？他答稱：林青霞是搏宣傳。她喜歡如此的，現在我來港，把車子泊了她在台灣的車位，是叻了她的光。秦祥林又笑說：上次借部車子給她撞毁了車頭，所以今次再不借給她了，他與林青霞分手頭尾已四年，自己相信無機會和好如初了，如果再有機會復合的話就再借部車俾佢亦無所謂的。秦祥林稱：與林青霞分手後女友雖然很多，但係沒有結婚的對象，現仍處於眞空狀態。

他在港的樓宇都全部賣了，目前樓價好，而在台灣有三間屋，他表示投資樓宇賺了不少，也在美國投資地產，還有房子留給家人住。

他說投資地產可以保値，較早時狄龍叫他賺澳洲幣，最近也賺了卅多萬，目前有朋友建議他投資其他基金。目前拍「華視」的電視劇「億萬富翁」。估計九月份才拍完，到時往美國睇下地產生意如何？有問他：賺這麽多錢做什麽？你不是吝嗇的嗎？他答說：賺來給老婆，我不會刻薄別人的，祇有刻薄自己，從來未買過第一手車，多是揸二手車，想買架平治都不捨得云。

岳華返港透露 恬妞婚姻惡化

他和恬妮都感無從勸解，恬妞已飛日登台，並會再過拍片生活。

恬妞正式承認與葉聰離開後，恬妮與岳華亦知道此事，因現時恬妮在台拍劇集，一星期前岳華曾帶同女兒到台探恬妮，當時恬妞正在徵詢母親，姊姊意見的事情，由於夫妻之間的事情第三者不便置喙，所以家人任由恬妞已決定，岳華夫婦與她談起婚姻事她却表現自若，毫無難過感覺，其實恬妞未始沒有傷憂，因爲離婚後的女兒不知由那一方得到撫養權，但現時女兒是交由母親代爲照顧，岳華在台陪太太期間，曾試圖開解恬妞，希望可以看開點，今天恬妞要赴日本登台，以前曾傳因她與葉聰婚變，岳華表示以前的傳聞並非子虛，恬妞夫妻間感情因第三者介入一直存在着危機，去年二人辦分居手續後，葉聰會努力挽回此段感情，終於說服恬妞，直至最近又因第三者的關係，恬妞要求與丈夫簽離婚協議書，今次葉聰再作挽留，恬妞亦不爲所動，岳華很明白家有兩位他的心情，所以他和恬妮也不知向恬妞說甚麼才對，稍後恬妞在台拍片者，重過演藝生活。

在德寶深被器重 張婉華連演兩戲

張婉華說：拍「鬼馬校園」最使他難忘，因爲在演出中歷盡悲喜驚傷的遭遇。

「喜」的是，她與一班年青演員李麗珍、何啓南、陳松齡、陳山河、何佩兒、邵傳勇等很夾得來，大家演得很開心投入。工作之餘，也會一同飲茶、相聚，成了好朋友。

「悲」的是，她演「鬼馬校園」，兩次受驚與受傷，張婉華說，她本來就不懂得游泳的，但是却要兩次下水。一次還是被推下泳池中的，她不懂水性，却要在不到底的游泳中掙扎，害怕得險些靈魂出竅，搏命呼叫，喝了幾口水才被「救」起。另外一次，她在海洋公園拍外戲，玩滑水梯時，碰傷了頭，又是嚇個半死。還有一次，她在戲中要被人放了兩個炮仗在頭髮上燃點。雖然做有安全設施，但仍百密一疏，傷了耳仔。如今想起就，還覺怕怕。

張婉華原是八四年邵氏新人訓練班出身的少女演員，在邵氏時代已演過「錯體人」與「鬼馬飛人」等片。今年，德寶開拍「繼續跳舞」，邀了她演出，後來又開拍「鬼馬校園」，認爲她也很適合，於是她又得在該片大演身手。

張婉婷昨與鍾楚紅赴台爲新片推動宣傳。

飛龍創業新片 將到法國拍攝

飛龍公司創業作，將在法國拍攝，張澔爲該公司的股東，昨日與新片的主角，柯俊雄、萬梓良，同會記者，另外女主角是繆騫人。張澔首次當導演。

張澔表示新片的故事背景是描寫法國華僑酒入黑幫。小柯在片中是大反派，萬梓良是正邪人物，繆騫人被捲入漩渦。張氏稱：該片預算成本爲八百至九百萬港元，由於目前法郎亦値提高云。所以成本幣相當提高。張澔於七月尾飛法拍。近年法國電影市場不景，是受到電視台的影響，以前三家電視台，發行方面是不愁出路云，現在加入了私營電視台，競爭大了，政府電視台的劇，是歡迎外來公司拍戲的。張氏表示該片全部均在法國拍攝，大概留三個月，到法國拍戲，法政府態度很好，希能推廣法國文化，但外國片入口法國則收稅甚高。張氏稱：有信心該片今次到法國拍片，打入法國及歐洲的市場，因爲他住在法國十五年認識不少戲院及影界朋友，發行方面是不愁出路云。

李居安矢志撫孤兒 以敎授粵劇爲寄托

說短論長　林冰

華僑日報轉來一封信，拆開了一看，是李居安寫來的。

我與李居安是老同事，以前他在仙鶴港聯拍電影，與陳寶珠、雪妮、曾江等一起，我便在邵氏公司宣傳部任職。居安嫁後甚少，甚少見，後來有關她的很多事，她的丈夫病逝，她堅持追究醫院疏忽責任等等新聞，我都是在報上看到，對這個帶有兩個孤兒的寡婦，我深表同情，却因活動的圈子不同，一直沒見過。

有一年，在一個盛大的電影人的聚餐會上我見到李居安，她過來跟我講了很多很多（非常之多）關於這些年她的種種遭遇。

我有不同的看法，我覺得人死不能復活，死者已矣，活的要活下去，誰的錯都不再重要，重要的是使活的人快活的活下去，所以我是那種盡可能忘記一切不快樂的人，活得比較快活，但居安太堅持原則，她要伸張正義，而正義有時不知在何處，所以，我猜她漫長的日子內活得不快樂，我只希望他的這種情緒不影響他們子女的性格。

李居安還在敎粵劇，（今年還在大會堂表演粵劇），她的「居安藝苑」又在招生了，幸而她還有這些可寄托。

楊紫瓊在英倫拍戲，將英女皇壽辰閱兵一並收入鏡頭。

轟天炮人物頗突出 劇情轉折耐人尋味

好聲氣　・潘冰嫦・

電影轟天炮的開始，講述一名年青貌美的金髮女郎，服食了興奮劑後，竟然飛越摩天大廈，結果當堂死亡。

在美國，服食了過量興奮劑而自殺的案件，眞是無日無之。但是這宗自殺案，竟然掀起了一場很大的風波。

負責調查此宗案件的重案組偵探馬登，在發案後不久，收到一個電話，找他的人却是多年前跟他一起在韓戰時出生入死的戰友，而自殺的少女，竟然是此人的女兒……

當天正是馬登五十歲生辰，面臨五十歲馬登，却有點恨恐。

在警界中，城士是出名的冒險者，他勇於接受考驗，面對困難，向死亡挑戰。他的妻子在十一年前死於車禍，城士愛妻情切，此事對他打擊甚重，他經常向死亡挑戰，亦曾多次嘗試自殺殉愛，就是苦無勇氣，不過他在追查悍匪時，却奮不顧身，以致跟他共事的人都懷疑他有自殺傾向。城士是有名的神鎗手，但他的胆色與不怕死的狂勁，却把他的同僚嚇壞。

城士被派與馬登一起偵查此宗自殺案，兩人都極不願意合作，而且馬登第一次跟城士查案時，已經被城士的狂野不要命的作風嚇得死去活來。

後來城士也被馬登的幸福家庭所感染，開始露出他眞摯感性的眞面貌，而馬登也發覺城士並不是他人口中那麽衝動狂妄。

當兩人互相信賴合作時，漸漸發覺那宗並不是一宗普通的自殺案。當他們越是深入調查，越是發覺案情複雜。而且牽涉了很多戰時的精英份子，這羣戰場上的英雄，在戰爭結束後，却開始了他們的另一場戰鬥，其中竟然是那麽複雜和耐人尋味，正因爲有這許多像抽絲剝繭的轉折，這個戲才使人看得倍値咀嚼。

澳洲政府以國賓禮待

鄉裕美二谷友里惠 在雪梨再舉行婚禮

富士山下　・丹伊・

鄉裕美與二谷友里惠，兩人目前正在渡蜜月，可能本文刊出時，他倆已經離開澳洲而到達歐洲了。但他們在澳洲的一個星期內，受到澳洲政府旅遊局的盛情款待，這次鄉裕美爲什麽選了這個地方，作爲蜜月中的第一站呢，主要還是應當地政府之邀，全部在當地所有一切活動費用，均由澳方支付。並以國賓待遇，所謂國賓者，即是與他的國際政要人物看待。而澳洲當局無非是想藉此宣傳澳洲風光，想有更多的外國人，到那邊去觀光罷了。

鄉裕美與二谷友里惠於到達澳洲後即在雪梨市一家最大的敎堂，再次舉行一次婚禮，使得當地出動大批警察來維持秩序。而在這次婚禮中隨同他倆出發的報紙記者，不少于二十多人，電視台則有廿四人，還有英語翻譯六人，全部都是由日本出發者。抵步又在該地召開記者會，由觀光局介紹這對新婚儷人，在澳洲蜜月中的編排節目，這也是宣傳澳洲風光的方法之一，跟着由澳洲政府觀光局安排，在雪梨灣的海面附近，邀約日本的新聞記者及澳洲記者，在該灣的陸地上爲這對新人拍了許多照片。

圖中的鄉裕美與二谷友里惠愈與那些澳洲的孩子担任的花童穿上新婚禮服，一起拍了許多照片。你瞧瞧鄉裕美和二谷友里惠的神氣是多麽開心！願祝這對新婚伉儷，在旅途上一直玩得愉快。

在雪梨灣上拍照的鄉裕美與新娘子二谷友里惠。

劉忠良貸得巨額美金 華裔軍魂快赴歐開拍

以功夫片起家的武打明星，演而優則導的劉忠良最近宣佈，他透過銀行與美國堪薩影片公司之協助，向荷蘭、美國銀行貸得兩百萬美金，將於八月份在法國開拍「華裔軍魂」，目前正在尋求國內合作拍攝的公司。

劉忠良指出，要取得國外資金相當不易，除了要有完整的製作企劃，還必須在銀行界打通關節，他這次能貸到美國運通銀行與荷蘭理勒斯銀行的兩百萬美金，是透過銀行界的關係，與堪薩影片公司猶太老闆與金融界的關係，才使得他成爲極少數貸到欵的東方人。

日前劉忠良舉行記者招待會，除宣佈貸欵成功外，並透露「華裔軍魂」拍攝構思，並介紹將演出該片的男女主角王道、翁平淺、席曼寧、陶君薇等人。他又指出，「華裔軍魂」係根據當年葛敦華將軍等國軍軍官，率派參加歐戰，及參與諾曼第登陸戰役的史實改編，但因葛將軍目前尙在軍中服役，經協調，片中將不提及葛將軍的姓名。此片預計將在美國夏威夷、法國諾曼第、巴黎、墨西哥和台灣拍攝，由於台灣拍片申請軍援不易，劉忠良已徵得墨西哥政府原則同意支援二次大戰時的戰備武器。

劉忠良同時表示，此片預算原爲二百萬美金，但因貸欵申請拖了兩、三年，美金貶値，使預算提高，他希望國內公司能投資此片，共同打開國際市場。

梨山影音　・迴峰・

又是一輯有關影星名人的預言

珍芳達會成星相家 辛潘要痛毆唐莊遜 畢雷諾士失去愛人 莎莉麥蓮異形上身

西風細雨　・長袖客・

花拉科茜與霸恩奧尼路終於打算拉埋天窗，並計劃生多個仔女。然而，結婚的事却由於霸恩毆打一名攝影記者而被弄糟了。

以上是著名預言家的其中一個預計，能否實現，還待時間來證明。以下是他預測下半年會發生的事：

△已故鋼琴大師李伯尼斯一本屬於高度秘密的日記簿被發現藏於拉斯維加斯的寓所。由於內容披露，令部份影視界名人大爲尷尬，影迷大受震驚。

△黑人影星艾廸梅菲與漂亮的黑人女歌手韋芝莉侯絲頓，在一次慈善演唱會，雙雙墮入愛河。

△戴安娜妃與「叔仔」安德魯王子靜靜地前往加勒比小島渡過爲期一週的假期，這項消息轟動全球，而查理斯王子及安德魯的太太莎拉會氣冲冲地趕返倫敦。然而，戴安娜與叔仔均否認兩人之間有甚麽曖昧關係。

△「神探勇闖罪惡城」一片集男主角唐莊遜會被憤怒的辛潘毆打。原因是辛潘發現妻子麥當娜在演唱會後與唐莊遜一起，狀甚親暱，於是忍不住動起粗來。

△熱愛賽車的保羅紐曼，將會與美國通用汽車簽訂一份合約，協助設計一系列高性能的汽車，酬勞不錯呢。

△蘇聯設計了一系列類似美國太空星球防衛計劃的太空武器，令到美國大爲震驚。

畢雷諾士與農娩安達生的愛情長跑卒之要告一段落了，農娩被一名非洲巨富看中和搶去了。

△珍芳達將會成爲一名星相學家。

莎莉麥蓮會宣佈遇上一名太空異形，並說後者能夠透過她的肉身，在遙遠的星球給大家預卜未來。

△伊莉莎伯泰萊差點被燒死。她下榻的酒店發生大火，她匆忙不了身上祇有內衣袂的尷尬，跑上屋頂等待救援。幸好被直昇機救走。

預言者說珍芳達會成爲星相家？不妨立此存照。

新界版

青衣島中學學位亦嚴重不足
區會促善解決
葵青區主席要求以荃灣剩餘位補給
教署則表示荃灣剩餘位需提供屯門
整個葵青區由九零年起會供過於求

（特訊）由於青衣島在未來五年將出現嚴重的中學學位不足問題，因此葵青區議會主席何多青昨日要求當局以荃灣區剩餘的學位作補給，並應考慮青衣島的特殊情況，不應將其列入全港整體需要以分配興建中學。

葵青區議會主席何多青昨日在區議會上指出：在教育署的數字指出，在八七年間青衣島的中學學位不足數字約為四千個，而到九二年則增至六千多個，此數字比沙田及屯門等區更為嚴重。

他指出：因此他希望能以荃灣區剩餘的學額來補給青衣島的不足。因此兩區之間可用渡輪解決交通問題，若用巴士則會增加青衣大橋的壓力。

他又希望當局能考慮青衣島的地形及特殊交通情況，不將此區列入全港中學整體發展計劃中。他並要求人力及教育統籌司進行一份有關的研究報告。

據教育署高級教育主任（葵涌及青衣）李兆禮指出：中學學位是按全港的整體需要而非按個別地區的需要分配興建中學。根據人口統計資料推算，青衣島上出現學位不足現象，但以葵涌及青衣整區計算，則由九零年起，中學學位會供過於求。

李氏說：現時上述只是一個估計數字，但實際需求未必會如此多。因為學生自升讀中三後，可能會因各種問題，如就業、選讀職業先修學校，而不會在原地升讀中學。

他指出：無疑荃灣區是有剩餘的中學學額，但由於屯門區的不足，故要為屯門提供學位。而葵青區的整體津貼學位，現時亦是足夠的，但私立學位則呈不足，故有些學生要到九龍西區就讀。

不過，在另一方面，葵青區的小學學位卻足夠有餘，在八七年間，青衣七間小學剩下的課室有八十間。（碧）

連日天氣炎熱
塘魚反肚死亡
由於深圳突限魚類出口魚價大漲
魚農忙於供銷不料反遭殃

（特訊）近日，由於深圳特區及內陸限制淡水魚類出口，以致本港魚價特強，漲幅達百分之五十。新界魚農連日忙於撈取魚類，供銷市場；但其中一些魚塘卻因近日天氣炎熱而缺氧，不少魚類遭殃，反肚死亡，白白見財化水，還要撈去死魚埋葬。

據悉：深圳區方面在七日前突持限制淡水魚類出口措施，以致本港各市場有求過於供之勢。限制出口原因傳說與內部整頓有關，因在較早時不少香港農民返入深圳投資，拓展魚塘，飼養淡水魚類，就近運港傾銷，並傳說投資者其中一戶魚塘面積廣達百畝。而往日深圳未有龐大魚塘之前，供銷本港的淡水魚類多由東莞縣一帶運來本港，就因深圳特區佔了地利，使東莞一帶魚塘，備受影響，是否因此進行內部整頓，有待進一調查。

另方面，新界魚農欣悉大陸連日甚少淡水魚類運港，故忙於撈取魚類，趕網供銷市場。雖然如此，仍有供不應求現象，並因此而刺激魚價上漲。以昨天批發價格而論，每担已升至一千四百元（即每斤十四元），包括鯇魚、大魚等，比平日漲幅已達百分之五十。若以去年大陸淡水魚瘋狂傾銷時計算，零售每斤六、七元計算，與今日價格比較，漲幅則已高達一倍強，大部份魚農無不笑逐顏開。因長久以來，他們備受大陸淡水魚壓價傾銷，以致所飼養的魚類跌破成本，苦不堪言。今日魚兒有價，希望得以彌補過去的損失。可是，新界若干魚農們又有喜，又有愁，因為近日天氣炎熱，塘水大受蒸發，以致塘底的地殼發熱，使在生長中的魚類缺乏之氧氣，受不了煎熬而致反肚死亡。

元朗區一位老魚農黃滿堂昨天就為了上述原因，死魚十多担。他連忙僱人撈起魚屍，以免影響其他魚類。以上述死魚數字及時值計算，白白損失了港幣萬多二萬元。還希天氣不要太熱，間中有驟雨灑注魚塘，或可防止熱死魚類。（君）

青洲臨屋居民到區議會請願，主席何多青接收請願信件。（本報攝）

青衣商會華月懷秘書（右二）接受會方致送紀念品及退休金與該會正副主席合照。

長洲接通海底電纜
可獲額外電力供應

（港訊）怡和機器有限公司的代理廠家，於最近完成調試接通長洲之海底電纜，該電纜全長二點三千米，為長洲供應額外電力。

去年八月，中華電力與FURUKAWA簽署三百萬港元合約，由FURUKAWA供應及安裝該條海底電纜。

怡和機器電機及電子工程部董事劉達翔表示，該條電纜除供應額外電力外，輸電更為安全。以往長洲島上的用電是由中電的九龍電力網供應，但為了加強現有輸電，以應付未來需要，必須自大嶼山接駁電纜，增加輸電。

電纜敷設在大嶼山與長洲北部之間的繁忙海道，為港澳水翼船及飛翔船穿梭往來之要衝，整項工程是使用特製船隻，一面挖掘海底槽道，一面安放電纜。

劉氏稱：「這種方法乃按照合約的規定，以盡快完成海上工程，以減少不便。」

怡和機器負責整項工程的本地統籌工作，包括海床測量、安裝及調試纜電。

怡和機器電機及電子工程部憑藉其專業知識及對中港市場的認識，取得多間外國公司之代理及經銷權，並積極參與發展中國電力及輸電基本建設。

坑口布袋澳溪澗遭污染
村民飲後患病
西貢環境會要求區議會斥資疏濬
並要求區域市署化驗水質

（特訊）坑口布袋澳村村民認為該村唯一汲取食水使用的溪澗，由于為鄰近地盤污泥冲下並混以草苗化肥，以致有村民飲後患病。西貢區議會環境改善委員會昨日要求區域市政總署潰除污泥及抽取水板化驗，務使問題達致解決。

據委員王水生昨日在會議上指出：被懷疑導致村民患病的溪澗，其上游為一會所的俱樂部，由于其數年來斷斷續續進行工程，每逢下雨便有黃泥冲下溪澗，導致水流污濁。而另一方面，該處草坪亦可能有化肥滲入溪澗。

他表示曾接到數宗村民投訴謂小孩飲用食水後致病，經醫生診斷確定是皮膚病，村民懷疑是食水中的化肥物質所致。由于未能證實致病根源所在，環境改善委員會決定，由區議會斥資將流入溪澗內污泥疏除，另一方面由區域市政總署進行水質化驗，倘若發現水質有問題，始向有關方面交涉。（新）

沙田舉行水運大會歡迎參加

（港訊）第六屆沙田水運會將於七月廿六日（星期日）在沙田賽馬會公眾泳池舉行，歡迎各界游泳好手參加。

是項比賽是沙田體育會及區域市政局在沙田政務處統籌下聯合舉辦。參賽名額為三百人，以泳式、年齡及性別分組，參加者須為沙田居民、在區內就業，或就讀人士，參加費用全免。

優勝者可代表沙田區在第三屆新界區際水運大會參賽。

報名表格可向瀝源邨壽全樓地下沙田體育會；沙田火車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處；或九廣鐵路大廈四樓區域市政總署辦事處索取。詳情請電○—六九八九七五○或○—六一五六五七查詢。（般）

青衣商會舉行本年會員大會

（港訊）青衣商會日昨舉行一九八七年度會員大會，由主席鄧良主持，大會除通過去年度會務報告與財政結算外，並通過今後會員入會費增是三百元，每月會費十元及聘任葉彥華會計師為一九八七年度會計師，會後聯歡叙餐，參與盛會會員及家屬數百人，並設幸運抽獎助慶，場面充滿一片愉快熱鬧氣氛。

宴會未開始前，會方特別安排為該會華月懷秘書退休而舉行一項頒發紀念品及退休金儀式，首由主席鄧良致詞頒發紀念品及退休金，最後由華氏致詞答謝對前任主席王德仁及現任正副主席與全休董事十年來之愛護栽培指導表示衷心謝意。

華月懷為一名富有社工經驗之長者，於一九六九年創立青衣信義村居民福利會，並出任理事長六年，同年並創辦青衣信義學校任校長十四年及曾任新界總商會秘書，青衣商會在籌組期間已參與工作，直至該會成立即任秘書之職，至迄於今。

屯門體育會選出改組後首屆執委
定五日就職由專員主禮

（特訊）創立已有卅年歷史的屯門體育會，最近改組為有限公司，日前且已選出第一屆執行委員，現定於本月五日下午六時在屯門酒樓舉行就職禮，請由屯門政務專員謝鼎方主持監誓。

首屆新員名單如下：永遠會長陳日新；名譽會長許舒、謝鼎方；會長劉皇發；主席鄧棣朝；副主席曹紹偉、黎勝、何雄獅、陶鑑籌；總務范子榆、胡丁有；財務蘇志平、李大安；福利王健康、梁添滿；康樂關劉炳、冼熙；公關張亦、吳國駒；稽核梁麟、羅富強；足球蘇紹成、馮友維；籃球羅兆賓、陳錫添；乒乓球陳燕坤、古漢強；羽毛球邱少良、梁寧興；排球蕭天雄、黃沛禮；網球楊東成、黃達明；田徑鄧灶生、劉亞泉；水運、何志強、吳偉光；壁球劉志誠、何君良；體育會秘書鍾敏；體育幹事彭逸文。（君）

青洲臨屋區清拆逾月未安置
居民露宿橋底收容所
昨向區議會請願求助

葵青區救護車服務足夠濫用微不足道

（特訊）葵青區議會昨日討論消防署救護車的使用問題，消防署救護總長彭德森指出：在過去六年來，濫用救護車的數字只有二十宗，可見此種情況並不嚴重。

彭氏指出：上述數字與每年卅多萬的召喚比較，可算是微不足道。而在該二十宗個案中，經過該署的深入調查，亦只有五宗是確實為濫用的。

因為當局的政策是以顧及病人的福利作大前題，因此若果病人需用担架床，氧氣設備，不適宜乘搭交通工具等，亦可使用救護車，而不算違法。

他又指出：葵青區共十六架救護車，而來往瑪嘉烈醫院的救護車亦可供召喚，故服務是非常足夠的。若真是有不足情況時，亦可由長沙灣救護站作出調動。在八八年底，荃灣救護站亦會落成，故相信區內服務不會出現問題。

他指出：若青衣區發生緊急事故，葵涌區的救護車平均可於九分半鐘到達現場，而葵涌區的救護車，有百分之八十五的區內緊急召喚能在十分鐘內到達現場。

另外，一名青洲臨屋區的居民代表昨日到葵青區議會請願，並遞交一封函件予區議會主席，要求房屋署儘早為他們編配公屋。

該代表指出：他們居住的臨屋區自本年五月二十九日清拆後，居民便分別露宿於荃灣盛天橋底和國瑞道收容所；但由於傢俬雜物不能安放收容所內，故需暫置於天橋底，由街坊輪流看守。

他們要求房屋署儘快編配葵康及葵泰兩個臨屋單位予居民，好使能將傢俬預先搬進單位內。（碧）

新界多個運動場例行維修暫停開

（港訊）區域市政局轄下多個運動場將於暑假期間暫停開放，以便進行維修工程。

沙田運動場已於上月初開始關閉，直至下月十二日始再行開放。

葵青和宜合道運動場，粉嶺遊樂場及荃灣運動場亦已於上月中暫停開放，直至九月一日為止。

西貢鄧肇堅運動場則繼續關閉至九月十五日再度開放供市民使用。

各運動場在進行維修期間，跑道會繼續保持開放，以便愛好緩步跑的人士使用。（般）

元朗文藝會今研究團體各活動撥款

（港訊）元朗區議會轄下文藝委員會將於今日研究各團體向委員會申請由十月至十二月期間所舉辦之文藝活動的撥款。

各委員亦會討論四份進展報告：區域市政局在元朗公共圖書館舉辦文娛節目推廣活動；音樂事務統籌處舉辦的訓練班和音樂會，及由區議會贊助舉辦的多項文化活動。

青衣居民辦政制座談會

（港訊）青衣關注組舉辦一項名為「評議代議政制發展檢討綠皮書座談會」，由百姓半月刊採訪主任張紹鳳主講，目的希望加強青衣居民對政制認識，屆時歡迎居民前來參加，費用全免。日期八七年七月十四日，時間：晚上八時至十時，地點：借用女青年會青衣中心三樓，查詢：星期一至五，晚上八時至十時，電話：○—四九七六○九二。

沙田荃灣區舉行居屋計劃巡迴展覽

（港訊）介紹居者有其屋計劃第九期乙所推出四千二百二十二個全新單位的一個巡迴展覽，將在沙田及荃灣區展出，供市民參觀。

署理房屋事務經理（居屋中心）麥日豐昨日說：「這個展覽由今日至星期日（七月五日）在沙田隆亨商場第二層展出，並又於七月十日至十二日在荃灣石圍角商場四樓展出。」

「這個展覽每日由上午九時至下午七時開放。」

展覽中除播映電視短片外，並有詳盡圖片展出，介紹今期推出發售的馬鞍山富安花園的一千九百三十二個單位及青衣青泰苑的二千一百八十個單位。

將軍澳新市鎮的居者有其屋計劃及公共房屋發展情況，亦將在展覽中作出介紹。

麥氏說：「房屋署人員將會在場派發申請表格和售樓小冊，並解答有意購樓自住人士的問題。」

樓宇實用面積由三十點三至五十點九平方米，兩個屋苑的單位售價介於十八萬二千八百元至四十萬八千八百元。

麥氏提醒有意購樓自住人士，居者有其屋計劃第九期乙的申請日期為期兩周，至七月十三日下午七時正截止。（般）

屯門政府土地招標供貯貨物

（港訊）屋宇地政署現招標承租屯門一幅政府土地，該幅土地供作貯存承租人的貨物，車輛，可動產，工具和器材，或作上落和貯存貨櫃用。

該幅土地位於屯門新市鎮第五十二區，面積約七百六十四平方米，租約先定一年半。截標日期為七月十七日。（般）

大埔青年暑期活動週末展開

（港訊）大埔區青少年暑期活動明日揭幕，序幕節目是「夏日歡樂分享」綜合表演。

該綜合表演暨開幕典禮於上午十時三十分在鄉事會街大埔遊樂場開始，屆時區內十七間中、小學約一千名學生將參加，渡過一個愉快的上午。

是日節目包括居民客家團、銀樂隊演奏、兒童合唱團演唱、雜技、舞蹈表演、BMX單車花式表演、體操及跆拳道示範等，歡迎區內居民參觀，免費入場。

中央青少年事務委員會主席譚王葛鳴、大埔政務專員白律治、大埔區青少年暑期活動統籌委員會主席何容生及其他地方俊賢將主持開幕典禮。

大成七月號出版 齊白石自述以外

大成雜誌七月號一六四期經已出版，本期彩色之頁有齊白石畫楓葉草蟲，徐悲鴻白菜合作畫，陳蝶衣獲獎，鄧宛霞播爾師會北京風俗畫等。專稿有張大溪遺作「白石老人自述以外」，洋洋三萬餘言，作撰者有王好比、阮毅成、周大文、朱海北、江南翾、林洵、冰心、孫方中、梁實秋、鄭逸梅、沈葦窗、鄧友梅、伍宜孫、王肯等，圖文並茂，每冊仍售五元，各大報攤均有出售。

齊心合力共治癆 市民健康確可保
請各界慨解善囊

本月份為香港防癆及胸病協會籌募經費，請市民多捐善款，鼎力捐輸，防癆工作定能擴展，善款請交華僑日報及各分社，香港華人銀行及分行代收。

重建第三至六型公屋
就福利設施需求問題
徵詢社會福利署意見

（特訊）衛生福利司湛保庶前日在立法局表示，房屋委員會現正草擬一個全面計劃，重建第三至六型公共屋邨，並就福利設施的需求問題，徵詢社會福利署的意見。

湛氏在回答議員詢問時表示，該署在決定為新屋邨提供各項設施時，將考慮及各種因素，包括有關當局推算所得的目標人口，各項服務的預計需求。

他又說：該署亦考慮社會福利發展五年計劃和康復服務工作計劃內所訂的準則。「為減少重建期間服務中斷所造成的不便，社會福利署將盡可能作出暫時性的安排，提供因清拆現有中心而受影響的服務。」湛氏補充說。他表示第三至六型屋邨重建計劃，預定於一九八九至九零年間開始進行。屆時有關當局將藉此大好機會，改善福利設施。他說：「而最後在屋邨重建完成後，各項服務無論在質和量方面，均會有重大的改善。」

上水及大埔設禁區限制

（港訊）運輸署宣佈：明日上午十時起，上水L9路介乎D7路及D3路，將劃為每日二十四小時公共小型巴士禁區。所有公共小型巴士均禁止駛進該處。

由同一時間開始，大埔公路（元洲仔段）西行通往廣宏街之迴旋路將劃為每日二十四小時限制區，所有車輛禁止在上述地點上落客貨。（般）

本港新聞

聖公會五校畢業 譚惠珠主禮授憑

（港訊）行政立法兩局議員譚惠珠在聖公會九龍西區聖多馬、基愛、基榮、聖紀文及紀岳小學五校聯合畢業典禮致訓詞中引用馬來西亞特產之泥猛魚，經千萬年之演變，為適應生存，由水中上陸，進化至能在陸上呼吸及爬行，甚至利用前鰭飛行，從而證明適應環境之重要。各位同學亦可以此種泥猛為楷模，並以聖公會良好之傳統教育為基礎，發展自己所得之學識，對社會有所貢獻。香港是一個開放的國際化城市，所以我們不但注重中英文基礎，還要培養良好科技知識，吸收各國優良之精萃，促進香港繁榮及安定。譚議員對各畢業同學之訓勉，語重深長。

據悉，五校聯合畢業典禮昨日假大專會堂舉行，程序中除由譚議員致訓及授憑外，尚有深水埗區高級教育主任頒發長期服務紀念獎予五校服務十五及廿五年教職員，李世權牧師祈禱詞，蘇以韜副校監致謝詞，蘇以葆牧師祝福。出席嘉賓有教育先進、中小學校長。

圖：聖公會九龍西區五校聯合畢業典禮，行政立法兩局議員譚惠珠主禮致詞。

三院興華兒童中心舉辦 未來領袖證書訓練課程

（港訊）東華三院興華兒童中心，於七月舉辦暑期活動有：興趣小組、戶外活動及未來領袖證書訓練。未來領袖訓練課程在引導青年發揮領導才能及服務他人。有：領袖才能訓練、活動程序策劃、領導遊戲技巧演練及推行活動實踐，費用四十五元（包括餐費），歡迎十三至十六歲青年參加，即日開始報名。

報名或查詢，請到東華三院興華兒童中心，興華邨裕興樓十七樓東或電五—八九六○三二。

文康市政科成立小組 進一步發展視覺藝術
研究是否適合設視覺藝術學院

（特訊）政務司廖本懷前日在立法局會議上表示：文康市政科已成立一個由各部門代表組成的工作小組，負責檢討政府現有活動，及制訂一個協調各方面的政策，以便進一步發展視覺藝術，及研究是否適合成立視覺藝術學院的問題。

廖本懷在回答張有興議員時指出，政府推廣視覺藝術工作，的集中於支援這方面的訓練和提供展覽設施。

他表示：政府現正籌劃，在沙田設立一間中學，供在運動或視覺藝術方面有天份的學生就讀；這間學校的經費，由英皇御准香港賽馬會捐助。

至於市政局及區域市政局轄下所有大型文娛中心，都設有展覽大堂及展覽廳。此外，政府更在香港文化中心第三期的香港藝術館，提供額外的展覽設施，藝術館預料在九○年落成。

他又說：市政局亦計劃在荃灣區藝術中心設立更多展覽大堂及視覺藝術室，政府亦考慮在域多利亞兵房重建計劃中興建一座陶瓷、版畫及雕刻中心，目前正在進行可行性研究。他指出，市政局及區域市政局都定期安排視覺藝術展覽，舉辦藝術講座，介紹展覽，舉辦藝術和工藝課程。

香港藝術中心和香港賽馬會舉辦展覽和課程，並提供設施，供本港藝術家使用，他說，除此之外，許多個別藝術家和私人教師亦積極參與訓練學員及推廣視藝活動。

書畫名家謝禮卿逝世 七月四日在港舘舉殯

香港書畫名家謝禮卿先生一九八七年七月一日凌晨二時五十五分，享年六十五歲，已擇定七月四日下午三時在香港殯儀館舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林基督教墳場。

謝先生是廣東清遠人氏，書香世家，為人溫文爾雅，學者風範。謝氏早年業醫及致力於書畫研究，先後創辦復旦中醫學院，禮卿書畫學院，及後更成立禮賢學社，專心於教授書畫，桃李滿門。先生早於二十歲時即在雲南昆明舉行個展，畫工衆體，凡篆隸、楷、行、草，以至蘇、黃、米、蔡，各家法度，無不精研，於書論則見解獨步；於畫藝，則山水花鳥，皆有造詣。

謝氏所旨，為保存中國文化精要，不致失傳，而循循善誘於後學，不憚辛勞，其所採用之「系統教學法」實為學書之正確方法。其主張，書法首重執筆，執筆首重懸腕，先篆隸而後楷行草，按其次序學習，得其教導者，無不稱頌。

於三日前謝氏每二年舉辦一次之師生書畫展，剛於大會堂高座八樓完滿結束，今閱噩耗，謝氏遽然去世，從者痛失良師，識者無不惋惜。

樂聲夏日展繽紛 豐富節目合你心

樂聲牌陳列室，由六月一日起至八月卅一日止，有連串豐富節目：包括專題講座，示範介紹、烹任比賽、歌唱比賽等，為市民於炎夏中提供消閒遣興的好去處。

六月廿八日，於樂聲牌樂聲陳列室，舉行健康護理專題講座，由註冊護士教師主講有關脊骨護理，腰痠背痛以及心臟病、高血壓等防護問題。由於腰痠背痛十分普通，故當日出席聽講者甚衆，並現場試用樂聲牌按摩椅及多種按摩器材，親自感受該種器材對腰痠背痛治療之效能。又悉，七月十八日尚有別開生面的第二屆家庭電器烹任比賽，有興趣大演身手者可往樂聲牌各區陳列室查詢及索取參賽表格。

（圖為健康護理專題講座進行時情況）

最新鐵金剛電影 卡地亞珠寶生輝

卡地亞又與○○七鐵金剛連在一起，因為在最新的占士邦電影「鐵金剛大戰特務飛龍」中，可以再次一睹卡地亞手表、珠寶、餐具的光芒。

「鐵金剛大戰特務飛龍」是二十五年來的第十五齣占士邦電影，仍保持過往的風格和特色，由一班漂亮動人的美女包圍着風流機智的占士邦，這些美女亦忠亦奸，使劇情錯綜複雜。

新的鐵金剛電影排期於七月在香港上映，由英國著名舞台及電影明星添馬菲達頓飾演新鐵金剛，瑪莉安德寶出任新邦片的首席女主角。

卡地亞在氣派非凡的鐵金剛影片中，仍然像「鐵金剛勇戰大狂魔」一樣扮演錦上添花的角色，為劇情需要而提供恰到好處的效果，使映片營造出豪華瑰麗的場面。新片中除了在維也納著名酒店內陳列矚目的卡地亞珠寶外，尚有銀邊水晶器皿及魚子醬碟等名貴的「ART DE LA TABLE」餐具，和各主要演員所佩戴的腕錶。

卡地亞估計在「鐵金剛大戰特務飛龍」中所提供的珠寶手錶超過七百五十萬英鎊（港幣一億元）令鐵金剛電影生色不少。

圖：在「鐵金剛大戰特務飛龍」中飾演卡拉的瑪莉安德寶站在卡地亞手錶珠寶櫥窗前。

濟廬佛社辦暑期氣功班

九龍黃大仙區鳳德道三十三號六樓（近地鐵車站消防局對面），濟廬佛社，除長年施贈中藥方劑及丹丸，冬季派發寒衣被或代金，西醫全年檢診，無以為殘者途窮絕殘，長期開設氣功靜坐班，使市民得一正宗學習場所，促進健康發育，清醒頭腦，改善個性風度儀表祛疾防衰，定本月五日（星期日）下午二時半啓課，教講氣功學名宿，該社社長揚達人老師親自教授，全期八星期講解實習，每星期上課一次，學費全免，祇略收堂費，招男女學員五十人，名額所限，參加從速，希到上址報名或電三—二三○三六八葉君聯絡，如潛心求學欲私人特約個別教授者，可每日上午九時至一時親電三—八九七四七一楊老師接洽。

益力多田中隆一郎主任 解釋乳酸菌對人體效益

田中隆一郎博士經港往法國出席第九屆INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON GNOTOBIOLOGY會議，留港期間，先與瑪麗醫院除將其研究結果與該院醫生交流並證明乳酸菌對人體有良好作用外，其後並在港舉行記者招待會，將乳酸菌的知識向香港市民廣泛傳播。

圖：益力多田中隆一郎博士講解乳酸菌效益。

華南旅行社增設 離島分社已開業

（華南）華南旅行社第七分社離島分社已於六月廿八日開業。該分社位于長洲海傍道卅四號地下，為長洲碼頭對面，位置適中，方便長洲及離島居民，開幕當天敦請立法局議員羅祿宗先生，長洲鄉事委員會主席馮北泰先生及區域市政局議員鄭炳有先生，離島區議員馮子庭先生蒞臨剪綵，二百多人參加酒會，場面熱鬧。

圖為華南旅行社離島分社開業剪綵嘉賓。

中英劇團大埔演出危險遊戲警世話劇

（港訊）大埔區中心顧利署小組工作部定於一九八七年七月廿日（星期一）下午二時卅分假本中心禮堂舉辦一場由中英劇團主演的話劇「危險遊戲」，內容叙述幾個青年人如何，沾染毒品，從而反映出年青一代的失落和迷惑，並指出毒品其實只是虛假的刺激和支柱。

整齣話劇表現手法幽默及很有青春氣色，而且富有教育及警世的意義，特別適合十四歲或以上青少年學生欣賞，入場券可即日到本中心四○七室購買，費用三元正。查詢電話：○—六五八五五三九。

主恩社四週年 感恩遊藝大會

（港訊）基督教主恩服務社有限公司乃非牟利宗教社團，以敬老為主服務對象，不分宗教，不限地區，不論貧富，本着基督教之精神愛人如己，特別關懷老弱者，開設主恩之家，提供食住及護理，按着今日老人福利金額制度收容無依者，更以生養死葬全服務，從未有任何慈善基金中助管制，全賴各熱心人士之支持，能隨時關懷老人，昨二日晚在香港大會堂劇院舉行四週年感恩遊藝大會，請立法局潘志輝議員等主禮，由大會主席何得泰、李武凡、劉道新、鄧約誠、鄧倫有等主持。

李牧師表示，為適應老人問題，提倡多元化為健壯老人服務，旅行新界，遊河海浴及老月台灣敬老團，敬老宴會，老人專題講座及老人生日茶會等，以補助老人服務之不足。出版「老人之友」介紹審工及代老人傾吐心聲，免費索閱，函索可付五角郵票四枚，詳情可電H七八七三七四。（濤）

編織動物園
—圖．文．郭立—

路邊沙龍

銅鑼灣維園大草坪上新闢「動物園」。

這「動物園」的動物全部是藝術性的花卉編織。首期有大象，馬，烏龜，麻鷹及狗，為免兒童攀援弄壞，先加鐵欄圍圈，憐圍是巨馬，從經過之小童去比例可見其大。

旺角同鄉宗親會歡宴宋衛德榮調

（港訊）旺角同鄉會宗親會聯誼會昨假華盛頓酒樓舉行第一七九次會議暨歡宴旺角政務處宋衛德主任榮調，與會者除主賓外，到有一級行政主任李柏康，各會首長勞德、張覺凡、湯審而、何寶虹、陳漢宗、何灼明、劉維榮、李鈞慶、黃志輝、刁錦堂、李思允、胡毓、王梓昌、黃錦鴻、張慶霖、張韋熙、莫華、丘炳光、陳行楷、張樹培、江水興、周潮錦、張輝、曾仲明、張柏南、易錦賢、張廣、會惜華、張燮樂、周兆志、吳沛成等。張覺凡致詞表示：宋主任在任期間，對協助推廣會務工作，建樹良多，現榮調在即，同寅等均有依依不捨之感，新望宋主任今後能繼續多予指導俾有所遵循，繼由何寶虹主席代表向宋主任致送紀念品，宋衛德主任並致詞，隨後歡宴，在會中與會者對關於政制檢討綠皮書意見，該會原則上大多支持，八八年立法局有四份一直選議員，以後將會再詳細討論。

圖：旺角同鄉宗親會聯誼會歡宴宋衛德主任榮調，首腦向宋主任致送紀念品。

圖：基督教主恩社四週年感恩遊藝會主席團剪綵。（本報攝）

暑期工向青少年招手
父母告誡子女 慎防求職被騙

學期已屆尾聲，每年這段期間開始，有不少學童踏入社會謀職，故亦是騙徒活動的良機，急於找工作的青少年，由於社會經驗少，入世未深，稍不小心，便為他人所乘，故家長宜告誡子女，勿過份心急求職，免誤蹈陷阱。

目前，教育署、香港就業輔導教師協會、勞工處青年就業輔導組均有為學生提供全面的就業升學輔導，服務包括提醒他們不要被不擇手段者欺騙，市民可向他們查詢。

很多初入社會謀職的學生，向職業介紹所求助，雖然法律上有明文規定阻止職業介紹所以不法手段蒙騙學生，例如規定他們可收取多少費用、佣金及職業介紹所必須領有牌照等，但違例者時有揭發，所以家長、子女均應留意。

根據職業介紹所規例，介紹所為求職者進行首次登記及三個月後的重新登記，所收取的費用最高每次三元。若求職者成功地獲得職位，介紹所可收取的佣金，最高為其首月所得月薪百分之十。除規例所限定可收取的費用及佣金外，介紹所持牌人不得因介紹職業而收取任何報酬、款項或利益，否則屬違法，最高可被判處罰款五萬元及除牌。

家長應告知子女上述資料，並着他們若發覺職業介紹所有超越上述規定的情況，應向當局舉報。

・童眞・ 加拿大溫哥華舉行反核示威，而這個反核攤檔，吸引了三名天眞的小童駐足圍觀。

水和人體健康

飲水太多可能引致失眠、腸痛、不消化，甚至脚腫。

飲水對人體的重要性被太過誇大了，人們常說，飲足量的開水，會使人安睡。且能有治擬或減輕傷風的效力，都是靠不住的。因此別偶信，每人每日要飲八大玻璃杯的水，才足夠身體的需要，說什麼水裏面含有礦質的好處，也不可輕信，相反地，如飲水太多，會引致失眠，腸痛，不消化，甚至脚腫。

在酷暑的夏天，人們從烈日下走回來，汗如雨下，如果俯作牛飲，這是危險不過的。據說在沙漠走路的人，渴到半死，好不容易找到有飲水的地方，如果立即狂飲，來補償所流的汗。其後果，可能暴斃，至少也會馬上發生腸絞痛，超過忍受的程度。惟有把到口的水，慢慢的嚥下，才能止渴生津，這是什麼原因呢？就是因為從流汗中，已把身體大部份的鹽質損失了。如果只補充水，而不補充鹽，則體內僅存的鹽量，便被退淡，血液內水與鹽便喪失了平衡，這種不平衡的現象達到極端，則身體的組織，發生突變，非神經及臟腑所能支持，終於大則致命，小則腸胃劇痛。

許多人在暑天常感口乾，於進食時，常飲大量的水，好像要靠水來把食物帶進胃去、這是不好的習慣，因為唾腺的分泌物都給水洗去了，胃臟便很難把食物中的澱粉和糖消化，與血液同化起來。

夏季飲冷水，也不大有益，因為過冷的水，會使胃腸裏的血管收縮，使消化機構內形成一個個的結，非等到胃裏的水也變為和體溫一樣時，消化的機能難以恢復。我們知道，熱就是能，如果大量的消耗體內的熱來煮暖進來的冰水，便使我們的能，大量的喪失，這是一般人在夏季特別感覺疲倦和想睡的原因。

有人認為飲水會把體內不潔的廢物清除，對皮膚是有益的，但經皮膚專家的研究，卻認為過多的水份積存皮下，是引致皮膚病的。所以，最明智的態度，是讓身體自決其所需水量，人為的太過與不及，都是有害的。普通人體的需求量，每日約為半加侖至四分三加侖，這不是要你飲足這個限度，因為其他食物，已含有相當的水份，約佔你所需的三分二，靠飲水再補充的三分之一而已。

・時裝新設計・

端午節過後，寒衣入籠，大家都準備迎接炎夏的來臨。夏天最佳的衣服是要設計簡單和布料通爽。因此，蔴質衣服是最佳選擇。落肩露腰的上衣配搭不齊脚的褲，可為妳排除炎熱，享受一個舒服的夏季。（良港）

・育嬰知識・

忽略尿布清潔 嬰兒易生皮膚病

年幼的嬰兒，許多時會患上尿布疹的毛病，就是在他的臀部地方，發生一點點的紅斑，痕癢難耐，由於他搔不到癢處，以致他們常常啼哭不止，使母親們在照顧上也感到困難。

嬰兒為什麼會患上尿布疹的毛病來呢？其中最大的原因，就是母親們忽略了嬰兒的清潔，特別是一個家務繁忙的主婦，一方面要處理許多項瑣碎家務，另一方面又要照顧較大的孩子上學，所以有時年幼的嬰兒撒了尿也沒有空閒時間替他更換，以至嬰兒的尿布從濕到乾；又由乾到濕，長時間如此，尿中所含的亞摩尼亞，很容易破壞嬰兒幼嫩皮膚組織，繼而引起斑疹。

所以母親們為了嬰兒的衞生起見，要時常留意他們的尿布清潔。除此之外，還要注意尿布的選擇，因為許多母親以為尿布的作用無非是給嬰兒大小便，隨便馬虎選一兩件破舊衣服修改便成，全不考慮它的質地，性能。於是嬰兒用起來怪不舒服，但他們不會說，唯有用哭來表示不舒服，大意的母親還以為孩子「扭紋」，甚至不理會他，這未免太過份了。大抵而言，替嬰兒選擇尿布，應注意質地柔軟，其中以棉質的最為理想，它不但輕軟，而且吸水，對嬰兒嫩滑皮膚最適宜，在洗滌上也方便簡單，同時最好能夠多備數條，以便他們撒尿時，有足夠尿布備用。

其實一個健康活潑的嬰兒，除了有豐富營養外，還有身心舒服，這樣也才會露出逗人喜愛的笑臉，才會顯出天眞活潑的態度，所以母親們不要忽視一塊尿布的重要性。

婦人閒記

向家計會推介

・秦心馨・

家計會最近大力推廣「得哥杯」桌球大賽活動，全港九報章電視都算捧場，紛紛報導此則新聞，宣傳攻勢都幾凌厲，但反應是否熱烈就唔多清楚咯。

本來呢，桌球係時下青年最熱愛嘅活動，應該係好踴躍至啱嘅，之不過用「阿得哥」嚟做號召，本姑娘心稔好多桌球技術超羣嘅男士就未必有興趣參加，因乜解究呢？理由好簡單。

第一，獎品唔夠豐富。第二佢地唔想俾人誤會係「得哥」，因為從大標題嚟睇，好容易俾人一種錯覺，要係得哥至可以參加。又或者佢唔係得哥，好衰唔衰比賽得獎，成為「得哥杯」得主，於是乎親戚朋友都知道阿乜人原來咁熱烈響應家庭計劃，係阿黃師傅嘅得意徒弟，容乜易個個都以為佢眞係做左「得哥」㗎。

你知啦，中國人始終有着好傳統嘅思想，認為：「不孝有三，無後為大」，「身體髮膚，受之父母，不敢毀傷」，而家「無啦啦」叫佢掛上「得哥名銜」，咪即係話佢違反祖先遺訓，豈不大逆不道！佢唔稔稔吓都係唔制得過，因為後果會俾人「疹」到飛起㗎嗎！

所以呢，此項敏感性活動，肯定唔會像乜姐們姐選舉咁「墟撼」。不過，家計會亦不妨以此作為試驗，以觀後效，睇吓反應如何？

如果情況良好，下次仍有交易。之不過，以本姑娘嘅意見則認為，下次搞就唔好咁小兒科，獎品要係夠吸引，應該搞得轟轟烈烈。不妨考慮吓同電視台合辦「正牌得哥先生」選舉，因為電視台嘅興選舉潮，此乃好噱頭嚟㗎。當然最重要係搵多的贊助商贊助，獎金獎品大份兼吸引，在「重賞之下必有勇夫」嘅原則下，肯定反應熱烈過而家。

・猛・龍・過・江・ 法國消防好手皮朗，單人匹馬乘風帆橫渡北大西洋。他在出發前，在艾菲爾塔背景前拍照留影。他去年曾橫渡南大西洋成功。

消閒集

當個好的聆聽者

・路戈・

青年人對於老人反覆談往事、講英雄史、趣事及生活經歷很不耐煩，認為那些陳年舊事是咸豐年的東西了，如何可以與現在的比較。卻不知老人家能反覆談往事對他的健康很有好處，應該給多些機會他們去表現，這樣對他們的腦力是很好的訓練，他們越講越有勁，從而增加自信心，對說話的能力和聽力都是有幫助的。精神好了，身體也就健康了，比提供些什麼補品給他還要好幾倍。

所以當一位好的聆聽者，就是一個孝順子女，最好每次都是第一次聽，而且可以提一些疑點，引起他繼續說下文，談話的氣氛會更好，如能有些情況是可以一起回憶的，更熱鬧，一幅幾代同堂融洽和諧的圖景就可以呈現眼前……。

最好教會小孩兒與老人一起，小孩是較喜歡重覆又重覆的事物，即如電視廣告般，再重覆也要伏在機前欣賞，跟着哼歌，對於老人重覆的敍述不易厭煩，容易互相適應。

其次是媳婦與老人也可借助聽老人講故事，加強彼此之間的關係，媳婦不是自小在身邊長大的，很多往事對於媳婦也是新鮮的，易於當好這個聆聽者的角色。

不妨嘗試當個好的聆聽者，對你以後的待人接物也是一項很好的自我訓練。

廚娘

木虱和甲甴

・玉芙・

五〇年代，香港每層樓宇多數住上三、四伙人，有些舊樓更有床位出租，由於居住環境夾小，自然有欠衞生，那時候生木虱的人家，有如今日長甲甴一樣普遍。後來，有種特效木虱藥面世，威力十分大，可以在菜種行買到，但其味難聞，不過施用一、兩次之後，就能把木虱滅絕。於是香港人生木虱的愈來愈少了，今天已很少聽見有人生木虱了。

今天在香港大肆活躍的討厭害虫是甲甴，加上居住環境改善，今天甲甴，滋生地方以廚房為最多，家庭主婦無論怎樣注意廚房清潔，但仍發覺有甲甴出沒，這幾天天氣炎熱，晚上便四處出來活動，最怕那些大隻飛甲甴，孩子們形容它是骯髒的討厭東西，細小的洋甲甴更討厭，走進抽屜裏把衣物咬破。

甲甴的繁殖力很強，如果不把們趕盡殺絕，只留下兩、三隻，那麼你便後患無窮。對付甲甴是令人頭痛的事！因為廚房總有些油煙，噴了一次虫水，把原來的殺死，過一會，人家的廚房爬兩隻過來，又再滋生起來了。

上月我嘗試使用了那種內地出品，只給一隻甲甴吃到，就好像瘟疫般傳染，令所有甲甴滅種的藥末，發覺效果很好，我先在洗手間甲甴出沒的角落安放，現在洗手間不見有甲甴了。現打算在廚房用，但今後食具可要清潔過才使用，只希望這種殺甲甴的藥末，有如以前那種木虱藥一樣靈就好了。

點心

桃紅白雪拌雙蔬

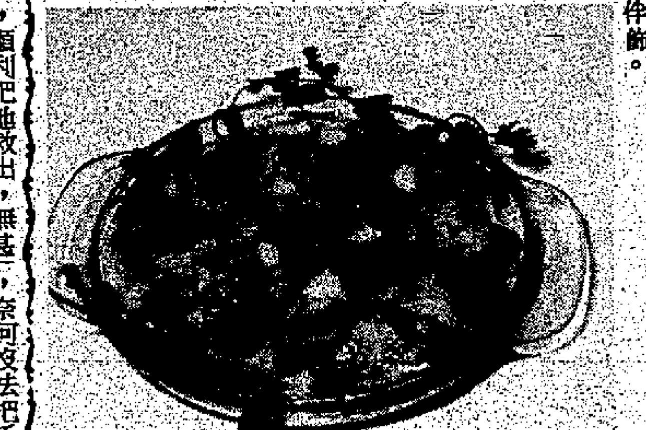
・龍筱明・

材料：美國牛肉二二七克（剁碎），美國牛柳二二七克（分切三片），江瑤柱六個（浸稔後隔水）、馬蹄二個（切粒）、西生菜（灼熟），鮮奶半瓶，燕窩三七．八克（浸散），蛋白一個（打散），金華火腿十克（切幼絲），甘筍花。

調味料：糖四份一茶匙，生粉一茶匙，生抽及熟油酌量。

汁材料：鹽四分一茶匙，生粉一茶匙，麻油數滴，浸江瑤柱水酌量。

做法：將調味料拌勻，分別醃牛柳片及牛肉碎。將江瑤柱蒸約一小時，待冷卻後將中心挖空，然後把牛肉碎釀進江瑤柱內，將馬蹄一小粒放面，放已掃油的碟內，蒸約二十分鐘。熟後排放西生菜面，另用鑊加熱油把牛柳煎至半生熟，排放江瑤柱兩旁。用小鍋將鮮奶煮滾，加汁材料及燕窩，同煮滾，煮時加以攪拌，離火後加蛋白及熟油，拌勻，淋上江瑤柱面，灑上火腿絲，以甘筍花伴飾。



兒童發生意外 提防故事重演

・為父母者未可疏忽・

不久之前有一宗罕見意外，許多人茶餘飯後都議論一番，因為一個五歲大的男童，頭部竟可穿過僅能容一隻手掌的櫥窗玻璃空隙，需要消防員到場，費時近半小時，始能將他救出脫險。

躲進櫥窗內，遭玻璃與柱子夾着頭部，被人發現後，雖得到拯救，唯屢試不果，且有數以百計的途人圍觀，內心必然懼怕和焦急不安，幸而獲救無恙。

然而，此事的其他後果可大可小，因為若該童久未為人發覺，胡亂掙扎，可能弄傷身體；一旦玻璃破裂，結果亦不堪設想。不過，今趟憑着消防員的努力，順利把他救出，無甚損傷，可謂幸運之極。

其實，類似的意外，隨時會重現，尤其是那些父母携帶子女上街，但又沒有加以妥善看管，任由他們到處亂闖，意外分分鐘會出現，蓋百貨公司或購物商場，有許多地方的設計，表面上沒有什麼問題，但潛在危機，卻不容易察覺，特別是對小孩子而言，常於發生了意外時始呈現。

舉一個簡單的例子，不少父母跟幼小子女乘搭電梯時，未有把他們拖緊，讓其自行上落，有等幼童因此滾下電梯受傷，也有的小手小腳被夾。此外，孩子好動，喜歡東奔西跑，撞及路旁的硬物，頓時頭破血流。愛子愛女受傷，家長自然痛在心裏，而許多情況，只要家長小心一點，定可避免，減少子女受苦和自己担心。

童工幹活 安全第一

最近接連有十六、七歲的童工在工廠工作時，遭機器弄傷，其中一名男童更是斷掌，事後雖送院進行接駁手術，奈何沒法把手掌駁回，致終身傷殘。

這樣的新聞，看得令人心酸，不過，也有一定的警惕性，因為許多青少年，或因家庭問題，或因個人志趣，早已放棄學業，投身社會謀生，他們可能前去工廠求職，與機器為伍，也有些從事一些略帶危險性的工作。此外，暑期快將開始，無數學生會利用漫長的暑假，到工廠做暑期工，既賺取零用錢，亦吸取社會經驗，他們由於缺乏勞工經驗，遭遇意外的可能性是存在的。

年來，當局大力推廣工業安全，收到一定的效果，但距離理想，仍然很遠，原因之一，在於個別廠東未有照足安全守則，更新機器和添置安全設備；原因之二，工人貪圖方便，忽視安全的重要性，一不小心，意外便發生。

目前，法例規定，兒童年滿十五歲始可工作，不過，十五歲以上的童工，若不欲遭遇工業意外，還得自己留意，加上工廠安全設施足夠，才可免悲劇的出現。

對於子女年紀輕輕便出來做事，家長宜留心他們對工作的選擇，特別是他們毫不熟識的機器，暫不要接觸；同時，亦要向他們解釋工業安全的重要，切勿逞強貪快，也不要亂動本身不清楚的機器部份。

・頑皮的大象・ 倫敦動物園一頭頑皮大象，爲了要吃雪糕，不惜以鼻撫弄坐在椅上一對正在吃雪糕的七歲大男女童。

工作壓力對精神健康之影響

由醫生作專題演講 女青會職青部將有午餐會

女青年會職業青年部訂於七月十八日（星期六）中午一時假會所舉行午餐會，邀請葉恩明醫生主講「工作壓力對精神健康之影響」，內容針對在職人士長期受到各方面的壓力，例如工作上，家庭、感情、人際關係等，當壓力得不到適當之引導或調協時，則很容易導致精神上之問題。參加費為二十元正（包括一簡單午膳），報名及查詢可到中環干諾道中十五號大昌大廈⑨字樓（五一二六五五九九）。

資訊

龍子行家居設計中心明開幕 提供多元化的居室佈置用品

一間本港前所未有的家居用品專門店將於本月四日正式開幕，這便是位於中環都爹利街律敦治中心，佔地兩萬平方呎的龍子行家居設計中心。該中心備有完整系列及多種選擇的各類家居及陳設品。

傢具方面有多種傢俬組合，睡房套房及全套梳發，又有廚房及兒童傢俱，同時來自世界各地的居室佈置精品，包括牆紙，麻質用品，毛巾及各種織料，更有琳瑯滿目的水晶，玻璃及陶瓷器皿，銀器用品，甚至地毡，地板瓷磚，豪華吊燈及各款燈飾，應有盡有，完全符合現代家居設計的各樣需要。

該家居設計中心於明日正式開幕，屆時將由荷里活紅星摩金菲蔡專程抵港主持開幕剪綵儀式。

（圖為龍子行家居設計中心展示的兒童睡房（上）及廚房傢俬組合。）

強烈陽光曝曬 可導致皮膚癌

根據最近通行的一項調查顯示，本港大部分喜愛作日光浴及游泳人士，都未能清楚認識到猛烈陽光對肌膚所造成的損害。

該調查的訪問對象是二百一十三位曾經在去年最少去過一次沙灘之人士。係莊生（香港）有限公司委託研究公司進行。

調查結果顯示，只有百分之十二被訪者認識到身體若受强烈陽光曝曬，可以導致皮膚癌。被訪者中只有百分之六能夠指出在太陽下曝曬過久，皮膚會變得粗糙。調查另一值得注意地方，是雖然害怕衰老乃本港人士一般心態，但被訪者中只有百分之一知道吸取太多陽光會引至皮膚過早衰老。

被訪者總括來說，多能指出陽光會灼傷皮膚表皮，而忽視了表面的灼傷會導致更嚴重的永久性皮膚損害。

莊生公司市場經理指出：「調查顯示百分之八十六被訪者都認為曬太陽可使肌膚得到健康色彩，證明喜愛日光浴者只顧及陽光給他們帶來的短暫性好處，而忽略了其持續的不良影響。而莊生推出的護曬太陽露」系列，不但可盡量減少陽光對皮膚的損傷，亦可令肌膚增添健康的陽光色彩。」

他又說，調查對象中有百分之八十三認為使用太陽露可防止陽光傷及皮膚，乃一可喜現象，因為反映出本港市民已認識到採用太陽露護膚的重要性。

該項調查的對象亦包括了本港一些皮膚專科醫生，被訪醫生中，有一半都認為陽光損害皮膚病症在本港有上升的趨勢，特別是患者多數是年青人。

被訪醫生稱最常見的是皮膚角化及紅斑，而以前較罕見的黑色素瘤，現在亦見患者人數上升。大部份醫生認為該種瘤的形成是由於皮膚嚴重受陽光灼傷。差不多全部被訪醫生均表示，使用較高護膚程度的太陽露，可助防止嚴重及永久性的皮膚受損，醫生們亦建議在炎夏曬太陽或游泳，必須使用太陽露。

此外，被訪醫生亦建議避免在烈日下停留太久時間，因為有些皮膚受損病症並不可以完全康復。

莊生公司相信，該項調查可以幫助本港人士了解皮膚受烈日所傷的認識，如果採用適當的防曬保護，在夏季參與戶外活動，必可增加無窮樂趣。該公司之新產品——莊生「護曬太陽露」經醫學實驗證明絕對防水，每瓶四安士，在各大藥房及超級市場有售。

・最大的金幣・ 日本藝術家丘本設計了一枚世界上最大的金幣，紀念日本鐵路私營化。該金幣時值五億日圓。

醫藥顧問 任卓琪

神經衰弱與風濕熱

△Y女士：

你來信說，你未婚，壯年，但體弱，血氣不足，陰落火盛，唇絲起皮。患神經衰弱的重聽，曾得本醫師處方服後好一點，現繼續服用，望再提供治法，祇要藥方合乎經濟原則及能治理，唇絲起皮，血氣不足，神經衰弱，許多時腦部不受控制，很多雜念，所病影响視力，視物不清楚，望提供治法。

答：上述症狀，可試服此方：

方用：當歸三錢，白芍三錢，素馨花二錢，雲苓五錢，甘草錢半，枝子二錢，丹皮三錢，花旗參三錢，石斛三錢，金蟬花三錢。（清水煎服）

△王明君：

你來信說：現年卅四歲，七年前患風濕熱，左右膝關節及脚踭發生疼痛，並有發燒及喉痛，醫生說是風濕關節炎及風濕心臟病，並吩咐要打針很久，但你出院後，只打了六七次針便算。到了前年有一天想做一些翻滾的動作，突然胸部很痛，但過了一段日子便無事，及至去年初，坐下不久便覺腰部很倦，及至四五月間，彎腰工作將即感疼痛，於是入院治療，醫生吩咐繼續打針。今年初，有一次，肩關節發生疼痛，但過了會兒又不痛了，只是間歇又再發生，現在肘關節有時也會痛，當側身不久，胸部也有不適的感覺。近兩星期常感背部肩部肌肉疼痛，望提供治法。

答：上述病狀，可試服下方：

方用：桑寄生五錢，川木瓜三錢，川續斷三錢，威靈仙三錢，蘄蛇三錢，漢防己三錢，花旗參五錢，開多五錢，炙草錢半，田七三錢，杜仲三錢，金狗背三錢，雲苓五錢。（清水煎服）

此外，如無關節疼痛時可服下方：

方用：花旗參六錢，開多六錢，炙草錢半，桑寄生五錢，川木瓜三錢，雲苓皮六錢，大棗肉三枚。（清水煎服）

為孩子安排暑期好去處

朶朶畫室暑期課程 漫畫書法和手工藝

暑期來臨，如何安排孩子渡過一個充實而又有意義的假期？這是每位家長的責任，這裏有個好提議。

四至十二歲的小朋友，可以參加朶朶畫室兒童畫班，今年暑期班將會利用童話故事、幻燈圖片、歌曲音樂等啟發思考，指導孩子觀察事物，通過學習水彩、版畫、立體造形、T恤設計、染印、雕塑、大型畫等活動中吸收美術基礎知識，掌握各種不同材料（如紙黏土、通草、發泡膠、保特瓶等）及顏料的運用方法，把枯燥的理論溶化於生動有趣的實踐中，發揮其創作天才。

八至十五歲的孩子，可參加兒童國畫書法班學一些國畫和書法，練就一手好字，使其對水墨揮洒自如，或可參加特為喜愛用綫條畫表達思想內容的暑期漫畫班，學習畫漫畫。

其餘還有特為喜愛手工藝的十歲以上的小朋友而設的課程，可以學到自己製作面譜飾物，縐紙手工、繩結、紙盒包裝、絨球掛飾、布公仔、小帽頭飾等。

此外還有適合在職教師和有志發展工藝的人士參加的，是工藝興趣小組，可以學到絲網印刷全套（雕版、直接晒網、菲林晒版、着色）、瓷碟相、水晶膠紙、玻璃纖維相等。

朶朶畫室已成立九週年，這期是第十期暑期班，歡迎參加，共渡歡樂時光。

朶朶畫室地址：在北角建華街十八號宇宙閣B座商場二樓一〇七室。（電話：五—七八七四九八）

講故事

烏龜先生

・小淑・

有一天，烏龜夫婦倆搬家了，因為他們原先居住的環境污染得太厲害，許多人都因此而生病，烏龜夫婦倆費了許久的時間，才找到現在居住的地方。

這是一個剛開發的地方，來了不少新移民。烏龜太太為了建立睦鄰關係，便決定來一次大排筵席，她要親自烹製她自己的拿手好戲——菜肉餃子去招待新朋友，便邀請客人在本週末到來熱鬧一番。

這一天，烏龜太太清早起來，把地方打掃乾淨，收拾整齊，便開始去弄她的好菜式了。

當她準備去做餃子的時候，才發覺餃子皮不見了，她四處找尋，卻無法覓得到，她心急起來，叫烏龜先生快來幫手。那知烏龜還作元龍高臥，他聽到太太呼喚聲，張開惺忪的睡眼，慢吞吞地爬起來。

當他爬出廳外的時間，發覺到處都是亂七八糟的，他說：「太太呀！妳在搜什麼鬼呀？一早便吵醒了我。」

烏龜太太氣急敗壞地說：「你見到我的餃子皮嗎？」「沒有呀！我怎知妳的餃子皮放在那裏？也許吃完了吧！」烏龜先生慢條斯理地回答。

「不！我在搬家前剛買了的。怎會吃完了呢？快幫手找吧！」烏龜太太一邊回答一邊忙着去找。她猛然回過頭來，對烏龜先生說：「一定是搬漏了，你快回舊屋去找回來吧！」

「怎麼，要我去找？路途太遙遠了吧！」烏龜先生老不高興地回答。

烏龜太太說：「你快跑兩步，最多兩個鐘頭可回來了，現在時間還早呢，一定趕得及的。」她一邊說一邊又趕忙把弄得亂七八糟的東西重新收拾起來。

烏龜先生搔了搔頭，嘆了一口氣，口中喃喃自語，慵洋洋地爬了開去。

「你快點兒好不好呀！眞是急驚風遇着慢郎中！」烏龜太太再三催促，烏龜先生才慢慢抬起前腳，又慢慢提起後腳，爬出門檻去。

兩個鐘頭過去，烏龜先生還未回來。三個鐘頭過去，烏龜先生的影子也不見。五……六……個鐘頭，天也快黑了，客人都先後到齊了，可是烏龜先生仍然不知去向，害得烏龜太太乾着急。

晚燈亮了，烏龜太太不再等了，客人們也只好怨沒口福，只吃了其他餸，紛紛告辭了。

烏龜太太洗好了碗碟，站在門前伸長頸盼望烏龜先生歸來。

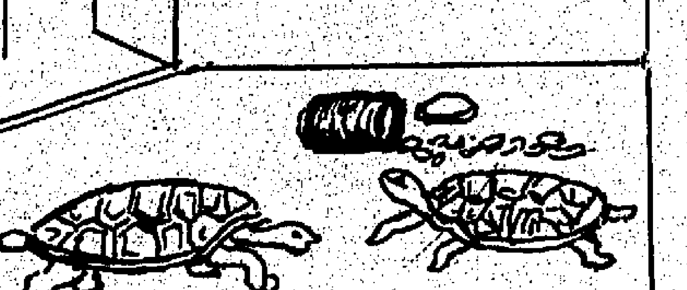
遠遠的一個黑點逐漸移近，烏龜先生終於回來了。他手中揮着一個罐子，當他的一雙前腳踏了門檻後，正要移動後足，不料一不小心絆了一交，「卜」的一聲，罐子跌在地上，一片片餃子皮，滾得滿地都是。

烏龜太太眞沒好氣，只得上前扶起他。烏龜先生說：「客人呢？趁着客人還未來，趕快弄餃子吧！」烏龜太太也不答話，只用手指指牆上的時鐘。

烏龜先生說：「當我找到餃子皮時，已十分疲累，只不過睡一會兒午覺吧了！我又怎知道那麼晚呢！」跟着，他問太太說：「有什麼好吃的？我一天到晚，半點東西都沒進肚子呢！」

烏龜太太說：「你還想吃東西！你累我第一次就失信於人，令我難堪，我什麼東西都沒有留給你吃。今天你就捱餓一下，作為對你的懲罰！同時，你這種慢不起勁的態度，始終會誤了大事的。」

烏龜先生哭喪着臉，低下頭來，深悔自己的不是。



近視眼

・藍石・

患近視的人，如果不戴上眼鏡的話，是不易看清楚比較遠的東西。他們看不清綫條分明的輪廓，一切物體都只有模糊的外型，而一個視力正常人可以看一棵大樹的細枝，患近視的人卻只看到一片沒有顯明形狀的綠色，細微的地方根本就看不到的。

在夜裏，一切光亮的物體，對於患近視的人，都變得很大，連夜裏的星空，他們看到的星星，不是幾千顆，只是幾百顆，而且他們所看到的星星，比視力正常的人看到的要來得大。月亮在近視的人看來顯得非常大而且非常近。

這一切模糊，歪曲與放大的原因，自然是由于患近視的人的眼睛構造上有毛病。他們的眼球曲率太大；也就是太凸出了。從外面物體上角一點所反射的光綫通過眼球後，不能夠恰好地集中在網膜上，而是在網膜的前面。因此光綫射到眼球底部的網膜的時候，已經又散了開來，形成了模糊不清的像。所以患近視的人一定要配戴眼鏡才能看得清楚。

為了避免近視的加深，小朋友看書時應該在光綫適中的地方去看，同時不可睡在床上看書。

好兒童

特大雪糕杯

・南凱・

華僑文化

罕見中國吹管樂
中樂團七月音樂會演奏
「笛韻琴聲」下週舉行

（文化消息）本港吹管樂好手鄭濟民將參加香港中樂團七月音樂會「笛韻琴聲」，演奏多種鮮爲人知的中國吹管樂器。

在樂團總監關迺忠指揮下，鄭氏將與樂團合作，以排笛演奏描寫邊塞少數民族歡渡節日情景的「節日」，用曲笛演奏抒情優美的「姑蘇行」，用吐良演奏取材於雲南少數民族景頗族山歌的「景頗山歌」，用加鍵巴烏獨奏描繪牧民在草原上騎馬奔馳的「春到草原」，以及用葫蘆絲吹奏描寫年青戀人愛情生活的「竹林深處」。

此外他與樂團合奏的「白蛇傳」協奏曲，乃他與羅偉倫合寫，其中第二樂章特別選用具六千七百多年歷史的中國古老吹管樂器—塤—以奏現樂曲的獨特氣氛。

會上，他將首奏羅小松的新作「管樂協奏曲」。

鄭氏並與古琴演奏家唐健垣博士携手，演奏簫與古琴二重奏曲「陽關三叠」以及簫和琴合奏曲「空山憶故人」。

鄭濟民爲香港中樂團團員，又兼任香港演藝學院笛子主科導師，並致力研究少數民族吹管樂器。

他曾師隨中國竹笛大師趙松庭和有「魔笛」之稱的陸春齡習藝，及後更得北笛名家王鐵錘指點，納各人所長而形成獨特的個人演奏風格，獲得不少樂評讚譽。

「笛韻琴聲」音樂會由市政局主辦，七月十及十一日（星期五及六）晚上八時，以及七月十二日（星期日）下午三時假大會堂音樂廳舉行。十五元至五十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

一次過預購中樂團七月至九月三場音樂會門票者，可獲九折優待。

廣州美術學院主辦
暑期國畫班招生
七月七日截止報名

（文化消息）爲使對國畫有興趣人士利用暑假進修，增强與香港美術愛好者的聯繫，廣州美術學院自八四年起每年均舉辦爲期一個月的暑期國畫班，反應良好。本年已是第四屆，由七月二十日至八月十八日，在廣州河南新港廣州美術學院舉行。

課程內容：分單元授課，每單元爲期一週，開設花鳥，人物，山水及書法四個單元課程。全期講學六十小時，自修六十小時以上，由廣州美院中國畫系講師任課，講座十二小時，由廣州着名畫家關山月、黎雄才、楊之光等主持。全期學費一千二百元，報名費三十元。學員學習期滿，由美院對學員進行考核，合格者將獲頒發結業證書。

本課程現僅餘少量全科名額，歡迎對美術有一定認識，或美術愛好者報名參加，詳情請向下列人士查詢：徐嘉煬—香港郵政總局信箱五〇二一號，或九龍德興街禮苑大廈九樓C座，電話三—七二三四二九九，甄仕華—華倫藝術院，北角英皇道四四二號美倫大廈一樓D座，電話五—六二八三六七，香港大專美術聯會—九龍郵政總局信箱七一九五九號。本課程將於七月七日截止，對國畫有興趣人士，請儘早報名。

荷塘小景（國畫）　（西安）胡西銘作

扮作青蛙的英國小丑巴尼特。

風靡千萬觀衆
三位英國小丑
訪港齊演絕技

（文化消息）三位英國小丑—格雷尼姆、巴尼特及李約翰—將於七月中訪港，在大會堂演出三場。

他們均爲奇特藝術團的成員，是次應市政局之邀，在七月十七至廿六日舉行的國際綜藝嘉年華中獻技。

格雷尼姆及巴尼特自演出口碑甚佳的電影「黑水晶」後聲名大噪。近年，他們携手到印度巡迴演出結合馬戲與戲劇的「並不任隨身便」一百多場，風靡千萬觀衆，並爲「馬戲劇場」這種新的表演藝術奠下基礎。

格氏是位「環境劇場」專家。該種現已在劇壇甚具影響力的表演藝術在劇院以外的場地如堡壘、山丘及教堂等地演出，特別的環境因素因而製造高度視覺意象。

除以小丑姿態出現外，格雷尼姆亦一直負責培訓年青人行鋼綫及玩雜耍等馬戲及舞台技巧。此外，他亦是劍橋劇團與牛津劇團等着名劇團的成員。

劍橋大學畢業的巴尼特以想像力古怪可愛見稱。他曾師事積高、雷斯、雷奈圖、塞撒尼、沙殊、可可等小丑巨匠。除在倫敦西區表演小丑戲，他亦經常在電視片集中亮相。

格雷尼姆及巴尼特將於七月十七至十九（星期五至日）晚上七時半在大會堂劇院演出瘋狂喜劇「分秒必爭」。此外小丑兼耍繩大師李約翰則同場表演獨輪單車、雜耍、繩上行、模仿滑稽劇及面具戲。

廿五和五十元門票，以及十二元半和廿五元學生票，各城市電腦售票處有售。電話留座可電五—七三九五九五。

書訊

王力先生紀念論文集

（文化消息）爲紀念已故的語言學大師王力教授，一套由香港及海外中外學者共同撰稿的「王力先生紀念論文集」，已於最近出版，即日起各大書店有售。

「王力先生紀念論文集」由香港中國語文學會編輯，馬蒙教授主編，並由香港三聯書店出版發行。文集原名「慶祝王力先生八十壽辰論文集」，經多年籌備，於去年五月初完成最後校對工作，而此時却傳來王力教授逝世的消息，爲此，香港中國語文學會徵得論文作者及編委會同意，將文集易名出版，原編委會名稱以及文集之前言，各文內容均保留原貌。

文集爲十八開精裝本，一套兩册，分收中文和英文論文。中文部份共收文十八篇，英文部份則收文二十五篇。全套定價港幣二百二十元。

中國旅遊 七月號

「中國旅遊」畫報七月號已經出版。本期適逢該刊創刊七周年紀念，除了以「鏡中中國」爲題發表了香港攝影家陳復禮、錢萬里、梁家泰、王和璧、李願林及深圳攝影家劉偉雄各具風格的力作外，還編輯了「漫遊中國」一專輯，詳盡報導了旅遊中國不同的地方和不同的方式，極具導遊性、趣味性、知識性。

專輯中，「大地展開最美的畫卷—暢遊九寨溝、黃龍、二道海」是繼該刊於一九八一年三月號率先報導四川九寨溝之後，以全新的角度、豐富的內容和特大的篇幅，再次展示九寨溝及黃龍的美景，並且首次披露附近更具原始美而仍少爲人知的二道海。「西德摩托車隊進瑤寨」介紹了西德摩托車手們深入粵北山區，分享瑤族人濃郁的人情味的情景；而「在海南島「黃金海岸」露營的日子」表現了在三亞港海灘度假之樂趣；「人往僻鄉走—在雲南旅遊三個月」的作者則披露了在雲南窮鄉僻壤奇所耳聞目睹的人事。

在「文化藝術」欄中，「小小精品見盛世」介紹了陝西臨潼出土的唐代珍品的妙處；「旅遊天地」欄中的「滑水俠暢遊南極」報導了一位香港人在南極冰山下滑泳的新發現，而「世界漫遊」欄則連載「拉丁美洲紀行」系列稿之五「委內瑞拉，漂亮的名字！」。

「中國旅遊」畫報每冊售價港幣十二元，各大書店、報攤均有出售。

美學辭典

本書着重收錄古今中外有重要地位的美學家、美學家、美學流派專著，在某個藝術領域對美學有重要貢獻的人物，以及常用美學術語。本書釋文通俗，含有詞條六七三個。（王世德主編）

西藏佛教藝術揭秘
劉勵中週末主持

（文化消息）西藏佛教一向予人一種神秘莫測的感覺，其中密宗更具濃厚神秘性。相信其中原因多是出於了解不深，而又衆說紛紛之故。

劉勵中對藏族文化及歷史都能從他們的廟宇中一一得到了解。他在青海生活了卅年，經過五年長在青海及西藏攝影之後，他親身體驗到，藏族文化都由寺廟保留下來。因爲藏族信奉佛教，宗教對他們影響很大。

劉先生將於本週六，在中華文化促進中心主講一節「藏傳佛教藝術」講座，將過去多年來經驗，分五方面集中介紹西藏千年文化。其中包括建築、雕塑、繪畫藝術，文物及宗教法器等。輔以圖片說明，讓更多人能看到及了解到從來都具有神秘色彩的西藏佛教藝術。

講座定於七月四日（星期六）下午三時至五時在中環信德中心十樓中華文化促進中心舉行。免費入座。留座請電五—五九四九〇四。

孔雀（國畫）　（香港）伍彝生作

簡訊

一、書畫文物展覽

△中國沿海商埠風貌：大會堂高座十二樓。
△壽山石展覽：集古齋。
△正形設計展：大會堂八樓。
△西南民族風情展：商務圖書中心。
△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△航空歷程圖片展：太空館。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒品與茶具：同上址。

二、文娛表演

△上海音樂學院室樂團演奏會：演藝學院演奏廳，下午一時十分。
△絃樂大師班：演藝學院演奏廳，下午三時。
△講座：演藝學院音樂廳，下午三時。
△鍾樂達鋼琴獨奏會：演藝學院演奏廳，晚八時。
△青年流行音樂會：騷克道球場，晚八時。
△粵劇晚會：旺角街坊會陳慶社會服務中心，晚八時。

上述節目，全部免費。

國際室樂及聲樂節
中港合唱團聯合演
經典名作「安魂曲」

（文化消息）一個融合了中國和香港幾個合唱團的歌唱晚會，將於七月五日在演藝歌劇院演出。

是項節目爲演唱意大利音樂家威爾第之名作：安魂曲，是香港演藝學院音樂學院主辦的國際室樂及聲樂節其中一項節目。

參加演出的本港名家江樺，鄭蔭芊、麥健利及聶明康，而合唱團方面則有演藝合唱團，茜撒莉安合唱團及香港管弦樂團合唱團，樂隊方面則有演藝管弦樂團。來自中國的隊伍有：廣州樂團合唱團和上海音樂學院室樂團。

威爾第所作之安魂曲是一部傑出之作，能夠震人心弦，作品中的宗教情操及其表達方式反映出時代的烙印及作者的性格。

這首曲的結構雄偉，在音樂史上的地位崇高，是一部劃時代的經典作品。

演藝合唱團是由演藝學院音樂學生所組成，有多次演出經驗，茜撒莉安合唱團成立於一九六二年，爲愛好音樂者提供高水準的合唱，他們的曲目廣闊，剛在聖約翰大教堂演唱高大宜之小彌撒曲。香港管弦樂團合唱團成員百多人，演出過多部大型合唱作品，曾參與香港藝術節演出，均獲好評，來自中國的廣州樂團合唱團成立三十年，曾多次與國內外著名指揮家合作，合唱團已演出了四百多場音樂會，經常應邀在電台，電視台演出及灌錄唱片。一九八六年參加第二屆「北京合唱節」榮獲一等獎之殊榮。該團團長爲施明新，合唱團指揮爲徐潤祺，樂團藝術指導爲揚熙正，合唱團之聲樂指導爲龍永根。

上海音樂學院室樂團是一隊歷史悠久的隊伍，在國內演出均獲好評。

現他們將於七月五日星期日晚上八時在演藝歌劇院演唱「安魂曲」，票價分爲：三十元，二十元及十元學生票，可於藝術中心票房，易達票售票處位於交易廣場及地鐵站發售，歡迎信用咭及電話訂票：五—八二三〇二三〇。

鳥魚花虫週刊

第五九九期　園叟主編

玻璃旗魚
偉成

玻璃旗魚在水族箱裡有高雅文靜的一面，最贏得飼養者歡迎，不過，這條熱帶魚在培養上是不宜與其他熱帶魚類同處的。

由於牠屬於半透明體的魚類，在箱內培養，水溫不宜太高，保持在攝氏廿五度至廿八度之間最適合，故此，每年進入夏季裡，必須注意水溫，若水溫升得太高，魚羣即會生病，如爛肉及爛翅病等，都是因水溫升得太高所引致。

玻璃旗魚亦稱作玻璃扯旗魚，此魚原產自南美洲巴西及秘魯等地屬卵生魚類，早在廿多年前，此魚已從原產地的西引入本港，經過培養後，在繁殖上亦得到理想的成就，可惜近十年來，此魚竟一度絕市，在近幾年才恢復供量，據說今次回復供量，並不少來自原產地而是來自泰國與菲律賓。

今次重覩此魚重售於市，其售價比過去更相宜，每對在三元至五元之間，而且已是成熟後的大魚而非細弱的雛魚。

玻璃旗魚身形扁薄，全身不滿兩英吋，扁薄的身軀，呈半透明狀，連體內的骨骼也可以看見，在背上時一成三角形的鰭翅，與肛鰭相等，在游動之際，雙鰭能作開合，配合身形，在水族箱內，川游不息，屬於擅游而又是較靈活的魚類。

在大自然裡，由於牠們屬於半透明體的魚類，在生活上，是比較畏熱的魚類，故此，牠們在生活上，亦選擇較陰的水域棲息。

雖然牠們屬於細弱的魚類，但牠們却懂得利用身形，每遇強敵，即迅速躲在藻叢中，靜着身子，一動也不動，往往能逃過敵人的透視，每能化險爲夷。

進入產期裡，產魚亦會選擇安全的水域產卵，雖然牠們並不懂得如何保護自己的雛兒，但在繁殖期裡，產魚羣却懂選擇較低淺的沼澤畔，在水藻叢的低淺水域處才產下卵子。產魚產下卵子，便不顧而去，獨讓卵子自行孵化，數日之後，卵子孵成雛魚，仍是躲藏在水藻裡，以哺食浮苔生長，數產期後，雛兒身體力增強後，才敢結隊外出，四處覓食。

初長成的一羣，已會照顧自己，直到眞正成長後，才跟上大隊，一同生活。

在水族箱培育，既知牠們屬於半透明魚類，對箱內的水溫，一定要注意，尤其是在酷熱的夏天裡，箱內的水溫，往往受到外間的影響而提升，直接影響魚羣的生活而起變化。

在水族箱內的一切設備，水質宜酸性較濃，既知此魚屬半透明體，酸性的水質，更令魚羣的體軀晶瑩，如果在培養上，感到魚羣的身軀不夠透明而又是帶點混濁，就是水質不合或水溫已是過高。

故此，除了水質要密切注意之外，水溫的升降，亦宜注意，對水質與水溫有了適當的處理，在培育上，才有理想的成績。

從雛魚時代開始計算，經過四個月後飼養，才進入成熟階段，此魚也不例外，要待成熟之後，兩性的不同特徵才見積現，才能區別雌雄。

辨別雌雄兩性，其特徵並不十分顯明，在同羣成長後的雄魚，身形比較修長而細弱，比較明顯的部位在肛鰭上，原來雄魚的肛鰭是比較闊大，而且在末端上，是呈鈎形狀。

雌魚在同羣長大後，身軀較肥厚，常比雄魚要大上一倍或以上，最明顯的部位，雌魚的肛鰭比較細小，而且在末端上是比較細圓的。

在繁殖上，可作雌雄配對繁殖，亦可採用羣棲方式繁殖，在兩者中，仍是以前者比較簡易，後者只有專業人士才夠條件。

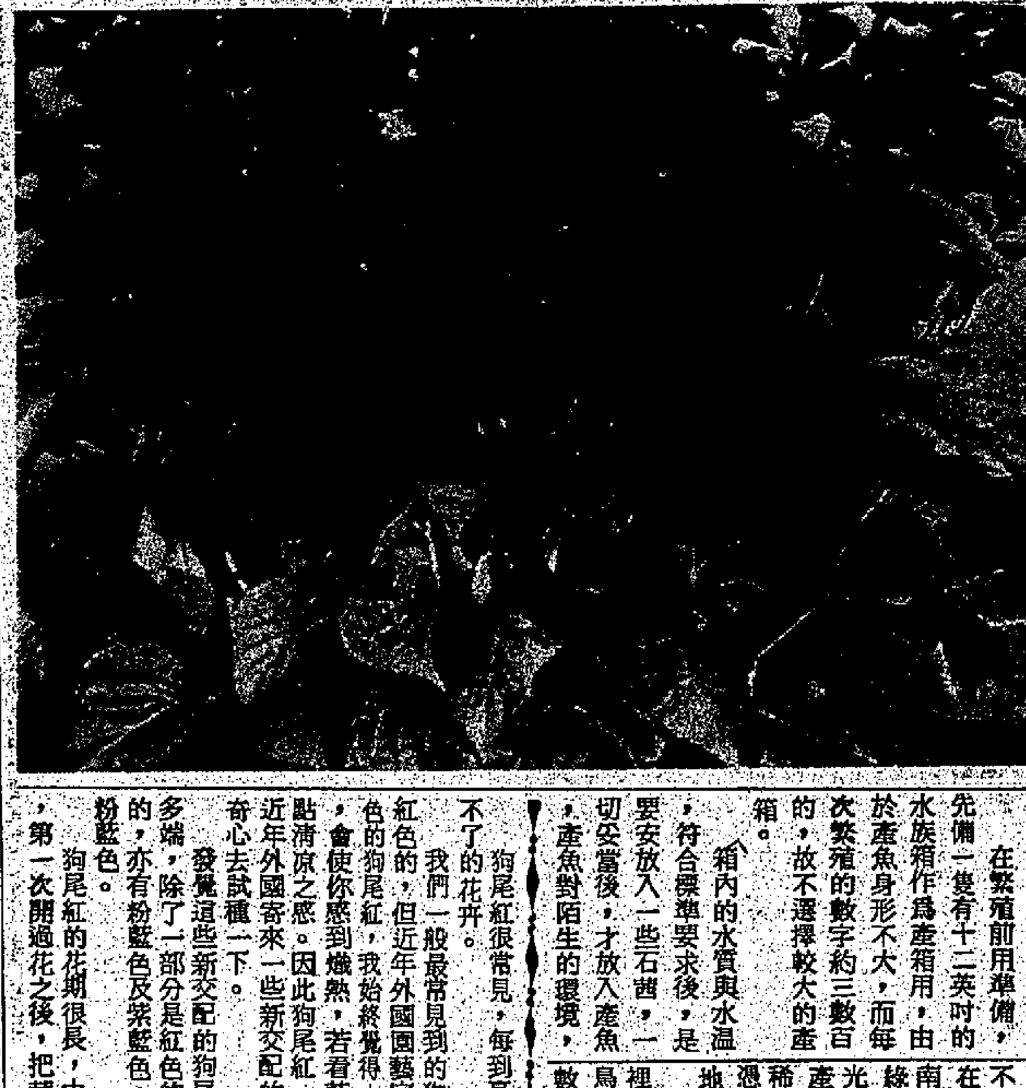
在繁殖前用準備，先備一隻有十二英吋的水族箱作爲產箱用，由於產魚身形不大，而每次繁殖的數字約三數百的，故不選擇較大的產箱。

箱內的水質與水溫，符合標準要求後，是要安放入一些石菌，一切安當後，才放入產魚，產魚對陌生的環境，也需要三、兩日後適應，才開始產卵，產畢，便要將產魚隔開，獨讓卵子孵化。

經過數日之後，已見孵化成雛魚，雛魚孵出第二日開始，便要放入足夠的飼料，最理想的飼料是幼嫩的水蚤，亦可選用其他的飼料。

一個月之後，雛魚已長成魚形，體力亦已增強，可以轉移環境來飼養。

在護育期內，注意水溫，進入冬季，可用發熱管保溫，但在夏季裡，箱外的氣溫太高時，亦會影響箱內的水溫驟升，在此情況之下，不要讓水溫驟升，若水溫過高，魚羣會患上爛肉症，若有此發現，除施藥搶救之外，應即設法減低水溫。



夏天開花的 狗尾紅
余賞卉

狗尾紅很常見，每到夏天，是裝飾庭園少不了的花卉。

我們一般最常見到的狗尾紅，其花多是深紅色的，但近年外國園藝家却交配出一些新顏色的狗尾紅，我始終覺得，在夏天看紅色的花，會使你感到燠熱，若看藍色，白色則會有一點清涼之感。因此狗尾紅一直不爲我所喜，但近年外國寄來一些新交配的種子，於是帶着好奇心去試種一下。

發覺這些新交配的狗尾紅，花的顏色變化多端，除了一部分是紅色的外，一部分是藍色的，亦有粉藍色及紫藍色，我最喜歡粉紅色及粉藍色。

狗尾紅的花期很長，由春天一直開到秋末，第一次開過花之後，把莖剪短，然後讓其重新長出新芽，跟住又再開花。

狗尾紅粗生粗養，是初學栽花者最適宜栽種的，見其生長旺盛，越種越開心。

栽種狗尾紅一般都用播種法，播種可在冬天、秋天播種可在春天開花，亦可在春天播種，夏天開花。

播種法一如其他的花卉一樣，狗尾紅的種子在花店或菜種行有售，不過一般的都是普通的狗尾紅，如果要得到新的交配種，必須到一些高級的花種行去，當然售價是比一般的貴，但一包種子，如果播種技術好，護理得好，則可以獲得很多小苗，即使貴一點亦無所謂。

播種法以前已經談過好幾次，這裏從略，當種子出芽而有幾片眞葉時進行移植，每一個六吋盆栽植三至四株狗尾紅，我很喜歡在一盆中種入幾種不同的狗尾紅，在開花之時五色繽紛，非常好看。

移植時，在盆中最好先行下基肥，土壤宜用疏鬆肥沃者爲佳。

移植後十天，可施液體肥，促幼苗生長，到幼苗的根伸入盆底吸收基肥時，就不必再施肥，直到開花，及後修剪，出芽後再施一二次肥，則又會再開花，至秋涼後逐漸枯萎，才把植株的坭土翻出來。翌年再行播種，亦可保留原株，翌年再行生長。

倒掛綠鸚
迷雀

倒掛綠鸚有美好的雀形身段，一身翠綠色羽毛，予人有舒服的感受，頭部還有橙黃色及椒紅色彩，眼睛圓大，眼眶呈白色。

倒掛綠鸚在歐、美各地，是受到歡迎的，更是孩子們的小寵物，成年人對此，亦大感興趣，取其在生活上，與一般禽鳥不同，當牠們感到溫飽之際，在休息的時候，就會將身子倒掛，用雙腳抓住樹梢，頭部垂下，仿如一頭蝙蝠，非常有趣，而且牠們還會吭唱，雖然不會學講人語，憑著牠們豔麗的羽毛，和倒掛的動作，足以深深地吸引着飼養者的興趣。

倒掛綠鸚的身形屬中等，雌雄兩性同樣漂亮，在本港各處雀鳥店均有售，售價不貴，每雙的售價在百元之間，如果碰上供量較多的話，售價自然是更相宜了。在供量較稀少時，售價自然昂貴，據販者稱，此鳥來自南美洲巴西產種，在印度羣島一帶也有產種，兩地比較，自然不同之處，主要的區別在身上的綠羽上，若爲南美洲產種，鳥本身的綠羽是綠得翠綠，並有光澤，若是印度羣島的產種，綠羽的色調比較稀淡，而且欠缺光澤，憑此不同特徵，區別產地又有何難。

倒掛綠鸚在大自然裡生長，亦屬於羣棲禽鳥類，牠們常會聚上百數十成一羣，在疏林裡上，整個身軀，倒懸在樹枝上。

在原產地，鳥羣在林中生活，常在樹林高處，靜着身子，除了外出覓食，實在難以尋覓牠們的踪影。

不過，在產季裡，每一雙產鳥，爲了要滿足雛兒的食物要求，經常雙雙出林覓食，有經驗的獵捕者，就會在牠們出沒的地方，設下網羅，讓牠們自投羅網。

在新鳥剛長成的季節裡，獵物更豐，獵得的獵物，稍經飼養，便告外銷。

故此，在培養上，初期選養，並不容易有成績，如果在深秋較後的時間內選養，成功的機會更稀少。

原來，牠們對陌生的環境，不容易接受，非有飼養經驗者，難有成績。

因此，在飼養上，以夏季着手飼養，成績一定比秋後來得有成績，牠們既是來自熱帶南美洲，在生活習慣上，自然喜歡溫熱，遇上寒冷的氣候環境，一定要有一段較長的時間來適應，否則難接受新的環境。

在選購之際，以雛兒比老口的大鳥容易接受新的環境，而且又不甚怕人，在馴教上，當然容易有成績。

但選養老口的大鳥，亦有一定的好處，就是當新鳥接受新的環境後，容易吭唱，比雛兒動聽，調子亦較多。

在飼養上，既知牠們的名字叫做倒掛綠鸚，在生活習慣上，常將身子倒懸，故此，在雀籠設備上，一切均要吻合牠們在生活上要求。

雀籠上的設備，籠身一定要稍高，能有寬大的露台，最宜建造一個高身形的鳥屋，屋內多放置一些禿樹枝，好讓鳥羣有倒懸之所，由於此鳥在生活上，是過着羣棲生活方式，故此，在選養上，宜超越十數，越多越好，不宜單獨飼養。

飼養倒掛綠鸚，初時期對飼料的選用，宜選擇一些富營養的飼料，如谷粟仁、黑尖粟、貝殼碎及保健砂，此外，每星期宜加餵果肉一次。

鳥籠的四周環境，宜陽光充足，但最忌寒風吹襲，縱是在夏日裡，也不宜讓狂風吹襲。

新鳥在適當環境飼養之下，經過一年或以上，能渡過第一次換毛階段後，才算飼養成功。

據說此鳥在歐洲，已獲繁殖成功，雖然此鳥在香港，是比較陌生，但以本港的四季氣候，亦頗宜飼養繁殖，相信假以時日，一定有成功的一天。

在培育上，如果沒有寬大的環境，建造大的雀籠，亦可選用較大的雀籠，選養十餘數，在一羣成熟後的鳥羣中，牠們也會自行配偶，若有繁殖興趣，在培養上有一年或以上雀齡之後，自然進入成熟階段，可以進行繁殖，過程仿如繁殖么鳳無異。

百合花
園丁

到朋友的花店去，見到一個個的百合花頭。

百合，可以吃，可以作藥用，花可作觀賞，有些百合花甚至可以作蔬菜食的。但大家所最熟識的是百合花的鱗莖（一般人稱爲頭），用百合鱗片煲蓮子鷄蛋糖水，清香可口，是暑天最佳食品。

我們到花店去買到百合頭，回家後便可立刻栽種了，栽種一般球根植物不宜過深，但栽種百合却需要深植。因爲百合的根很特別，不但在球根下長根，而且在球根上的莖長根，若然不深植，那就有礙它的生長。

百合喜愛陽光，所以應放在陽光充足的地方，由秋天或春天栽種，開花後保存鱗莖，秋天或春天再行栽植。

航訊

鼓勵入境及過境旅客重遊舊地
星洲樟宜起點計劃 設優待劵幸運巨獎

（特訊）由新加坡民航局推出的「樟宜起點」特惠計劃，有望在六月到八個月之內，為新加坡帶來二十萬到五十萬名的遊客。

民航局機場管理處長方玉明日前在新聞發佈會上正式宣佈這項計劃的細則時，作出這項預測。

本星期「樟宜起點」計劃將從本星期起推行，它將向在樟宜機場過境和轉機的搭客發出優待劵，以鼓勵他們以遊客的身份，重回星洲觀光。

方玉明表示，樟宜機場每年共有三〇〇萬名這類搭客，如果我們能夠吸引這些搭客重回星洲，那將使本地的旅館，零售等行業，受惠不少。

他透露：民航局為推動旅遊業，向來不遺餘力，例如在最近實驗推出的過境或轉機搭客免費市區遊，就證實十分成功，當局現在因而決定長期推行這項計劃。

他表示：為了使到樟宜起點特惠計劃成功，民航局將會通過新航和旅遊局的海外辦事處，讓當地人士和旅行社，都了解計劃內容。

與此同時，民航局也已在樟宜機場抵境廳東西兩翼搭客的必經之路，各設立「樟宜起點」的櫃台，並且陳列幸運抽獎的得獎獎品——豪華汽車，所以，過境和轉機搭客相信都不會錯過這項特惠計劃。

在這項為期一年的計劃下，任何年齡超過十八歲的過境和轉機搭客，只要凭過境和轉機證的機票，就能夠向機場的「樟宜起點」櫃台，領取優待劵。

在優待劵發出的一年之內，如果持有者重回新加坡，那麼，在進住指定的卅四家酒店中的任何一間酒店一晚，他們只需付出四十五元或六十五元（不包括稅收和服務費）的租金，這項租金的差別是因酒店等級而致。

此外，凭優待劵在指定的商店（包括機場內）購物，持有人可以享受五到十五％的折扣，在遊覽本地的五個主要名勝——聖淘沙、裕華園、星和園、動物園和飛禽公園，也可以享受五角錢或十五％的入門費折扣優待。

為了鼓勵搭客在短期之內就重回旅遊，那些在一九八八年九月卅日之前參與這項計劃的搭客，還可以參加幸運抽獎，贏取巨獎。

巨獎共有四份，每份都可以贏得一輛萬事達轎車，來回新加坡的新航機票，免費四晚住宿豪華酒店和價值一〇〇〇元的美羅百貨公司購物禮劵。

德航等四家歐洲航空公司合作
旅遊業發展新里程 推行聯網服務計劃

（特訊）德國航空公司、法國航空公司、維安及北歐航空公司等四家歐洲航空公司宣佈，聯合組成一個名為「阿瑪達斯」（AMADEUS）新系統，在一九八九年推出一套全新的電腦化旅遊服務。

這個新的電腦化旅遊系統會公平而中立地提供航空公司及其他有關旅遊業的服務，如酒店及汽車訂位服務的資料，為旅行社、航空公司及其他有需要的人士提供選擇。

「阿瑪達斯」這個新系統雖然是由四家歐洲航空公司發起組成，但該系統亦歡迎其他航空公司加入。該四家航空公司相信，這個系統的開放態度及中立場，會刺激起全球航空業的良性競爭。

這個系統的首期投資是三億美元，會聘用五百五十名員工。

新系統將以控股公司形式經營在西班牙馬德里註冊成立。四間成員航空公司將擁有相等的股份，共同管理控股公司屬下的三間公司：在法國的發展公司；在西德的業務公司；在西班牙馬德里的市務公司。

海利五日駛東非 南江訂週末抵達 格蘭總統即趕返美西

（港訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海利（OCEAN ELITE）號貨輪，訂於七月四日（星期六）由非洲到達香港，寄碇A號浮泡上落貨物，翌（五）日便啟航離港，開往蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆、坦加、比拉。

東宇海運公司代理之南江（NAMGANG GLORY）號貨輪，訂於七月四日（星期六）由韓國開抵本港，寄碇B號浮泡上落貨物，即日離開香港，啟程返回南韓釜山及仁川等地。

總統輪船有限公司旗下之格蘭總統（PRESIDENT GRANT）號貨櫃輪，將於七月二日（星期四）從美國到達香港，停泊葵涌國際貨櫃碼頭起卸貨物，翌（三）日便離港，啟程遠赴羅省、溫甯、西雅圖。

盧航加強服務 增添珍寶貨機

（特訊）盧森堡貨運航空公司為加強服務，最近自TRANSAMERICA航空公司購入一架波音747-200C型運輸機，該機並於本月三十日運至。

盧航為首間專營香港至歐洲空運服務的公司，據其分區董事狄韋夏謂：「此舉無疑加強了盧航的競爭能力，亦配合了我們的發展計劃。」

盧航本身已有三部貨運機，較早時盧航將其中一部747-200F型售予GUINNESS PEAT GROUP，其餘兩部則與新近購入之一部同型，所以盧航現在可謂擁有三部同性能及設計的貨運機。

此外，盧航最近又與伊朗航空公司達成合作協議，盧航將於七月五日至八月廿九日朝聖期間，主理伊航三部來往伊朗至吉達的七四七客機，估計屆時會有十萬名朝聖者之多。

另外，盧航又有主理另一部客機，該機主要是行走英國至巴巴多斯及法國內陸。

所以，盧航轄下現時共有七部七四七飛機，三部為自己擁有的貨機，四部為協助別家航空公司的客機。

旅遊信箱
歐洲袖珍國支敦史登

余偉志先生：

列支敦史登是歐洲一個面積細小的侯國。近年這小國大力推廣旅遊事業，幾乎每一位歐遊者都樂於花小許時間到達這個小國，你今次歐洲之行，大概也不會去漏這樂地方吧！

列支敦史登的地理位置在瑞士西南與奧地利接壤的邊界上，面積只有一百六十一平方公里，人口只有二萬五千多人，香港一條公屋屋邨的人口已多過此國人口，名乎其實是小國。

要到列支敦史登，通常只有兩條路綫，一是經瑞士，一是經奧地利，港人持英國護照，無需簽證便可入境，而持身份證明書者，如果領有瑞士及奧地利的入境簽證，也是隨時可以前往列國。

由於你是從瑞士方面往列支敦史登，根本不用辦過境手續，直行直過；但如從奧地利入境，您要辦手續，但都是十分簡單的，而在列國首都法士斯亦設有蓋印服務，為證件蓋印，以作紀念，還有一點提醒你，不要忘記買郵票，列國的郵票十分出名。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

候美航空局頒適航證書即交付使用
中美合作MD82客機 首架在滬郊成功試飛

（特訊）在中國大陸製造的首部MD——八二客機已於昨天按計劃在上海郊區成功進行首次飛行。

該客機擁有一百四十七個混級座位，六月八日準時竣工，並將於稍後由美國聯邦航空局頒予適航證書。客機將於本月下旬交付中國民航局瀋陽分局使用。

該機在為時三個半小時的試飛中，最高飛行高度為一萬一千公尺，最高時速為八百五十公里。

客機將於明日進行第二次飛行。

機長貝登在試飛後稱，該部客機性能甚佳，合符一切標準。他說，該客機給他留下深刻印象，生產該機所有人員實值得祝賀。

麥道中國公司總裁張鎮中稱，MD——八二生產計劃進行非常順利。他說，今次試飛乃中國航空史上的一個重要里程碑，亦顯示該計劃的成功，為中美航空史寫下新的一頁。

首架MD82飛機昨晨展翅騰空，試飛成功，同時為其他中美技術轉讓及合作開創成功的先例。

出席是次試飛的貴賓包括中國航空工業部副部長何又治，上海市副市長李肇基，上海民航局長袁桃園，上海航空工業公司第一總經理嚴懋發，及多位美國聯邦航空局高級官員。

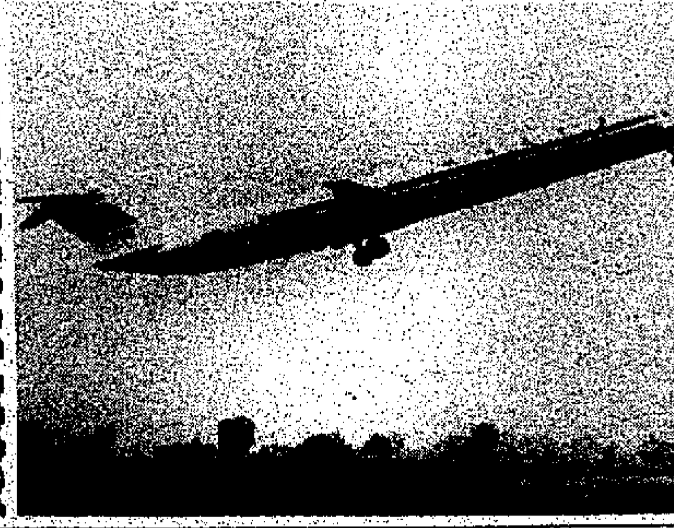
該客機約於十五個月前開始製造，是麥克唐納·道格拉斯公司與上海航空工業公司及中國航空器材公司生產協議的部份內容。這項於八五年四月簽署的協定，無論在金額及技術方面，均屬最大型的中美技術轉讓項目。

協議列明，雙方至一九九一年將另外製造共二十四部MD——八二客機，並共同研製新機種。

逾三十名來自上航公司及中國航空技術進出口總公司的工程人員，目前正在加州長堤的道格拉斯飛機公司參與研究在民航機應用超高旁通管的技術。一部經過改裝而設有先進無管風扇引擎的MD——八〇客機，已成功進行十一次飛行。

MD——八二生產協議的合作內容，亦包括在上海設立一間經美國聯邦航空局檢定的飛行訓練與維修中心。這中心裝置有先進的中心飛行模擬器。此外，麥道公司已成立一個對等貿易事實小組與上航公司及中國航空技術公司合作，向海外促銷中國製造的航空工業產品以減少這生產計劃所須支付的外匯最高達百分之三十。

麥道公司現時亦與中國進行深入討論，研究再生產一百五十架設有一百五十至一百八十個座位的中程民航機，以滿足中國在九〇年代的需求。



枝江口旬內赴澳 蒙地本月中始到

（港訊）遠運船務有限公司代理之枝江口（ZHI JIANG KOU）號貨輪，訂於本月七日（星期二）從上海駛抵本港，碇泊A號浮泡上落貨物，翌（八）日便離開香港，前赴雪梨、墨爾砵等地。

海外船務海運有限公司代理之蒙地（MONTE PALOMA）號貨輪，將於七月十一日（星期六）由新加坡駛抵香港寄碇B號浮泡起卸貨物，翌（十二）日離港，啟程返回新加坡。

亞洲地區天氣預測

地區	天氣	昨日氣溫
澳門	驟雨	昨日氣溫廿八度至卅二度
台北	薄雨	昨日氣溫廿五度至卅二度
漢城	有雨	昨日氣溫廿度至廿九度
東京	有雨	昨日氣溫廿一度至廿九度
馬尼拉	驟雨	昨日氣溫廿五度至卅四度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅二度
吉隆坡	薄霧	昨日氣溫廿四度至卅二度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿三度至卅一度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅三度
上海	驟雨	昨日氣溫廿三度至廿六度
北京	雷暴	昨日氣溫十九度至廿八度
杭州	陣雨	昨日氣溫廿四度至廿九度
天津	多雲	昨日氣溫廿二度至廿九度
西安	多雲	昨日氣溫廿二度至卅二度
雪梨	驟雨	昨日氣溫八度至十二度

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能。

彩虹輪　船已抵港（A44）七月四日晚開行　M.S. "LUNAR RAINBOW"（VOY.2）

寶榮丸　七月十三日抵港 十四日開行　M.S. "KHOSEI MARU"（VOY.30）

海菊輪　七月十八日抵港 十九日開行　M.S. "MARINE COSMOS"（VOY.45）

◇天佑丸　七月二十日抵港 廿一日開行　M.S. "TENYU MARU"（VOY.5）

◇此輪不往庇能

總代理：中央航業有限公司　CENTRAL MARITIME LTD.

中環大道中門佑行大廈　電話：5-257091-7

澳門代理：[illegible]

香港往越南定期航線

直放：大南、胡志明市（DANANG, SAIGON）

「順生二號」M/V SHUN SANG NO.2　七月十日開航

歡迎散裝及轉口貨。請電5-489619

收貨站：灣仔卸貨區

順生船務部啟

Mitsui O.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

船名	航線	日期
大阪丸 OSAKA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	七月六日到 六日開
ALTAI MARU	往：P. Noire，杜阿杜，阿別疆，阿巴巴，蒙羅維亞，隆美，Cotonou，添馬。	七月八日到 九日開
RIVER GURARA	往：阿巴巴，夏懿港。	七月十日到 十一日開
JANIKA	往：伊光，加爾各答。	七月十日到 十一日開
AMADEUS	往：適打，蘇丹港，Asab，亞丁。	七月十一日到 十二日開
ASIAN VENTURE	往：美國及加拿大等埠。	七月十二日到 十三日開
CONCORD HAYATO	往：阿卡巴，比利尤斯，卡薩布蘭加，里斯本，Algiers，班加西。	七月十三日到 十四日開
MORNING GRACE	往：蒙巴沙，內羅比，達巴斯薩拉姆。	七月十四日到 十五日開
EVERMORE ASCENDANT	往：Curacao，阿路伯，聖多明各，佐洛市，巴拉馬利波。	七月十五日到 十六日開
OCEAN STRENGTH	往：咯拉蚩，Mina Qaboos，孟買。	七月十六日抵港 十七日開行
ROSIA BAY	往：曼薩尼羅，阿卡蒲爾科，危地馬拉，阿卡珍那，San Lorenzo，Pt. Caldera，Balboa。	七月十七日到 十七日開
CONCORD FURANO	往：Port Suez，塞得港，利馬，拉塔基亞，貝魯特。	七月十七日到 十八日開
CONCORD IBUKI	往：吉布地，荷姨達，Port Suez，塞得港，阿力山大港，的黎波里，Valletta，Misuratta，Brega。	七月十九日到 廿一日開
PRIMERA PEAK	往：路易士港，留尼汪島。	七月廿一日到 廿二日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司　香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓　電話：五—二九三一一〇，八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
白雲山	BAI YUN SHAN	上海	三日	華運
福春	FU CHUN	台灣	三日	大榮
渣華萬力	NL VAN GECK	基隆	三日	渣華
基亞華列	KIA WALEED	台灣	三日	怡和
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	三日	馬士基
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	三日	華林
嘉發	JIA FA	廈門	三日	華運
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	三日	華運
崇安	CHONG AN	福州	三日	華運
金華	KING HWA	高雄	三日	永裕
雪峰山	XUE FENG SHAN	武漢	三日	華運
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	三日	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	三日	馬士基
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	三日	寶隆
瑪達娜	SL.MARINER	美國	三日	海陸
中利	CHUNGLIE	曼谷	三日	緯利
奔騰	BINTANG HARAPAN	釜山	三日	港興
保寧島	BURLING ISLAND	美國	三日	香島
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	三日	川崎
海利	HAI LIH	台中	三日	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	三日	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	三日	美邦

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
通洋	MILD OCEAN	上海	四日	輝騰
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	四日	聯航
利來馬賽	NL MARSEILLES	新西蘭	四日	太古
福他星加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	四日	豐利行
海利	OCEAN ELITE	日本	四日	大三
宜蘭	YELAN	台灣	四日	緯利
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	四日	歷信
長賀	EVER GREET	台灣	四日	利達
加蘭迪奧	KALANTIAO	地中海	四日	偉特
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	四日	港郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	四日	港郵
國偉	KUO WEI	曼谷	四日	緯利
中華浩雲	ORT.PATRIOT	美國	四日	港郵
江戶	SD EDO	地中海	四日	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	四日	川崎
海皇水晶	NEP CRYSTAL	高雄	四日	港恒
信春	SAIN DHUN	台灣	四日	大榮
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	四日	威高
海王	HAI WANG	高雄	四日	永裕
阿華馬士基	ALVA MAERSK	美國	四日	馬士基

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
烏沙高夫	KAP VALERY USHAKOV	新加坡	五日	華林
百保得	BARBER TEXAS	新加坡	五日	百保利
南江	NAMGANG GLORY	釜山	五日	東宇
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	五日	永裕
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	五日	馬士基
易津	TRADE REDISH	天津	五日	輝騰
明天河	MING GALAXY	台灣	五日	華海
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKYI	澳洲	五日	華林
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	五日	捷成
杜爾灣	TOR BAY	基隆	五日	太古
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	五日	天祥
怡春	YICHUN	台灣	五日	大榮
朱蘭地亞	SELANDIA	歐洲	五日	寶隆
世界之獅	WORLD LION	新加坡	五日	海陸
惠華	HUI HUA	曼谷	五日	珠江
斯羅福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	五日	總統
先鋒	PIONEER LIMA	日本	五日	海聯
依福	ERFURT	歐洲	五日	東亞
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	日郵
長帥	EVER GENER AL	台灣	五日	利達
雲台山	YUN TAI SHAN	上海	五日	怡和
明和	MING PEACE	美國	五日	華林
倫娜	LUNA	日本	五日	美邦
海陽	MARINE BRIGNT	高雄	六日	永裕
	PANDANG TIMOR	基隆	六日	東宇
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	六日	日郵
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	六日	大三
嘉華	GHAR HWA	台灣	六日	金輪
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	六日	川崎
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	六日	港恒
柯華巴	AL WAJBA	台灣	六日	怡和
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	日本	六日	天祥
烏森巴利	USAMBARA	歐洲	六日	東亞
嘉澳灣	CARGO BAR	釜山	六日	港興
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	六日	威高
枝江口	ZHIJIANGOU	上海	七日	遠運
樂迅	NORDSUND	釜山基隆	七日	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上海	七日	華運
希爾威他	S.D. HELVETIA	日本	七日	寶隆
天皇星	SIRIUS	日本	七日	山下
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	七日	港興
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	七日	大三
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	七日	利洲
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	七日	怡和
錦江	JIN JIANG	上海	七日	金鋼
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	七日	洋欣
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	七日	大三
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	七日	港恒
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	台灣	七日	新興
長隆	EVER GLORY	新加坡	七日	利達
長昇	EVER ORIENT	台灣	七日	利達
渣華漢城	NL SEOUL	台灣	七日	渣華
利樂	RAYA MAPPINESS	釜山	七日	新興
渣華長崎	NL. NAGASACI	新加坡	七日	渣華
綠島	GREENZAND	美國	八日	香島
祖安成	JOVIAN BRIGHT	日本	八日	三利
	P. SZWYDKOJ	歐洲	八日	天祥
光榮之翼	GLORIOUS WING	日本	八日	山下
國新	AURIGA	台灣	八日	緯利
巴哈多	BAHADURI	印尼	八日	五洋
天翔	SKY HOVER	天洲	八日	輝騰
汀江	TING JIANG	台灣	八日	輝騰
革新者	SL.INNOVATOR	新加坡	八日	海陸
錦春	CHIN CHUN	美國	八日	大榮
明春	MING CHUN	台灣	八日	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	八日	珠江
阿比珍	CR.ABIDJAN	基隆	八日	沙啫
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	八日	大三
施濟	CELJE	釜山	八日	海運
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	八日	中央
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	八日	港郵
南望灣	LAMON BAY	高雄	八日	川崎
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	上海	九日	馬士基
丹尼斯	QUEEN DENIS	台灣	九日	益高
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	九日	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	九日	福來
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	九日	港興
寶沙	PULSAR	釜山	九日	東宇
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	九日	東亞
木星雅士	JUPITER ACE	日本	九日	美邦
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	九日	港郵
雅打馬士基	ATHUR MAERSK	歐洲	九日	馬士基
蘇麒	SU QI	南通	九日	華夏
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	九日	中央
奧菲士蘭	OSTFRIESLANE	南美	九日	天祥
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	九日	太古
金希拉	GOLD HILLA	基隆	九日	新興
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	九日	總統
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	九日	華林
珍妮嘉	JANIKA	基隆	九日	日郵
長輝	EVER GOLDEN	美國	九日	利達
圓洲	YUEN CHAU	台灣	九日	香島
亞美都士	AMADEUS	日本	十日	大三

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	三日	新興
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	三日	總統
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	四日	渣華
長賀	EVER GREET	美國西岸	四日	利達
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	四日	海陸
保寧島	BURLING ISLAND	加州	四日	香島
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	四日	馬士基
中華浩雲	ORT. PATRIOT	西北太平洋	四日	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	紐約	四日	川崎
張家口	ZHANG JIA KOU	美國加拿大	五日	招商局
百保得	BARBER TEXAS	西北太平洋紐約	五日	百保利
福他新加坡	FROTA SINGAPORE	南美	五日	豐利行
明和	MING PEACE	洛杉磯紐約	五日	華海
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	六日	天祥
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	六日	總統
長光	EVER GLORY	紐約	七日	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	七日	川崎
東方信仰	ORT. FAITH	西南太平洋	七日	港郵
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	七日	利洲
長隆	EVER GLORY	加勒比海	七日	利達
太平洋丸	PACIFIC MARU	加勒比海	七日	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	八日	大三
渣華漢城	NL. SEOUL	巴拿馬加勒比海	八日	渣華
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	西北太平洋紐約	八日	馬士基
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	西南太平洋紐約	九日	怡和
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	九日	海陸
東方教育家	ORT.. EDUCATOR	西南太平洋	九日	港郵
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	九日	中央
長環	EVER LINKING	加勒比海	十二	利達
哥羅拿	CORONA	加勒比海中南美	十三	川崎
阿里多得利	ARISTOTELIS	加勒比海	十三	海運

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	三日	寶隆
加蘭迪奧	KALANTIAO	地中海	四日	偉特
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	四日	邊行
明天河	MING GALAXY	歐洲	五日	華海
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	五日	歷信
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	五日	港恒
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKVO	熱那亞	五日	華林
長帥	EVER GENERAL	歐洲	五日	利達
盛利馬士基	CECLIIE MAERSK	歐洲	五日	馬士基
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	五日	華林
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	七日	寶隆
長昇	EVER ORIENT	地中海	七日	利達
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	七日	天祥
青河	QING HE	英國歐洲	八日	招商局
新澳洲	ZIM AUSTRALLA	地中海	八日	新興
卡迪茲	CADIZ	地中海	八日	海柏
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	九日	華林
力康	NIHON	歐洲	十日	寶隆
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
長準	EVER GRADE	歐洲	十一	利達
基克雲尼加	DRIKVENICA	地中海	十一	邊行

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	三日	怡和
捷成利皮亞	JESENB NAPIER	澳洲新西蘭	三日	捷迅
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	三日	華林
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	三日	邊初
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	三日	香島
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	四日	太古
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	七日	遠運
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	九日	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十日	太古

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	三日	總統
奔騰	BINTANG HARAPAN	吉大港	四日	港興
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	適打	四日	邊行
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	五日	太古
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	五日	華林
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	六日	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	六日	總統
希爾威他	SD. HELVETIA	適打阿喀巴	六日	寶隆
長昇	EVER ORIENT	適打	七日	利達
嘉華	CHAR HWA	紅海	七日	金輪

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
八海山丸	HAKKAISBN MARU	新加坡巴生	三日	益高
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	三日	實輝
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	三日	太平
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	三日	招商局
興勝	HING SON	曼谷	四日	珠江
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	四日	港郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	四日	國光
金星	GEMINI STAR	印尼	四日	五洋
彩虹	LUNAR RAINBOW	新加坡巴生庇能	四日	中央
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	五日	川崎
百達士	PARTAS	馬尼拉	五日	森美
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡雅加達	五日	日郵
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	巴生庇能	五日	華林
世界之獅	WORLD LION	新加坡	五日	海陸
谷城	GU CHENG	新加坡庇能	五日	招商局
宜蘭	YELAN	新加坡曼谷	五日	緯利
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	五日	海陸
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	六日	港郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	六日	振盛行
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	六日	港郵

台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
福春	FU CHUN	日本	三日	大三
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三日	永裕
小石口	XIAO SHI KOU	上海新港	三日	遠運
桃園	TAO YUAN	日本	三日	緯利
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	三日	馬士基
國偉	KUO WEI	日本	四日	緯利
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	四日	緯利
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	四日	美邦
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	四日	川崎
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	四日	川崎
順江	SHUN JIANG	大連	四日	招商局
珍珠泉	ZZEN ZHU QUAN	青島	四日	華夏
華昌	HUA CHANG	海口	四日	華豐
高城	GAO CHENG	上海	四日	招商局
金華	KING HWA	高雄	四日	永裕
傑士	KATHRINE SIF	基隆	四日	威高
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	基隆	四日	威高
信春	SHIN CHUN	日本	四日	大榮
中利	CHNNG LIE	日本	四日	緯利
怡春	YI CHUN	日本	五日	大榮
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	五日	大榮
海王	HAI WANG	高雄	五日	永裕
南江	NAMGANG GLORY	釜山	五日	東宇
倫娜	LUNA	日本	五日	美邦
怡春	YI CHUN	高雄基隆	五日	大榮
嘉發	JIA F	廈門	五日	華運
漱玉泉	SHU YU RUAN	青島	五日	華夏
崇安	CHONG AN	福州	五日	華運

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海利	OCEAN ELITE	東非	五日	大三
雲台山	YUNITAI SHAN	西非	五日	怡和
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	西非	五日	歷信
大阪丸	OSAKA MARU	南非	六日	大三
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	七日	欣洋
金希拉	GOLD HILLA	西非	八日	新興
阿比珍	C.R.ABIDJAN	西非	八日	沙啫
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大三

陳松齡處十字街頭
讀書唱歌拍電影該往那裏走

·美琪·

陳松齡第一張唱片上市，距今才三個多月吧了，她已經在娛樂圈打出知名度了，而她第二張唱片將會在暑假推出。

對於一個新人來說，幾個月時間內連出兩張唱片，那是相當難得的，何況她還拍了一部「鬼馬校園」，唱片將會與影片配合宣傳同期在暑假推出，這種安排對陳松齡是絕對有利的。

但是，陳松齡却恰恰相反，她已在跑了一半的路途上竟然自動棄權，一而再地宣稱不拍電影了，如果可能的話她希望退出娛樂圈！

為什麼？

難道她在圈中遇到了不公平的待遇？

陳松齡的反應是令人懷疑的，她輕輕搖着頭說：「沒有，拍戲時大家很合得來，灌唱片也沒有妨碍我的學業，他們都很遷就我……。」

「那麼為什麼要半途而廢呢？」

她慣性地眨動着大眼睛，一片茫然的，她看來真的是有隱憂！

「工作有壓力嗎？」她搖搖頭，然後又點點頭，一時間也弄不清楚她到底意下如何。

據熟識陳松齡的朋友說，她其實也很矛盾，現在她好比站在十字路口一樣，一時間不知該選擇那一條路走，讀書？工作？唱歌？拍電影？還是一走了之？

她一時間很難抉擇。

為什麼會這樣的呢？

據說陳松齡與家人意見有點相左。

陳松齡說：「家人反對我拍戲，我也不喜歡拍！」

難道當初她是被迫的嗎？

陳松齡說：「沒做過，不知道那麼辛苦，常常拍通宵戲，家人不喜歡。」

「你自己真的不喜歡？」

陳松齡默然，良久，她說：「我會繼續履行唱片公司的合約的，因為我還有五年合同呢！」

換言之，陳松齡其實還是喜歡娛樂圈的，只是她年紀少，給予她意見的人也多，有時候她變得無所適從，煩燥之下便說後悔加入娛樂圈了。

記得陳松齡會說過：「我不會到外國讀書，我是無法跟外國人溝通的。」

但最近她竟然表示要往外國讀書，不想再留在娛樂圈發展了。

莫非女孩子真那麼善變？

其實陳松齡沒有變，變的是形勢，因為她家人發覺她不宜久留娛樂圈，建議她最好離開香港，陳松齡本來是個乖乖女，對於媽咪的說話一向都很依從，所以她也照着媽咪的意思，認真地考慮去外國唸書的問題，但是她始終希望最好不去。

陳松齡說：「我希望將來做個教師！」

她有這種想法是正常又合理的，因為她很崇拜她的老師，在潛移默化的影響下，陳松齡寫下的第一志願是教書，她希望將來做一個好老師，就像她自己的老師一樣。

但是，她的老師却在偶然的機會下，帶領了她走上歌唱界的路上，聰明的陳松齡對什麼都容易上手，並且馬上被唱片公司賞識。

唱片公司又把她帶入電影圈，使她成為最有潛質的新人，走紅是指日可待了。

偏偏在這個節骨眼上，陳松齡與家人意見有分歧，直接地影響她在娛樂圈的長遠發展。

高志森說：「如果她不拍戲，是很可惜的事！」由此可見陳松齡是絕對有條件吃娛樂圈這口飯的。

陳松齡自小立下志願，要當老師，作育英才，但現在這志願似乎已越來越遠。

對演唱會充滿信心 阿森迎接十月到來
好太太一直支持事業歷久不衰

·何佩儀·

許冠傑已經完全找回昔日的光彩了！

有好長的一段時間，許冠傑星光暗淡，令關心他的樂迷心裏一直不好過，一直在担心他的健康是否出現了不能解決的問題。

現在好了，大家已經可以從「翡翠星輝二十年」的節目裏欣賞許冠傑游龍活虎的演出，此刻關心他的歌迷真正可以放下心頭大石了。

許冠傑說：「很多謝大家的關心，我真的什麼事也沒有了，演唱會決定了十月廿一號開始，決不改期。」他很堅決有力的談話。

「會開多少場呢？」

「現在不知，你猜可以開多少場呢？」許冠傑風趣地說。

「起碼十場啦！」

許冠傑乘友善地笑着說：「多謝！真的好多謝，我會盡力的！」

「米高積信來港演唱，對你的演唱會有影响嗎？」

「沒有，我們的日期不同，我的期是不可能再改的了，他唱他的，我唱我的，誰也不影响誰。」許冠傑信心十足地。

許久沒見過他如此神彩與及簡潔有力的談話了，這次聽到阿森如此說，真的完全放心了。

本來他一度放棄拍「衛斯理傳奇」之二，但現在他又見拍了。

他說：「我好喜歡這個人物，雖然第一部在香港沒有錢賺，但在海外賺錢，而且人物性電影一定要有耐性才會被觀衆受落，所以我好希望繼續拍下去。」

「你不害怕？」

「怕什麼？」

大家都知道，許冠傑是因為拍「衛斯理傳奇」傷害了身體，差些連性命也送掉了，如果迷信的話：「衛」片對他是不吉利的。

然而，許冠傑才不會那麼迷信呢，他是讀洋書，娶洋婦的人，百無禁忌。

提起許冠傑的太太，大家都會豎起姆指大讚，她除了漂亮之外，難得是夫婦倆那麼合拍，近年來連相貌也漸漸接近了，那是夫妻相，一個中國人跟一個英國人相貌竟然會相似，也只有許氏夫婦才有。

常言道：成功男士的背後都有一個好女人，許冠傑因為有一位好的太太，所以他二十年事業不衰。

對於名利，許冠傑從來沒有刻意過，至少他沒有像其兄許冠文表現得那麼着跡。

沒有刻意而能夠要名有名，要利有利，上天對許冠傑是十分厚愛的，單是他在藝壇紅足二十年，已經令許多人羨慕死了。

所以許冠文說：「我為我弟感到驕傲，即使現在開始不紅，也無憾了！」

但，從種種跡象顯示，許冠傑仍會有頗長時間的紅運，就以他最近所出的唱片來說，反應之熱烈，正好探測到阿森在樂壇仍有他的影响力。

所以，許冠傑為了不使歌迷失望，他決心在演唱會中盡所能把最好的一面表演出來。

雖然十月才開演唱會，但是，他已經開始籌備一切了，他除了參加製作上的會議，自己又比平日增加運動，務求在正式演出時有充份的體力應付演出。記得在年前許冠傑開演唱會之前，他為了練氣，可以由九龍跑步到沙田。成功的人士，一定是有道理的。

許冠傑在樂壇享譽二十年而歷久不衰，璀達的功勞可不少，真怪不得成功人士背後，總需要有一位賢內助。

程琳歌唱風格可人 隱隱混合台港味道

·葉漱堤·

看到程琳的名字，就想起鄧麗君，因為，有一陣時刻，程琳被人稱為「大陸鄧麗君」，是否像？那一方面像？又像多少？

沒有人分析過。

但，試一試之後，「大陸鄧麗君是程琳」之句，已沒有再提了，原因何在？也無人分析過，及根究過。

可能是：「鄧麗君還鄧麗君，程琳還程琳」，是兩個人，兩種風格，甚至，太遠了！

但，提起程琳，她，最近却是亞視方面以特別嘉賓，亞視對她是另眼相看，而她以一張最新唱片，最近是出版了。

可以說是她第一張唱片，過去可能已有過她的唱片，但，不盡屬於她的，這一回，是屬於她個人的。

程琳的歌，我聽過，不算太好，總算不錯，所謂「不錯」是，有她的風格，也算正規。這是說：程琳是以一眞正唱歌人，也是一個有過方面條件的人，同時，春色不錯，這是屬於「天賦」的條件。

程琳的歌唱風格，我說為：無意之間受到香港的影响，也受到台灣歌唱風格的影響等，於是：她的歌唱風格中，隱隱混合了台灣及香港的味道。

很明顯：台灣歌曲及其唱法，與香港歌曲及其唱法在風格只有顯著的不同。

尤其是，台灣歌手一開聲，就可分辨出是來自台灣式或學自香港的，一如本是香港出歌人的曾慶瑜，她去香港學唱之後，她的風格，她一開聲，就表現出「極受台灣影响」了，她原來的香港歌唱風格完全沒有了。

程琳的歌，在香港似是漸漸被人認識，也漸漸有她的地位，站在演唱者來說，她的風格是「頗新」，「頗有特點」。

香港歌壇，目前確需要有較突破的方面風格，在歌唱方面的人才，有看說實話及技巧，今天的歌壇上，太多「偶像歌手」了，偶像確是崇拜，確是一陣風，我們的希望，還有眞正是有實力的歌唱技巧的人才，所謂「台風」，所謂「有型」，都祇是一陣陣經風罷了！

保羅威廉斯求東山再起

·茜丁·

美國樂壇，有兩個保羅是奇才，能作曲，又可以唱和演。一個是保羅西蒙，一個是保羅威廉斯。前者名氣似乎較大。不久之前還在格林美音樂頒獎禮中，奪得一九八六年度最佳歌曲獎。得獎是由保羅西蒙一手包辦，唱、曲、詞。至於保羅威廉斯，這個只有五呎二吋的矮小子，近幾年來似乎沒有了下落，沒有人知過去了那裏，所有公開場合不見露面，難道已經退休，從此絕迹樂壇。

其實，作曲方面，保羅威廉斯猶勝保羅西蒙。早年，他還是一個多產作曲家，很多超級巨星會唱過他作的曲，而且不少人一曲成名。「木匠」樂隊，法蘭仙納杜拉，小占美戴維斯，納京高，當娜森瑪，天娜端納等，都會唱過。

記得某一年他被邀為格林美典禮嘉賓，他竟抱了一本厚厚的書冊登台墊脚，他自嘲說自己生得矮，要用厚書墊脚，才可觸到了咪。與他同時主持另一女嘉賓問他墊脚的是不是電話簿，他說是自己多年來所作的曲——這則不是自嘲，而是炫耀他過去作品之豐。

最近，在太太鼓勵之下，保羅威廉斯終於東山再起了，他要努力作曲，也登台唱一曲自娛。他透露多年來蟄伏，是為了潮流興勁曲，他重柔情，講究旋律美，只暫時隱退了。

保羅威廉斯與太太。

仙美霍絲被譽「最劣」女歌手

·丁茜·

同樣是在演唱中出賣性感，為什麼麥當娜大受歡迎，名滿天下，而仙美霍絲（SAMMY FOX）却給人另眼看待，還被加州一本暢銷娛樂雜誌選為「一九八六年度最劣女歌手」。

別人不明白「最劣」的應選的標準是什麼，但對她之性感若有非議，則似乎有點不公平了。不論模樣，身裁，她都在麥當娜之上。她有勇氣以眞本錢示人，穿眞空服裝登台，使人相信她在三十八吋的堅挺大胸脯，修長大腿，加上紅裏透白的皮膚，應該是最佳的表演材料，以今日樂壇風氣，表演技巧形式猶重於歌喉表現，她一點不遜色於其他女歌星，但她竟被評為「最劣」，只能說是命了。

其實，她之歌喉，也不算最劣。自然要承認她所出賣的以性感及肉感為主，但唱起來也不見得不堪入耳，也許是一些人的偏見。假使不存偏見，她提供的聲色之娛，也算是合格之上了。

她聽到自己得了最劣女歌手的不美之名之後，並不生氣。她表示自己既已決定以歌唱為終身職業，就不妨承認確有不少缺點，今後會努力改善，改變歌迷的觀感，終有一日贏取「最佳女歌手」的美譽。

渡邊滿里奈減肥有妙法

·悠然·

渡邊滿里奈是一個年輕的女星，在這位美麗的新星裏，她因體型稍胖，所以她決定減肥，她用了一套減肥的方法，相當有效。

就是每天的早上，做了一輪運動的工夫，首先用手放在頭部，全身揮動搖了二次，然後站立一脚步，用脚彎曲，好像打工夫的「習馬」一樣。在飲食方面，盡量以素食為主，如日本料理中的青瓜、生菜以及各種不同的菜類等等，她都吃得津津有味，在每一個星期，她用磅來磅了一次，算算是否重了？還是輕了。

在她磅過之後，她認為總算是滿意。

查渡邊滿里奈是新人中的表表者。該女星最近在日本相當走紅，因此，她的腰圍一定要纖細的。

渡邊滿里奈勤於運動，實行減肥，要保持青春健美的形象。

管弦樂團音樂會 特別嘉賓訴心曲

在香港管弦樂團之套票樂季完滿結束之際，樂團於下周五、六、日將獻上本季最後三場之普及音樂會。

由日本指揮岡村芳一領導樂團演出的「心曲集」，於七月三日又四日晚上八時，七月五日下午三時在香港體育館舉行。所會演繹之樂曲包括八十年代香港流行曲，分別有林子祥、林敏怡、盧冠廷、譚詠麟等之作品，由日本音樂家特別編成管弦樂版本。

音樂會中，張瑪莉將現場為您介紹每首樂曲。特別嘉賓盧冠廷更將與觀衆分享作曲，填詞心得，暢談其中趣事。

現仍剩少量門票於各城市電腦票房發售，電話留座可電五—七三九五九五。

尤雅歌藝印象猶新

·葉玲·

尤雅雖然早就老了，但，她來唱了「風從那裏來」及「往事祇能回味」，令我留有較深記憶。

記得：往日之尤雅，她多次來港演唱過，她在「台灣歌手襲香港」的狂流流中，是一員光輝人物！

這次她來，歌比前更好，人品比前深沉了，當然，也失去了昔前的青春，而多了歲月之痕！

在尤雅身上，總會我想到劉家昌，尤雅早期，她以歌唱風格頗受家昌影响，尤其是那首「深深的懷念」。

這首歌是劉家昌作曲的。

「今夜裏，今夜裏，陣陣冷風，藍藍天空星流動，一輪明月高掛天空！」

唱過一段，已表達出「劉家昌風格」，不容否認：在尤雅的印象中，她是有她自己的風格，她的歌聲中，是洋溢着抒情而輕快的氣氛。

初時劉君以抒情而甜蜜的是兩種風格。

在當年，尤雅每次來唱，我總是座上客，那時，我還是走入香港歌壇不久時，那時我還懷疑自己「是否適合的唱歌為專業」？可以，希望歌台上的歌來去揣摸心中問題，我當然也對尤雅邊欣賞邊考慮過這問題。

拾趣篇●

△著名古典樂結他大師SEGOVIA日前因心臟病逝世，享年九十四。他的古典結他，連年輕人也為之着迷，而他把結他的地位透過古典樂曲大大提高，堪稱一代宗師。

△六十年代在樂壇稱霸的BEE GEES樂隊東山復出，消息傳出後，ESP大碟在美國馬上形成搶購浪潮，另外他們特別拍攝一套以唱片內的歌曲作為主幹的音樂錄影帶。

△自從WHAM解散後，GEORGE以個人姿態在樂壇發展，他的成就是有目共睹的，對於自己能夠再次成為流行歌手在觀衆前演出，他亦感到十分高興。GEORGE的新大碟KISSINA A FOOL將於十月面世，屆時樂迷又有機會欣賞他的歌了。

△DAVID BOWIE滿懷信心，抱着一份永不熄滅的自我燃燒火燄，製作了十一首變化多端，色彩迫異的作品，其中少不了他喜用的一種音樂——FUNKY。

△很多人都以為JOHN TAYLOR離開樂隊是一項損失，但他個人却以為然，甚至要徹底擺脫過去的影子，走一些節拍強勁的跳舞歌曲路綫。

佚名

△在近期的樂隊組合中，躋身於前綫之一有達明一派，而近期的八首新歌，「石頭記」、「馬路天使」等，都先後在流行榜上出現，贏得樂界不少讚譽。至於主音歌手黃耀明，最近更成為被模仿的對象，他的一把長頭髮，一副憂鬱臉孔，不但惹起女歌迷憐憫，連男歌迷也擁護他。

△其實，近來又掀起一陣樂隊熱潮，港台和商台分別有「勁BAND冲天飛」和「新音樂聯盟」，都已漸被歌迷受落。

△林憶蓮最新個人大碟的歌曲有倫永亮的作品，還有一套稍後在無綫播映的日本劇集「跳區」主題曲，歌迷且拭目以待，看看「跳區」有何反應。

△陳百強打算九月在澳洲舉行個唱，今次由鍾烘製作公司負責製作，監製仍是陳家瑛。地點當然是綜藝館，正確日期是九月五、六日，只演兩場。

閒雲

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天逍遙團	$2030
台北溪頭五天團	$2230
阿里山六天團	$2470
東京迪士尼五天團	$4090
韓城濱州四天團	$3190
夏威夷逍遙團	$3998起
美國檀島西岸團	$7490起
加拿大西岸探親團	$6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$8190起
國泰12天歐洲團	$11390起
金獅15天優惠團	$12990起

台北酒店、特價酬賓：160 170／150 180／170 180／190 200／220 250／410 420／420 480／520 610／580 630／630 630／695 710／780 830／香港富都 370 370

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
暑期精選遊・旅遊講享受
一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 2/7，27/8 2,590
上海、寧波、杭州八天 3/6，27/8 2,990
江南、海陸空八天 3/6，27/8 3,190
江南、南京九天 12/7，14/7，27/7 3,590
北京、南京九天 12/7，14/8 3,990
詳情請查詢各大旅行社 或電：5-265651
牌照號碼：350154

香港華商（擴大）徵求會員
歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。
入會資格及申請表備索。
請電 五—四五二三七〇 四五八三八四

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
美加
夏威夷、西岸6-10天豪華團 $6580起
西岸、南加州、墨西哥6-11天 $8780起
東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起
乘搭新航●逢一、三、四出發

新航美洲假期 牌照：350160
・夏威夷美國西岸 七天 $6888
・夏威夷美國西岸 八天 $7688
・夏威夷、羅省賭城九天 $8088
・美國東岸奧蘭度十一天 $13688
・美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

環通旅行社 WONG'S TOUR 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990 泰國5天 2520
韓國包單人房 2850 日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證$170十天 泰證$100四天
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店 三晚$350包接送 一樂園飯店$190
溫哥華2800 羅省2400 多倫多3550 紐約2950 歐洲2450 澳洲3150
銅鑼灣道甸街45號人人商厦4樓（自置物業）

金輝旅行團 3-916347-8 3-963132 3-951635
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390 12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十團權威請認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司 電話：3-810276-8
特平旅遊機票十酒店
代辦各國旅行團及簽證
服務快捷妥當
台北精選遊四天至八天 $1990起 牌照號碼：350718
九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室

常運旅行社有限公司 LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津逢星期一至周日
香港往返廈門 逢星期一、二、三、五、六
香港往返福州 逢星期一、二、四、五、六
香港往返南京 逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州 逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明 逢星期二、三、六、日
特價訂房：悅華酒店、驚江賓館、花園酒店、白天鵝賓館、中國大酒店、濱苑賓館、金陵酒店、望湖賓館、西湖飯店、金花飯店、拉薩飯店、長城酒店、建國飯店、麗都酒店
特快外簽簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閱旅遊有限公司 牌照號碼：350139
泰國 曼谷、芭堤雅五天豪華團 $2020 天天出發 +500=2520
韓國 四天渡假團 全程單人房 $2850 天天依期出發 滿城道高溫泉五天$3290
北京 七天航空豪華團$1988 上海、杭州、北京 八天高級航空團$2890
海南島 五天航空渡假團 $1490 五天直航豪華團 $1690
菲律賓 乘搭菲航 早去晚返 馬尼拉、碧瑤溯、百勝灘 五天高級豪華團 $1970
桂林 港穗採用直達交通 五天航空豪華團 $1190 五天直航豪華團 $1390
華東 八天高級航空團$2888 七天高級直航團$2490
中山 兩天豪華團 $248 三天渡假團 $398

捷威旅行社
泰國
芭堤雅五天豪華團逢星期二、六出發$2520 慳番$530，睇啱您心意！
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 七天豪華團逢星期日出發 $2880
曼谷、芭堤雅四天豪華團逢星期三、五出發 $2340
蘇梅島、素叻、尖潘、布吉島、曼谷、芭堤雅七天、八天豪華團 $3350起
布吉島五天直航團逢星期四出發 $2990

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起 歐洲十天 $8180起
日本 $3990起 菲律賓 $1890起
馬星 $3499起 泰國 $2520起
韓國 $2890起 台灣 $1990起
關島考察團 $3590起 澳洲八天 $7990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 WOTS 永安旅行社 旅行社牌照 350074
馬星
吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150
吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3440
全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4020
星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4980
泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉郿、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
菲島
碧瑤灘、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020
碧瑤灘、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380
宿務、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2230
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 逢星期一、四、六 $2710
全台灣（阿里山）環島八天 逢星期二、五、日 $2950
日本
大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4420
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $4890
全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4530
九州、本州（迪士尼、日光）八天 逢星期二、四 $5880
＊乘搭日航747・晚機返港

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公） 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘廣場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101　沙田新城市廣場0-6959933　澳門563333

康泰服務最週到
免費代國友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

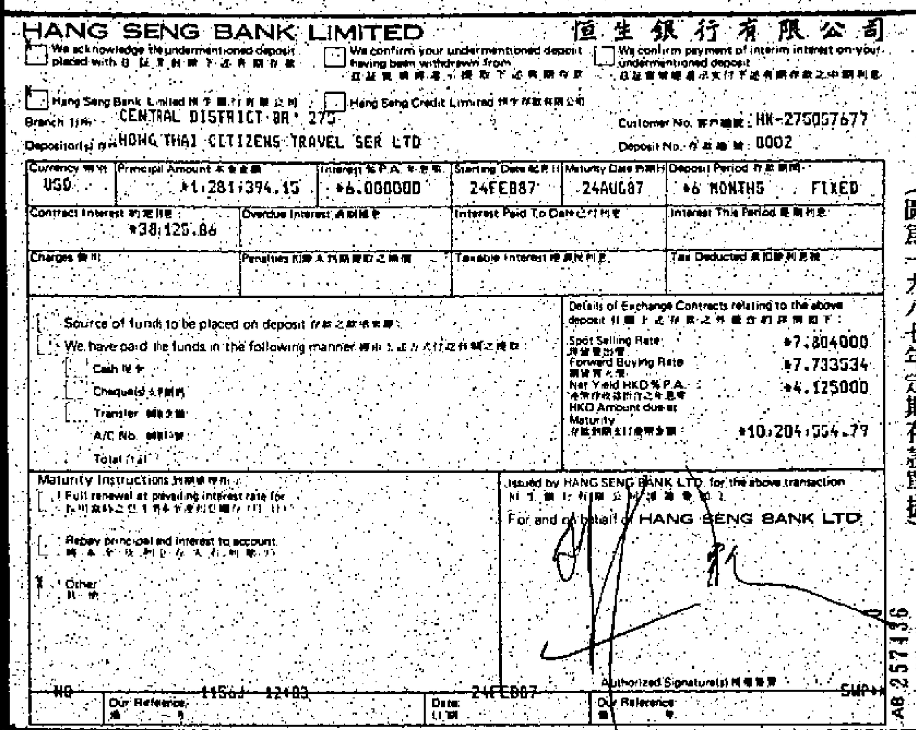
現金壹仟萬保障消費者

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。


HANG SENG BANK LIMITED 恒生銀行有限公司
Branch: CENTRAL DISTRICT BR. 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677
Deposit No.: 0002
Currency: USD　Principal Amount: *1,281,394.15　Interest % P.A.: *6.000000　Starting Date: 24FEB87　Maturity Date: 24AUG87　Deposit Period: *6 MONTHS FIXED
Contract Interest: *38,125.86
Spot Selling Rate: *7.804000
Forward Buying Rate: *7.733534
Net Yield HKD % P.A.: *4.125000
HKD Amount due at Maturity: *10,204,554.79
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD
AB 257136

（圖爲一九八七年定期存款單據）

美加

乘搭中華或聯合航空

1. 檀香山、洛杉磯7天豪華團 $ 8090
出發日期：19/7, 26/7, 1/8, 4/8, 7/8
2. 夏威夷、廸士尼、環球片場、賭城9天 $ 9990
出發日期：19/7, 26/7, 27/7, 1/8, 4/8
3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團 $12490
出發日期：27/7, 13/8, 16/8
4. 全美國西岸、溫哥華8天團 $ 9990
出發日期：15/7, 20/7
5. 美加東岸10天/東西岸14天團 $13990起
出發日期：25/7, 11/8

澳紐

1. 澳洲七天豪華團 $7990（逢星期五）
暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 澳洲七天黃金海岸豪華遊 $7890（逢星期三）
暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 澳洲十一天遊覽團 $11890（逢星期三）
暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、墨爾砵、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：
1. 乘國泰747珍寶客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排嚐試當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無將貨就價。
4. 特備豪華專車及華籍經驗領隊帶足全程。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

1. 歐洲十天豪華團（逢星期四） $ 9280
2. 歐洲十天豪華團（逢星期二） $ 9690
3. 歐洲十二天豪華團（逢星期六） $11790
4. 歐洲十四天豪華團（逢星期二） $12380
5. 歐洲十七天豪華團（逢星期五） $14990
6. 歐洲二十天豪華團（逢星期五） $16990

＊以上各團價錢暑假決不加價＊
機票有效期爲90天
回程更可停留歐洲不另收費

一心

慶祝第四間分社成立
剪存此廣告減 $150
十五年經驗自置物業　旅行社牌照No.350183

旺角彌敦道580號彌敦中心7字 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心1樓商場166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓 0-4984367

代理澳門東方、凱悅、皇都、總統酒店　代理香港各級大酒店

有大量平價機票（六、七、八、九月）往美加、澳洲及英國先到先得

參加人數全港之冠

韓國獨有專線
溫陽、俗離山、濟州、慶州、釜山4/5天$2700

包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
漫溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

特約代理
以下各團（特平）
每位減收150-500元
翠明假期 各線旅行團
Hightlight Tours精華遊
P&O Tours各國旅行團
Jet Tours各國旅行團
日航天地各線旅行團
縱橫遊各線旅行團
甜蜜星馬泰假期
紅海、地中海之旅

倫敦	2200	日台	1650
羅省	2000	韓台	1450
三藩市	2000	菲律賓	830
澳洲	2650	星加坡	1800
檳城	1200	馬星泰	2300
溫哥華	2330	泰	1100
多倫多	3330	德國	2200
紐約	2700	巴黎	2200
歐洲	2200	夏威夷	1600
安門頓	2850	意大利	2200
台北	650	紐西蘭	3500

廣州⇔上海 $300
即電香港取機票

北京	434	南京	328
天津	427	武漢	245
瀋陽	537	湛江	188
成都	399	汕頭	188
福州	268	南昌	220
昆明	360	大連	533
杭州	328	重慶	344
廈門	231	太原	404

台灣專綫 KTS 金滿假期

有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天 $600　花蓮四天 $700　台證全套 $111　台北來回機票 $870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

十國慶12/14天$2590 10月4.5.7.8日出發　國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八/九天$1990 10月28.29出發

凱達旅運 MeraTravel

3-916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 出發日期：7月24,31日8月7日	$17600
尼泊爾青年大使計劃10天 出發日期：8月1日	$5600
美加夢幻樂趣遊20天 出發日期：8月11日	$12750
~~澳紐南北列島奇趣遊18天~~ 出發日期：7月16日8月6,27日	~~$13750~~
歐洲歷奇26天 出發日期：8月4日	$12800

第一

3-882121　3-918787　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊（香港）有限公司

皇后大道中16-18號新世界大厦3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	
錦江飯店	$600
淮海賓館	460
上海賓館	490
國際飯店	490

北京	
燕翔飯店	$500
華都飯店	410
建國飯店	990
京倫飯店	940

珠海特區	
珠海渡假村	$210
珠海賓館	220
石景山旅遊中心	210
石景山莊	575
海景大酒店	207

廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315

澳門	
東方酒店	$524
凱悅酒店	345
皇都酒店	414
總統酒店	370
聖地牙哥酒店	644
松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136
歡迎電話預訂澳門、珠海船票、預售35天　電話：5-261188

菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1,790
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590起
北京（雙程航空）高級團6天	$2190起
北京、華東高級團11天	$4490起
華東七、八、九天豪華團	$3098起
廈門（直航）豪華團4天	$1498起
廈門（直航）豪華團5天	$1650起
廈門·泉州·武夷山（直航）豪華8天	$2590起

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350605

新航夏威夷假期 $4990起	新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $3995起	國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $3998起	翠明假期歐洲遊 $9688起
新航美洲假期遊 $7790起	英航歐洲精華遊 $11350起
翠明假期美加遊 $6198起	國泰澳紐假期遊 $7290起
西北美加精華遊 $7690起	新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起	澳航澳紐精華遊 $7390起
國泰加拿大假期 $6990起	翠明假期澳紐遊 $7398起
翠明假期加拿大 $7398起	文明古國之旅遊 $14580起
加航加拿大精華 $6990起	東非之旅肯雅遊 $10980起

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌響噹噹！

旅行社代理商牌照No.240188

老招牌　做台証靠講信譽　真實

台證　三晚四日 台北酒店機票—特平價

百貨　包賺包銷　往台灣可帶合法

特快收費75

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室　電梯18字
電話：③7801275　③849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

寶通旅遊

3-694802（4線）3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓（樂道口）
牌照號碼 350464

尼泊爾獵奇
印度尼泊爾孟加拉機票酒店簽証
尼泊爾加德滿都 $4200
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北 曼谷 漢城 東京 機票十酒店 天天出發

專營世界各地機票
商業考察
旅遊觀光
升學移民
寶通服務、快捷妥當

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、叠彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。

住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

直接訂房·全港最平
新加坡機票十酒店 $2800
香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店

新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達（RAMADA）酒店系統成員。而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話。同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO 等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓
3-664203-6

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）　保証天天依期出發

4天（漢城、道高溫泉、華克山莊） $3090
5天（漢城、臨津閣、道高溫泉、華克山莊） $3390
5天（慶州、釜山） $3690
4天特惠團 $2850

韓台 6天（單人房） $3690

註：獨家首創增遊「道高溫泉區」，道高乃全韓國最著名之溫泉渡假勝地，酒店內陳設豪華，四周爲翠綠如茵的草地，具有多項娛樂設備以供遊客玩耍，有騎馬場、滑梯泳池、高爾夫球場、網球場、溫泉浴、桌球室、角子機……老少咸宜，令人流連忘返。

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★眞正台灣專線，分社直營（15）款行程任君選擇，節目豐富，天天出發，薄利多銷，絕不取巧，歡迎比較★

台北四天 $555　暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會

花蓮四天 $666　太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村

日月潭四天 $888　台北、台中、文武殿、玄奘寺、慈恩塔、德化石、忠烈祠、故宮

阿里山四天 $888　台北、阿里山、姊妹潭、神木、三代木、慈雲寺、祝山、嘉義、新竹、中正堂

台證全套 $90　台北機票 $870　廿國慶12/14天 $2588　祝壽團七/九天 $1888　台北機票＋三晚酒店 $1098

總統府前閱兵大典參觀海陸空三軍基地國府免費招待南下10月4,7,9,28,30日出發

住宿華麗、名城、麒麟、天成、第一，天天出發

暑假期內特別加班團7月27、8月9出發，特價優待　代理全台灣各級酒店，直接簽發房劵，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPINO	三晚	2660	2560	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	3000	2900	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2910	2810					
新加坡	FURAMA	三晚	2900	2800	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2540	2480	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	2050	1990	華航	1,2,3,6,7			

歐美

彌敦道550-8號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8號
尖沙咀加拿分道14-16號...3-7393398
牌照號碼：350149

台北	880	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2400	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	1950	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2500	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2500	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證 $150
各地特快簽証、平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大厦801室

中華台北四天豪華團 $1990（逢二、六）
中華全台灣六、七天遊 $2550（逢六）
中華台北花蓮四天遊 $2090（逢六）
韓國漢城假期四天遊 $2700
布吉島四天逍遙遊 $2890

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當
印度尼西亞（耶加達·萬隆·泗水·日惹·峇厘島）9天團 $5099 持C.I.可參加，跟團往返
機票十酒店 1050 住華麗大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票

3 7719151　牌照號碼：240133
旺角運輪署樓上登打士街栢裕大厦20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$900	三藩市	$2550
高雄	$900	紐約	$2900
曼谷	$1100	曼谷	$750
檳城	$2200	溫哥華	$2900
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1800	菲律賓	$850
星架坡	$2100	星架坡	$1200

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次 $150

春霧深深

高旅

一〇四

連梁珠也給我吸引了，乳房就比她大得多，羨慕死了，那麽孫明爲什麽抓住了我的手，又說「對不起」呢？一定是這種男孩子的「死人」性格，要女的來擺佈他。劉仔就是梁珠在擺佈他，梁珠自己說的，要他走就走，要他來就來，結婚就結婚，離婚就離婚，全是梁珠在打發。不錯，梁珠說是「打發」。是不是也這樣對付孫明，也許不可能，孫明雄赳赳氣昂昂的，不是受人「打發」的人。如果他的受女人「打發」的，我也不會愛他了。但是他爲什麽說「對不起」呢？一定是現在要緊工作，不談戀愛。中學裏的老師說過：你們現在的任務是學習，如果不升學，分配了工作，任務是工作，不要在這個年齡談戀愛，有了些基礎才談；現在提倡晚婚，雖然不會規定是國家的政策，其實也有政策性質，這好是家事，大一定要記牢，不要年紀輕輕就談戀愛。孫明是有志氣的人，學雷鋒的模範，他一定記住了老師的話，現在要緊工作，把談戀愛暫時放在後面，現在國家提倡遲婚，服從國家政策，不是不愛我。

一定是這樣了。那好，現在我也不談戀愛，只注意工作，不過今天又不去夜校了。

這天晚上，隣居周伯走過來，報道好消息，說賭馬贏了八千元，拿了酒菜和大姨丈喝酒。我回來的時候已經八點鐘，他們一面說，一面笑，周伯特別笑得多，可見實在開心了，慢慢他才聽出來，原來贏了八千元。

其中有幾句話，使我想起那晚在大牌檔遇見的青年學生。周伯說：

「我知道『大力水手』和『波士』兩隻馬有希望，這一回是看準了，用不到天天看馬經的，操中了，再看報，參考參考。不要說那些馬評家胡說八道，像算命先生，哈哈，一句話前脚進，一句話後脚出，說了等於沒說，其實也有用，幾張報紙看下來，一比較，心中有數，就要憑自己的眼光了……」

大姨丈雖然和他喝酒，却並不附和他，老是喜歡和他對說，說：

「今天贏了錢，有酒有菜，還要請客，話也多了，輸了就不做聲，那時就不見得就不憑你的眼光。」

「賭輸不算晦氣，賭贏不算運氣，求一個歡喜。來來，喝酒！」

又喝了一杯酒，周伯說：

「往日養隻狗，消遣消遣，又要打針，又要看病，又要餵狗食，算下來錢也不會少，現在等候養馬，草料，看得準，還有個倒轉，哈哈！和畜生打交道，比和人打交道好得多。現在講人情道德的人少了。」

「又來了，不要再記掛給人捲去的錢吧！」大姨丈說。

那晚在大排檔上，那個青年學生就提起過買「波士」和「大力水手」，我也不懂得怎麽買，看來這實在也是一條財路。

幸運島

見易

一〇三：愛情與變化

「你需要我麽？」哈里曼却深情地反問。

麗心點點頭。

「那麽我不去了。」

「可是，如果你很想去，那又——」

「不！其實我的研究工作還沒告一個段落。」哈里曼拚命搖頭。

「你的研究工作在那裏也可以繼續做，也許資料來得更方便。」麗心不安地說。

「可是你在創造院工作得那麽有興趣，叫你辭職可不好。如果你不辭職，我們便要分開了。雖然現在交通方便，但最多也只能一個禮拜見面一次了。」

「噢，我捨不得你，我捨不得你！」麗心嗔着。

因爲想像到分離的可能性，他們一下子又恢復了初期的浪漫與熱烈。但不久之後，彼此又都專注於各自的工作中，使日常的共同生活顯得平淡。

此外，麗心覺得自己的性格變化得越來越深入了。這使她興起了對自己的研究興趣。

她發展了一個新習慣，常常照鏡子。

在家裏照鏡子很方便，但上班時間，就不那麽方便了。因此，她便把一個小鏡子放在衣袋裏。

她照鏡子倒不是關心自己外表的美，却是關心自己的心理如何影響容貌。而這種變化，是自從吃了賈斯廷的藥之後便發生的。

有一天，大川又來了封寫得較長的信。這信再沒使她反感了。事實上，大川在這信裏所表現的精神面貌，的確與以前不同。

信裏有三個要點：一時說他近來對人性與獸性的研究，有很深入的發展。二是說他漸漸瞭解以前麗心爲什麽討厭他。三是說他漸漸有同意唐德尼的理論的傾向。

光是這三點，就使麗心看了很滿意。

此外，大川還說，他非常想再見到麗心，與她相處一個時期，目的完全是研究性，沒有別的念頭。但他也知道這是不可能的

男作家用女士筆名

海隅小品　六樓居士

我國作家的筆名，也如同宋元明清文人學者的別號室名一樣，千奇百怪。但是單有一樣，那是封建時代所無的，那就是男作家用女性的筆名。封建時代，男尊女卑，堂堂男子漢是決不肯改個女性化的名號，更不會公然用「××女士」作別號的。只有西風東漸之後，受到西洋的影響，男作家發表文章，而以「女士」爲筆名才開始出現。

第一個用「女士」的，應數茅盾先生，他在一九二一年七月「小說月報」上發表翻譯的「阿富汗的戀愛歌中」，用了「馮虛女士」的筆名。「馮虛」者，憑虛也，就是憑空虛構之意，暗示實無此眞女性也。

其次要算趙景深先生。他也有個「露明女士」的筆名。當「創作周報」行將休刊時，趙景深給郭沫若寫了一封信，討論美國作家愛倫坡的詩「烏鴉」的譯文問題，此信刊于「創造周報」，署名「露明女士」，其意是說，我不想露出眞名，只是露名爲「女士」，以迷惑別人之眼而已。

還有著名美術家、篆刻家錢君匋，也用過「白蕊先女士」筆名，在他編印的「進行曲選」中用的便是這個名字。「白蕊先」乃是「白水泉」的諧音。他因姓錢，而「泉」者，泉貨也，也就是錢，拆「泉」字又得「白」「水」二字，所以仍舊是錢。「女士」自然是外加的。

再有一個「玉」女士，却是作家王亞平的筆名了。王亞平于一九三六年在「詩歌手刊」上發表「萬里長城」一詩，即用此名。此詩因用借古諷今手法，以秦始皇諷喻某巨公，爲了逃避特務的追查，故意用個女性名字，這是有意放烟幕，不過「玉」字乃「王」多一點，若遇上擅長心理學的「克格勃」，還是容易露出馬脚的，不知亞平先生以爲然否？

男的既有女性名字，有沒有女作家用男性名字呢？當然有，而且不少，最著名的是秋瑾用「競雄」作別號，可能是留學日本時用的。有人曾撰一聯贈之曰：「競爭世界，雄冠地球。」

冰心女士也用過一個筆名，直書「男士」二字。那是一九四〇年在重慶時，因寫了「關于女人」的一本小冊子，不便用「冰心」筆名，便安了這名字。此書先由天地出版社出版，後由開明書店再版，一九八〇年寧夏人民出版社三版刊行時，冰心女士有自序說明用此筆名的來歷。

詩與畫

賽車

週日維園有單車競賽，亦一年一度盛事也。

正是：

一年一度又相逢
看我踊來最勢兇
只怕後來氣洩了
蠢輸後勁在途中

……半個詩人……

無所不談·公理婆理

嘉志

讀者版上有些義務作家，訴說他們的人生遭遇，眞是一字一淚，感人肺腑，讀之蕩氣迴腸，那份眞實感，决非任何言情小說名家所企及。

我多年閱讀義務作家們傑作的經驗，發覺每有重大影響民生的事件，發言的人就特別多，顯出義務作家們特別關心社會公益。

不過，義務作家們通常只反映一些個別問題，而且又較少反面意見。但在有關民生的政策欲施行時，讀者版上就常見佳作家們持續地作正反辯論，此時眞是佳作如林，不論是正面或反面意見，都各有大條道理；有時看到某甲從正面看問題，條理分明，富說服力；但某乙講反面意見，也句句中肯，眞是公理婆理，字字珠璣，令人嘆爲觀止。

香·江·近·事

斬脚趾避沙蟲乎

余錦然

衛督按照其微服出巡的計劃，走訪全港十九個行政分區，最近便走到灣仔區視察民情。

灣仔是一個早期發展的市區，如今予人一個印象就是三、四層高的舊樓林立，街道縱橫交錯，難怪港府成立了土地發展公司，好好計劃把這個舊市區整頓一番。

不過，灣仔最聞名的東西，就是色情事業泛濫的「紅燈區」；衛督走訪灣仔，似乎刻意「錯過」窺探「紅燈區」的機會，視察行程完全沒有包括色情架步林立的地帶。

隨行採訪的記者早已知道行程安排，且絕不放過港督，追問其原因何在？

衛督很洒脫地解釋云：灣仔有很多令他感興趣的地方，而他是要看正在發展中的灣仔。

依據督爺所言，灣仔的「紅燈區」非在發展中，故無興趣一窺探，倘若如是，那便值得高興，因爲色情事業必定遲早沒落；然而，事實並非如此，「紅燈區」內的色情事業，發展如日方中，且在不斷發展中。

從三數十年前的「蘇絲黃」時代，灣仔即成爲外來水兵尋花問柳的發源地，色情事業便開始發展，繼之而起的酒帘、伴遊公司、公寓，以至今日的日式夜總會、指壓中心、一樓一鳳，色情事業的經營手法，日新月異，而「紅燈區」內的黃色招牌，有增無減，在不斷發展下，他朝又不知有何新手法去吸引尋芳客。

縱使當局致力掃蕩色情事業，始終成效不大，諺云：「野草燒不盡，春風吹又生」。避訪「紅燈區」，豈非是有「斬脚趾避沙蟲」之嫌。

批山旗下

淘金的悲劇

王方

陳全在來香港之前，把香港當成是一個遍地黃金的地方，只要彎彎腰，就可以一把一把的收取到手。這是十多年來他耳聞目睹加上想像得出來的結論。因爲這些年來，他過去的一些熟人，從香港回去，總是帶着不少東西，錢花得也那麽豪爽大方，如果不是容易賺錢，那可能有這麽多錢帶回去花用。

直至他來了香港，他才發覺，在香港賺錢可不是一件容易的事，每天摩高落低，幹這樣幹那樣，無一不是花氣力流汗水的工作，做足十個小時，工作的強度比大陸可緊張多了。可是，這又有什麽辦法。

最慘的是，他來了香港已經將近三個月，究竟香港是個什麽樣子的，他一點也不知道，完全沒有看過。

可不是嗎，他一上了岸，他與一班同伴就被帶到這個地盤來，除了工作，吃飯，睡覺，簡直沒有離開過半步。他沒有身份證，那是不可以離開的。那個判頭警告他，一出到馬路，隨時會遇上警察截查身份證，身上如果拿不出身份證，即捕即解，那時就會白費心血。

眼看三個月就快期滿，這個地盤也由一個變成一座座的高樓大廈，陳全也就越來越想家，滿了期，從判頭手中取過一叠鈔票，能買得到一部彩電帶回去，買不到，只要有港幣在手，回到大陸，同樣可以買到彩電。

這三個月的生活，令陳全想起了勞改。陳全今年三十歲，他自己沒有勞改過，他的家庭是貧農成份，是屬於紅五類，當然用不着勞改。但在文革期中，他還是個小學生，却看過了一些勞改犯。現在他睡在那新建單位中，常常想起那些勞改犯。比那些勞改犯幸運的是，雖然沒有自由，却有人工，可惜人工比本地工人少了一半，否則，做了三個月，不是有一萬元嗎。

在地盤工作，一向都平平靜靜的，這一天，陳全正在十四樓工作，却突然發覺，整個地盤亂成一鍋粥，初時他還不以爲意，一問同伴，這才知道，原來是警隊搜捕偷渡客。他登時嚇了一跳。

眼看明日就滿三個月期，最少也應該可以獲得五千元人工，如果給警察捉去，那怎麽辦？陳全正徬徨，從十四樓望下去，已見到幾個警察上樓，心想，一定要走脫，不能給他們捉住，才可以從判頭手上取得那筆人工。於是，他從窗口攀出竹棚，他聽到了呼喝，嚇了一驚，整個人就從竹棚掉了下去。

橱窗內外

別緻鬚刨座　名貴兼實用

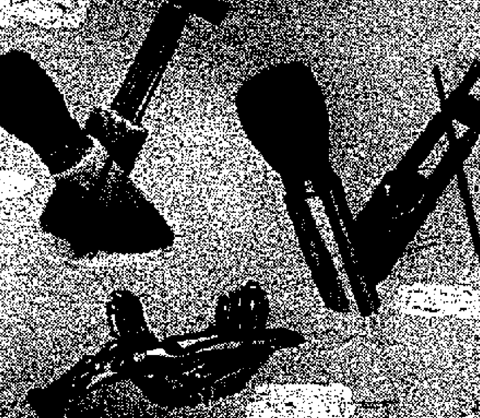
·赤松·

自從電鬚刨的興起，使男仕們剃鬚的日常需要，來得簡便而且快捷，大有把剃鬚刨的地位取代了。

不過，經過十多年的時間，剃鬚刨依然存在，並未遭受淘汰，原因是仍有一些男仕對剃鬚刨情有獨鍾，因爲它能乾淨利落地清除咀邊每一條鬚子。

此外，有些則喜愛剃鬚刨的擺設品，如圖中這些擺放剃鬚刨等工具的雲石座、金屬座，設計獨特，既實用而且具有裝飾之效，使喜愛用剃鬚刨的男仕們，剃鬚也成爲一種樂趣。

這三款剃鬚刨的座枱用品，名貴大方，送禮自用均十分理想。



情網集

夫婦總有最甜蜜一次　想到這次又何必分手

在電視上，在報章上，是不停看到一些死亡之訊。其中包括劉敏儀也在美國去世了。令人感到：死亡是任何人難免，死亡也會隨時降臨！

正因人生何時結束？是無規定的。於是，我們便應好好運用此生，珍惜餘生。

我們之間的我，你，他，其中之人是隨時會捨下所有人而去，這「一去」是不能復返了，也是去無踪了。

既如此，我們之間又何必爭執？又何必惱怒？又何必憎恨？我們之間祇有此生，僅有不太長之餘生，何不好好享受，好好發揮！

憎恨與惱怒，都是令到自己痛苦的，第一個難過的。別人，也許不會難過，不會痛苦，這樣，我們又何必去惱怒，去憎恨！

尤其是身爲兄弟，身爲父子，或者，身爲夫婦的，我們是何等有緣才能成爲一家人，如果因某一些瑣事而惱怒，太蠢了！

何不忘記他，寬恕她！

讓大家多些快樂，多些交往。因爲，我們之間說不定誰先走，走了是「一去不返」的。之後，是「後會無期」了。既如此，又何必互相憎恨！

尤其是夫婦，既成夫婦，既有合體情，又曾深愛過，難道還有不可寬恕之處嗎？除了她或他，還有別二者是曾深愛過嗎？會和自己有合體之歡嗎？

就算另有合體之歡者，祇是「歡」罷了，有情嗎？有深愛過嗎？祇要我們還記起初戀時，祇要我們記起深戀時，祇要我們記起最初一次合體緣時，便應該把一切惱怒憎恨都衝散了，即時淡忘了！

因爲，這是難得的一次，難得的刹那！既有這一次，既有這刹那，便應把這刹那保留，及不停去回味。

這是珍貴的經歷，是難有的人生鴻爪，是難得的相逢，是難得的情緣呀！

一些終日互鬧的夫婦，一些想到分手的夫婦，你們之間，肯定有無數次的甜蜜往事的，何不翻翻，重新去回味！

葉玲女士主持　爲君解結信箱

北京的乞丐（下）

周簡段

感京華舊錄

北京的丐頭所管轄的乞丐不下二十餘種，其乞討方式五花八門，各有特色。茲擇其數種略述之。

以磚頭頻頻拍打前胸或後背者，稱爲「打磚」。此類乞丐皆有一定的氣功基礎，他們無論坐於市井還是走街串巷，總是手持青磚拼命地猛擊身軀，發出呼呼的聲響，每擊一下便高喊一聲「修好吧，老爺太太！」被擊處由紅而紫，由紫而青，而他們却全然不覺疼痛。過往行人目睹此慘狀，必發惻隱之心而賞以錢財。

手持一副竹板或兩塊牛胯骨，立於商店或宅門前有節奏地敲打，伴隨着「瓜吉瓜」的聲響唱出一段段合轍押韻的詞句，其名曰「數來寶」。此種乞丐具有一定的藝術性，他們不但口齒伶俐，而且頭腦相當聰明，能夠即興編唱一套套的詞句。例如：「竹板打來响叮噹，眼前來到綢緞莊，綢緞莊，錦綉綾羅閃金光，買賣做得眞仁義，財源茂盛萬年長。」又如：「竹板一打瓜搭搭，子孫萬代永發達。」無論舖戶還是住戶，聽了如此吉祥而又極力奉承的詞句，總會是不好意思一毛不拔。

北京的女乞丐，名之曰「女撥子」，別名「拍舖的」，她們聚居在天橋一帶的小店裏，各個衣衫襤褸，頭裹青巾，手持竹板兒，每日成羣結隊前往各家店舖演唱快板兒，雖爲女流之輩，而舖戶都無不畏懼。因其人多勢衆，且性格粗獷，故店舖掌櫃與夥計從來不敢得罪她們，祇要看她們一進店門，就立刻付之以錢，避免因其騷擾而影響了生意。

最令人目不忍睹的行乞方法是「釘頭」和「穿腮」。釘頭行乞者，頭頂上都有一個核桃大小的肉包，這是經長期磨練而出現的頭皮畸形。乞時將大鐵釘斜插肉包內，走進店舖以示要錢，行乞者要是不給錢，便用磚猛砸鐵釘直插肉包，以此無賴手段將事態擴大後，鮮血隨之而冒出，往往達到迫使店舖多給錢之目的。穿腮，尤爲慘烈，但不經常發生，三十年代初期，大栅欄同仁堂藥舖門口就曾發生過一起這類事件。行乞者側臉貼於門框，將五寸長大鐵釘自口中穿透腮頰並釘在門框上，圍觀者不計其數。藥舖掌櫃無奈，祇得以重金遣之，方得解圍。

以上所述種種乞丐，所居之客店位於朝陽門外和天橋一帶。他（她）們白天行乞時頻呼「老爺太太」，夜晚聚在一起却互問「追了幾個孫」，其阿Q精神可悲可嘆！

牛公里傳

芝子

新聞故事

殺妻疑案

·梁悅意·

「那天雨勢很大，士多店生意冷冷清清，這位梁先生是莎莉的男朋友，也算是我的熟客，他冒雨而來，還和我打招呼，跟着又冒雨而去，我怎會不記得？」老板道：「當時我還和老妻道：『可能他又和女朋友鬧別扭了。』」

「又鬧別扭？」王律師問。

「是，我們常見他們鬥氣，像貼錯門神一樣。」老板笑笑道。

「老板，你近日有沒有看報紙？」王律師又問。

「看報紙？有的，不過，我多只是看馬經。」老板道。

「有一殺宗妻疑案，你知不知道？」王律師問。

「你要記淸楚，老板，這事牽涉重大，在當晚接近凌晨時分，這個梁先生的確向你店子借過電話。」王律師鄭重地道。

士多店老板惘然地，搖搖頭。

於是，王律師從皮包裏取出一張剪報，遞給這老板看。

老板順手一拿，翻開一看，便問：「這可不是梁先生嘛！」

報上有一幀梁×基被警員拘捕的圖片，印出來時，並以黑線把眼部遮蓋了，但他仍是一眼就認出這是梁×基。

「不錯，那正是梁先生。」王律師道。

「他，原來已經有了太太的？」老板道。

「這案牽涉一段畸戀。」王律師道：「我相信梁先生是被人寃枉的，他不會是兇手，現在我聽了你的證明後，更肯定這一點。」

「梁先生爲人不錯，斯文大方……」老板喃喃。

「你能爲梁先生作證嗎？」王律師問。

「我會將事實說出來。」老板點點頭。

王律師想不到此行收穫會如此豐富。

回程的時候，他百思不得其解，爲什麽莎莉謊說老板沒留意梁×基入店借電話？

他將經過，全對梁×基說了。

梁×基歡喜異常，但聽說莎莉竟然對自己說謊，不禁疑團頓生。

她是不是受別人的威脅？她是不是與該宗命案有關連？

他又將精神陷入困擾中，這個女人，到底爲什麽要不說眞話？她，到底還愛不愛自己呢？

他心裏又痛苦萬分。

「我想去查一查莎莉，你認爲如何？」王律師突然對梁×基道。

梁×基愕然地，望住王律師。

（十）

情俘

一五三：另有內幕

·童華信·

她是主動地向王劍青進攻的，她以爲女孩子採取主動，男人是求之不得，沒有人會拒絕女孩子的一番情意。

可是事實證明，王劍青是並不欣賞她的情意，不獨沒有接受，還加以拒絕。這是大大地損害了珊珊的自尊心，珊珊便認爲李安娜在王劍青心中佔了位置之故，自己除了學識之外，在任何方面都比安娜强，沒有理由敗在她手上。

珊珊打聽王劍青在那一天結婚，她要打聽也不難，可以向舊同事查問一下便是。公司有多個侍應生，也有與珊珊要好的。一個與她年紀相若名叫阿珮的小姑娘與珊珊也很談得來。

阿珮告訴了她，反問她何以如此關心。珊珊說，沒有什麽，只是隨便問問而已。那阿珮還告訴了她，王劍青在那一家酒家請飲，又問珊珊會不會來，珊珊搖頭說：「我今天已不是同事了，我不會到。」

阿珮也知道珊珊對王劍青有情意，當下笑說：「人家已結婚了，死了這一條心罷。」

「你休要胡說八道，我對他那有什麽。」珊珊在答說。

「別否認了，你的事瞞不過我們眼睛的，你被丁總管辭退，也與此有關。」阿珮說：「你想想，你在公司犯過什麽大錯？如何連大過小過也沒有紀錄，一下子便把你辭掉，要知道公司的規矩，是先口頭警告，記小過、大過，到最後才是辭退，這是最嚴重的處分，從來便沒有連小過也沒有的人便辭掉的，可見得其中有內幕。」

阿珮如此說，使珊珊大感有理，丁總管把自己辭退，是幹得過份了的，這爲了什麽原因，就是爲了那一天早上，自己缺乏之禮貌，就是那末簡單嗎，不會的，必定另有原因，阿珮是在暗示，原因乃在自己向王劍青追求，戀愛本來便沒有階級的，但在一個封建頭腦的主管看來，小小的女侍應向一位已近中年的主任級人物追求，是大逆不道，但丁總管沒有說出口，但這顯然是最大的原因。

珊珊聽了才恍然大悟，自己的敵人便多添了一個，這是丁總管，她這個滿臉冰霜的婦人也恨透了。

春夜星辰

陸勤

楊遠帆坐在桌子旁邊。那受傷的手輕擱在桌子上。他望着李美恩，發覺她的目光散漫，眼皮有些兒虛浮。臉頰雖經輕淡的抹過脂粉，但無光彩。

「李小姐。」他說，聲音溫柔响亮。「希望你不要介意。這不是你的問題。我們剛才正在討論昨日的意外，我覺得完全是誤會，與任何人都無關。」

「楊先生，請你不要這樣說。我會更覺內疚呢。」李美恩說，「劉永才是我先生，他就完全因爲我，才對楊先生冒失、無禮，傷害了楊先生。」

「李小姐，這件事，我完全明白，也完全諒解。劉先生當時太衝動，如果他能冷靜一點，就什麼事都可解決。」楊遠帆盡力把問題說得輕淡，希望減輕她的不安。「但是，你怎麼這麼快便知道？」

「大概是昨晚八點鐘，他打電話給我。」

「八點鐘。」楊遠帆心裏想：那是事發後的兩個小時。他詫異地說：「他在哪兒打電話給你？」

「他說，那時他在香港仔。」李美恩說。「正如你已知道……」她遲疑一下。因爲他還有朋友在這裏，就有些難於直說，不說清楚，就有違此行的目的。彼得發覺：其實，淑玲和周先生早就有同感，但是李美恩剛來到，大家就離開，反而容易引起大家都尷尬，另一方面，大家都想到可能有些問題，須替楊遠帆照應一下。楊遠帆插嘴道：「李小姐，羅先生，羅太太他們都爲昨晚的事，幫我不少忙，他們對我非常關懷。你有什麼問題，可以坦白地說。」

（五一）

那串響亮的日子

朱秀娟

桑老師正在休息室寫點甚麽呢，沈長松在她桌旁的椅子上，開口就說：

「青荷最近——」

桑老師做了個手勢阻止他往下說：「沈老師，我們出去走走。」

兩位老師圍着升旗台邊走邊聊，桑老師原以爲沈長松聽了青荷和李家新的事會大大冒火的，出乎她意料之外的，沈長松倒認眞的從心底下樂開了。

「李家新想做我女婿，我不反對。」沈長笑着：「難怪我喜歡他呢，原來這段緣在這兒！」

「你——」桑老師也笑了：「你眞老糊塗了，你不怕青荷和李家新被開除呀！我可把他們嚇住啦，我相信，這兩年內，他們會乖乖的遵守團規，安心學戲。」

沈長松這下沒詞兒了，馬老師託他轉給她的口信，他一下子說不出來了，沈吟了半天，他才吸氣說：

「他們眞有甚麽鬼祟嗎？」

「我的判斷，才有那麽點意思，沒有薛蘭芳和程崑山的程度，希望被我的下馬威一嚇，就烟消雲散了，小孩子的感情，來得快，去得快。」桑老師胸有成竹。

「照馬老師的說法，李家新或許是來得快去得快，我那個傻丫頭——」沈長松開始担心了。

「馬老師不滿意青荷？」

「不專心，散神！」

「她還沒能醒過來？」桑老師皺了眉頭

「我那一巴掌眞白花了力氣！」

「怎麽辦呢？」

「加緊她的功課，把『紅娘』先擱下——」

「跚番（旁從足），拿頂帶合仆！」沈長松說：「我怕她火候還不夠。」

「別在家裏帶李家新啦。」桑老師說：「也別放她單溜，在劇團裏有我們看着，出不了甚麽大差錯！」

沈長松趕緊作揖：「拜託你多費心！眞錯不得！」

老師們的眼睛有關注不到的時候，十二點正青荷在衆多女同學陪同下到了後花園，發現李家新也不是一個人，男同學也來了不少，男女同學遠遠的站着走着，把很大一塊空地留給他們。

青荷低頭站着，把自己羞得個半死。

「青荷——」

李家新的聲音溫柔親切，另有一股穩貼的感情使青荷鎮定了下來，她抬起頭來，就着夏夜的繁星和明月，她看清了他臉上的深情和堅定。

「青荷，桑老師的話有道理，我們還有兩年的規矩要守，妳放心我，我一定等妳，絕不改變。」

（五四）

花島蟲魚

鐵綫蓮與桔梗

園叟

鐵綫蓮藥用的部分是根，功效能袪風通絡，散氣血，治各種骨梗，使骨軟化，以單味煎水緩緩咽服，亦有加入少許醋服用，據說功效很好。

藥用的鐵綫蓮大都是野生單瓣花的，花細小，觀賞價值很低，作爲觀賞用的鐵綫蓮，大都是園藝品種，經人工交配的品種，花多，花大，顏色艷麗，有些品種還有芳香的，亦有些品種是四季開花。鐵綫蓮的花期大都在五月至九月，因此它的花期可算是很長的。

鐵綫蓮的繁殖方法，可以用揷條法及實生播種法等，一般人都用揷條法，因此法較易操作。（二）

僑樂村

紅與黑

三三五：回復本來生活

·翠瑩·

「放心吧！陳太會照應我的，我閒着無事，還可以找點事做，貧乏的環境，說不定會使我比較安心，翠，以後我但求過着安靜的淡泊生活，便心滿意足了。」

「我明白的，你住到陳太家裏，經濟自給自足有餘，你不願要我的幫忙，紅，你把我看作外人……」她對我抱怨。

「翠，那並非重要的原因，我明白你最近經濟情形比以前豐裕，我不會和你計較這些的，不過我了解自己，本來便是窮困堆裏的人，我需要回到原來的環境去，回復原來的自己，回復本來面目，安份地過日子，那會心安理得，希望從此沒有人再認識我，翠，我主意已決，請你不要再勉强我好嗎？」

阿翠無奈點頭答應。

我搬到陳太家裏，初時十分不慣的，那殘舊簡陋的板間房子，和粗茶淡飯清苦生活，和我這幾年一直過的養尊處優生活，眞有天淵之別，第一二天我雖過得幾乎食不下嚥，但祇要腦海中想到：

「這才是我的環境，現在我不需要倚靠任何人，以後我可以安靜地過下去了。」便心安理得對貧乏的生活，甘之如飴。

我微微含笑，把飯猛向嘴裏送。

「紅姑，吃得慣嗎？改天要不要另外買點好吃的小菜？」

「不，這很好了，陳太，我們是自己人了，還客氣幹嗎？」

「不是客氣，爲的是你身體剛剛康復，假如沒有胃口，這點錢不能省的。」陳太對我有如慈母。

「陳太，你不見我每餐吃兩大碗飯麽？」

「那便好了……」她滿意地望了我一眼。

「陳太，我想找點事做了，你有熟人嗎？」

勾奇錄

換心人會見獻心人

·福臨·

現代醫學伴隨着兩個孩子純眞的友情，一個少男在去世之前，遺言要把他的心臟獻給一個瀕於死亡的少女。兩年前美國加利福尼亞州電視台播放這一則新聞，轟動一時，使人們受到了莫大的感動。

這件事情發生在加州的一個小城帕特森。這兩個孩子都患病快要死了，兩人都是中學的同學。女的名叫唐娜·阿什洛克，十四歲，患的是心臟病；獻出心臟的男孩名叫小費利普·加扎，十五歲，患的是血管病。費利普在逝世前三星期，似乎自知不起，聽說唐娜患了嚴重的心臟病，心臟肌肉萎縮，需要人工移植一顆心臟時，他對媽媽說：「我死了之後，我要把自己的心臟獻給我的女朋友唐娜！」

費利普死後，他父母記住他的遺言，捐獻了他體內的重要器官。第二天唐娜移植了他的心臟。

一個孩子雖然不幸死了，却給另一個孩子帶來了新生。聖心天主教醫院的一位執事，把費利普稱爲「化了裝的天使」。

兩年後，又一奇迹出現了。因爲換心人會見獻心人。

乍一聽，「換心人會見獻心人」，這在世界醫學史上是從未有過的事情，人們甚至會認爲，如果不是鬼怪出現，就是荒誕不經的胡言亂語。（上）

玉珮記

·高峰·

七：域外異人闖中州

骨郎機大聲道：「我說不是，我跟你義父陸冠南，從來不會交過手，咱們兩人並肩子作戰，倒是有的。」

這話一出，陸思崖、張珊兒兩人都大爲驚異，骨郎機既然與陸冠南並肩作戰，何來樑子？

骨郎機恨恨的瞪了張珊兒一眼，道：「你還是給我乖乖的坐着，別自作聰明，我瞧你已得了衡山那個老和尚的「眞言宗」內功的精髓，將來前途無限，別惹我惱將起來，把你廢了。」

陸思崖心中一驚：「這厮的眼光好厲害。」

張珊兒聽他忽然又提起她的武功，心中不耐，但聽他所言有理，只好閉嘴不言。原來她剛才吃了骨郎機一掌，若在平時，她非死即傷，但自從練了「眞言宗」內功以來，她恍如脫胎換骨，功力大進，骨郎機那一掌，當眞也奈何她不得。

張珊兒摸摸懷裏天錫大師所贈的「內功搜秘」，心中甚慰。

但見骨郎機嘛嘛口水，大口一張，剛想把十年前的那段樑子說出來，忽見眼前有人影幌動，大喝一聲：「誰，鬼鬼祟祟的？」

陸思崖的功力何等超卓，笑道：「前輩請安坐，我給你拿來。」

他身形一幌，聲隨人去，一伸手，已將那人點了大穴，抓了回來，這時，餘音裊裊，陸思崖的那一句簡單的話，似乎仍在，身形好快！骨郎機瞧在眼裏，心中一凜，心道：「這小子功力如此，看來，他師祖爺天錫和尚，也不過如此！」

陸思崖，張珊兒看此人時，鬢邊平平的沒有耳朵，是一個肥大的和尚，正是少林寺的宏因和尚，他那天在江邊奪璽，武功平平，給張珊兒削去兩隻耳朵。

陸思崖看見是他，心中一怔，喝道：「宏因，原來是你，你來這裏幹嗎？」說着，把這和尚重重的摔在地上。宏因給摔得兩眼發黑，他見了陸思崖，如遇蛇蠍，顫聲道：「陸大俠，我剛到這裏，不知道是你。如果我知道，我也不敢來了。」

（二七四）

藝文什記六十二

行筆快易流於「率」

雙魚

今天年青畫家有一個共同缺點，便是流於「率」，行筆太快，綫條缺乏節奏感，這也許是書法方面，沒有狠狠打好基礎之故。書法不行，綫的頓挫輕重轉折便掌握得不好。寫樹枝，書法中的轉折提按回鋒，都大派用場，如沒有掌握這些，樹枝便不是圓的，而是扁平的，用中鋒，轉折處祇能寫成如折釵股，卻沒有盤屈之感，而枝也光滑滑的，是一枝圓管而已。這毛病，是很容易找得到。

為了行筆速，放而不留，綫便缺乏韻味了。以「趕任務」的心態來作畫，畫便「率」了。或者以為這是時下潮流，前人寫畫的刻意經營，不符這時代，或者是要多寫多向海外爭取市場，快成名，急功近利。

看近年來，年青人的作品多「率」，便是這原因，他們縱然有好的基礎，行筆率，也易流於狂薄，缺乏含蓄美。

寫山水人物花鳥都是如此，常是寫好了一幅畫，幾經辛苦才看得出內裏是什麼東西。大筆大墨的塗塗抹抹，撞墨撞水，因勢利導，加一點屋宇風帆，便是山水。同樣是這一幅東西，加個人頭、手、腳，也便成為人物。加嘴爪，卻成了大鳥。也可以勾勒幾筆，成為殘荷。

近年來，有不少畫友下筆時心中無物，撞水撞墨潑彩，得到了偶然效果，然後加一點什麼，製成了一幅畫。這也是一個方法，是偶然遺興則可，以此作為創作方法，祇怕有時計窮，弄不出花樣來。可是近年來不少年青人愛好這一套，用這一套方法來作畫，速度是高的，同時可以製造多張作品，但要製造一幅使人擊節讚賞的可不容易。

第一個創製這方法的人是聰明的，可以搞出個人風格。隨着走的，便不聰明，為了搞出來的花樣，讀者一看便知道是學那一個人的。張大千的潑墨潑彩已是他的面目，隨他走，讀者一眼便看出是學他的。

聽潮人語

無牌熟食

觀浪客

市政局繪製的一幅海報，叫人勿光顧無牌熟食小販，圖中有一個熟食檔，上面像垃圾般胡亂堆了食物，那個小販被繪成穿了黑袍的骷髏，上面還有一行大字：「不潔食物攞你命」，令人觸目驚心。香港街頭上有許多無牌熟食小販，當他們推動小車在街上售賣，看到壁上這張海報上自己的「尊容」，大抵亦有點啼笑皆非。

現在街上無牌小販賣的熟食，可說是五花八門，什麼都有，其中又以工廠、學校、碼頭的角道上，擺設得最多。隨便拿一處碼頭擺賣的食檔來「分類」，就可以列出十種八種：鹵味、牛什、炸雞翼、魚蛋、粉麵、炸釀青椒、茄瓜、粥品、甜食……甚至於蝦餃、燒賣、糕點的。有晚走過這個碼頭，還看見新增了一檔賣炸麵的，開了油鍋，即時炸成一條條炸麵賣給過路人吃。那些沸油、沸水炸物、煮物，一檔檔都熱氣沸騰，並且來往往的行人又那麼多，想像一下倘若現在忽然駛來一輛「大車」，跳下幾個捉拿無牌小販的公差，小販倉皇推了小車「窮飛狗走」，沸油沸湯撞在路人身上，那就真個「有得你瞧」了。

小販問題似乎是現代城市的痼疾，這病又不容易治得好，任你是「名醫」。也並非本港特有的現象，譬如這些年，內地政策開放了，城市大街小巷，也忽然多了無數的街頭擺賣者，這些流動式的「個體經營」，同樣也使得當地有關人員很頭痛。

香港街頭無牌小販，最受人詬病的也是賣熟食的熟食小販「走鬼」時容易把路人撞傷、燙傷，是其中之一；此外，食物及烹製過程是否合乎衞生標準，也很成疑問。開頭提到市政局新海報，把熟食小販描繪成恐怖的死神樣貌，雖說未免有點誇張，但無牌熟食小販的物品安全程度並不足以使人信賴，這卻是實在的。即使他們賣的食品本身不致令人吃下生病，但在汽車疾馳的路旁，塵土飛揚，食物成天露天擺放，也不適宜吃進肚裏。前些時電台播放一個政府製作的熟食小販的劇集，男主角，有天早上起來，發現一大瓶給顧客醮食的「海鮮漿」，有隻老鼠淹斃在其中，那男主角用手把死鼠取出丟掉，那瓶海鮮漿依然用來「變客」，這段描述似乎也有意把無牌熟食小販「醜化」的。

雙魚小品

茶餘之筆

可能又錯

孫燕

北京曾教育的大員何東昌，跑到美國去對留學生說話，可能犯了「不說不錯」的箴言之大忌。

問題出在一腦門子「社會主義民主」思想，都跑到了一個「資本主義民主」的環境中，還是堅持老調，不免毫無是處了。

其中有一句話，可能說得最錯，而且在無意中也許損害了「社會主義」的「形象」。他說由於留美學生對國內突然發生的事件不夠了解，一千多人發表公開信是可以理解的。他們返國後分配工作和前途發展決不會受到影響。」

第一是叫留美學生「食死貓」，指他們「對國內突然發生的事件不夠了解」，動不動指人「不了解」是北京官僚常用的語彙。意謂凡事只有他們幾個當權人物最「了解」，別人都是無知識的「蛋蛋之氓」。這種自大狂何必拿到留學生面前去，難道他們都是小學生？

第二是說「發表這種公開信是可以理解的」，「理解」什麼？內容不對還是對？不明言，卻暗示這樣做要不得。中國學生同胞不該有對國事發表意見的權利嗎？他們是有所「反對」，有所「抗議」，何先生同志閣下可以「理解」又如何？不可以「理解」又如何？「可以」之類，就是活生生的「社會主義民主」口吻。

第三，說他們「返國後分配工作和前途發展決不會受到影響」，意若恩了他們的「罪」，不會懲辦他們，也反證了大陸的確一向要懲辦學生，用「分配工作和發展前途」來壓迫學生。黨魁的話都靠不住，何東昌這種「保證」何足道哉！

看來是可能把話說錯了，要換換腦筋才好。

公關人手記

針刺戒烟效果佳

貝莎

貝莎曾吸菸。父告誡曰：「唔止對健康有影响，且耽起支菸形象亦唔順眼，快戒啦！」貝莎笑曰：「不少女人，名女人都係咁呀？」父曰：「相較之下，你話邊個形象好呀？」我黯然曰：「梗係唔吸菸之形象好！」父曰：「咁戒之啦！」貝莎遵父訓，戒之。但好辛苦，心思思想食。甚至返到寫字間，有王曾矣，抽起一支想點火，想到父訓我潸然淚下。乙乙聲咳起嚟，珍妮吃驚急問我為乜？我將支菸搓作一團，止淚曰：「我恨，我恨透了它！」繼而曰：「有嘢，我一時感觸唔！」珍妮話俾我嚇壞佢。

講到戒烟，珍妮話河南有醫生王玉娥大夫，發現人之手腕下，有一穴位，針刺戒烟效果極佳。刺後半小時，癮者就失去吸烟慾望，烟癮大者，刺三次就對烟味反感，就此唔吸。

王老師話若係咁好嘢，但搭飛機去河南戒烟都制。有數得計，但一日抽烟兩包，十八銀矣，月計五百多銀，去河南旅行一次，使三四千銀好未？咁就達到戒烟目的，即是一年之中，可以用烟錢旅行兩三次。何樂而不為，況且重有益健康添。

珍妮話戒烟之報導又話，針刺戒烟穴之後，唔止不再抽烟且可令抽烟引起之支氣管炎病迅速消除，此亦快事爲。

經紀陳話佢有一構思，馬上飛去河南，搵得此王大夫，要求與其合作，由王大夫傳授戒菸術於經紀陳，香港開一間即時戒烟診所，保證戒斷，否則原銀奉還。收入與王大夫「蝦乎蝦芙」，簽好合約，今後想窮難矣！講到此處佢問珍妮攞地址，然後與我等拜拜一聲走咗。

黃老秘彈之曰：「此癲佬也！咁易發達咩！若係針灸大夫，去搵此王大夫一次，請佢施術，就乜都學晒返嚟啦，重使咁多事乎？話唔定下一個月，香港已有針灸戒烟所開設。」

香烟何話嘿嘿，保你地大矣！個個話戒菸我非要轉行乎？我食咗大半世烟，唔見我肺癌。陳太答之曰：「抽菸無益已為定論，生癌就未有確證，但抽菸而引起氣管炎，肺氣腫就有數據。」

何妣你唔細咯，亦唔使改行，全世界人唔吸烟，照樣要五十年至得。」

貝莎話或者唔啱，如今中年人十九已戒烟矣！

朝花

如何解結

戰役之始

尚宗

台兒莊之戰，其實日軍只調動兩個師團及一個支隊，正面主力係磯谷師團，右翼臨沂坂垣師團，和一〇五師團撥編的沂州支隊。因為是機械化部隊，有坦克、重炮等配備，還有騎兵及空軍支援，戰鬥力強，運動性也強，兵力可以集中攻擊，戰役之初，我軍處處被動，未免吃虧。其後戰略戰術指揮貫徹，將士用命，創出抗戰以來的一大捷。這個戰役，以台兒莊為中央防綫正面據點，而整個戰綫，左翼運動則北至肥城大汶口兗州，南至兩下店界河，右翼運動：則東自臨沂西迄向城。正面據點：除台兒莊外，為棗莊、嶧縣、韓莊、蘭陵、洪山皆為重要據點，全戰約一百公里。接觸之初，我孫震軍一二二師一在滕縣全師壯烈殉城，一一〇師控制棗莊、嶧縣以東各山地；孫連仲軍扼守台兒莊正面陣地；湯恩伯軍團全力進行右翼大迂迴；孫震軍固守河防，孫軍池峯城師執行正面誘敵深入策略，從台兒莊北進與敵軍發生遭遇戰。戰局展開，次天（三月廿四日），蔣中正令部參謀團副參謀總長白崇禧，次長林蔚到達徐州，指示作戰機宜。敵軍展開攻勢，以大炮為主，日常發炮一二千以至六七千發不等，更以坦克車堵塞通路，白晝飛機盤旋偵察，投下信號指示發炮射點，使我軍陷於苦戰之境。

四方城

長鏡頭

一對石獅表情十足　是問是答愉快和洽

圖．文．森溪

問與答

牠倆看上像父子。牠們相處很融洽，無須理會是父問抑或子答，表象上，這「相談」是在歡樂、和諧，甚至是「有建設性之作」。

已說過石獅到港多，這造型可能經過安排。

拾趣篇

生男生女議論紛紛　一場誤會大家失笑

溫霜

候診室裏，一位身穿鬆身袍的少婦，相信是檢查身體無疑，要不然護士與女職員，怎會和她談起生育來。

甲問：何時臨盆？

少婦：只要肚痛，馬上就去……

沒待她說完，乙已經接上：最理想莫如來個雙胞胎，能得龍鳳更妙，一次搞妥，比再來一次，就簡單得多了。

少婦但微笑不言，乙繼續說下去：那時候，兩個孩子面貌相似，實在太好了。

你一張咀，她一張咀，候診室突然熱鬧起來，其他病人亦插咀：「屆時，男的像女，姐兒口臉，女的像男，雄糾糾，還是不行的」。

剛好有位女醫生走過，順眼向少婦打量，少婦點首承認：「我不是來接受檢查，不過是陪親友來看病，穿鬆身袍無非為天氣炎熱之故，說肚痛馬上去，是去廁所啊」！

眾聞之，嘩然失笑。

朝朝夕夕

購衣心理

江望

目前女子的時裝，似乎仍然以闊膊、寬大為主流。

其實，不管服裝潮流如何變，人們購買衣服時，有幾種心理，似乎是永不變遷地同時存在的。

這些同時存在的心理，可分為幾個型式。

一、是趨時髦型：這種型式的人是不問時興的是什麼款式，自己覺得悅不悅目，更不管衣服穿在自己身上與自己的臉型、身型、膚色配不配，只要趨時便買便穿。

二、是反抗型：這種型式的人又可再分為甲乙二項。甲是反傳統型，乙是反潮流型。

反傳統型的人傾向於選擇最奇異，與傳統差異最大的時裝來穿。而反潮流型卻看不起趨時心理，要他們趨時，他們彷彿覺得丟失了獨立人格。這種人與保守型並不相同。他們並非保守，只是選最適合自己的服裝來穿，全不考慮別人的觀感。

三、是保守型：這型的人不但服裝保守，對一切新事物都害怕接受，或接受得很遲疑。

四、是實際型：這種人買衣服考慮得最實際。自己的經濟能力，衣服的實用性，應酬性，都加在一起考慮。這種人選購的衣服往往是中性的，既不太時髦，也不太古老，也考慮別人的觀感，也考慮價錢。

朝華物語

兄弟同心可斷金

太子森

民間有這麼的一句諺語：兄弟同心，利可斷金，兄弟不和，慘過養鵝。

這話，不應是諺語，應該是屬於俚語，因為文中的造詣，未加修飾，而且又包含了一些鄉下人的口吻，非什麼文士之手筆。

不管是諺語也好、是俚語也好。反正有一個情況可以肯定，便是勸喻為兄弟手足者，應同心合力。所謂利可斷金，其「利」，並非「利益」的「利」，而是「鋒利」的「利」。換句話說是兄弟同心合力的話，則無堅不摧。若是不和，何已慘過養鵝，從字面來看，令人丈八金剛摸不着頭腦。但是，轉一個彎，以鄉下人之心態去看，方恍然大悟。鄉下人養鵝，鵝羣嘈吵，整日的「鵝」「鵝」聲，使人心神受擾。而取其「鵝」字，乃因「和」「鵝」同韻。

故勿論這是鄉下人的俚語也好，是諺語也好，卻是告訴世人，做事一定要齊心合力。親算親於夫婦、父子、兄弟，如果自己一家有血緣、姻親的人，也為不和，那麼，外人便會乘機而欺負之。往往看見一個家族的沒落，除了很多因素外，其中一個因素，便是兄弟或家族中人之不和。

從舊日

憶苦思甜

羅隼

英國佔有香港，進行殖民地統治已百多年了，再過十年，英國人將會結束了殖民地，而香港亦將成為中國「一國兩制」下的「特別行政區」。「特別行政區」當年說是「五十年不變，港人治港」，另一副題是「舞照跳，馬照跑」。代表英國委任港督統治香港，港督的身份 [illegible]

玉玲瓏

珍稀動物

盧青雲

熊貓的消息常常成為世界新聞，不只小朋友知道，大人也十分關心。在四川的自然保護區裡的熊貓可以估計得出數目，那麼世界上包括中國所送給各國的熊貓加起來，自然也不會太多，否則怎成珍稀動物？

人們越是希望牠多生多養，偏偏牠們的繁殖率就甚低，最近美國華盛頓動物園和墨西哥城動物園都添了熊貓仔，成為世界新聞。墨西哥城動物園的一對熊貓由中國所送，六年前曾生了一隻小熊貓，取名「圖恩」，在新聞圖片中所見頑皮活潑得很。想來在中國以外動物園中添丁的熊貓也不少，只望科技日進千里，試管小熊貓成功率日益加增，熊貓這種珍奇趣緻的動物就不致於絕種。

四束集

生與死（三）

啓鴻

有生必有死，這是一個永恆不息的循環，是最自然而然的事，然而，死亡總是惹人傷感痛悲。「死去原知萬事空」，人死了；要跟生前的一切通通作個了斷，跟自己的親人、朋友作別，到一個不知名的世界去。

生死有命，或許生殺之權真的操在閻王手裏。我對自己不能掌握的事，一向是順其自然，因為明知扭心是沒有作用的。其實，死亡並沒有甚麼可怕，可怕的是死亡前所受的痛苦，現今醫學昌明，救活了很多垂死的人，同時卻增加了不少半生不死的病人。終年在病床上過活的人，無論在肉體和精神上都受盡折磨，有時我真懷疑這樣的生存下去，是否真有意義。

已故港督尤德爵士的逝世，固然可惜，我也傷心了好一段日子，但也「慶幸」他能毫無痛苦，安詳地在睡夢中逝去。不是說笑，好死確也是一種「福氣」。

籠屋住客將被逼露宿街頭

正當社會人士關注露宿者的問題之際，卻忽略了位於屋內之「男子公寓」，俗稱「籠屋」的住客面臨轉變成露宿者的問題，原因是租金不斷上升，市區重建使更多人會轉而露宿街頭的。

羅山

據較早前一份調查報告顯示，現時有一些舊式住宅樓宇被闢作類似公寓的單位，而住客佔絕大部份為男子，故亦有男子公寓之稱，而這些單位，通常以隨架床位作為出租工具，即一張隨架床可能有兩至三個不同的租戶，而這些租戶則在床緣加設鐵網，故此這些居住「單位」，看來便頗類鐵籠，故又稱為「籠屋」。

這些籠屋的住客，大部份為單身之中、老年男士，其中又以缺乏家庭支持，或遭家庭遺棄者，六成已退休或喪失了工作能力，而繼續工作者中，失業率高達百分之三十五，近七成的人需倚賴公共援助過活，半數人士每月收入祇在五百至八百元之間，而這些籠屋租金每月由數十至二百元不等。目前這類籠屋，以旺角區最多。至於這些籠屋，由於居住率非常密集，以致居住條件也相當惡劣，甚至一些籠屋平均四十人才共用一個廁所，每人居住面積是十四平方呎，正由於設施不足，居住環境狹窄擠逼，也容易造成人與人之間的磨擦與糾紛。

以籠屋之居住環境與居住條件而言，只可以勉強說略勝於露宿者而已。不過現時居住於籠屋住戶，現時遭居住問題也受威脅，原因是現時市值租金不斷提高，不少業主更將物業重建，亦有受市區重建計劃影響而要清拆，若這類形式之籠屋一旦大量減少，勢將促使更多人士由籠屋轉而露宿街頭，畢竟是這些籠屋住戶經濟能力薄弱，一旦籠屋被清拆，也就無法租住其他私人樓宇，其中亦有不願遷入老人宿舍或公屋，主要是現時老人宿舍或公屋，地點多在新市鎮，交通費高，與及找不到合適的共同申請人入住公屋等，均令現時市區重建計劃，會使更多籠屋住客有淪為露宿者之可能。看來政府要安置街頭露宿者之際，也須同時防止有露宿者增加之可能，在市區設立非牟利的單身人士宿舍，相信是徹底解決籠屋住客惡劣居住問題與防止露宿者增加之有效方法了。

應用文譚

書信（二十四）

懷冰

覆函思慕語，用於平輩：「懷思方切，忽奉瑤函。」「景仰正深，忽奉手翰。」

書信起首的叙舊用語，用於父母：「自違慈訓，悠忽經旬」；「叩別尊顏，已逾數月」。

用於尊長：「暌違道範，荏苒數年」；「拜別尊顏，瞬經匝月」；「不瞻光霽，數月於茲」。

用於師長：「疏率教言；寒暄幾易」；「不親講席，瞬已經年」；「奉違提訓，屈指月餘」。

用於平輩：「不親芝宇，裘葛已更」；「揖別手標，蟾圓幾度」；「不奉清談，忽將一月」。

用於婦女：「憶別芳顏，星霜幾換」；「奉違閫範，悠爾逾年」；「不親懿顏，瞬已經旬」。

用於文官：「不瞻麟躍，又復經旬」；「暌違鈞宇，悠將一載」；「不親鈞顏，彈指數年」。

用於武官：「自違麾府，蟾圓幾度」；「不瞻旌節，忽忽經年」。

用於釋家（佛教）：「不親法家，為時已久」；「不聆禪訓，又復經年」。

用於道家：「阻挹仙風，悠更寒暑」。

快樂問題（上）

成若思

馮尼格寫的「歡暢問題」也有一個很鮮明的諷刺焦點。

故事大意說，物理學家費雷德．波克曼博士設計了一支裝在望遠鏡基座上的巨型天綫，對着太空，搜集來自不同天體的無綫電信號。

當然啦，太空裏是沒有人去設置什麼無綫電台的。不過，許多天體會輻射出巨大能量，其中一部份是可以在無綫電波段接收到。這一來，波克曼便可以發現隱藏在宇宙塵埃後面，用望遠鏡無法觀測到的星體了。

故事的發生，起因於廣播電台有一次向波克曼採訪。這次採訪由首席播音員留．哈里遜主持。小說中的「我」（一個社會學教授）湊巧也一起去。

哈里遜是最擅於把一切講得有聲有色的了，當他問及波克曼的研究有什麼新發現，波克曼回答說他已經在太空中發現了大約五十處沒有宇宙塵埃遮蔽的地點，那裏似乎根本不存在什麼天體，但卻發出了強大的無綫電波，立刻，哈里遜那聳人聽聞的辭令來了：「哦？我敢說這可是個重要的發現，女士們先生們，自從有無綫電以來，你們將首次聽到從波克曼博士所發現的「宇宙空白」那裏發出的聲音請聽吧，請聽這來自虛無的聲音吧！」

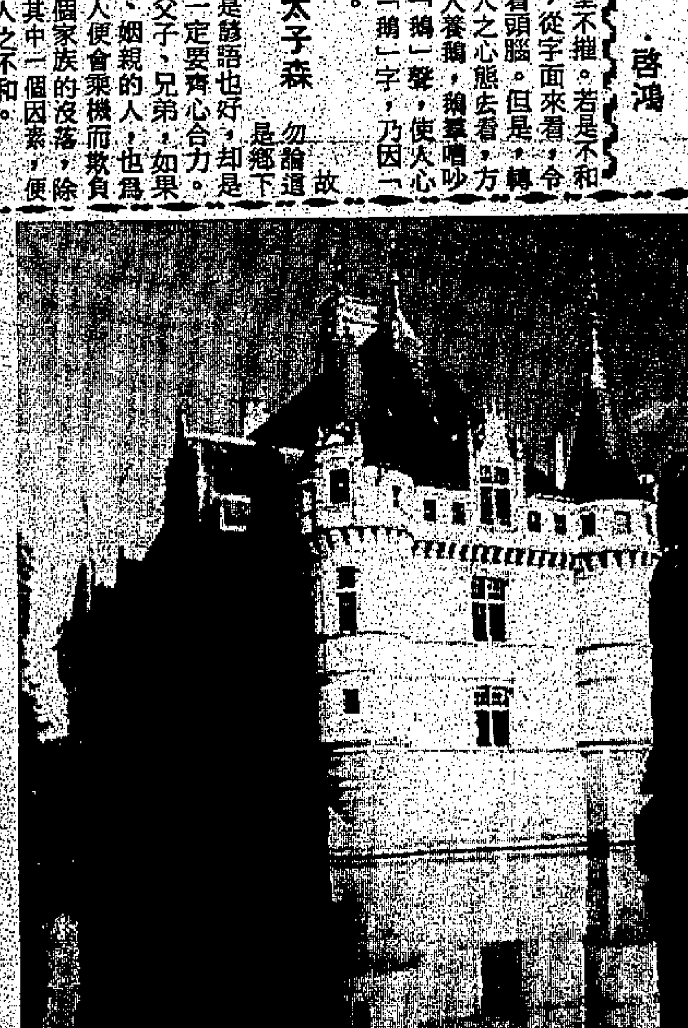
當時，電台早已準備好了，早已從波克曼的天綫那裏接出了引綫，此時，便把那些微弱的信號放大一千倍重播。

而事實上，這些聲音是沒有什麼好聽的，只不過是些時起時伏的絲絲聲，像輪胎漏氣那樣吧了。

但奇怪的是，當這些信號播出之後，「我」和波克曼都像白痴一樣，莫名其妙地咧着咀笑個不停。我還感到渾身鬆軟，酥酥麻麻的。至於哈里遜呢，也是快活得荒唐。如果不是工程師的衣袖無意中扣住了旋鈕，把信號關掉，那聲音恐怕永不停止了。

當哈里遜驚醒之後，發現這單調的信號竟播放了五分鐘，趕忙繼續採訪，問波克曼有沒有為「宇宙空白」起個名字。回答是沒有，而且還沒法解釋這現象。

開卷有益



倒影

旅遊記趣

路過中東作小留

旅遊記趣二四一

步行人

多次到倫敦去，從沒有計較乘搭那公司的班機，時間所限，生意至上，祇要能依時到達目的地就行。

中途停站，最是麻煩，十多小時的航程，飛機難免要下來加油，而且必是夜間進行，香港飛出後，首停曼谷還好，因為還不過兩個多小時行程，機一又開餐，時間容易打發，但再飛就不同了，大約要五六小時後才降落，飛行平穩，機上雖有電影看，然漫漫長夜，整日疲勞，以戰弄戰，能然要打瞌睡了。

下一站如何，幾處地方我都去過，像印度的新德里，巴基斯坦的格拉蚩，無一不是作嶗蜓點水，在機場大廈打個轉，有時連小攤檔也關了門，好生悶熱。在機上睡覺，雖然談不上好夢正濃，然而總比惺忪裏被吵醒的好，還須執拾隨身行李和證件，蹣跚下機，能略作觀光，買點紀念品也好，最忌是一無所獲。

我從來沒有到過以色列，亦不打算去，那曉得朦朧中却聞道要降落達拉維夫，說時遲，那時快，機已低飛，留在機艙裏，空姐又說不行，不消說又是自携細軟。

步出機艙，射燈光如白晝，夾道放哨站崗，個個手提輕機槍，是否實彈，不得而知，但見手在掣上，擺下隨時發射的招式，那雙眼睛更睜得可怕，大有擇人而噬之勢，偶有差池，自問何辜，眞不寒而慄。

既入機場大厦，檢查站林立，除不必脫光衣服外，連相機也要打開，如斯精細，究為何事，待檢查完後，立即聽見上機呼號，何須於是從頭又再來檢查一次。本屬過境，如此，把酣睡中的我，喚醒打兩番檢查，實駭聽聞。

法例淺談

精神病患者傷人

英華

近幾日又聽聞了幾起精神病患者傷人之事，有的是在地鐵之中，無故以刀刺傷他人，有的是鄰里，一時病發，胡打亂鬧，使人不得安生。精神病患者因無刑事責任能力，所以不會被起訴。因而，唯有建立切實有效的防範措施，別無他法。

政府在六月十一日公佈了精神健康條例草案，其中有兩點重要修訂：一是，建議警務人員有權拘留在街上的可疑精神病者，或把他們帶到醫院急症室治療；二是，警員在取得裁判司的手令後，可以在社工的陪同下進入民居帶走懷疑精神錯亂者。

該修訂條例總的來說是適當的，首先，可以進一步保障居民的安全，可在事發前採取措施，不致像從前那樣，僅是亡羊補牢；其次，對精神病患者來說，也有積極的意義，他們可免於流落街頭，受到更大的精神刺激，可使他們及時得到治療，盡快康復。

新草案似乎仍有不盡完善處。首先如何確定在街頭的可懷疑精神病患者。須知，精神病患者是多種多樣的，表現形態亦不同，并且患病程度也有異。所以，應規定甚麼類型和甚麼程度的精神病患者可以拘捕，也應有旁證，否則，警員如濫用權力，將造成不良後果。其次，應設立相應的服務措施。特別是醫務方面要加强。有關醫院有責任醫治精神病患者，並且無論甚麼原因，在明知患者尚有未康復之前，不得准許出院，違者也應處罰。

智慧廣場

精神病患者，理智上失去控制，但在體能上，如正常人，瘋起來更有超能量發揮，如不能安善管理，必為社會之大患。

科技之窗

和平學

孫飛

近年有一門新科學興起，這是叫和平學（PEACE STUDIES）。它是繼戰爭學，戰略學及衝突學而產生的。

據說目前美國和西歐都相繼開設了專門從事和平學研究組織，如瑞士斯德哥爾摩和平研究所，美加州大學全球衝突與合作研究所等，一些大學政治系也增設了和平學的研究生專業。

和平學與戰爭學，衝突學等學科的研究目標相近，即如何防止各種戰爭和衝突，維護世界和平，但它研究的重點有所不同。

目前和平學的主題有：爭取國際人權與維護世界和平，不同政治體制對和平的構想及和平主義運動對不同政制國家的影響，談判的藝術，經驗和教訓，在國際事務中加强聯合國的作用等。

新興的和平學在定義、範疇研究對象及方法上，仍然見仁見智，倫敦國際戰略研究所所長奧尼爾著重指出，為避免將和平學視為一門絕對孤立的學科，它應廣泛跨越學科界限，引入政治學，軍事學，經濟學，社會學，心理學、談判學等，使之朝着更深更廣的領域發展。

也有論者指出，談甚麼和平學都沒用，首先要世界野心家去上課才是最重要。

醫案隨錄

癇病抽搐

中醫張濟森

於是剪了些紗布折疊成條狀塞入一側上下臼齒之間，並把病孩頭部放在一側，用指壓印堂與人中，隨即病孩抽搐停止了。他的母親亦安心下來抱進診室，根據病孩的舌色脈象記錄處方如下：

歐陽海，男，七歲，舌色淡白，脈浮滑，體溫常，二便常，方用：法夏二錢、茯神三錢、陳皮錢、遠志錢、龍齒三錢、白芍三錢、全虫錢、太子參三錢、膽星錢、甘草錢、蘇合香丸半個，清水三碗煎半碗，分兩至三次服。

按癇病一症，中醫則認為多因痰蒙心竅所致，有屬風屬熱，因驚因怒，氣血不足，至令神不守舍而發癇。有責於先天者，但總不出於肝胆心。發作時間長次數多，或久失調，易成癇疾。有些病孩往往因情緒變化，一觸即發，發作過多，則精神呆鈍，健忘身弱，不耐勞動，所以遇有癇病者，需細辨各臟腑之病因，耐心調治，方能達到斷根的效果。

目前醫學將癇病分為兩大類，器質性病變是指大腦受到一定的損害而引起的癇發作，功能性癇則腦部無明顯病理改變，所以，癇是一種症狀，在症狀發作時診斷並不困難，更重要的是病因診斷，即找出誘發癇的原發疾病，所以在醫學理論上，中西醫的觀點是一致的。稍異者是用生物鹼抑或化學合成藥物治療而耳。（下）

英雄榜

鄒燦基文武雙全

．察奇士．

一提到鄒燦基，很多人都會即刻想到基本法，這位代表律師公會出任諮委的人物，一向被認為是言之有物，故常為新聞界朋友樂於報導其意見。同時由於他常在報章上發表有關基本法及政制的文章，知名度已大大提高。

這位曾任港大法律講師來頭甚大，在英國留學期間，就取過不知多少次榮譽獎，優異成績無出其右。同時他可以說是香港學生考英國律師專業試成績最優秀之一，以前的羅文錦爵士亦是其中一位。

以他在英國的傑出表現，但仍然要返回香港，他透露主要是要飲水思源，認為是要報答爸爸及本港社會。

鄒氏自認對香港一向就有不能磨滅的感情存在，總希望能為此地做點事，出點力。特別是香港面臨九七問題，將要準備一定程度的轉換，而制訂基本法更是未來社會的大綱，所以雖在一很偶然情況下加入諮委會，他是非常樂意在此貢獻心力，以自己的專業知識，提供意見供起草委員作為參考。

看鄒燦基的外表斯文淡定，一定同意他是位律師或講師身份，但在另一面，想很少人會認為他是位武林高手，並一度在英國開班授徒呢？

原來鄒氏早年就學習螳螂門的功夫，國術根基甚為穩固，習武對他來說，是既能健身，又是一種藝術表現。同時唱歌和打羽毛球亦是他的拿手好戲，以往亦在這兩項嗜好中取過很多次榮譽。

所以說鄒燦基能文能武，文武雙全乃是實至名歸。

興趣多元化的他，正好啓示一位成功讀審人也需要其他嗜好來點綴刻板的生活。

鄒燦基

POSE

馮浪波

「擺甫士」此時此地流行語，作出姿勢準備拍相片也。「甫」讀如作動詞用之「鋪」，整個字譯自英文的POSE，姿勢或擺姿勢。

WILL YOU POSE FOR ME？擺好姿勢讓我拍一沙龍作品如何？讓我替你拍一張相片好嗎？

THE PHOTOGRAPHER POSED HIS MODELS CAREFULLY. 攝影師很小心地指導他的模特兒擺姿勢。

POSE也指裝扮、假扮。SHE POSES AS AN ACTRESS. 她自稱女明星，打扮成女演員模樣。SHE IS ALWAYS POSING. 她無時不裝模作樣，諸多做作。

某政客以直率敢言為人稱道，但朋友說：HIS STRAIGHT-FORWARDNESS IS A MERE POSE（裝模作樣耳）！

姿

阿濃

流行俗語：「有姿勢，冇實際。」這時代許多人都向模特兒學習，祇要姿勢擺得好，便搵到食，實際如何，未必有人深究也。

賣弄風情的女人，愛擔首弄姿，已經使人看不順眼，如今偏有不少男人，也來這一套，袋後插一把大梳，逢有鏡子或玻璃甚至水氹的地方都要照一番、梳一番，眞是肉麻極了。可是有自知之明的人太少，有自戀狂的人却是太多了。

天生的漂亮人是「天姿國色」，從前「天姿」也用來指男性容貌：「魏明帝天姿秀出。」（見三國志）至於「國色天香」却指牡丹。

「蒲柳之姿」不是相貌平常，而是喻人之早衰。晉簡文皇帝和顧悅同年，顧頭髮早白，簡文問他何以先白，顧悅說：「蒲柳之姿，望秋而落；松柏之質，經霜彌茂。」自貶來「擦鞋」，是會說話的「範例」之一。

咀含英華

分類廣告

大字四個 小字卌四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卌四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

幼稚園教師 九龍區幼稚園聘請全日教師，經驗琴美勞優先電③628379

康復院請 大陸護士多名⑤408343

倉務文員 女23歲以上會計常識負責貨物料帳月薪供膳五金廠電0-900116

清潔煮飯 清潔煮飯女工數名全日幼稚園或半日均可電③6283797

聘請幼師 九龍區聘請幼師及助教，全月薪已註冊教師近照履歷函寄香港郵政總局信箱839

經驗幼師 數名經驗幼師聘請全日或半日均可電0-1651433

聘練習生 中區商行聘男初中程度練習生供膳郵政總局信箱八九壹號

律師樓請 徵請男女文員懂英文打字，有意者請寄中區郵箱

聘請教師 中英文教師某新界學校聘請，函寄本報信箱

聘簿記員 英文中五程度女性簿記員有經驗優先H405234吳太洽

老人院聘 國內護士有經驗者請電5-690335北角

電器送貨 尖沙咀電器公司聘請送貨員健壯不嗜酒③739903洽

聘幼師 上午校幼師，履歷電話寄本報信箱407號

中區商行 中英文流利打字及計算機，有意者請電5-241009洽

西區幼師 西區幼稚園聘請基督徒幼師多名，近照履歷寄本報信箱530號

大埔區 幼稚園聘請教師及助教，有志幼兒教育者請寄本報信箱889號

急聘男工 油塘區某廠急聘維修男工，電K488866

半日幼師 經驗幼師多名懂琴上水地下38號校長啟

聘請助護 大角咀西醫聘請兼職助護工作晚五至八時半電③935699

津校書記 大埔特殊學校欲聘書記一名，有意者請寄履歷相片至大埔松嶺鄧肇堅學校

急請女文員 18以上F.5懂打字經驗不拘，星期日例假休息供膳電0-4974832余小姐

聘請幼師 幼稚園擴班增聘中英教師數名，基督徒英語流利優先，電3-7166390校長洽

聘女助護 有經驗須懂福利及醫務，待遇優，請函履歷寄本報信箱1095號

招請校工 青衣島區幼稚園招請女性校工一名8月到職請電0-4972432校長洽

誠聘幼師 青衣島區幼稚園誠聘幼師及助教8月到職午電0-4972432校長洽

即日來電 明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽 省時又省力

急聘船務 文員名中區出入口行好打字快準請電0-4419850潘小姐

津小教師 誠聘中英文音體教師，履歷寄葵盛圍

柴灣幼稚園 聘八月到職幼師多名，有意函本報信箱1612號

誠聘英國 大學物理或數學系一名，教授純數及應用數學物理，經驗合新金電洽K692538

上水幼師 基督徒更佳，有意請寄大埔花園第三座十一樓G，不拘經驗

夜校誠聘 中英數理化工商科教師，有意者詳函履歷及照片寄本報信箱1094號

全兼派咭貼 街員K728991

補習教師 中心聘全職女教師，彩雲邨③796091

助理文員 負責中文行政，校務F5畢業，新界福利佳③796912

補習教師 學生全職或兼職，北角新③796590

大廈管理 好尚德街12小時更，薪高待遇，三號佳電

夜校教師 中英數教師高小及初中晚上，電K728519

聘女文員 英中五程度，中心電F9-4，信箱三七○號

誠聘女傭 半日月薪二千五百，③935072謝

聘女文員 中英文會計，本港郵政總局1312箱

幼園新校 近新界區聘經驗幼師多名，信箱410號

乙級教師 名乙級教師合格，大埔美德校

官塘幼師 全日半日，數名基督徒優先，具履歷寄21號陳校監

聘請幼師 九龍灣地區聘幼稚園教師，相片寄本報信箱297號

兒童畫師 聘一兒童畫法繪畫導師，週六上午逢十四號地下中

尖沙咀聘 女性見習生，中三或以上，無須經驗，有意電3-7232727甘小姐

男女文員 中五以上，懂英文，近照履歷寄郵局信箱357號

元朗補習社 聘數理化教師中五以上，電0-795008

綫割控制 技工及學徒，工模工業，電0-900116

學生全職 區導師大量招聘，電③880990

派咭導師 各區派咭員，兼職，電③757633

學校全職 中學程度女教師，地址，信箱1160

音樂教師 聘請音樂教師，履歷寄信箱1號

職業治療 木工及手工藝，電

音樂教師 誠聘鋼琴教師電話5-3503

上午幼師 半日五會，勤懇有經驗，79號二樓

誠聘幼師 幼稚園聘請多名，滿意經驗

誠聘幼師 香港仔幼稚園聘請經驗幼師，電⑤873073

誠聘幼師 幼稚園有經驗者，請寄大嶼山

上午幼師 屯門區幼稚園上午幼師，電

誠聘幼師 區幼稚園⓪三⓪三八八六四請電

葵涌津中 聘中學教師，英文、歷史、世界史，請電0-28155

中區化驗 所需人員，須有經驗，電⑤2324415

九龍資助 幼兒中心聘請幼師，履歷近照寄九龍官塘利業樓813室

教師文員 小學私立，誠聘文員有教學經驗，寄九龍元洲街125號

聘女文員 中心聘女文員，中學程度，工廠經驗，電8241188

油畫國畫 男女畫工，年齡不限，電⑤942127

急聘兼職 男女17至23歲，工作輕鬆，電H8911217

徵聘助理 新公司聘請有經驗助理，寄本報信箱1417號

聘請幼師 九龍幼稚園聘請全日教師，寄九龍黃大仙四號

歌手 夜總會聘請新星歌手，兼職電3-3289885

宿舍家長 學校聘宿舍家長21歲以上，履歷寄青山道

女會計 中五程度，全盤帳，薪酬面議，電12號

誠聘幼師 官塘幼稚園聘請幼師，寄官塘信箱69602

暑期班導師 英文數學導師，暑期中心，電0-6875567

急聘補習 大埔補習中心聘導師，電0-4947992

聘請幼師 油麻地幼稚園聘請八月到職幼師，寄信箱1089號

園幼 聘稚 請幼師多名，中五程度，履歷寄本報信箱八號

九龍津中 聘中學教師，履歷寄信箱913號

書店 須聘女店務員，有經驗，寄信箱

誠聘幼師 北九龍區幼稚園，寄信箱1102號

急請文員 女文員一名，落山道108號五樓A座

聘女會計 九龍男女會計，薪酬面議

津小校工 體健耐勞，近照寄電話

元朗幼師 有經驗幼師，電0-1760091

聘女文員 中學程度，工作，請電0-7884431

屯門女師 幼稚園聘幼師，寄屯門新墟

會計師行 聘練習生，履歷寄本報信箱413號

聘偵查員 男女，有車牌，寄電話

家庭女工 照顧二歲幼兒，電⑤8950674

芭蕾舞教師 兒童芭蕾舞教師，電⑦6498423

女校務員 幼稚園聘請，寄信箱1423號

誠聘幼師 全日教師，寄信箱1422號

暑期大專 全職工作，電3-7124121

誠聘 幼師 深水埗區幼稚園聘請幼師，詳函履歷及照片寄本報信箱1418號

請招 校工 鴨脷洲新辦幼稚園招請校工數名，有意者請到利東邨東昌樓地下或電5-548885

誠聘倉務 及跟車送貨員乙名，年三十至四十，底薪特高，請親臨紅磡庇利街23號地下方先生洽

屯門津中 聘下列教師：①數學／附加數學位教師一名 ②家政文憑教師（代課一年）一名 ③英文／中史文憑教師（代課一年）一名，有意者請親繕履歷及近照寄屯門鄉事會路85號

誠聘主任 港島東區幼稚園需經驗幼師主任，具履歷及相片寄本報信箱405號

誠聘電單車速遞員 乙名，請携相片兩張親臨紅磡庇利街23號地下方先生洽，兼職免問。

津校教師 津校聘請全職英數教師，履歷寄九龍

聘請書記 九龍塘某中學聘請書記一名，中五程度，有經驗者優先

津校誠聘 慈雲山中學聘請數學科教師，詳履歷寄

琴行誠聘 ①女學生或職員：25歲以下，懂琴 ②鋼琴教師：電④235

聘教職員 津貼中文中學擬聘文憑教師乙名任教低年級中英文科及實驗室三級管理員乙名，有意者請附履歷照片寄香港調景嶺邨鳴遠中學合則函約。

聘女教師 九龍塘某天主教小學聘數學兼音樂教師暨中五畢業以上程度五科合格，有意者請具相片詳歷寄華僑日報信箱1097號。

誠聘 幼師 港島津小誠聘教師

幼稚園 幼兒園 聘請幼師，寄本報信箱

津中教師 港島中學擬聘音樂科體育科文憑教師及英文科學位教師各乙位，有意者請將履歷近照通訊電話及地址寄本報信箱409號

女文員 香港東區商業公司招聘女文員，懂英文打字，寄本報信箱406號

誠聘 官塘幼稚園聘請經驗幼師，請寄信箱

誠聘會計員 某社團聘女會計員中學程度需工作經驗體健將履歷相片寄九龍上海街五三式號式樓林先生收合則約洽。

急聘幼師 九龍幼稚園聘請全日幼師，請寄信箱1092號

空運公司 聘請男女跟車送貨，電

津小教師 文員 津小誠聘英語教師，請寄本報信箱1414號

鑼銅 區灣 幼兒園暨幼稚園聘已受訓經驗教師乙名有意繕履歷附近照及電話函本報信箱531號

教育機構 輔導全職補習教師有意者請電3-7969591

誠聘 幼師 大埔元朗幼稚園聘請有經驗幼師，請寄760號

補習機構 誠聘 補習中心聘請數理教師，電0-6033006

救世軍 老人院聘請工作人員，電5-0555

女校務員 英語教師 商科教師 電腦教師 商校即聘全職兼職上列各教職員H8935548 K7703274 K7703274

幼兒園聘 銅鑼灣區幼兒園聘幼兒工作員數名註冊優先有意者請電：5-783483主任洽

練習生 官塘製衣公司誠聘練習生，有意者請函

司機信差乙名 懂英語，須具五年以上駕駛經驗，要外勤，福利好，有意者請電：3-7217337丁小姐洽。

急聘平治司機 大公司聘請平治司機一名年25—35斯文有禮中學程度懂國語者優先，待優福利好在何文田及尖沙咀區工作有意者請電K7238726楊小姐預約地址尖沙咀東部尖沙咀中心東翼512—513室

中區化驗所請 化驗員，中學程度，電⑤

聘經濟科學位教師 官塘區津中，履歷寄信箱1075號

津貼中學 聘（一）學位教師：①英文②經濟（二）會計文員：中五程度以上，持有LCC中級簿記證書懂打字英文端正有意者附近照函官塘郵政信箱69595號。

全日幼師 多名官塘非牟利校聘合格幼師及助教會受幼師訓更佳，基督徒優先，起薪點高，請函電履歷照本報信箱1099號。

文化機構 行政助理 中學畢業年18—25歲女性中英文程度良好書寫流暢懂打字簿記普通話表現積極者有良好晉升機會請親繕履歷附近照電話要求待遇寄GPO12695HK

津中CM

聘男性臨時一年教席非學位教師二名，須本港教育學院畢業

①須教設計與工藝及綜合科學。

②須教中文及體育如能教經公優先考慮。

有意即寄履歷相片電話官塘瑞寧街20號校長收。

聘男文員

中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱295號合約洽

聘會計員

中國洋行聘會計員乙名中五畢業需有會計打字工作經驗懂電腦優先英文良好要求待遇近照電話函中環雪廠街十號新顯利大廈41至42室大鵬洽

聘暑期女補習教師

需師範學院一二年級或大學二年級以上程度月薪$2200返工時間星期一至五（9點至12點）有意附相函九龍塘金巴倫道49號。

徵聘教師

九龍慈田聖賢中學（津貼）聘請數學科學位教師，本年九月上課，講授中七及以下年級數學，兼教授電腦科科程。應聘者需主修數學，並具教育文憑。請於週一至週五每日8時30分至4時致電③496281接洽。

誠聘教師

津貼英文中學聘下列教師各一名：
（一）化學及綜合科學（學位教師）
（二）物理及數學（學位教師）
（三）體育及美術（學位或文憑教師）
申請者須具有關教學經驗，請詳列履歷，地址，電話附近照函寄華僑日報信箱1613號。

津校書記

九龍東區政府津貼小學聘書記一名擅理帳，識打字須中文書法良好附詳歷近照函本報914信箱

港島幼師

不牟利新辦幼稚園聘經驗教師及助教多名，薪優，福利好，懂琴，繪畫，舞優先親繕履歷近照本報信箱412號

實驗室技術員

官塘區津中誠聘下學年度實驗室技術員乙名需中五或以上程度理、化、生成績合格，曾接受有關訓練者優先考慮附履歷電話近照函官塘功樂道7號。

老人院聘下列護理員工

①EN：薪3300—4000起
②女工：薪2000—2500起
③助護：薪2000—2600起（F3以上程度經驗不拘）

以上職位有雙糧，免費膳宿供應，需輪班及在新界石崗工作（①及②項可在九龍工作）有意請電K852236或携照親臨彌敦道343號永宇商業大廈1104室（大華戲院對面）。

香港賽馬會旺角區 文娛康樂體育會林百欣中心

誠聘兼職器材健體教練

男女均可年18或以上另聘韻律舞導師多名有經驗及興趣者請親繕履歷及近照寄大角咀樺樹街110號林百欣中心請注明應徵職位。

老人中心

半職助理文員懂打字部記海報設計F5畢業女性基督徒函履歷九龍石硤尾邨23座232—235室

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名待遇從優須中學或同等程度年齡三十或以上要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報弍八八號信箱。

某職業先修中學聘請

㊀文員兼職 ㊁教師 ㊂工人，有意者請具履歷寄九龍

荃灣商校兼職／全職

㊀文員兩名：暑期工亦可返星期一至六①女性：打字50WPM以上返8:30—6:30口齒伶俐②男女均可：熟習電腦返8:30—5:30（應屆會考生勿試）

㊁教師：速記出入口商業英文電腦日夜教師會考英、數、理、化、補習教師

㊂女清潔：返8:00—6:30星期一至六年40以下要煮飯。電：0—4981287約見

泳

⑤670435 安教註國具速授游文驗成泳泳憑及

必文速記 開設速記暑期班，五十初尼三七日班

英法日語 移民升學，尖沙咀K721239

授 深水埗教數 K7650701 小組

大學導師

四至五年級，中學補習，③7154424

月費八十 電子琴合唱班，K8885744

補習托兒 ⑤7542537 供膳照顧

招生

幼稚園校長

港島區新辦幼稚園誠聘已受訓校長主任各一名及教師多名能琴美勞已受訓有經驗者優先請繕履歷要求待遇附近照至本報信箱532號

洋行急聘

①男女推廣員經驗不拘駐百貨公司商場工作無須外勤底薪加佣2200—4000有晉升機會年尾雙糧有大假職續應班津貼。②暑期工首飾製作及美術工作字體端正會修美術更佳電：5-8336802

聘請幼師

北角區幼稚園誠聘上午班經驗幼師助教數名請親繕履歷近照寄北角和富道中心第一期商場UG3—UG7一樓

中心助理文員

官塘區青少年中心聘全職助理文員須晚上工作中五程度懂打字基督徒有意請寄近照履歷至九龍牛頭角道251號

女校務員

F.6程度必須懂打字薪優電：K808285

遙控飛機模型廠

請學徒及見習技工年15至30菱芳裝豐街17至23號華業工業大廈B座11字A室0-231399分機13黃先生。

洋行聘

女文員經驗不拘中五或以上會考合格字體端正LCC中級部記優先郵函履歷近照要求待遇軒尼詩道302—308號集成中心1010室。

名家藝術中心

國畫書法油畫素描設計 兒童畫 插花 編織

H487777 H777774 H777775

香港半山高街一號A座

銅鑼灣怡和街44號6/F近麥當奴

大新兒童畫院 渡船角教授書法，成績優異，獎多，K843808

網球 指導，賽打練法，初學班，電K822692

蕭麗芳 冷氣教館，彌敦道，K685028

免費講座 黃金股票外期指，地產中國貿易H729711 K7807631

朝日日語 招生高級班會話班及暑期初中班K783035238

汽車修理班 會計夜班，電K7139211

英人會話 個別小組，每月，電⑨1609

教授鋼琴 教授各級鋼琴，兒童及幼兒，K90731

英文作文 前中大講師，ORAL Precis Mult-ple Choice ③812678

授泳 長班，K7116533

歌唱電子琴 班流行曲，K728991

鋼琴教師 留學英國皇家音樂學院，③8322921

暑期電腦 工程學院，K0-1492248

速成電腦 教授中英文電腦，K7717414

教授鋼琴 會考，個別教授，K847840

調酒速成 油麻地，⑤726554

普通話 教授，北京大學，K8913177

藝晶鋼琴 小提琴，⑤711719

書法 月費，K748450

教授鋼琴 速成，H752493

個別授泳 包教，K756766

工商會計

文教道工商會計字數女分析年樓採視立際使金由方1504室電話K7714177

日本語文化館

開設（暑期）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授師資優良另設個人進修班適合各行業人士需求保証學員能學以致用。校址：香港軒尼詩道467號2字三樓H8339078 九龍彌敦道524號2字K323331

外發七月十射日氣功課程法 中醫師陳國開，安樂園大廈11字⑤222322

YMCA

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

精英游泳會 暑期游泳訓練課程

韓氏

增包F4仔設F5洛F1聯英克至聽文道F3補習416號作解精3文課講字班程義 電H7261318 K7138907

YMCA

油麻地 暑期英文補習 升中五8/7開課 升中四25/7開課 彌敦道466恩佳大廈四樓敦煌酒樓對面 3-7715415

英語小組

太子道141長榮11/FB恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/FA頂好酒樓上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

標準國語

YMCA中環市區會所聘請劉秋生講師教授逢星期五下午研習★初級五點半至七點★中級七點至八點半簡明實用短期學成安樂園11樓7—9開課名師親授

YMCA

暑期兒童泳班五至七歲小組教授逢星期六二時至四時每班十八必列者士街51號電⑤400526。

英人會話

不限程度個別自組商用移民升學交際K彌敦道454號8樓⑤準

協韻音樂院

鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子

國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班

香港銅鑼灣高士威道高威樓12A
＊5-8904197＊

石川日文

73年創立教署註冊高級會話訓練中心培訓少數高質日語人材適從本港社會需求教材特別設計人數少練習多早晚8917147軒尼詩467④字下午8908700

YMCA

（七月廿日開課）

暑期中學補習班

班別：升F.1至F.3（英、數）升F.4至F.5（英文科）

中區安樂園大廈11字（近地鐵站環球大廈側）電話：⑤222822 ⑤223356

九龍 德法廚師學校

★名廚袁石師傳親自認真教授★科目衆多，以下揀選學均可收費特廉

粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋

彌敦道494號21樓③7806427，7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

黃炳坤舞蹈訓練學校

★暑假速成社交舞班★

A）星期一6:30—8:30
B）星期六8:30—10:30
C）星期日上午10—12 下午1—3

課程包括：六步牛仔、查查查、慢三、DISCO集體舞、慢四、探戈等。

查詢：上午0-243593 下午3-329332

凱熊游泳訓練

成人班每週一三五晚或六日338元十堂名教練余炳漢親授捷蛙兩式急救及踩水室內泳池自由補課方便暑期學員早午班旅遊車接送背書帽僅438元七月十五開課或八月七電取簡章九龍城街前圍道150 K377246K371584

藝靈畫院 詳詢K650869

教室：①馬頭圍道274號二樓 ②大會堂 ③香港藝術中心 ④牛池灣文娛中心

國畫 素描班 水彩班 油畫班 少年畫班 兒童班 會考班

暑期 兒童畫（4至11歲） 暑期 少年班（11—17歲）

陳氏英文補習社

招會人任考書保從辦時報利，主著話生本証公速至名臣電，學例，地山話電

九：上午，早時8：香1時，10港每，天號灣，2仔字，十字摩

5-750870

YMCA

速記40至150字 暑期日文班 晚間日文班 早晚瑜伽班 社交舞班 IBM商業電腦 國語會話班 職業美容班 健身玄功廿訣

（七月份新班）

電話⑤222322⑤223356（中區安樂園大廈11字近地鐵站環球大廈側）

凱鯊游泳學院

（第二十一屆招生專池四式授泳港九設班）

教練體育大學畢業現任大專體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保證速成安全招男、女及兒童新生冷氣專車接送

詢問請電K651023＊K920286＊

唯一商科語言學校

初、中、高級速成班招生

招新生 插班生 香港軒尼詩道417-421號3-4/F 5-721668

標準國語 日文英文速成 英文文法 英文會話 西人會話 中小學補習 洋行英文 英文商業書信 英文速記 中英文打字 商科會計

愛麗花藝中心

插花班由徐陳琪倩教授

日式插花 西式插花 絲帶花 絹公仔 布公仔 陶瓷花 中國結繩 蔬菓雕刻 中國畫

七月新班

K7144426 K7150467

中文電腦打字 專科中文

大環山街坊會主辦

地址：紅磡大環山四座52號地下 主持：林俊英

電③649822

港大畢業語言專才廿年

私各成英 家業人語

最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K804361洽

高級數學

大專數學講師願於課餘私人教授預科純數應數微積分線性代數複變數近世代數實變函數論函數論概率與統計準備出外讀書而想有驚人表現者不要錯失機會有意請來電H638150李先生

陳棟授畫 油水素 畫彩描

鉛筆木炭鋼筆粉彩小組上課個別教授九龍美孚 電：③—7424560

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼			中區辦事處信箱號碼			旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼
018			902	981		401	475	525	1001	1059	1413	1551
019	294		903	982		402	479	526	1003	1060	1414	1553
028	295		904	984		403	482	527	1006	1062	1415	1554
035	296		907	985		404	483	529	1011	1063	1416	1556
042			932	991		405	485	531	1012	1064	1418	1557
052			933	992		407	486	585	1013	1067	1419	1575
081			934	993		408	487	500	1015	1071	1420	1582
099			938	994		409	489		1016	1072	1421	1584
113			939	995		423	491		1017	1075	1422	1585
134			943	996		425	492		1022	1076	1423	1586
123			956	999		427	493		1024	1077	1424	1587
141			961			431	497		1027	1081	1425	1602
144			962			432	499		1028	1082	1431	1604
152			967			436	501		1032	1084	1432	1605
157			968			439	505		1035	1085	1434	1606
203			970			443	508		1042	1089	1437	1615
254						445	510		1043	1401	1438	1625
262			975			447	511		1046	1402	1441	1627
280			976			449	515		1048	1403	1442	1641
283			979			452	518		1051	1405	1443	1644
288			980			456	520		1052	1407	1446	1645
294						459	523		1056	1410	1447	1646
						463	524		1057	1412	1448	
						467					1499	

吳家太極拳

全科初班．小組班．應用推手班．少年兒童太極班 清晨太極班．女子拳劍班．選科班．移民歸僑速成班

總社長：吳大齊

鑑泉太極拳總社 佐敦道37U保文大厦十五樓 ③852605

南方畫院方劍青主持

素水國畫 描彩畫法 油會美兒 畫考術畫

創辦廿餘年成績卓著 銅鑼灣高士威道16號 高威樓7樓B—C座 電話H768484

太陽日語日本女師 暑期日語

7月3日開學初級中級高級小組或個別晨午晚均可

彌敦道太子道口長榮大廈11字恒生銀行樓上電3—813772，930665 太子地鐵口

東方冬泳會 泳員習泳班

分早午晚班及招收暑期游泳訓練班專池訓練易學速成早8至10時電：3—7412748或3-7804301 叫946 查詢

羽毛球訓練班

旺角街坊會陳慶社會服務中心七月舉辦多項羽毛球訓練班中國一級教練教授另歡迎租用羽毛球場查詢請電③953107或親臨大角咀福全街45號

國際聯邦書院

（暑期外讀課程） 招生

本校提供兩項暑期實用（函授）課程，為本年度應屆中學畢業生（免費）進修

課程：1.商業應用文（英文） 2.市場學（英文）

經正式註冊，即可進修（每一學員只限報讀一科）

查詢電話3—840485（每日下午2:30—5:30）

註冊處：九龍新填地街249號宏昌商業大廈21字（請爭取時間）

香港第一商科外文學校

校址：香港軒尼詩道274號三樓 電話：5-747479

商業全科電訊電腦打字班

暑期商科速成班 英文 文 補習班

溫兆明 專池授泳

留英國際高級游泳教練 太平山飛魚六屆渡海泳冠軍 親授 請電H615737 H638446 K778666 由3028

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

西太平洋海外升學指導中心 美英加澳中學專科招生

第15年經辦美國英國加拿大澳洲各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"&"A" LEVEL工商管理酒店旅遊管理會計護士秘書醫藥助理電機工程土木工程美術音樂髮型設計電腦時裝設計等科凡欲87年9月入學者可即來申請提供選擇學校數十間均輔導直升大學之註冊學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納書本月份前來申請較大機會取得廉費名校學位各校簡章註冊表格齊備歡迎諮詢委託。九龍油麻地彌敦道343—349號永安置業大厦1505室西太平洋3-888883

眞善美美術學院日夜校

暑期青少年及兒童美術訓練班現已開始接受報名

青少年 兒童 國畫 素描 水彩 油畫 漫畫 會考美術 初級噴畫 夏季招生 新

銅鑼灣加寧街13—15號美亞美大厦1樓A 電話：H8951907

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

廠 廠售 ⑤8151122

渡假咭物業代理・專營廠房

渡假咭物業代理 ☎⑤8151122

藍塘道樂慧苑 雲峯大廈 北角寶峯閣 百福花園 嘉輝大廈120 明珠台205起 龍華花園 威豪閣178萬 嘉雲台367萬

樂陶苑 威景台96 嘉蘭閣148 聯邦花園163 鑑波樓250 碧瑤灣147

凱威 ☎3 361141 自置物業 廣播道畔溪酒家對面＊＊

寶能閣63 偉錦園急80餘 金翠園裝70餘 康泰閣靚裝修 百美50餘 寶能閣南70餘 美輪閣南110餘

麗景樓 霞明閣 加多利大廈 和域台 福景苑 雅景樓 書院道南

畢架山花園

2座D	中層	1022呎	130萬	
2座E	花園	980呎	120餘	
2座F	高層	980呎	124萬	
4座E	高層	980呎	117萬	
4座B	高層	980呎	118萬	
6座E	中層	980呎	130萬	
7座C	高層	1160呎	150萬	
8座B	中層	1330呎	165萬	
12座A	高層	1497呎	205萬	
14座A	低層	1395呎	160餘	
14座A	高層	1478呎	215萬	
14座C	高層	1330呎	170萬	
15座B	低層	1050呎	130萬	
19座C	中層	1051呎	133萬	

柏園110餘 又一邨

☎③361141

基業 ☎③7110217

物業代理 基業老店＊渡假咭集團成員

怡安閣大量單位 怡安閣88萬 窩打老山 窩打老道五豐 窩打老道碧園 窩打老山瑋林別墅 太子道愛華閣 太子道靚洋樓 書院道明麗園 巴富花園泳池 太平道新雅閣 雲峯一期豪華裝修

勝利道68 利寶90萬 尺60萬 龍翔79 新勝133萬 尺108萬

ATTA 益泰

ESTABLISHED 1969

PROPERTY CONSULTANTS・ESTATE AGENTS・VALUERS

全海景 上環寫字樓

千諾道西一四八號，成基商業中心707呎，1186呎售$880千起，會升至$1200，千諾道西即將擴為六線行車，發展快。

誠徵各區 旺廠 鋪房

5-401184

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號

津懋地產最多

跑馬地樓租售

跑馬地㊣：仁安 豐和 藍塘 利華 成和 麗成 鳳輝 旭逸 怡豐

跑馬地㊊：樂陶苑 金山豐暉 複式多層 黃泥涌道 山光道 花園平台 靚三房 馬景

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓鋪

全幢或一批・大小樓舖

港九均合・無須睇樓

即日成交・免費估價・歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

永寶地產 ③926630 ③925946

旺鋪 不交吉 中環 紅磡土瓜灣 官塘 大角咀

出讓 油麻地唐樓 官塘廠 九龍

換地證 四樓招租 舊樓平售 西班牙屋 旺角靚洋樓 東海大廈 新界元朗 照顧小童 聘請雜務 海濱花園 海水漁塘 官塘東南 吉鋪平售 鋪位平售 全幢分層 幾年新 29萬

高價收購港九均合 不交吉樓

成交快 無須睇樓 免費估價

金豐地產③856007

彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

大埔道 650呎 27萬 一樓

購收租鋪 天祥地產

成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租

K 7802293-4K 7710032

九龍上海街136號閣樓

出讓 港香

全海景 銅鑼灣 新樓 旺舖 兩廳兩房95萬 寫字樓 尺租 跑馬地租賣 土瓜灣 工廠租售 屋宇租售 灣仔旺鋪 有牌廠房

租讓

購收租樓 及交吉樓舖成交快 無須入屋看樓 請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

物業

財團收購 不交吉樓 致利地產

鋪及交吉樓 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275

招租 德輔道西 寫字平租 旺舖平租 銅鑼灣 半山住宅 租賃 閣 租賃 分層 西環地皇 1200呎20萬 全幢分層 筲箕灣 長沙南昌 士多平頂 牙醫診所 中環全座 中環樓售

補習

西貢補習 工管碩士 經驗補習 補習數學 社工補習 大專學聯 中小補習 理工工程 經驗教師 免費贈送 魄師中心 上門補習 會考7A 華仁師範 中大物理 港大皇仁 補習良師

灣仔 寫字樓及住宅 招租

大小寫字樓（實用面積計）

灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）

5—220148浩華有限公司洽

商業二樓

徵求

港大精英補習社

暑期課程

中學補習班 兒童繪畫班 小學小組補習 會考'88英文班

彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓 ③800313-4

暑期中學補習班

中大理科

誠徵女件 徵偶 徵友 誠徵女友 徵女友 徵女基督 誠徵女友 老人婚姻 徵男友 收購老亡 誠購 未婚擇友 緣 誠徵男友 收購鋼琴 美滿婚姻 誠徵女件 碩士 教師徵友 35女徵婚 社交雅叙 誠徵女侶 徵男伴侶 女件

司公務服姻婚美善眞 幸福婚姻 國際有限公司 忠誠婚姻 信是有緣 誠徵女朋友 詳情請電 美加婚姻 代客徵婚 美國華僑徵婚 金大婚姻 外埠婚姻 鋼琴電子琴 誠徵女友 暑假女友

護老

太子老人院 太子道301號地下 護理費用每月$2200元 電話：K856178

百樂護老院 仁愛老人 康寧護老院 平安護理院 永康護老 得福老人之家 福榮護老 裕康護老院

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302

國際電腦婚姻 ⑤8921282

知己電腦婚姻 詳情請電 3—320088 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊

老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）

宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。

特價宿舍：月費980元，供食、宿、廉價醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132

九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3-856177

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

西貢護老院

註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

中英老人院

九龍馬頭涌道90—98號 福安大廈按2字A 2室 電話③7144956③7243631

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元 查詢K 856178

華泰護老院

銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5：8903723

城市護老之家

①為全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢：⑥668213—4

界限街專收女性

界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理餵飯紙尿片等（不另收什費）K856178

巨型電子貨倉（最後三天）

大帮風扇風筒摩打卡式機配件電腦配件電子鐘電話機及配件儀器大批咪那LED燈原子粒骨排窩林電解餅仔電阻PVC IC電子鐘DISPLAY貨架及各類生財用具限日沽清（紅磡民樂街21號富高工業中心B座7字樓31室近紅磡商業中心新星酒樓後面）。

枱連椅或 清倉平價 出讓 項什

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家

界限段171號（法國醫院對面）3—370287 九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279 九龍塘金巴倫道13號 3—370155

★註冊西醫主理・經驗護士護理★

高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

順福護理院

獨立花園別墅佔地二萬餘呎註冊醫師空氣清新環境幽美日夜護理院車接送月費1250元起供食住體飯醫療歡迎參觀電話：0-988801 地址：錦田公路2116B地段石崗

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	皇后大道西 卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	銅鑼灣霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街豐二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	大河道51號二樓鎮德電腦科技中心	電話：0-492248
屯門	屯門德政圍16號地下光文具公司	電話：0-812675
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車費。

大字四個和字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

夜冷日本料理

九成新四至六門凍肉柜，大冷氣凍枱柜，不銹鋼案枱，煮食爐吊柜、水化油煙罩洗盆、汽水柜柚木枱、椅、燈飾、碗碟傢俬什物大平賣，限日沽清！地址：九龍旺角染布房街6號地下（近山東街尾）

夜冷酒樓

九成新三菱30匹冷氣機雙門四門肉食雪柜菜柜打旦機雪粒機切肉機新型不銹鋼按枱柜煤氣爐來路餐椅摺枱熟心車下欄車汽水柜收銀機碗碟廚房用具電器什物限日沽清 太子道洗衣街口一樓前成吉思汗。

夜冷旅遊寫字樓

樂聲牌1232電話總機連12部分機東芝電話總機萬能達5300影印機球型電動字機大班椅枱柜全套來路字枱四抽柜木柜大帮全新轉椅油壓椅大帮全新日本水杯大帮太陽暗寫字樓傢俬文具什物應有盡有未能盡錄一律大平。香港軒尼詩道438—444號金鵝商業大廈14字樓A座（前翔風）（近鵝頸橋）

鋼琴急讓 LAMBERT 好音色美三千五 H 6309961 陳快牌 姐得 小者保 養裝 原英國

電子儀器零件自動錫爐

日本"KOKI"波峯焊自動錫爐兩次過錫一次過錫各一台巨型日本"日電計"波峯焊自動錫爐吋14吋16吋生產綫"HERO"中央系統直流電源各類AM/FM-GEN MSG—2570, 2560B, 2560, 276A2351, 2352, 282, 2781, 2782, 7907, 8204 Boonton 102, 103,各款 STEREO GEN MSG211F, 211F Ⅱ, S.M.G-1各款失真儀菊水630 MK 6571B, 6571T, HP 331,各款COUNTER 菊水255,樂聲4050, 454A, VTVM VT-104, VT-106, RF Voltmeter, 頻譜儀HP 8558B,電話儀1080A,各款示波器3吋—5吋高頻示波器掛擺儀網房剪綫機咪拿金屬膜電容Ceramic Cap電阻綫仔中週磁棒羅絲大把微型CMOS 10S ICLM350K, Zener Diode,一律平沽地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷大製衣廠

大批兄弟運油車鷄眼啤士汀爐電錐切帶車鑽床噴槍蒸斗影印機電話機咭鐘打字機大班枱椅文件櫃大批布疋成衣機恤風樓拉練線球鈕扣花邊裁床工作枱貨架車箱坐桶吊扇大磅全部大平賣新蒲崗八達街1號八達工廈11字樓前耀昌

夜冷買賣

三菱冷氣機15, 20, 25, 30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機果汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃黃榮記0-911314或0：762627

招標承購

編號：B754/84 元朗錦上路D.D. 114 Lot 1230B農地乙幅投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢（電話H 8622476）截標日期：7月17日上午11時

摩星嶺街坊福利會啟事

啟者：本會於本年六月十九日（星期五）下午七時卅分，召開第十屆第七次常務理事暨理事聯席會議，為適應時間環境之需要，通過修訂長壽股委員會簡章條文如下：刪去第七條（領款人需付出三十元交由本股代登報章啟事費用，俾眾週知。）之一段。刪去第十條（再由本港殷實商店一間或本會理事一人，或股員二人擔保。）之一段。刪去第十八條（凡股員供長壽金期滿，毋需再供長壽金，惟應每年繳交服務費，基本會員則每月繳交一元，將來身故亦可享受本簡章第七條之利益）之成條。特此啟事公告，仰各股員知照，是盼。此致 列位長壽股股員 摩星嶺街坊福利會理事長陳覺軒 副理事長蔣銓暉 副理事長遂子官 副理事長陳成就 副理事長楊高書

辭職聲明

本公司之食品部營業經理潘堅裕先生別名潘文奕（MR KENNY POON）已於一九八七年六月十七日起辭去本公司一切職務今後潘先生在外一切與本公司無關。特此聲明

華盛科技有限公司
BONICO COMPANY LIMITED
香港一九八七年七月一日

啟事

德國出品 鋼琴廉讓 測量儀器 鋼琴出讓 鋼琴讓

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

做帳報稅 會計報稅 會計報稅 立成會計

待聘 各業

美國大通銀行提供多元化信貸服務

• 樓宇樓花按揭　• 電器貸款　• 私人貸款
• 裝修貸款　• 透支戶口　• VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ● 旺角3-910636 ● 樂富3-374181 ● 沙田0-6940322 ● 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577
投訴專綫：5-241923馬經理（所有投訴將會審慎處理）
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

香港租售部 5-8108188（20線）
九龍租售部 3-7394333（20線）

出讓 香港 特別介紹

- 嘉麟閣 南灣道 2200呎 車位 高層 泳池海景 297萬
- 愛都大廈 花園道 低層 3347呎 410萬
- 肇輝台 2號 新6年樓 2325呎 泳池 高層 雙車位 馬場景 240萬
- 倚雲閣 堅尼地道 1450呎 另500呎平台 車位 小海景 166萬
- 滿輝大廈 司徒拔道 1450呎 頂層 特高 蓋車位 168萬
- 慧景台 堅尼地道 936呎 全海 特高 車位 120萬
- 明珠台 干德道 2200呎 四房 蓋車位 廳 小海 215萬
- 雲峯大廈 雲景道 1650呎 全海景 連車位 155萬
- 富豪閣 雲景道 1042呎 裝修 高海 三車位 120萬
- 城市花園 北角 996呎 裝修 120萬
- 年達閣 跑馬地 1280呎 二房 裝修 全馬場景 150萬
- 寶馬台 北角 900呎 高層 全海 靚裝修 車 90萬
- 富澤花園 760呎 中層 77萬
- 太古城 海天G823 海傢俬 99萬 啟天G792 高海 93萬5
- 杏花邨 2719座 2726中海 68萬5 4576 高海 56萬5
- 康怡花園 G座 756呎 東南 中層 廣場 70萬
- 置富頂樓 1200呎 山景 裝修 129萬
- 置富花園 3座 694呎 裝修 全海 66萬
- 金豪閣 西環 557呎 多層 照訂價 加一萬特平
- 玉滿樓 灣仔 650呎 高層 裝修 53萬
- 山頂 寶雲道峯景園 1900呎 三房 345萬

干德道
- 柯士山道 3859獨立屋 海景 550萬
- 昆廬 300萬 2400呎向海四房 2600海景車位350
- 地利根德 400萬 2678呎高低層海景
- 嘉慧園 490萬 3200另天台海車
- 干德道40號 2000車位海250萬
- 康威園 150萬 1411呎四房連車位
- 康苑 230萬 2000呎裝修三房

麥當奴道
- 適雅大廈 96萬 800高海雙車
- 聯邦花園 130萬 1250呎山景
- 鑑波樓 195萬 2000三房車位
- 富景花園 102萬 703呎全新
- 豪華閣 385萬 2700另天台全海車
- 威豪閣 185萬 1450呎向南中層
- 百輝大廈 140萬 1750呎三房二廳
- 嘉年大廈 180萬 2300呎三房廳

羅便臣道
- 羅便臣道 320萬 2100三房花園海
- 豪景閣 62萬 530全海二年新樓
- 明苑 80萬 704二房全新樓
- 雅緻大廈 72萬 700二房裝修
- 景翠園 135萬 1300傢俬車位海
- Palm Court 2600三房三浴全海車
- 賓士花園 87萬 670呎高層海景

中半山
- 昭景大廈 240萬 2200呎海景車位
- 豫苑第二期 A中海加二萬 B中海加二萬 C頂海加三萬 C低海加十萬 D特海加二萬 D高海蝕二萬 E中層加萬伍 E高層向山77萬 F中層南加萬五 G高層加萬五 H低山加二萬 H座向南照原價

般含道
- 金麗閣 260萬 1900另花園車位
- 雅翠園 140萬 1450呎低層三房
- 恒柏園 135萬 1450呎向南 2850全海車265
- 好利閣 290萬 2650呎高層四房
- 清暉大廈 190萬 2000海景燕車位
- 美麗台 130萬 1400低裝冷氣
- 愛都大廈 430萬 3347中海景
- 今時大廈 126萬 1360中東南車
- 平安大廈 65萬 1100車位100萬
- 香海園 95萬 1100車位
- 廣堅大廈全新 670高海加一萬
- 寧養台 160萬 1334三房高海景
- 元明大廈 53萬 580呎全新裝修
- 亞畢諾大廈 83萬 687高二房裝修

堅尼地道
- 堅威大廈 58萬 780呎中層
- 禮賢閣 96萬 1260裝修三房
- 禮賢閣 110萬 1100三房小海蓋車
- 堅都大廈 102萬 1000高海景
- 豐樂閣 177萬 1600高層全海車
- 格蘭大廈 78萬 1300呎二房二廳
- 豐樂新村 155萬 1300高新裝修車
- 慧景台 113萬 835高裝修
- 慧景台 116萬 875高單邊三房車

司徒拔道
- 時和大廈 138萬 1400高層三房
- 文苑花園 200萬 2000傢俬車位
- 永福閣 135萬 904另天台蓋車位
- 鳳凰閣 96萬 995呎向南 1234連車位118
- 嘉苑豪華裝修 1350高層山景169 1450高層車位180 1506海馬場景175 1700高馬場景170
- 騰黃閣 250萬 2300車位海景
- 白璧 450萬 2575蓋車位四房
- 寶璧大廈 320萬 2300呎海景車位
- 肇輝台 253萬 2325高馬場景
- 文華新村 128萬 1450低層
- 美麗邨 105萬 1100呎新裝修中
- 滿輝大廈 140萬 1400呎高海車位
- 玫瑰新村 280萬 2300呎高層裝修 2800呎海景290
- 松柏新村 180萬 1730呎三房車位
- 銀輝大廈 135萬 1500呎車位

渣甸山
- 嘉雲台 1A 2242海景250 1B 2265中層375 2A 2242高層375 3A 1819雙車260 3B 1819車位245 5A 1819高層275 6A 1907高層285 6B 1907高海292 7B 1907高車310
- 睦誠道 430萬 三房共4100呎向山
- 年達閣 138萬 1350二房車位
- 慧景園

大坑道
- 1座C 1302特高海170 1座C 1302中海160 1座D 1302中層153 1座D 1302特中層160 2座D 1302高層165 2座C 1302低層145 2座D 1302高層155 2座D 1302特高層172 2座D 1302低層146 3座C 1302高層170 3座D 1302特高層163 3座D 1302中層170 3座B 1518中層158 1座B 1518中層170 3座B 1518低層168 2座B 1518中層170 2座A 1533高海175
- 永威閣 192萬 1680呎靚裝修
- 龍華花園 112萬 886呎高層三房
- 益壽道 88萬 1225傢俬海景180
- 利臺道 120萬 850呎另平台1070車
- 畊達閣 130萬 1200呎連車位

南區
- 瑞士花園 175萬 1600呎高海車位
- 龍園 250萬 1260高全海車
- 麗星樓 99萬 1100呎高向山
- 宏豐台 105萬 1100靚裝修雙車
- 億景大廈 160萬 1400特高海景車
- 華峯樓 250 2100呎中雙套房
- 愉富大廈 290萬 2329呎中央冷氣
- 豪園 285萬 3300靚裝修傢俬
- 黃泥涌道怡園
- 華翠別墅 200萬 3600海裝430萬
- 雅柏苑 380萬 1800海三房兩廳
- 南灣道屋 925萬 2288車位海景
- 環翠苑 420萬 3500花園泳池裝
- 赤柱大街 150萬 3900花園露台
- 海天徑 360萬 2000呎向海車位 2100呎四房海
- 康芷苑 615萬 4479雙車花園
- 環角徑 420萬 3000海裝修車房
- 環角道 220萬 1800呎天台車位
- 靜修里 190萬 1400呎海景
- 赤柱灘道 380萬 2700全海另花園
- 嘉麟閣 285萬 2200高海泳池
- 南灣道 950萬 4200呎花園泳池
- 南灣大廈 335萬 2738中海雙車位
- 華景園 190萬 1463呎三房廳 1657中海車220
- Manhattan Tower
- 大潭道33號 2288高海380萬
- 海天別墅 145萬 2000呎連車位

薄扶林道
- 嘉林閣 270萬 2600呎向海裝修
- 利嘉大廈 155萬 1750傢俬海景
- 裕仁大廈 138萬 1550中層裝修
- 富林苑 170萬 1750呎向南中層
- 福慧苑 179萬 2000裝修海景車
- 摩星嶺道 250萬 2200呎傢俬海景
- 昌麗閣 110萬 1400呎三房廳
- 華亭閣 270萬 2000高車位海
- 景輝大廈 120萬 999高海景傢俬
- 碧海閣 176萬 1600中層車位海景

天后廟道
- 龍景花園 84萬 858呎低層 1200連天台160萬 1198呎海景160萬
- 龍心閣 120萬 960裝修東南
- 乘龍閣 180萬 1478呎三房廳
- 金龍大廈 115萬 962傢俬車位 1275裝修傢俬車位142
- 華園 125萬 1200呎裝修高
- 摩天大廈 210萬 2200高全海傢俬 2400呎高車位240
- 康德大廈 105萬 1200傢俬裝修

雲景道
- 豪景大廈 115萬 1050裝修雙車位 1800中新裝車195
- 威景台 100萬 810特高海景車
- 威景台車位 多個由65萬元起
- 雲景台 142萬 1200呎傢俬車位
- 海景台 115萬 1037呎賞景車位
- 萬德閣 106萬 886裝修海景
- 珊瑚閣 133萬 1221傢俬裝修海景137 1455裝修車位145 1473雙車位135
- 富豪閣 95萬 1500呎高層車位
- 雲峯大廈 163萬 1042豪高傢俬車位120 1750中裝修車位
- 峯景大廈 167萬 1970呎三房156 2110呎低層
- 豐林閣 125萬 1400呎裝修雙車 2090低層153萬 1800特高海175萬

賽西湖
- 1260呎 1313座高全海160
- 1490呎 14座低層175 5座高層220 2座高層208萬
- 1640呎 9座高全海235
- 賽西湖不交吉 1260傢俬收租1175萬 1260中層收租有約150 1340 120 1450高層收租 1640收16500 1640收24000
- 多蓋車位六萬

跑馬地
- 山光苑 85萬 780二房廳新裝修
- 山村閣 105萬 900呎豪華裝修
- 豐和苑 160萬起 1600複式裝修
- 聚文樓 128萬 1200特高連車位
- 怡景閣 70萬 630高兩房裝修
- 仁安台 160萬 1400三房連車位
- 年達閣 170萬 1300高馬場全景
- 山勝大廈 80萬 750兩房裝修
- 榮慧苑 138萬 1050呎豪華裝修 傢俬連車位
- 金珊閣 63萬 700呎南兩房廳
- 景光街 55萬 650呎靚裝修向南
- 金山花園 150萬餘 1116呎特高車位泳池
- 愉寶大廈 53萬 178呎高多層
- 山村台 145萬
- 金光大廈 65萬 1600豪華裝修車位
- 樂景台 148萬 600另大平台
- 藍塘道 190萬餘 2000複式靚裝車 2400裝修車位
- 雲地利台 180萬 1380呎泳池連車位

樂陶苑
- 1211呎多層售 B座04高車位176 B座05低車位156 C座08高車位183 C座08高東北170 C座09高東南179萬
- 1225呎多層售 B座03高海層167 B座03連車位153 B座06低層150萬 C座07中南159萬 C座10高車位166

海峯園
- 南峯閣 926呎高加五萬 A座926特高加十萬 A座918中高加五萬 B座918高海加七萬 B座918中層加二萬 C座923中加二萬 D座744中高加二萬九 D座744高加二元萬 D座744高層加三萬 D座719特高加五萬 E座744特高加三萬 F座755中層加十萬五 G座963高加十萬五 H座755特加十萬五
- 崇峯閣 A座926高加三萬五 C座717中加二萬 E座783高層93萬 H座936海加十萬

栢景臺
- 一座 A座1276特高加五十萬 B座1276高層加十萬 C座1276高呎加六萬 D座1276特高加十萬 H座1210特高加一萬
- 二座

富澤
- B座1112特高147萬 C座1363高加12萬
- 富嘉閣 75萬 812呎向南
- 富邦閣 77萬 760呎中層東南
- 富威閣 78萬 760呎高層三房
- 富慧閣 880呎108萬

和富
- 維多利中心 768高層三房85萬 1201另天台170 1201全海極高155 1685複式加25萬 956呎中層93萬 883呎90萬 832呎86萬
- 2座953中層107萬 2座944裝修99萬 5座963中層110 5座895呎售98萬 6座1537呎135萬 7座1537呎170萬 10座1537呎139萬 12A 954高裝修123 14A座1189呎148 12座1200呎125萬 17座1437海景135

城市
- 3座896高南裝120 4座996特高115萬 5座996裝修120 5座1251另平台145 6座1368呎海155 7座1173裝海128 8座1150呎150萬 9座723呎110萬 10座1150中海車145 11座1221中裝修140 12座972呎125萬 13座870另平台826萬95

康澤
- A座778呎80萬 A座822呎80萬 A座1200複式135 B座760呎69萬 C座734呎70萬 C座734呎78萬 C座557呎63萬 D座789呎83萬 D座765呎83萬 D座760呎77萬

置富花園
- 1座694裝傢俬高79萬 1座694低裝全海65萬 3座694裝修全海66萬 3座694東南70萬 5座694低海65萬 5座694山裝修69萬 6座頂樓不交吉130萬 11座694裝修129萬 13座694低山景61萬 15座694低園65萬 18座694裝修東南71萬 19座694山景66萬 20座694高裝修80萬 雅緻1100東南135萬

薄扶林花園
- 1座1345連天台160萬 1座833東海77萬 1座1345裝修145萬 2座535靚裝修53萬 2座535海景54萬 3座833不交吉 3座535連天台75萬 4座535靚裝修58萬 4座1345不交吉145萬 5座833泳池海85萬 6座1345不交吉148萬

杏花邨 第一、二期
- 16座1356複式124萬 6座1135海複式125 10座559中海55萬5
- R 588高東南60萬 R 583中層廣場65萬 R 1110中高中 F 642... 等各座單位 M 1027低層平96萬

康怡
- 碧藤H 1237特高150萬 綠楊G 1137海景129 漢宮F 818高層南83 寶安H 800高層海86 寶安D 700特高東68 順安C 675高園景73 紫樺B 1137高裝傢129 綠楊D 1029中東南115 青松D 1029特高層112 翠榕E 1029高層114 綠楊E 1237特高海118 青松A 1237向海130 金楓G 1137高海135 翠榕B 1137特高128 海棠E 1029中層120 春櫻C 983高層111 綠楊F 983低層150 綠楊C 983低層98 青松E 1029高層105

太古城
- 恒天H 708高裝傢俬87萬 海天H 688高園景79萬8 恒天G 823中海東南99萬 啟天C 871特高海120 啟天A 876中全海96 彩天G 792高海景93萬5 彩天E 823高海南118萬 順天E 630高南102萬
- 4645座連租約230萬 2700呎
- 30座中南200萬 2400呎
- 4035座高靚裝修150萬 1650呎

碧瑤灣
- 1020呎 19座高靚裝修102萬 20座高靚裝修105 22座特高裝修109 24座高雙車位85萬
- 1153呎 25座高東南115 27座裝修傢俬93萬
- 1520呎 20座大交吉位142 22座不交吉@135 23座靚裝修160 23座全海景157萬

北角
- 康明苑 203萬 1682高裝修雙車
- 康和苑 130萬 1169中層裝修南
- 康福園 105萬 876呎三房廳車
- 1285呎中層蓋車106 1285極高向山109萬
- 康福台 96萬 885全新低層 876連天台115萬 900呎中98萬5
- 繼園街 1100呎裝修85
- 錦明閣 800另裝修55
- 富雅閣 450二房裝修42萬 百喜新村 627中裝修5953萬 南豐930 海極高裝修88萬 昌明459 南7949萬 旭威閣923 低 宇宙閣635 東南傢俬59萬8 百福950 萬 嘉信

鯉景灣
- 逸峯A 844中海100萬 觀峯A 884高海106萬 逸榮H 844中層104萬 逸華H 844中100免供 逸星H 844中供100 逸星C 571高63免供

新翠
- A 6 534中海50萬 A 3 534特高海55萬 A 7 534高南51萬 A 2 534特高海55萬 B 1 704中南63萬 B 4 704高海76萬 B 5 704高海67萬 C 3 534高海49萬 D 3 534高海49萬 D 4 704高海44萬 E 2 524特高南65萬

峻峯花園
- 各座單位 由52萬至90萬餘 部分免供

第四、五、六期
- 19座1098複式106萬 20座 578中南52萬 21座 671高海64萬 19座 574高東海54萬 19座 583特高南54萬 19座 726中海68萬

第三期
- 15座583西南裝57萬 11座724高海77萬 1座停車位五萬 3座732高連車位80 9座中層58萬

鰂魚涌
- 光超台565特高6357萬 百福康福650 百福1350中海128萬 宏豐閣400低 順興嘉福720萬 馬寶道900 高中呎31萬 明輝330特高海4937萬 錦記大廈600 裝修傢俬33萬 45 5

銅鑼灣
- 實豐大廈1000呎 418中海加75 恩安苑1020中車加78萬 華蘭閣518南49 富豐閣474園景44萬 百景閣 470高47萬8

灣仔
- 建利447呎二房 43 修頓548多層一售 廣泰樓393加仟 華發375高中快入伙 樂滿547高加二萬 富怡閣大小單位售 東曦580高低 東誠550高東西 杜誌720特中高裝 永豐大廈380 春暉520高裝修 東南大廈700高 新春園400高天台 蘭杜街850另 日華都樓685 建益442中新 得利盛860 維昌600高 賢華1730低高 金禧450高 快達500另 長康1000低 恒信450新

上中西區
- 英邦372連傢俬 些利460多層傢俬 康威花園517 怡景花園387 華翠閣400 創業中心495 亨富閣43 似嘉520呎 嘉明470呎33萬 翡翠閣400 金寶閣389 澤安 華冠636 聯友新樓 立寶546 立寶630 金豪閣373 均益480 梅芳700

商廈
- 幸福中心 2500-3000呎租
- 文華中心 1500-3000呎租
- 尖沙咀中心 2911呎海景@20
- 帝國中心 3935海景@21
- 好時中心 2162呎海景@17
- 星光行 1200呎向海@14.5

租舖
- 譚臣道1100呎另石屎閣樓830呎二萬

旺舖 3-7391333
- 聯合廣場大量舖位租售 120呎至750呎
- 慶地道16號半島大廈地舖 500呎售198萬
- 官涌街市旺舖 950呎自由閣 950售 230萬
- 通菜街1000呎自由閣 950呎售 440萬可吉
- 土瓜灣道近嘉賓酒樓1100呎另閣售 398萬
- 西貢普通道孖舖1000呎多個車位售 120萬
- 彌敦道二仟六佰呎另閣一仟九呎租27萬
- 彌敦道近敦煌酒家二仟八佰呎租16萬8
- 城市商場300呎1800 英皇道1100呎萬五 金保豐300呎16500 禮頓道1250呎連 皇后中2000呎43000 海富376呎6500元 堅道600呎5500 德輔中800連閣三萬 京華1100呎28000 英皇道近成報大廈 1400呎二萬另閣 1000呎可住租陸仟

廠廈 3-7391333
- 柴灣全幢 面積共83,000呎連停車場平售 面積共87000呎連停車場可入櫃
- 康民工業大廈 3093@375連車位水塔
- 新藝6700 富誠4150 @280不交吉
- 協興工廈 另平台2500呎快吉售135 富城3614 @340
- 金萬豐9000地舖
- 地廠5300呎合五
- 金食品倉吉@600
- 東達2700及3853 另地庫1300-1400@440 呎合寫字樓連約@620
- 黃竹坑廠廈售 聯益5000呎140萬 貴寶4000@388萬 保濟600呎半交吉 連約售148萬 益年5300 180萬

租賃 香港
- 中區半山 布力徑複式8500呎 花園台3068特高45000 金輝園1850萬萬一 百年順2013三萬八 寶珠道2800中萬八 聯邦2250高海15000 寶珊道2800高海車 黃泥涌3000全海傢俬 福林閣1450特高海7000
- 堅尼地道 御花園2720高多間 鳳凰閣1234車一萬
- 司徒拔道 紀園2300車位二萬六 嘉苑1350高五起 1750車位15500 雲暉1600特高二萬 松柏1750海車萬八 樂豐1500裝修二萬
- 大坑、渣甸山 嘉碧園1500裝修二萬 雲景台多層單位 大寶閣雙車3750 麗星樓1100高車8500 明苑1600裝修14000 雅麗閣2450複式海景
- 龍華花園 1209海13000
- 南區 文禮苑3594另花園 詩禮2255海車位 皇朝閣1463呎低萬七 華景園2288車傢四萬八 美柏苑2600海19500起 嘉名道3000二萬四 碧麗道2395四房 富林苑1750車海
- 北角半山 翠麗閣2200中裝修萬五 珊瑚1200中傢車9000
- 賽西湖 1260高傢俬1900 1640高傢俬二萬一
- 金龍986高海萬一 峯景1800高裝車萬八 海景台1037高車9000 萬德閣886高海萬一
- 富澤花園 富威760高7500
- 跑馬地 年達閣1300高萬六 雲聚文樓1590特高萬五 怡豐300傢俬5000 樂園1700裝傢俬萬六 永富苑150車位一萬 怡輝苑450呎5000 金山花園1050萬伍
- 和富、城市 12A 886高8500 城市896高裝一萬 城市1368高12000
- 康澤 A座749特高7500 A座778呎7500 B座734特高6600 C座724呎7000 D座556高萬5000元
- 太古城 冠天708高層6200 逸天811高南7700 彩天823中裝9500 彩天907高海9600 翠榕1137高海9500 銀栢1137高裝傢13000
- 康怡花園 728高南海6200 680中南海6000 1027中層海8000
- 北角灣仔 清暉道860高南6000 英皇道1200低5000 駱克5364傢俬7000 伊利6714全傢俬8000 北角台2000複式 漢寧1300中萬一 灣景510高3000元 樂城450傢俬5500
- 碧瑤灣 1020山景8500 1520傢13500 1650中12000 240裝修萬六 270中海18500
- 置富 1200頂樓萬二
- 薄扶林花園 833呎高層裝修傢俬租7800元 1345呎1座萬三元

出讓 九龍 特別介紹

- 畢架山花園 1045呎 另花園 石裝修 豪華 百餘萬
- 太子道 1650呎 教堂側 窗裝修車 170
- 恒泰大樓 1000呎 3房 蓋車 向山幽靜 98
- 翠華一期 1000呎 3房高層 向東清靜 98
- 插梳杆 沙田 2100呎 花園 裝修冷氣 全售 148
- 康樂園 大埔 2000呎 全新豪華裝修設計 175
- 永隆苑 清水灣 2400呎 花園500呎 海景四車 250
- 蟠龍半島 C型 1950呎 傢俬裝修

九龍塘
- 窩打老道 11000呎 獨立別墅 可商住售 690
- 映月閣 3208呎 3房另天台 全新樓售 430
- 喇沙利道 5500呎 三層豪華裝修 複式 620 另11000呎 複式裝修
- 多實街 10000呎 花園別墅 可商住用 700 另10700呎 別墅裝修
- 新德園 2490呎向老人院300 2419呎裝修315萬 2885呎向泳池
- 不交吉 2222年租2423萬售280 2419年租萬售310
- 碧華花園 1308呎裝修車145萬 1742呎球場高層213 1742呎球場裝修220
- 根德閣 1613呎南露台車位
- 怡德花園 1140呎中蓋車175 1304天台蓋車220
- 秀竹苑 205萬 2500呎複式裝修
- 九龍塘閣 1100呎3房車位
- 延文禮士道 2000呎連天台東南160

畢架山
- 麗景樓 2500呎高全海景
- 翠亭園 1500呎另天台遠景
- 霞明閣 99萬 1050呎高層裝修車 另中層傢俬110萬
- 和域台 188萬 1650呎高層海景
- 晶苑 138萬 1100高層靚裝車位
- 映月台 160萬 1480天台遠景裝修
- 碧華閣 128萬 1300呎裝修雙車

畢架山花園
- 1座C 1160高層百餘 15座C 1450連花園靜 15座B 1051裝修135 19座C 1051裝修136 19座A 1002呎高海132 2座F 980東高層125 6座D 1022高層售 6座C 1497海景208 12座A 1478高層215 14座D 1050呎136 不交吉

清水灣
- 海濤別墅 250萬 2100呎花園190呎海景
- 永隆苑 250萬 2500呎花園全海景 4車
- 碧沙路怡景 230萬 2000呎裝修全海景車房
- 銀線灣湖景 3000呎花園2000 園景雙車 265
- 銀線灣獨立別墅 2457呎特大花園 3500呎新 338

西貢
- 金碧苑 205萬 1650呎全海景花園車
- 永隆道碧濃 180萬 2100呎海景車位
- 碧濤花園 220萬 1879呎公司約年息11厘
- 白沙灣金菊台 2000呎花園裝修180萬
- 西沙小築 190萬 2000呎花園1400呎裝修海景
- 西貢苑 97萬 917呎另天台600呎
- 匡湖居 185 1500呎裝修傢俬車房
- 康樂園 1650呎115萬 靚裝修車位大露台

廠廈 3-7391333
- 1650呎125萬 裝修西式厨房吉售
- 1660呎120萬 花園1289呎快入伙
- 1660呎126萬 進花園1400快入伙
- 1850呎118萬 第十九街快入伙 多個單位任擇
- 1850呎123萬 即住連裝修靚花園
- 1850呎快入伙 大單邊1700呎花園
- 2000呎150萬 西南光猛靚車房
- 2000呎160萬 靚花園傢俬裝修吉

觀塘廠舖
- 官塘地廠 一萬呎樓底高
- 十八呎可入貨
- 櫃車 連萬息約
- 87年尾交吉售

觀塘地廠
- 家用1000呎 高息廠可收樓 合各行業260萬

九龍灣廠
- 環球工商大廈 2400呎快入伙@470
- 信和工商中心 607呎低層24萬 1161呎中層@470
- 合力工業大廈 1000至1200呎多層@470
- 健力工業大廈 2782低層130萬
- 順發工業大廈 4183呎低層217萬
- 同力工業大廈 2060呎高層@480 2855呎低層@435 1864呎中層@470

屯門廠廈
- 屯門健旺街 18000呎合廠房吉售 低層合塑膠紙品 交通方便@200實
- 偉昌工業中心 1433至5368呎全新 合各行各業@225
- 利通工業大廈 18000呎低層4月吉 合各行各業@190

紅磡廠廈
- 凱旋工商中心 4800呎@450呎 連約及私家車位
- 富恒工業大廈 2544呎連短約售@520
- 恒豐工業大廈 2800呎連約售@360可塑膠印刷

葵涌廠廈
- 華星工業大廈 3000呎合各行即用
- 東聯工業大廈 15000呎高層三面單邊
- 葵昌路地廠 6900呎車位近地鐵
- 福業工業中心 1337呎高低層合輕工業電子倉7月入伙
- 華基工業大廈 3738呎合塑膠及各行
- 葵豐街安福地廠 5933呎合重工倉用
- 葵豐街地廠 3933呎底高
- 金龍工業中心 4200呎低層@320
- 安福工業大廈 3276呎中低層裝 2000呎中層@330
- 葵德工業中心 3000呎低層@350連車

新蒲崗廠
- 利森工業大廈 3041呎中層合製衣 連租約現收租$11300

本港新聞

順利臨屋設施多耗損 恐石棉剝落 促房署查驗

（特訊）根據本年一月份在觀塘順利臨時房屋區內，進行的社區調查中，結果顯示區內存在很多社區問題。市政局議員林澤飄認爲，房委會應積極改善舊型臨時房屋區的設備，以提高居民的生活質素。

該項調查先訪問了三百三十一名住戶代表，佔總住戶人數百份之二十五。居民均認爲最嚴重的社區問題是廁所問題，其次是老鼠及巴士服務的問題。其他設施方面，包括休憩場所不足，涼衫架及街燈照明不足等，現須作改善。

林氏指出：現時全港約有五十個臨時房屋區，而順利臨時房屋區則屬於較舊型的一類，比較新近落成的臨時房屋區來說，其設施當然不能相提並論，所以，居住環境惡劣及設施不足，都會大大影響居民的生活質素，必須加以注視和改善。

因此，對於此類房屋區，林議員有以下三點意見。

一、樓齡超過六年時舊型臨時房屋區，經過長年累月的耗損，加上日久失修，房屋的結構可能會出現問題。而且，今年雨季已經來臨，當局須作出妥善的安排，檢查房屋結構，並作出適當的安全措施。

二、部份臨時房屋區也可能有石棉污染的問題。爲了市民的健康，當局須盡快進行檢查工程，將不符合資格的臨時房屋區封閉及拆卸。

三、對於舊型臨時房屋區的社區設施及居住環境方面，當局須考慮增加撥款進行改善工程，使居民的生活質素可以得到改善。而且在資源許可的條件下，更須安排清拆的計劃，以改善居民的居住條件及保障居民的生命安全。（蕙）

荃灣預留土地 發展休憩場所

荃灣拓展處於未來發展大綱中，預留超過十七公頃土地用作遊憩用地發展，使目前荃灣區遊憩用地缺乏之情況得以改善。

荃灣拓展處最近回應荃灣區議員詢問區內遊憩用地不足時表示，在地區遊憩用地方面，當本年度多項工程陸續完成後，屆時地區遊憩用地供應的數量只會相差標準兩成，故相信到九五至九六年間，當局再把九點八公頃土地用作開拓遊憩用途時，這便可以提供足夠標準的遊憩用地。

此外，荃灣鄰舍遊憩用地未能合符標準情況，當局表示已進行研究，並會考慮預留九點五公頃土地發展鄰舍遊憩用地，使用地發展得到平衡及符合規定標準，提供市民餘閒有充足的遊憩活動地方。

羣健表壳自置廠房 設備先進極受好評 麥建中稱市場前景樂觀

港錶出口貨量之多，執世界錶業牛耳，主要是得力于港產錶壳能符合先進規格。港錶既成港輸出品之大宗，錶壳業顯然是港工業重要之一環，儘管該業近年工資劇增，加重了成本負荷，但在經營者善爲適應之下，前景仍可樂觀。

羣健錶壳有限公司董事長麥建中表示：隨着生活指數的提高而增加工資，乃勢所必然，至于如何抵銷加重成本，則有待于採適應對策，例如提高品質，創新格調使貨價相應提昇，拓展出路，爭取銷場，而更基本的需要是中港間尋求合作，進行內陸加工。麥建中董事長稱：人們配帶腕錶，本來旨在知時，但另一更大作用是代表裝飾，錶壳外型設計力求精美別緻，特別加強錶的吸引力是可以肯定的。當前該業展望，尚有可爲，若加上配合天時地利人和，形勢可能更好。

羣健錶壳有限公司，擁有自置廠房一萬四千呎於九龍紅磡工業區，機械設備先進，專業員工一百六十餘人，一切在科學化管理下，從事多樣化生產，包括貴質電鍍黃、白、黑、白鋼、鎢鋼錶壳，及高度精密之防水錶壳，分別供應予石英、機械、電子等錶業廠商，向以成色標準，符合先進規格而普獲好評。

太平洋行商業機器 委文儀用品部經理

太平洋行商業機器委任陳碧華小姐（圖）爲「文儀用品部」經理。

最新成立部門「影印服務及文儀用品部」經理陳小姐在履任新職後，負責積極發展部門的營業及市場事務。「文儀用品部」成立於八七年三月一日，旨在爲該公司的商業機器提供一系列專業性的文儀用品，包括影印及圖文傳真紙張、電腦磁碟等，令文儀器材發揮最大效用。陳小姐將致力的擴展產品範圍，以應不同顧客的需求。

陳小姐在辦公室自動化器材上有廣泛經驗，在此行業已有九年之久，曾服務於三M（遠東）有限公司及蘭克施樂（香港）有限公司。

華光地產發展有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Ng, Henry Shing Kuen	KP00344236	2,000
— do —	KP00405561	200
— do —	KP00422940	2,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。華光地產發展有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

香港中華煤氣有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chan, Ellen	CG 01047369	377
Chui, Pan Kin	CG 01053646	450
Lam, Wai King	CG 01559871	400

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中華煤氣有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年六月三日

大昌地產有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wishful Cottage Ltd	A0931544/5	@1,000
— do —	A0933479/82	@1,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 大昌地產有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

遺失聲明
商業銀行旺角分行第332號保險箱鎖匙兩條遺失，特此聲明作廢 羅霖霖 啓

遺失聲明
商業銀行旺角分行第183號保險箱鎖匙兩條遺失，特此聲明作廢 張錦雄 啓

遺失聲明
亞細亞銀行堅尼地城分行定期存款單21827號遺失，特此聲明作廢 林植廷 啓

遺失聲明
永亨銀行荃灣分行儲蓄存摺/L516961101遺失，特此聲明作廢

遺失

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

香港電燈集團有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Shum Wong deceased	1043781	16
— do —	4961335/6	@500
— do —	4961337	26

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港電燈集團有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Leung, Oi Ling 名下永新企業有限公司股票第NV 00060259號1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Cho, Chuen 名下廣君有限公司股票第RC 00617389/93號@1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

恒生銀行有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Sung, Wai Kuen	ED00613348	100
Tan, Irene	ED03940693	60
Yip, Pei Tien	ED01731639/41	@100

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。恒生銀行有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

遺失聲明
本人張林遺失華人銀行存摺一本，賬號60-20-16782-0，特此聲明作廢。

工業投資（太平洋）有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Ma, Show Ling	38069	100
Zao, Sea Nee	39120	100
Wu, Lieh Chieh	35612/5	@100
Jones, Howard	S D 00471378	200

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。工業投資（太平洋）有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Tong, Chung Leung 名下新鴻基地產發展有限公司股票第BG 00654079號1,000 股（Par $0.50）業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Yung, Chung Tim 名下東方海外實業有限公司股票第OH 02026412 號264 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

合和實業有限公司—未繳足可參與優先股 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Ning, Lai Yee	B P 00311833	1,000
Ko, Bun	B P 00282792	1,000
— do —	B P 00282793	250

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。合和實業有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Chan, Wing Shun 名下羅氏針織時裝有限公司股票第LG 00032300/4號@2,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Wong, Kin Wah 名下嘉華銀行有限公司股票第KB 00621260號300 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Siu, Mak Cheung 名下長江實業（集團）有限公司股票第HK 00055781號200（Par $2.00）股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Ho, Kwok Keung 名下愛美高實業有限公司股票第EG 02310788/93號@1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

遺失聲明
啓者：Chung, Pui Lam名下ACIFEL PROPERTIES LIMITED股票第AG 000008 59號1,000 股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年七月三日

國泰航空有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Hairunisa, Ismail	CX00501156	1,000
Yeung, Esther Man Yi	CX00355146	1,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 國泰航空有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

香港興業有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Yeung, Tsan Ho	RS00105353	2,000
Leung, Wai Ming	RS00062584/5	@2,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 香港興業有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年七月三日

美國偵探社
③881889 ③7703393
民商驗婚兒外分通擷秘先港電電政免刑業員姻女寓居姦影密踪外話話府費證調行家活姘離證錄跟調跟錄地註諂據查踪世動居婚據音踪查踪音址册詢
旺角彌敦道610號506室

包通渠廁
水喉大記 K 320241 叫39 夜K 646188

梳化餐椅 翻新
請電通近工廠鎮興 ★★★★ 6987416

木薯生粉
現貨期貨本銷轉口 或麥粟粉 CALL 2293311

小型裝修
專做木窗做玻璃油漆鋁窗親力③地板紙木天花 有鐵器 ③9157783 隔水泥

晒圖
機器電器或照數影晒圖 二樓 60357 六七四翻新影印

東方縮放

收買酸枝
七古二銅八器〇花七號〇五下樓六 地字古 合龍動③話寮玩

打字機
讓廉機字打修理交換保養租 K 7287220 H 236495 夜510873

代客鑄模
K 平金八歡銀二迎銅八來首四訂飾〇 造模 治 鑄款 價

裝修改造
親力做木工 熟木地板 日間夜格窗電油鋁③窗漆 膠板 洪力 紙老板 ③824538

彈弓床
翻新 換面 ③6058281

修理梳化椅

渠廁包通
啓發工程 任何渠廁 浴缸 瓷盆 ③663980

中文打字
商場 書刊 學生 雜誌 北角 ③8 一樓 室 安款 多 安道 可 ③703309

利標裝修
③ 公商業取價廉 忠誠 888968 呌 7182777

專改西裝
上海師傅 皮草 好服務 H 711595 700389

商業

分類廣告
旅遊 搬屋 商業
大字四個 小字卅四個
每天13元

遺失聲明
茲遺失東亞銀行定期存款單號碼41-720-1455-4，金額美元三萬元正，特此聲明作廢。陳黃佩瑤 啓

遺失啓事
本人梁奕瑋遺失九巴職員證乙張，現登報作廢。

漏水 專業包醫
環宇防水工程 裝修
漆屋 採罅 水面 天台 地台 裝舖 浴缸 窗邊 廁所 渠漏
電③-902699 5-6017 ③-9518 督防水材料

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席；美國榮譽公民
軍事官校畢業；獲英國偵探證；辦案三十年各國元首賞譽
商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261．232949．222986．705768

漏水！裝修
專業承接樓宇建築物防水，補漏大小工程，採用先進防水材料，免費查察，立單擔保
總代理防水材料，承接裝修工程
泰華防水裝修工程公司
電話：3-7780399

修理收買 爛舊酸枝
高價收買酸枝古董 打磨翻新 擦漆 什物 K 716111 H 477358 K 7554

鍾應堂
中外擇日 命相合婚 預約 電話 665528

羽毛球
新到
特級航空牌羽毛球
數量有限請速選購
地址：天樂里9-17號兆豐大廈三樓 ⑤8937466

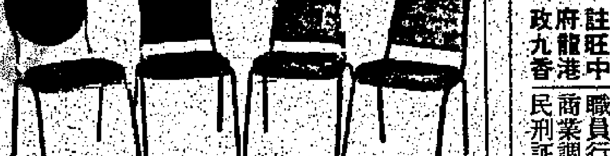
佛
八五場八太 女婚相佛 〇室三號子 九②樓龍道九財運風 一七三珠三龍祿改水 九一一商六城子名學

收舊字畫
軒尼詩道246二樓集趣軒（樂禮街口） H 747766

收購衣車
現金收購工業用各類衣車電剪好讓都高價收電：
3-938507

海明威旅運
3-958807．3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
★四天三晚單人房 1330 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 $200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

酒樓．餐廳．會所大喜訊
本公司自設廠房直接生產各類型美賓椅、茶几、旋轉椅等，設計新頴，款式任選，經濟快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購
一鳴傢俬有限公司
3-938050 3-933058



美聯偵探社
政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
香港中環分社5-8152626．5-8153610 英國偵探總會會員

港島私家偵探社
政府註册．委託保密．創辦10年
破案快速．信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員
③847655 ③327831 ③843513

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

旅遊介紹 專欄廣告

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781 政府註册
自置北角分社5-783600．783699 絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332 創辦12年 世界偵探會員

宇宙防水機械建材有限公司 漏水
旺角新填地街467號地下 電③-940168

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090

泰國．清邁．布吉島
行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩七天	$2880
曼谷四天、五天、七天	由$2470起
清邁四天、五天、七天	由$2590起
布吉島五天、七天	由$3090起
清邁曼谷布吉島八天	$3790

增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南．獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬．星馬．泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天	由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天	$3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$3730
馬星（檳城、關丹）八天	$4090
星馬六天	$3500
泰星六天	$3500
新加坡四天、五天	由$2790起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$2990

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本．韓國

本州五天、六天、七天	由$4090起
九州本州廸士尼聯遊七天八天	由$5890起
日本全九州六天七天	由$5150起
東北日光廸士尼六天七天	由$4790起
東北、北海道廸士尼七天	$5590
日本北海道六天七天	由$5690起
韓國本州廸士尼八天	$5690
韓國九州八天	$6090
韓國溫陽四天、五天	由$2850起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$1990	台北阿里山五天	$2230
台北花蓮四天	$2090	台北花蓮五天	$2230
台北阿里山四天	$2090	高雄阿里山五天	$2230
環島阿里山六天	$2490	環島七天	$2710
環島八天	$2950	環島九天	$3190

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級 四天、五天、六天、七天	由1890起
宿霧 五天、六天	由2390起

增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
票務部：

（全港最豪華，成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。
航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$ 2390起
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$ 2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $ 3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $ 3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$ 2810逢一
清邁、南邦四天$ 2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天
$4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天
$ 3730 逢一、三、六、日

北京七天超值航空團
$1750逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團
$2090逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團
$3090逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團
$ 2690 逢星期六出發

桂林、陽朔、靈渠
五天直航團天天出發$ 1490
桂林、陽朔五天單程直航團
逢星期二、日出發$ 1390
桂林、陽朔五天航空團
天天出發 $1290
全江南七天直航團
逢星期二、五出發$ 2890
全江南八天航空團
逢星期一、三、六、日出發$ 2790

海南島四天直航團
逢星期日出發 $1490
海南島五天直航團
逢星期一、三、五出發$ 1690
海南島五、六天航空團
逢星期二、四、五、日出發$1490起
福建、廈門八天直航團
逢星期三、六出發$ 2390
中山、珠海兩天遊
天天出發 $248起

星晨旅遊有限公司
票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $4990 天天出發
六天 $4590 天天出發
五天 $4190 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $ 5190 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $ 5990 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$ 6190 逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5450起逢二出發
海陸空九本州八天$ 6190 逢四、一出發
韓國本州八天 $6230 逢一出發
韓國九州九天 $6390 逢六出發
東京、韓國、九州九天$6590逢一出發
韓國、濟州島五天$ 3690 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及〔中國縮影〕小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$ 2990 天天出發
七天 $ 2750逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $ 2250 逢星期一、四

國泰歐洲十天豪華團 $ 9690 逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $ 13390 逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $ 14290 逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $ 14890 逢日
國泰歐洲十天精選遊 $ 8690 逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $ 9290逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $ 10590 逢二
德航歐洲二十天精選遊 $ 15990 逢日

夏威夷五天豪華團 $ 4690逢五
夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $ 7290
夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $ 8590逢六
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $ 8990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $ 7590逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $ 9790逢日
美國西岸七天豪華團 $ 7890 逢四
美加西岸九天豪華團 $ 9890 逢四
美加東西岸十三天豪華團 $ 16190 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $ 7290起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $ 9590 逢一
CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $ 8590逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $ 9390逢二
墨爾砵、雪梨七天 $ 7790逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8390 逢二

南區區議會主席 林國光

丘悅本

有一間有條不紊的辦公室，內藏有他心愛的錢幣、郵票、

自己撰寫的英文教科書，還有……

南區區議會主席林國光愛著書寫作、收集錢幣郵票、旅遊，自稱並非大情大性的人，難怪最近獲英女王頒發榮譽獎章，感受亦是平平淡淡的。

「我一生並沒有遇到大起大跌，算是很平靜。個性方面，我不愛尋求刺激，無論甚麼事發生，也不會使我情緒大波動。」

82年當選為南區區議員，開始參與地方行政的工作，85年林氏再度當選，其後更以一票之微贏得區議會主席席位。

林國光是一位教育工作者，執教廿年，目前是利瑪竇書院華富部分校副校長。性格沉實的林國光，最大興趣乃是著書寫作，自75年至今，經他撰定的英文科參考書就有十本，平均每年有一本面世。近年由於擔任區議會主席職責繁重，惟有暫時放下寫書興趣，改替報章撰稿，繼續其寫作興趣。

這位英文科的資深教育工作者，想不到對英文的鑽研卻是於後期苦學得來的。

現年49歲的林國光，生於廣東，在廣州受中學教育，57年來港時已19歲。雖然在廣州曾唸大學，但英文程度始終不及香港學生，於是他進入父親開設的英專學校，以兩年半時間完成中學程度的英文課程。談到林氏對英文教育的興趣，可以說是深受父親影響。

「先父是早期留學英國的學生，英文造詣很深，先後在倫敦大學和[illegible]畢業，曾執教於國內著名的燕京及國立政治大學，也在外交部做了十年。後來他在香港便開辦了一間英專，影響我一生最大者就是先父，我希望繼續他的路線。」

說起來，他最初還試過讀英專的滋味。「那段時間，我在英專學校一邊上課，一邊教書，當我唸中三程度時就教中二學生英文，唸中四時就教中三，也就是這樣唸到中五程度。」

林國光的辦公室，也就是其工作間，擺設得有條不紊，他一邊給筆者介紹其寫作歷史，一邊從背後的書架中抽出自己撰寫的英文教科書給筆者參閱，談到集郵、收集各國錢幣時，又把一些鍾愛的收藏品拿出來，這些小節或多或少地反映出他的性格。

對於筆者的每一個問題，他都會略加思索，才徐徐地回答。然而，他的答覆總不會囉嗦，很有條理，他就是這樣的一個人。

另一方面，林國光是一個求知慾很強的人，他除了喜愛收集各國郵票和鈔票，最有興趣是各地的文化、歷史，甚至是地理環境。此外，他亦很愛旅遊，但並不著眼於風景名勝，歷來，他喜歡到外地考察。本文見報之日，正是他負責的南區區議會訪京團，亦剛好結束為期十天的北京訪問。

1987年剩下了一半，著名占星家珍妮迪克遜要為人類預測下半年會發生的世界大事，部份預言包括：

A.美國總統列根將會面對四次危機的考驗，由於國際恐怖主義復興，他需要作出緊急決定，另外，外交將會出現問題[illegible]在[illegible]壓力下[illegible]另方面[illegible]給自己兩毫。

B.女星寶姬絲[illegible]名男友之間作出抉擇[illegible]另外，[illegible]她會[illegible]一名孩子[illegible]健康的危機[illegible]但今年秋天他會再次入院[illegible]

D.[illegible]事件出現，日期可能是8月11日。

E.由於中東[illegible]生物，令到科學家需要對進化和絕種的教科書部份重寫。

F.伊朗重大醜聞會令到不少白宮僱員提早退休，部份甚至會在數週內接到命令。

G.愛滋病會打擊美國總統競選運動，因為一位呼聲甚高的候選人之僱員證實染上了愛滋病。

H.蘇聯總理戈爾巴喬夫在國內提倡公民自由和限制武備，令全球對這個共產國家加添了希望。不過，他會受到黨內不同政見官員竊竊私語和公開批評。假如他要堅持目前路線和維持現有職位，必須加倍努力。

I.美國人的健康保險將會大幅度提高，令數以百萬計的退休人士蒙受了[illegible]

J.美國[illegible]在波斯灣被伊拉克襲擊一樣。[illegible]

K.[illegible]會入稟法庭控告[illegible]，他的[illegible]示他會與太太離婚。

L.一艘名為[illegible]會成為西方社會的英雄。然而，名譽和財富會在兩年後[illegible]法會因他今次行動而訂定。[illegible]協助，才陸續落在[illegible]身上。兩年內有片商會用這題材拍成電影，而[illegible]亦會在商界不少青雲。

M.查理斯王子短期內不會繼承王位，導致他與戴妃的婚姻面臨更大的壓力。然而，英女王會策封查理斯一個新職位，令其人息進一步提高。

N.菲律賓總統歌拉桑將意圖掩飾自己一段新戀情，但紙不能包火，秘密會在年底前宣洩。另外，她稍後會再次遇到叛軍行刺，但結果吉人天相。

O.9月15日左右，全球多處火山爆發和發生地震，令到氣候出現重大變化。受影響的地方包括南美洲、西岸、遠東、日本和土耳其。

P.出外旅遊最好選在8月12至24日這13日裡。

Q.米高積遜將會捐出一百萬美元改善人類生活。他或會買地興建一間醫院或孤兒院。另外，他亦會收容一些有需要的兒童入住其寓所。以上的行動是他遠赴非洲考察後的決定。

R.史泰龍夫婦與麥當娜夫婦同樣在婚姻上出現問題，結果都是一樣——離婚。

S.蘇聯會面對另一次「切爾諾比爾式」災難，但今次不是涉及核子能源外洩，於而影響和傷害更為嚴重。

T.一個[illegible]的[illegible]在一間酒店或[illegible]之家，時間可能是六月中旬，同時會導致多人死亡。

張學友 新國語大碟「在我心深處」

保持一貫水準、值得樂迷收藏

我看現今香港除了譚詠麟以外，張學友可算是本地歌手中出碟最頻密的一個。新唱片接連地推出，去年年尾才推出過一張叫「相愛」的大碟，距今只是短短的五個月時間，又再推出一張新大碟叫作「在我心深處」，由此可見唱片公司對張學友的重視程度。新大碟中大部份都是國語歌曲，這應該是專為台灣市場而推出的，也應該是他的第二張國語大碟。大碟裏面一共收錄了十三首歌曲，其中只有三首是用粵語唱出的，分別為已登上了流行榜的「孤單的估價」、「晴天、雨天、孩子天」及「外…蜜」。其他的大部份是用國語重新演譯的舊作，如主題曲「在我深深處」便是廣東歌「溫馨」的國語版。兩個版本也各有韻味及特色。其他的有「藍雨」、「徵」、「別戀」、「夢裏你是誰」則廣東歌「真面目、假面目」、「緊懷」（即飛機師的風衣）的國語版本，可能是先入為主的關係總覺得粵語版本勝得多，但國語版本都有一份新一分新鮮感。大碟中也有幾首全新的國語歌曲，加上「工人世界」、「狂歡」、「夢」、「走走走看」及「思念」。尤其是後兩者更是十分地道的台灣歌曲。總括來說，新大碟中張學友仍然保持他的一貫水準，一張十分和諧的封面下加上新舊作大雜的作品，對喜愛張學友的歌迷來說，也算是一張值得收藏的唱片。

聲星

小熊

南區區議會主席　林國光

─丘悅本─

有一間有條不紊的辦公室，內藏有他心愛的錢幣、郵票、自己撰寫的英文教科書，還有……

南區區議會主席林國光愛著書寫作、收集錢幣郵票、捉棋，自稱並非大情大性的人，難怪最近獲英女王頒發榮譽獎章，感受亦是平平淡淡的。

「我一生並沒有遇到大起大跌，算是很平靜。個性方面，我不愛尋求刺激；無論甚麼事發生，也不會使我情緒大波動。」

82年當選為南區區議員，開始參與地方行政的工作。85年林氏再度當選，、其後更以一票之微贏得區議會主席席位。

林國光是一位教育工作者，執教廿年。目前是利瑪竇書院華富邨分校顧問校長。性格沉實的林國光，最大興趣乃是著書寫作。自75年至今，經他撰定的英文科參考書就有十本、平均每年有一本面世。近年由於担任區議會主席職責繁重，惟有暫時放下寫書興趣，改替報章撰稿，寥解其寫作興趣。

這位英文科的資深教育工作者，想不到對英文的修維却是靠後期苦學得來的。

現年49歲的林國光，生於南京、在廣州接受中學教育，57年來港時已19歲。雖然在廣州曾唸大專，但英文程度始終不及香港學生。於是他進入父親開設的英專學校，以兩年半時間完成中學程度的英文課程。談到林氏對英文教育的興趣，可以說是深受父親影响。

「先父是早期留學英美的學生，英文造詣很深。先後在倫敦大學和耶魯大學畢業。曾執教於國內著名的燕京及國立政治大學，也在外交部做了十年。後來他在香港便開辦了一間英專。影响我一生最大者就是先父。我希望繼續他的路綫。」

說起來，他最初還試過邊學邊教的滋味。「那段時間，我在英專學校一邊上課、一邊教書。當我唸中三程度時就教中二學生英文；唸中四時就教中三。也就是這樣唸到中五程度。」

林國光的辦公室，也就是其工作間，擺設得有條不紊。他一邊給筆者介紹其寫作歷史，一邊從背後的書架中端出自己撰寫的英文教科書給筆者參攷。談到集郵、收集各國錢幣時，又將一疊疊排到整齊的收藏品拿出來。這些小節或多或少地反映出他的性格。

對於筆者的每一個問題，他總會略加思索，才徐徐地回答。然而，他的答覆絕不含糊、很有條理。他就是這樣的一個人。

另方面，林國光是一個求知慾很强的人。他除了喜歡收集各國郵票和鈔票，藉此瞭解當地的文化、歷史，甚至是地理環境。此外，他亦很愛旅遊、但並不着眼於風景名勝。原來，他喜歡到外地考察。本文見報之日，以他為首的南區區議會訪京團，亦剛好結束為期十天的北京訪問。

1987年經已過了一半，著名預言家珍妮迪臣又要為大家預測下半年會發生的世界大事，部份預言包括：

A.美國總統列根將會面對四次危機的考驗。由於國際恐怖主義復熾，他需要作出緊急決定。另外，外交部會出現間諜醜聞。又鑑於愛滋病研究和「異形」問題，美國政府雖然一直受到經濟困擾，也要給予龐大撥款。在種種壓力下，列根總統的健康會受到威脅。

另方面，南茜由於受到某些記者無理攻擊，會站出來給自己辯護。

B.女星麗莎明妮莉將遇到一名好友猛烈追求，她要在丈夫和這名男友之間作抉擇。另外，她會收養一名孩子。

C.正如去年所預料，法蘭仙納杜拉遇上了健康的危機。雖然他現已成功做完手術出院，但今年秋天他會再次入院，而今次不會動手術咁簡單！

D.夏季結束前會有騎刧飛機事件出現，日期可能是8月11日。

E.由於中菲發現一種古怪的生物，令到科學家需要對進化和絕種的教科書部份重寫。

F.伊朗軍火調查會令到不少白宮僱員提早退休，部份甚至會在數週內接到命令。

G.愛滋病會打擊美國總統競選運動，因為一位呼聲甚高的候選人之僱員証實染上了愛滋病。

H.蘇聯總理戈爾巴喬夫在國內提倡公民自由和限制武備，令全球對這個鐵幕國家加添了希望。不過，他會受到黨內不同政見官員竊竊私語和公開批評。假如他要堅持目前路綫和維持現有職位，必須加倍努力。

I.美國人的就業機會將會大幅度提高，令數以百萬計的退休人士重返工作。

J.美國一艘貨船會無緣無故受到恐怖主義行為攻擊，就像較早時美國一艘戰艦在波斯灣被伊拉克襲擊一樣。

K.不要以為加利赫特會永遠退出政治圈子，數年內他會捲土重來，並且獲選，但職位不是總統。不過，一名女子會入稟法庭控告赫特，他的聲譽會再度受損。有跡像顯示他會與太太離婚。

L.該名駕駛飛機亂闖亂撞地降落蘇聯紅場的年青人馬菲士魯茲將會成為西方社會的英雄。一條新的國際民航法會因他今次行動而訂定。然而，名譽和財富會在兩年後當莫斯科証實魯茲是次擅闖紅場並無得到美國中央情報局協助，才陸續落在魯茲身上。兩年內有片商會用這題材拍成電影，而魯茲亦會在商界平步青雲。

M.查理斯王子短期內不會繼承王位，導致他與戴妃的婚姻面臨更大的壓力。然而，英女王會策封查理斯一個新職位，令其入息進一步提高。

N.菲律賓總統歌拉桑將意圖掩飾自己一段新戀情，但紙不能包火，秘密會在年底前宣洩。另外，她稍後會再次遇到叛軍行刺，但結果吉人天相。

O.９月15日左右，全球多處火山爆發和發生地震，令到氣候出現重大變化。受影响的地方包括南美洲、西岸、遠東，日本和土耳其。

P.出外旅遊最好選在８月12至24日這13日裡。

Q.米高積遜將會捐出一百萬美元改善人類生活。他或會買地興建一間醫院或孤兒院。另外，他亦會收容一些有需要的兒童入住其寓所。以上的行動是他遠赴非洲考察後的決定。

R.史泰龍夫婦與麥當娜夫婦同樣在婚姻上出現問題，結果都是一樣──離婚！

S.蘇聯會面對另一次「切爾諾比爾式」災難，但今次不是涉及核子能源外洩，然而影响和傷害同樣嚴重。

T.「冲天大火災」式的災難再度發生。今次可能發生在一間酒店或護理之家。時間可能是八月中旬，屆時會導致多人死亡。

張學友　新國語大碟「在我心深處」保持一貫水準、值得樂迷收藏

我看現今香港除了譚詠麟以外，張學友可算是本地歌手中出碟最頻密的一個。新唱片接連地推出。去年年尾才推出過一張叫「相愛」的大碟，距今只是短短的五個月時間，又再推出一張新大碟叫作「在我心深處」。由此可見唱片公司對張學友的重視程度。新大碟中大部份都是國語歌曲，這應該是專為台灣市場而推出的，也應該是他的第二張國語大碟。大碟裏面一共收錄了十三首歌曲，其中只有三首是用粵語唱出的。分別為已經上了流行榜的「孤單的佔領」、「晴天、雨天、孩子人」及「外點蜜」。其他的大部份是用國語重新演繹的舊作。如主題曲「在我深處」便是廣東歌「溫馨」的國語版。兩個版本也各有韻味及特色。其他的有「藍雨」、「傲」、「別戀」、「夢裏你是誰」即廣東歌「眞面目、假面目」、「繫情」（即飛機師的風衣」的國語版本）。可能是先入為主的關係總是覺得粵語版本順耳得多。但國語版本都有一份新一分新鮮感。大碟中也有幾首全新的國語歌曲，加上「工人世界」、「狂歡」、「夢」、「是悲是喜」及「思念」。尤其是後兩者更是十分地道的台灣歌曲。總括來說，新大碟中張學友仍然保持他的一貫水準，一張十分和諧的封面下加上新舊作大雜的作品，對喜愛張學友的歌迷來說，也算是一張值得收藏的唱片。

聲

─小熊─

「三悅飯店」一年內開三間
日售「貴妃雞」數百隻

零售業時興連鎖店，食肆經營有道，又何嘗不然？三悅飯店一年前在灣仔莊士敦道開設了第一間之後，連同七姊妹道及城市花園已開設了三間，短短一年之內，漸見壯大，足証經營有術，出品與服務有水準，方能有此成績。

主事人未以此滿足，預算將業務「跨海」發展，已準備在九龍開設第四間。

經濟蓬勃，食物業直接受惠，只要有生意眼，善作綢繆，可真是客似雲來，財源滾滾。

「三悅飯店」以金牌貴妃雞爲號召，秘製的配料及造法，使貴妃雞嫩滑甘腴，顧客無不翹指讚賞其美味。

「三悅」特設工場，專製貴妃雞，現時每天要製上數百隻以供三間店子銷售，可說驚人。

那日光顧城市花園三悅分店，上座率幾近滿，新店有如此生意，可見口碑如何重要。每枱少不了一碟貴妃雞招牌貨果是招牌貨，顧客恭名而來，日銷數百隻貴妃雞，深信毫不誇大。

城市「三悅」開業後，與毗鄰的「太湖」、「城市酒樓」、「新瑞華」分庭抗禮，使城市花園儼如另一個新飲食中心。此區居民多中上階層收入人士，消費力甚佳。四間酒樓皆不愁客路，那晚所見，「三悅」、「新瑞華」、「太湖」俱有爆棚之盛，座無虛設，足見各有號召力。

「三悅」位於商場二樓，或略輸地利，但憑窗面對維多利亞港，却以景緻勝，視野遼闊，無侷促之感。

臨窗枱子以板相隔，如處露台，迎對海港別有情趣。三數朋友共聚，淺斟細酌，豈說不宜？

到三悅晚膳，「貴妃雞」自然必叫的菜式，嫩滑美味，香澤微聞，確有水準。

「三悅八寶」是廚師特別介紹。材料有帶子、斑片、鹿筋、露筍、西蘭花、玉黍等。入眼碧綠，廚房手藝不錯，鑊氣亦佳，可「當精品」視之。

「香煎海鮮琵琶豆腐」是夏日上佳菜式，不膩而香口，老少咸宜。

「鎮口肉排骨」、「釀焗蟹蓋」、「沙汁鳳凰卷」俱精美可口，甚對胃口。

而那晚最感滿意那款例湯鱆魚及節瓜，清甜而夠火候，只賣廿五元，可說實惠。

「三悅」供應數十款精美小菜外，燉鮑翅每位只賣三十八元，原隻鮮禾麻鮑每只四十五元，價錢言，甚爲克己。

「三悅」，逢假日更推出特選套餐筵席，賣價八百八十元及一千二百八十元，份量言足供十四人享受，闔家歡宴，最爲受用。

▶泰式海鮮沙律

泰國菜辣得夠味

・劉偉民・

東南亞國家的各種菜系，以泰國菜的辣度最有看頭。單一道冬蔭功（Tom Yam Kung），已經令到不少嘴差不多可以噴火。

Kung 是泰國語，意即蝦。由於泰國的海產豐富，蝦在烹調中用得不少。冬蔭功是以連尾的去殼蝦，與魚露、香茅、磨菇、檸檬葉和大量辣椒煮成的湯品，辣得來具有性格，因此差不多成爲了泰國菜的代表食製。

希爾頓酒店所舉辦的泰國食品節，便推出了好些蝦的食製，如蝦沙律，稱爲Yam Tha Lay的海鮮沙律，自然亦不能少了蝦的份兒。

Krathong Thong 是很有代表性的泰國小食，用米來製成小撻底，上面放上粟米、雞肉、辣椒、芫荽等，上辣下脆，吃來頗有趣味，色澤也是極其吸引的。

泰國菜亦有咖喱菜式，很明顯就是受到了印度烹調文化的影響所及。然而泰國的咖喱卻不像印度咖喱有繁多的種類，主要是黃咖喱、深棕色的咖喱與及綠咖喱等等。

綠咖喱且於是用青椒來炮製，因而辣度較其餘咖喱汁略低，一般綠咖喱是煮雞肉，煮時加上椰奶、魚露等，用的香料也較少。

從近年相繼開業的泰國菜館來看，泰國菜的熱潮是愈來愈厲害了。

法國普羅旺斯美食
田螺・琵琶魚

馬哥孛羅酒店林伯軒又推出新食譜，今次是介紹法國普羅旺斯地區的美食。

爲誌其盛，林伯軒上週五更特別開設酒會，招待嘉賓，法國領事及在港法籍人士，享受普羅旺斯的美食。

當日，林伯軒佈置益添法國色彩，而侍應人士改穿法國傳統服飾，殷勤招待嘉賓，令場面氣氛更爲熾熱融和。

林伯軒的法國菜，做得精緻有水準，早已爲食家所公認。而法國小館式溫馨隨和，令顧客最爲受落，舒舒服服暢快地享用一頓美好時光。

侍應一流服務，更令顧客有賓至如歸之感。

林伯軒精製法國菜，今次推廣普羅旺斯地區美食，自顯出其特色與地道。

頭盤方面，「法國香瓜甜葡萄酒」，上期已作介紹，其清香爲夏日開胃妙品，香瓜與葡萄酒混和起來的味道，令滴酒不沾唇的人士，亦難可抗拒。

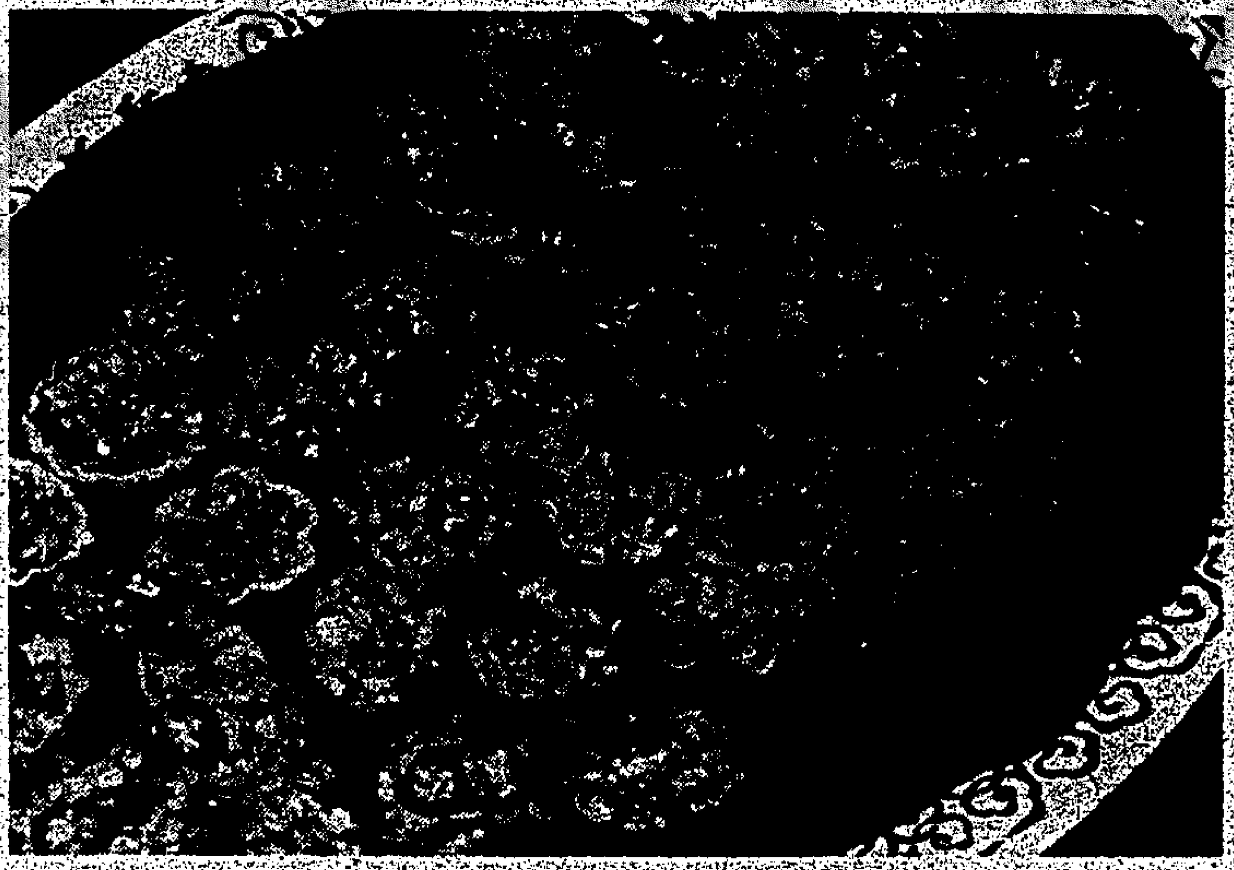
法國的青口以肥美見稱，用香草蒜茸來焗，惹味濃郁不奪青口的鮮甜。法式製造與粵式蒜茸或豉汁來蒸，各有妙趣。但以選料言，林伯軒所採用者則是少見的佳品，令人大快朵頤。所則

「普羅旺斯香草田螺」，賣相特別，非是一般原殼上，田螺藏於細小如牙簽桶的小瓣內，甚爲精緻。

湯類有兩款可供選擇——「紫蘇雜菜湯」及地中海特式石魚湯，後者嫣紅的色調，甚爲誘人，濃香中帶甘味，有開胃之功。

大菜方面，則琳瑯滿目，令人有難以取捨之歎。個人因喜食海鮮，在「金鯛魚紅椒汁」與「琵琶魚青胡椒汁」[illegible]琵琶魚肉造成「圓餅」，形狀實相[illegible]吃得滿

[illegible]



▲KRATHONG THONG

砵酒男女皆宜

・朗尼

談到酒，西方人相當講究，Wine 只是用葡萄釀成的葡萄酒，酒精含量不高。如果是說拔蘭地或威士忌之類，便稱爲Spirit。

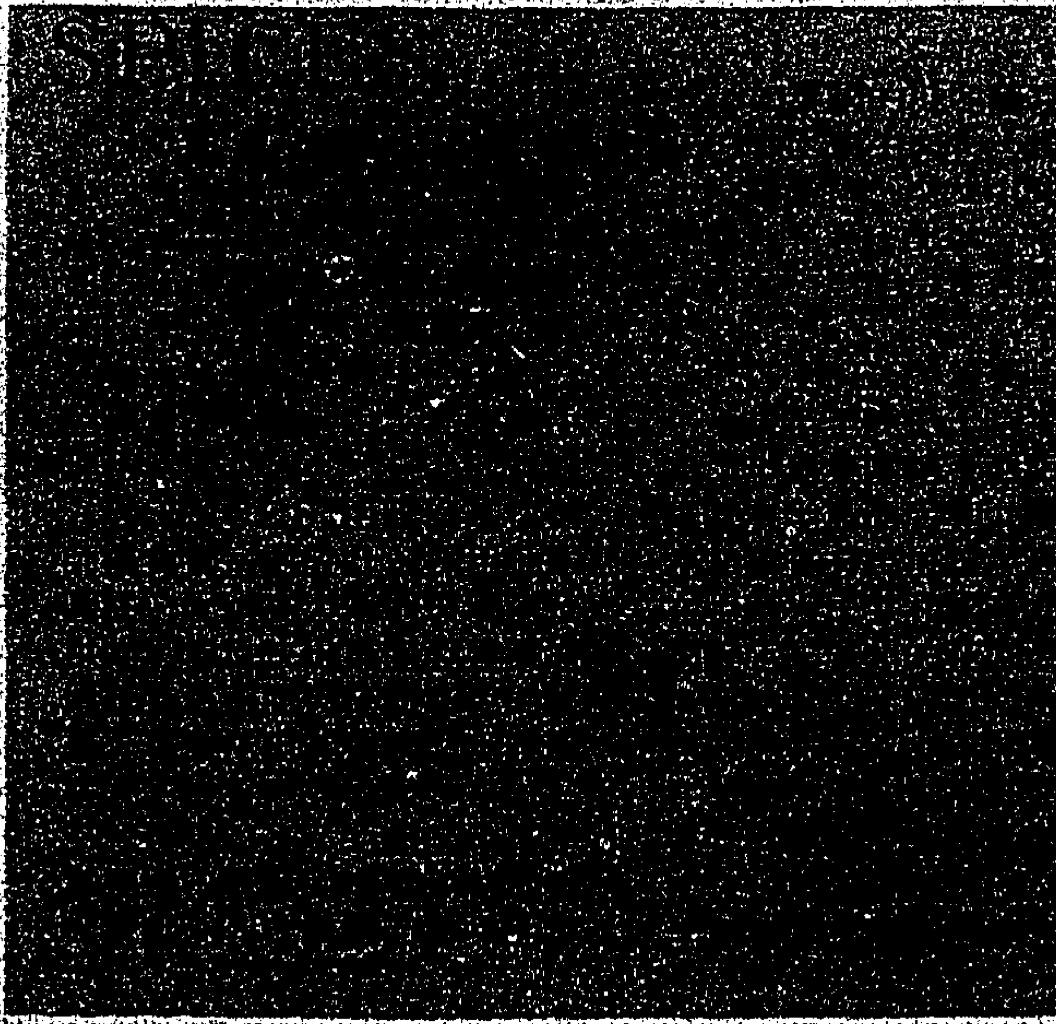
在洋酒中，卻有些產品，既不是Wine，亦不屬於Spirit，其中的最佳例子便是砵酒（Port）。砵酒是葡萄牙Portugal 的簡寫，一看便知是起源自葡萄牙。

葡萄牙人傳統釀製砵酒的方法是：將收摘得的葡萄去釀成葡萄酒，然後摻入釀好的拔蘭地，以提高其酒精含量。因此砵酒是被稱爲葡萄加强酒（Fortified Wine）是Wine 和Spirit 的中庸。

一般人都會認爲砵酒一定是紅色的，其實砵酒分別有紅色、白色（嚴格來說應該是透明）與及茶色三種。由於砵酒多爲甜酒，所以適合在餐後飲用，而白色的砵酒卻是有甜味與乾口兩種味道，乾口的白砵酒，雪凍之後，亦很適宜作爲餐前酒飲用。

在傳統的觀念上，葡萄是補血的生果，於是葡萄酒便被視爲有補血功效的飲料，由於砵酒酒精含量較普通葡萄酒高，飲後很容易出現臉紅耳赤的現象，這麼一來，飲者就更加認定了喝砵酒是可以令「面色紅潤」的了。尤其是婦女因爲生理上的問題，便對砵酒更加愛不釋手，漸漸地，砵酒也演變成爲女性化的酒類了。事實上，無論男、女，亦是可以飲砵酒的，問題只是閣下是否喜歡其酒味罷了。

▲砵酒補身，女性[illegible]



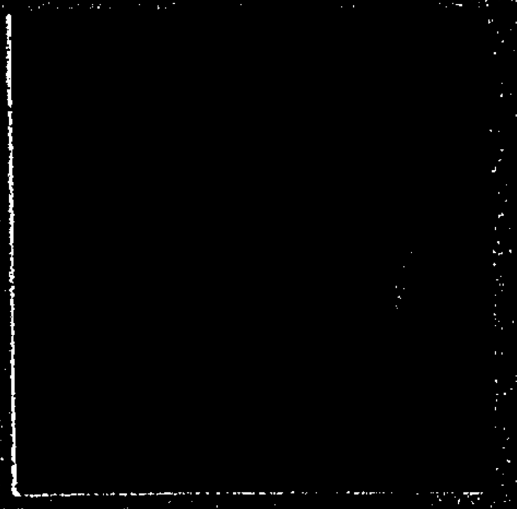
◀焗香草蒜青口

矮身傢俬配合特大窗戶
居室更見寬敞美觀
沙田河畔濱景花園示範佈置顯特色

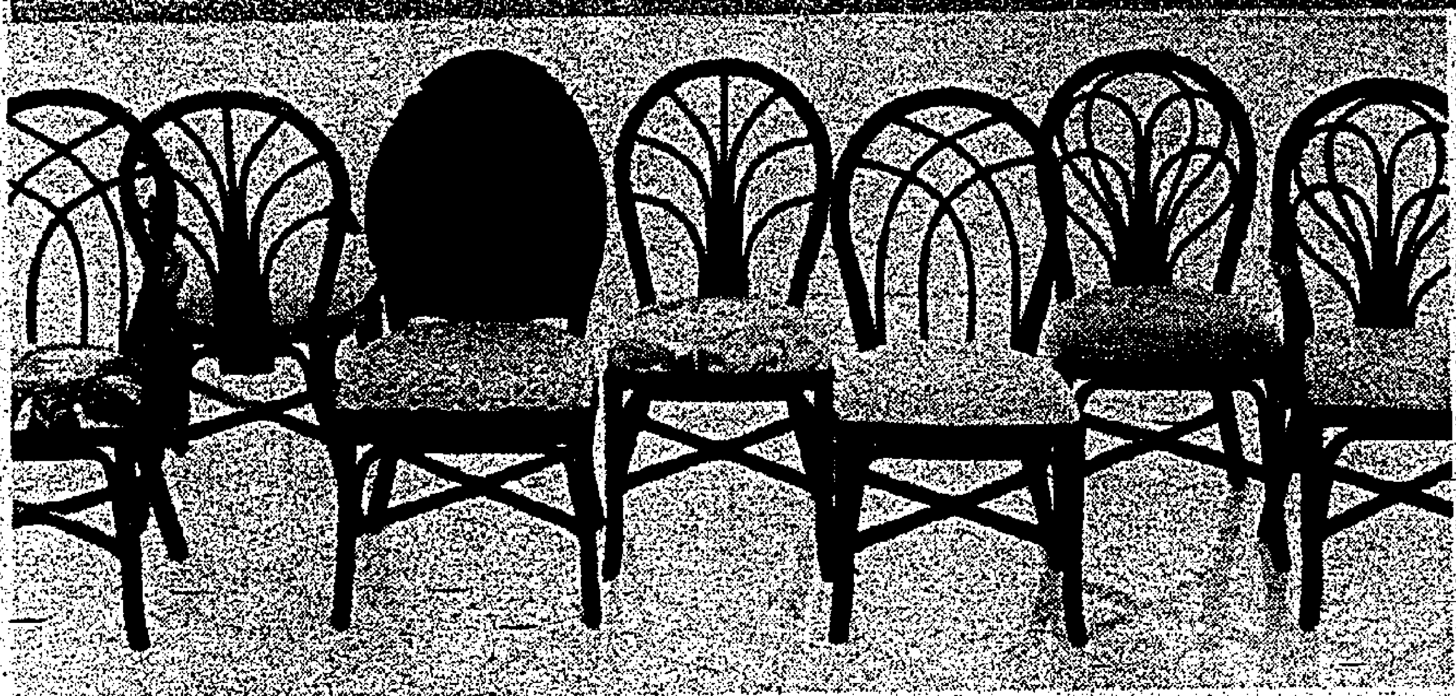
在政府銳意發展沙田新市鎮下，這個昔日的新界農村鄉市，如今已成爲一個理想的居住地方，而區內人口的增長率，亦爲各個新市鎮之冠。[illegible]

享受特佳視野，令窗前美景，增添生活享受。

在各個單位的廳房內，均設有一個視野遼闊的特大窗戶，盡可能收覽窗外美景，因此，濱景花園建築地盤內所設置的示範單位，便採用了較矮身的傢俬作擺設，既不妨礙觀賞窗前美景，亦不會阻擋窗外光線透進室內，可使室內獲得充[illegible]



◀▼新一代的籐器傢俬，任何一款的坐椅，均以時尚作設計主體，在清逸品味下充滿時代氣息。



清逸高雅
——新一代籐器傢俬

藤器傢俬擁有一股清逸高雅的品味，令室內添上一份簡明几淨的感覺，而新潮的藤器傢俬，更突破昔日傳統形象，充滿時代色彩。

[illegible]

隨着生活水準日趨提高下，人們對於家中的室內設計、裝飾佈置越來越講究，當然也不會忽略到傢俬款式，因爲這是佈置實居的重要主角之一，外型美觀而舒適的傢俬，既可以令到家居增添視覺上的美感，而且也能夠提供更舒適的生活享受。

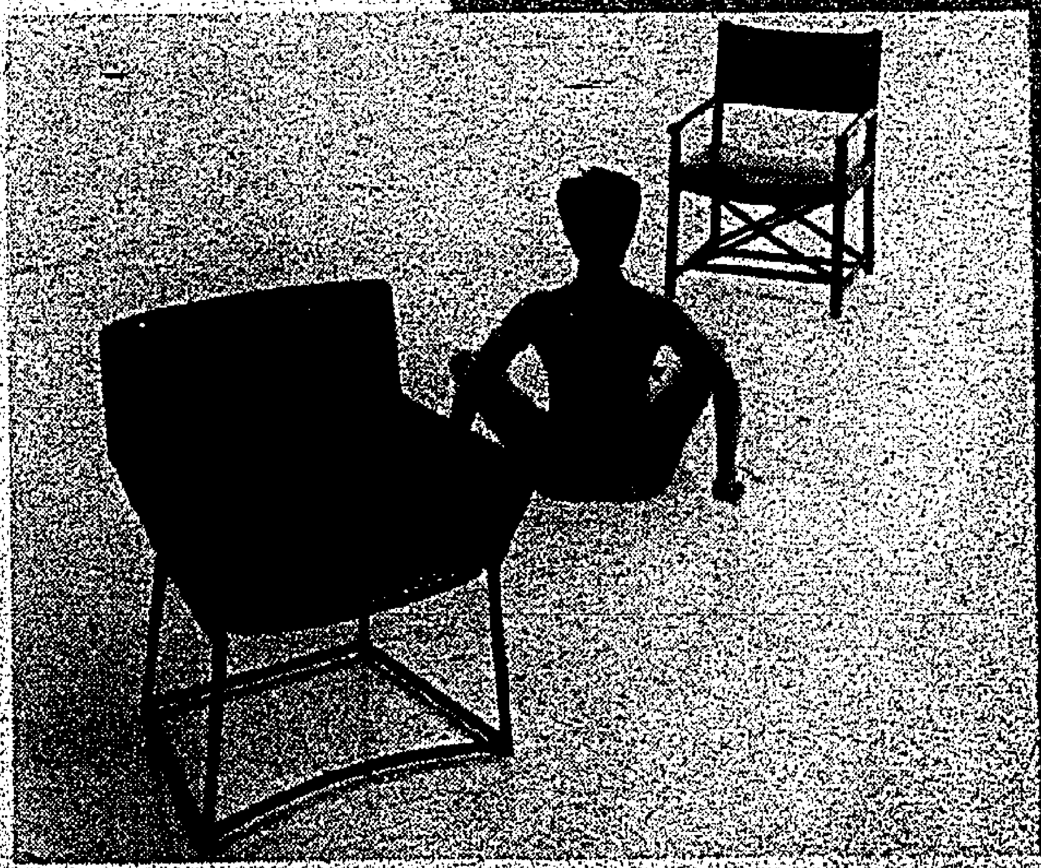
正因如此，款式毫無改變的藤器傢俬，便漸遭冷落，而且更有一段時間，消聲匿跡，已再不是家庭選購的對象。

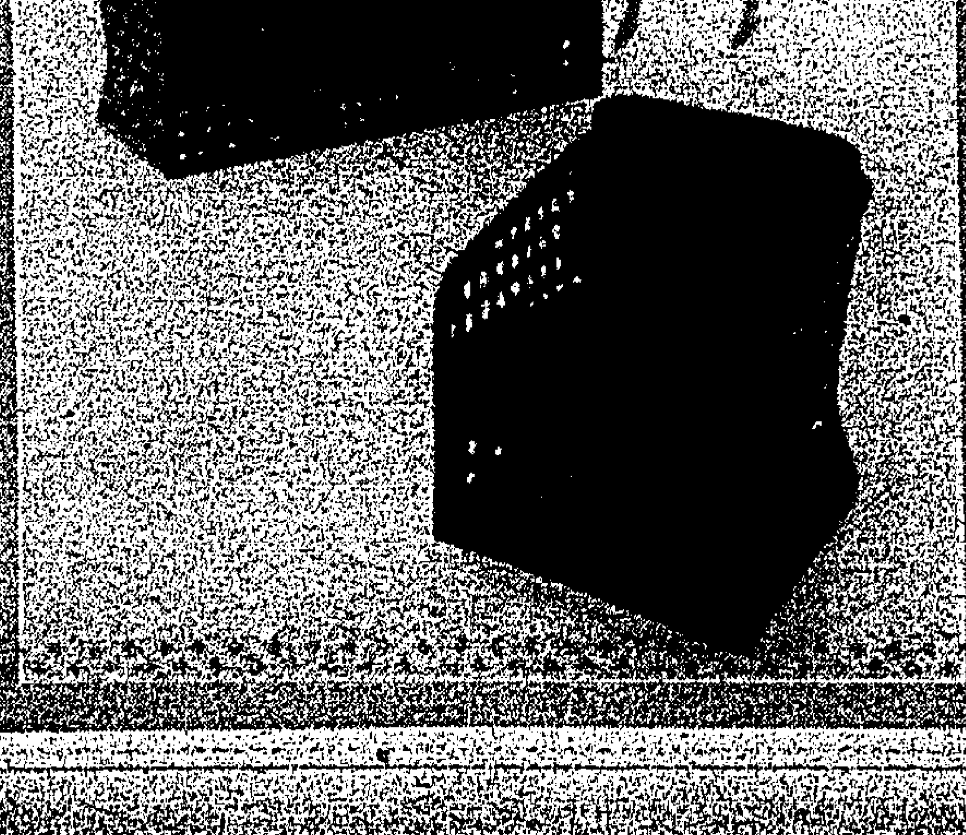
然而，仍有少數家庭對於藤器傢俬依然念念不忘，這就是它擁有一股獨立的清雅味道，其它傢俬的材料，就是真皮，也難給予人這一種特別的感覺。

雖然曾經沒落了好一段日子，在近兩三年間，藤器傢俬又再冒起頭來，因爲那些藤器傢俬製造商，也開始懂得爲藤器傢俬多下一些工夫，尤其在款式設計方面，使它以一個突破的形像出現，外型不但比昔日者大有不同，甚至可與現代時尚的傢俬[illegible]化，使藤器傢俬上的[illegible]越來越多，而且充滿新鮮感及時代氣色。

新一代的藤器傢俬，生產種類亦不再局限於椅子上，甚至也製造一些新潮的飾物，迎合現代家庭的需求。

事實上，今日的藤器傢俬，已成爲中上層家庭所喜愛選用的生活用品之一，爲他們的豪華住宅，帶來一份自然的清逸高雅品味，使居室[illegible]的色彩。





置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
愉景灣海峯徑（香港興業）	獨立式花園洋房、房宇建築面積：第八座：5168 第九型2993至3132 第十型：2870至2930 第十一型1642	每平方呎738元起（不包括20000康樂會會籍）	大嶼山愉景灣	
怡樂花園（信和地產）	第一、二、三座 440 655	每呎由555元起	屯門新市景峯徑264地段（毗鄰景峯花園）	
荃景花園（新鴻基地產）	第二期第十座457—709（兩房一廳及三房兩廳）		荃灣304地段 荃景圍（荃灣中心前鄰）	1988年7月完成
樂滿大厦（桂洪地產）	364—547	每呎980元起	灣仔皇后大道東29至35號A	1988年初入伙
時代廣場（恒基兆業）	E座：364547（兩房一廳）	231,800元起	屯門市中心282號地段面對市鎮公園毗鄰巴士總站及大會堂	
樂陶苑（合和置宇）	211—1225維德閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
匡湖居（恒基兆業）	遊艇灣複式別墅 1885、2215及2554	180餘萬元起	西貢白沙灣	
海峯徑（太古地產）	崇華閣717—971	738,668元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大厦）	1988年8月入伙
康德花園（大昌地產）	第一座：479—627（頂層面積：791—785）	24萬餘元起	屯門石排頭路（面對大光邨）	
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
豪景花園（華懋集團）	第10、11及12座 768、1023、1188 兩房兩廳、三房兩廳	430,000元起	荃灣青龍頭青龍灣畔	
錦綉花園（加拿大海外建設）	N，O段最新款單位 1047起另附私家花園及車房	每平方呎410元起	元朗大生圍	
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703，1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A、B號	1987年年底完成
九龍塘花園（麗新地產）	2119至3002 兩廳四房豪華花園別墅	每呎1,198元起	九龍塘劍橋道1號	
榮富中心（長江實業）	633-911（三房兩廳）	757,200元起	北角英皇道與書局街交界	1987年9月建築完成
比華利山（恒隆）	E，F，G座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鑾閣）	
華翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052／1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	961,000元起 2,789,000元起	沙田半山299號地段（專車：新城市廣場）	1987年7月
富來花園（恒基兆業）	A座：337—435	22萬餘元起	新界元朗媽橫路427號地段（朗屏邨對面）	
晶發大厦（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年3月完成

兒童服裝 活潑可愛的小人兒

周綺明

隨着兒童受到重視，童裝的水準也愈來愈高了，不但實用，而且時髦漂亮。所以，連卡佛推出一系列嶄新款式的兒童服裝，供講究的父母替孩子添置。

這些童裝設計，是根據兒童心理而精心設計的，款式繁多，有牛仔裝，便裝，日常便服，運動裝，泳衣及宴會時裝；而且所有時裝色彩繽紛，均爲今年最流行的款式及顏色，以色彩圖案獨特，加上不同的配搭爲主，適合不同年齡的孩子們在不同場合穿着，也正好滿足這些未來主人翁的需求。

最受小朋友歡迎的服裝，要算是活潑多彩的一類。在這批童裝中，各種强烈的原色素，輕快的中間暖色系，活潑但不强烈的花樣、俏皮的花邊和貼補，以至流行的裝飾及明顯的圖案……，都是童裝的特色，而且亦是童裝的一般設計原則，很能表現小孩子活潑和個性。

小孩子除了至少擁有一套較正式的服裝外，現在的童裝已發展至休閒服裝，因此出現牛仔裝，便裝與便服等的分類，從帽子、髮飾、太陽眼鏡到鞋襪的配搭，都講求流行的配色，更標榜細密的質料，讓孩子表現出自己的活力。當然，質料再考究、設計再突出的衣服，都不如方便、耐髒、耐穿、耐破壞來得重要。所以，這類童裝一般質料以柔軟爲主，若粗糙生硬，必會磨傷孩子細嫩的皮膚。同時，無論衣褲也好，或是裙，都是方便穿脫的，即使拉鍊的設計也極爲講究，與扣子同樣縫牢，不怕走脫。

此外，裝飾物或釘扣的安全程度，也不怕會傷害小孩，這些都是童裝設計家在構思款式之餘，亦顧及其實際功能的細節，給愈小的孩子穿着，因爲他不如大人可以照顧自己，安全和方便更成了它的大前提。

童裝大致可劃分爲四大類，即嬰兒、幼童、中童、大童等，由於營養充份，現代兒童穿衣的號碼也增加了。因此在連卡佛的童裝部門，你可以找到爲每個階段的小孩設計的衣服，以切合他們的身份。一般而言，中童和大童的衣服變化較多，雖不如小童衣服來得花俏，但却更重視表現小童的個性，最重要的，還是在可跑、可跳、舒適方便的衣裳中，孩子可表現他的活力。

LEONARD 春夏領呔

夏日、一個令他在辦公室亦能揮灑自如，充滿動感的好時光。首先着眼一套純麻淺色西裝，配以圖中法國LEONARD的夏日領呔，份外別具一格。輕鬆中帶有一股大膽，創新的味道，毋需拘泥守舊。

埃及美女

看這張照片內的三個模特兒身上的服飾，你也許以爲是歐洲最新上市的新裝。

其實並非來自歐洲，而是埃及。

埃及的「開羅」，是一個非常現代化且又多遊客的國家，市區有不少一流酒店，而消費場所，同其他國家一樣，上佳的服裝，精藝的首飾，再加上各種各樣的手工藝品，所以到「開羅」去購物，實在是女性們的一大享受。

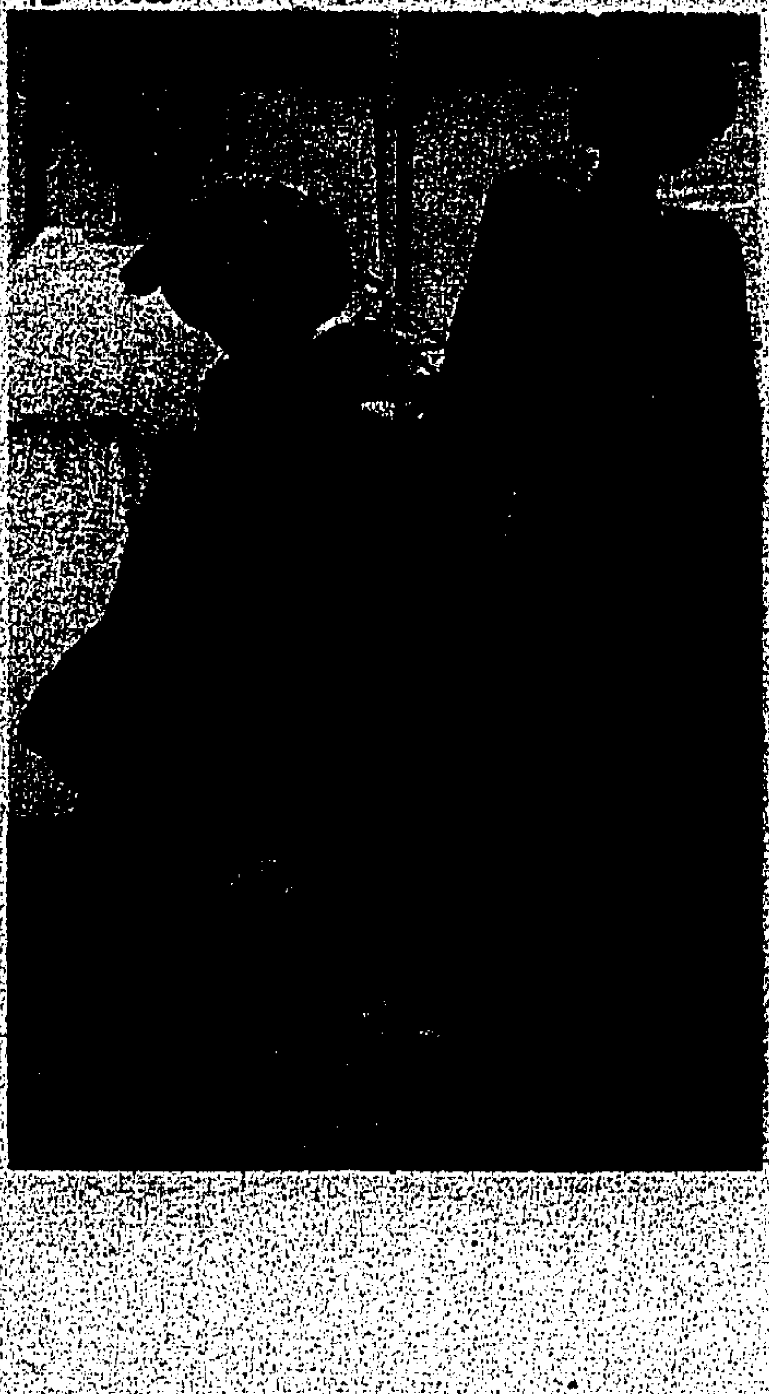
埃及的絲及刺繡均佳，再加上當地的一些一流服裝設計師，他們所設計的服裝真的很不錯。

好像圖中的三襲服裝，均是當地的名師的設計，右面那件黑色的，以衣上的刺繡圖案，最精緻奪目，中間的那件，用的就是當地的織棉料子，金中帶黑，閃閃生光。左後角那件白色的，在腰間釘上珠片，清麗而簡單。

這三件衣服，均是當地「希爾頓酒店」之中的一間女裝店，叫「埃及小姐」的服飾。

遊客們如果到「開羅」去，倒不妨看看那邊的時裝，實在很有水準哩！

・依達・



DANCER 伯爵名錶系列

兒童服裝 活潑可愛的小人兒

· 周綺明 ·

隨着兒童受到重視，童裝的水準也愈來愈高了，不但實用，而且時髦漂亮。所以，連卡佛推出一系列嶄新款式的兒童服裝，供講究的父母替孩子添置。

這些童裝設計，是根據兒童心理而精心設計的，款式繁多，有牛仔裝，便裝，日常便服，運動裝，泳衣及宴會時裝；而且所有時裝色彩繽紛，均爲今年最流行的款式及顏色，以色彩圖案獨特，加上不同的配搭爲主，適合不同年齡的孩子們在不同塲合穿着，也正好滿足這些未來主人翁的需求。

最受小朋友歡迎的服裝，要算是活潑多彩的一類。在這批童裝中，各種强烈的原色素，輕快的中間暖色系，活潑但不强烈的花樣、俏皮的花繡和貼補，以至流行的裝飾及明顯的圖案……，都是童裝的特色，而且亦是童裝的一般設計原則，很能表現小孩子活潑和個性。

小孩子除了至少擁有一套較正式的服裝外，現在的童裝已發展至休閒服裝，因此出現牛仔裝，便裝與便服等的分類，從帽子、髮飾、太陽眼鏡到鞋襪的配搭，都講求流行的配色，更標榜細密的質料，讓孩子表現出自己的活力。當然，質料再考究、設計再突出的衣服，都不如方便、耐髒、耐穿、耐破壞來得重要。所以，這類童裝一般質料以柔軟爲主，若粗糙生硬，必會磨傷孩子細嫩的皮膚。同時，無論衣褲也好，或是裙，都是方便穿脫的，即使拉鍊的設計也極爲講究，與扣子同樣縫牢，不怕走脫。

此外，裝飾物或釘扣的安全程度，也不怕會傷害小孩，這些都是童裝設計家在構思款式之餘，亦顧及其實際功能的細節，給愈小的孩子穿着，因爲他不如大人可以照顧自己，安全和方便更成了它的大前提。

童裝大致可劃分爲四大類，即嬰兒、幼童、中童、大童等，由於營養充份，現代兒童穿衣的號碼也增加了。因此在連卡佛的童裝部門，你可以找到爲每個階段的小孩設計的衣服，以切合他們的身份。一般而言，中童和大童的衣服變化較多，雖不如小童衣服來得花俏，但却更重視表現小童的個性，最重要的，還是在可跑、可跳、舒適方便的衣裝中，孩子可表現他的活力。

LEONARD 春夏領呔

夏日，一個令他在辦公室亦能揮灑自如，[illegible]動感的好時光。首先[illegible]一套純[illegible]淺色西裝，配以[illegible]法國LEONARD的春日領呔，份外別具一格，[illegible]中帶有一股[illegible]的味道，[illegible]。

看這張照片內的三個模特兒身上的服飾，你也許以爲是歐洲最新上市的新裝。

其實並非來自歐洲，而是埃及。

埃及的「開羅」，是一個非常現代化且又多遊客的國家，市區有不少一流酒店，而消費塲所，同其他國家一樣，上佳的服裝，精藝的首飾，再加上各種各樣的手工藝品，所以到「開羅」去購物，實在是女性們的一大享受。

埃及的絲及刺繡均佳，再加上當地的一些一流服裝設計師，他們所設計的服裝眞的很不錯。

好像圖中的三襲服裝，均是當地的名師的設計，右面那件黑色的，以衣上的刺繡圖案，最精緻奪目，中間的那件，用的就是當地的織棉料子，金中帶黑，閃閃生光。左後角那件白色的，在腰間釘上珠片，清麗而簡單。

這三件衣服，均是當地「希爾頓酒店」之中的一間女裝店，叫「埃及小姐」的服飾。

遊客們如果到「開羅」去，倒不妨看看那邊的時裝，實在很有水準哩！

· 依達 ·

埃及美女

DANCER 伯爵名錶系列

伯爵DANCER 名錶系列已面世，閃閃生輝的鑽石，鑲嵌在黃金，白金的名錶上，充滿動感。

十五款精巧設計的手錶，精妙地捕捉舞者的神韻，伯爵錶國際營業經理甘美爾比勒表示，人類喜歡利用舞蹈來抒發心中情感，而伯爵錶的巧匠却精妙地捕捉舞者神韻，活靈活現地揉合在最新的DANCER系列中。

DANCER 系列中最名貴的一對男、女裝手錶價值四十二萬港元，錶身由白金製成，鑲嵌鑽石和黑玉。男裝錶共有二百五十粒鑽石（二點八八卡），價值二十五萬元。女裝錶鑲嵌了一百六十二粒鑽石（二點六五卡），售價十七萬元。

此外，DANCER新錶系列也有較經濟的手錶產品，錶身採用黃金製成，由五萬九千元至七萬多元不等。

模特兒所配戴的伯爵DANCER名錶，售價超過四十二萬港元，爲此系列中的表表者。

隨着跌，拍子起舞，跳着令人陶醉的探戈。